

SIMRAD

CRUISE

Manuel de l'utilisateur

FRANÇAIS



Préface

Clause de non-responsabilité

Comme Navico améliore continuellement ce produit, nous nous réservons le droit d'y apporter des modifications, sans que pour autant celles-ci soient indiquées dans la présente version du manuel. Pour toute information complémentaire, veuillez consulter votre distributeur.

Le propriétaire est le seul responsable de l'installation et de l'utilisation du matériel et doit s'assurer qu'il ne provoque pas d'accidents, de blessures ou de dommages matériels. L'utilisateur de ce produit est l'unique responsable du respect des règles de sécurité maritime.

NAVICO HOLDING AS. ET SES FILIALES, SUCCURSALES ET SOCIÉTÉS AFFILIÉES REJETENT TOUTE RESPONSABILITÉ EN CAS DE MAUVAISE UTILISATION DE CE PRODUIT QUI SERAIT SUSCEPTIBLE DE PROVOQUER DES ACCIDENTS OU DES DOMMAGES, OU D'ENFREINDRE LA LOI.

Le présent manuel décrit la version du produit en cours au moment où ce document a été imprimé. Navico Holding AS. et ses filiales, succursales et sociétés affiliées se réservent le droit de modifier les spécifications sans préavis.

Langue gouvernante

la présente déclaration, les manuels d'instructions, les modes d'emploi et toute autre information relative au produit (la documentation) pourraient être traduits ou ont été traduits à partir d'une autre langue (Traduction). Dans le cas de conflits entre une traduction quelconque de la Documentation, la version anglaise de la Documentation sera la seule version officielle de la Documentation.

Marques

Navico® est une marque déposée de Navico Holding AS.

Simrad® est utilisé sous licence accordée par Kongsberg.

C-MAP® est une marque déposée de Navico Holding AS.

Navionics® est une marque déposée de Navionics, Inc.

SD™ et microSD™ sont des marques déposées de SD-3C, LLC aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

Copyright

Copyright © 2019 Navico Holding AS.

Garantie

Le contrat de garantie est un document fourni indépendamment de cette notice. Pour toute demande relative à la garantie, veuillez consulter le site Web concernant votre appareil ou système :

www.simrad-yachting.com

Déclaration de conformité

Europe

Nous, Navico, déclarons par la présente, sous notre responsabilité exclusive, que le produit est conforme :

- à la norme CE au titre de la directive RED 2014/53/EU ;

La déclaration de conformité applicable est disponible à la section relative au produit du site Web suivant :

- www.simrad-yachting.com

Pays de l'UE où l'usage de l'appareil est prévu

AT – Autriche

BE – Belgique

BG – Bulgarie

CY – Chypre

CZ – République tchèque

DK – Danemark

EE – Estonie

FI – Finlande

FR – France

DE – Allemagne

GR – Grèce

HU – Hongrie

IS – Islande

IE – Irlande

IT – Italie

LV – Lettonie

LI – Liechtenstein

LT – Lituanie

LU – Luxembourg

MT – Malte

NL – Pays-Bas

NO – Norvège

PL – Pologne

PT – Portugal

RO – Roumanie

SK – République slovaque

SI – Slovénie

ES – Espagne

SE – Suède

CH – Suisse

TR – Turquie

UK – Royaume-Uni

États-Unis d'Amérique du Nord

⚠ Avertissement: Les changements apportés par l'utilisateur, non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité, sont susceptibles d'annuler l'autorisation d'utilisation de l'appareil.

Australie et Nouvelle Zélande

Nous, Navico, déclarons par la présente, sous notre responsabilité exclusive, que le produit est conforme :

- aux critères requis pour les appareils de niveau 2 de la norme 2017 sur les communications radio (compatibilité électromagnétique) ;

À propos de ce manuel

Ce manuel est le guide servant de référence pour le fonctionnement de l'appareil. Il est supposé que tous les équipements sont correctement installés et configurés et que le système est prêt à être utilisé.

Les images utilisées dans ce manuel d'utilisation peuvent ne pas correspondre exactement à l'écran de votre appareil.

Importantes conventions relatives au texte

Les sections de texte importantes qui exigent l'attention particulière du lecteur sont signalées comme suit :

→ **Remarque :** Utilisé pour attirer l'attention du lecteur sur un commentaire ou une information importante.

⚠ Avertissement: Utilisé pour avertir le personnel qu'il est nécessaire de procéder avec prudence pour éviter tout risque de blessure aux personnes et/ou de dommage aux équipements.

Version du manuel

Le présent manuel a été rédigé pour la version 1.0 du logiciel. Le manuel est continuellement mis à jour afin de l'adapter aux nouvelles versions du logiciel. Vous pouvez télécharger la dernière version disponible du manuel sur le site Web suivant :

- www.simrad-yachting.com

Manuels traduits

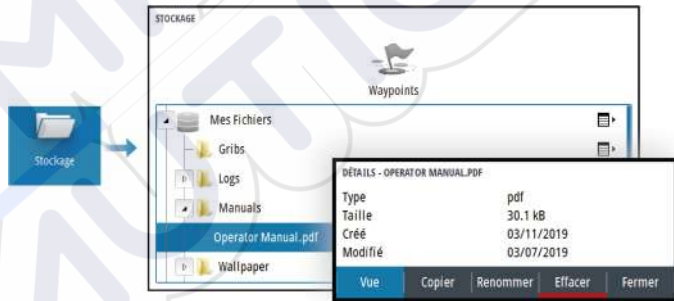
Des versions traduites de ce manuel sont disponibles sur le site Web suivant :

- www.simrad-yachting.com

Affichage du manuel sur l'écran

La visionneuse de fichiers PDF intégrée à l'appareil permet la lecture de manuels et d'autres fichiers PDF sur l'écran.

Les manuels peuvent être consultés à partir d'un périphérique de stockage connecté à l'appareil ou copiés sur la mémoire interne de l'appareil.



Sommaire

11 Introduction

- 11 Commandes à l'avant du système
- 12 Lecteur de carte
- 13 Enregistrement de l'appareil

14 Principes de base

- 14 Activation et désactivation du système
- 14 Éclairage de l'affichage
- 15 Boîte de dialogue Contrôles système
- 16 Page Accueil
- 17 Pages d'application
- 17 Pages partagées prédéfinies
- 18 Position Homme à la Mer (MOB)
- 19 Capture d'écran

20 Cartes

- 20 Fenêtre de carte
- 20 Sélection d'une source de carte
- 21 Zoom sur la carte
- 21 Symbole du bateau
- 21 Déplacement panoramique sur une carte
- 21 Waypoints, routes et traces
- 21 Affichage des informations sur les éléments de la carte
- 22 Utilisation du curseur dans la fenêtre
- 23 Orientation de la carte
- 24 Voir Devant
- 24 Couleur des traces en fonction des données
- 25 Cartes C-MAP
- 27 Cartes Navionics
- 31 Paramètres de carte

33 Sondeur

- 33 Image
- 33 Zoom sur l'image
- 34 Affichage de l'historique
- 34 Enregistrement des données de journal
- 36 Configuration de l'image de l'échosondeur
- 41 Paramètres sondeur

44 Waypoints, routes et traces

- 44 Boîtes de dialogue Waypoints, Routes et Traces
- 44 Boîte de dialogue Marque
- 45 Waypoints
- 46 Routes
- 50 Traces

51 Navigation

- 51 À propos de la navigation
- 51 Les fenêtres de navigation
- 53 Modifier les champs de données
- 53 Utilisation des options de menu
- 54 Navigation Settings

57 TripIntel

- 57 À propos de TripIntel
- 57 Enregistrement automatique des trajets
- 57 Démarrage et arrêt des enregistrements de trajet
- 58 Marégraphe
- 58 Afficher les enregistrements de trajet
- 59 Ajuster la distance totale

60 Simulateur

- 60 Mode Retail (Démonstration de vente)
- 60 Mode simulateur
- 60 Fichiers source du simulateur
- 60 Réglages avancés Simulateur

62 Alarmes

- 62 À propos du système d'alarme
- 62 Type de messages
- 62 Indication d'alarme
- 63 Confirmation d'un message
- 63 La boîte de dialogue Alarmes

66 Outils et paramètres

- 66 Barre d'outils

69 Maintenance

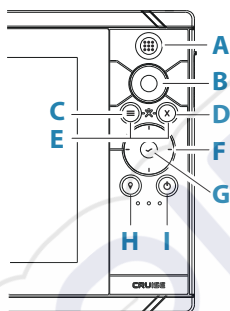
- 69 Maintenance préventive
- 69 Nettoyage de l'unité d'affichage
- 69 Nettoyage de la trappe du lecteur de cartes
- 69 Vérification des connecteurs
- 70 Rapport de service
- 70 Mises à jour logicielles
- 71 Sauvegarde et restauration des données système



1

Introduction

Commandes à l'avant du système



- A Touche Pages/Accueil** : appuyez sur la touche pour ouvrir la page Accueil
- B Bouton rotatif**
- Page active : tournez pour zoomer
 - Navigation dans les menus et boîtes de dialogue : tournez pour faire défiler les options, appuyez pour sélectionner une option
- C Touche menu**
- Appuyez sur la touche pour afficher le menu de la fenêtre active
 - Lorsqu'une page est affichée, appuyez et maintenez la touche enfoncée pour afficher la boîte de dialogue Paramètres
- D Touche Sortie** : appuyez sur cette touche pour fermer une boîte de dialogue, revenir au niveau de menu précédent ou supprimer le curseur de la fenêtre
- E MOB** : appuyez simultanément sur les touches Menu et Sortie pour créer un waypoint MOB à la position du bateau

F Touches fléchées

- Page active : appuyez sur ces touches pour activer le curseur ou le déplacer
- Navigation dans les menus et boîtes de dialogue : appuyez sur ces touches pour passer d'une option à une autre et pour régler les valeurs
- Fait basculer l'écran actif sur une page partagée

G Touche Entrée

- Appuyez sur cette touche pour sélectionner une option ou enregistrer des paramètres
- Sur une page partagée, appuyez sur cette touche pour activer le curseur

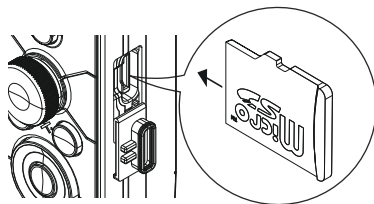
H Touche Waypoint

- Appuyez sur cette touche pour placer un waypoint à la position du bateau ou à la position du curseur lorsque celui-ci est actif
- Appuyez longuement sur cette touche pour ouvrir la boîte de dialogue Marque, à partir de laquelle vous pouvez sélectionner des options pour ajouter ou gérer les waypoints, routes et traces existants

I Touche marche-arrêt

- Maintenez la touche enfoncée pour allumer ou éteindre l'appareil
- Appuyez sur cette touche pour afficher la boîte de dialogue Contrôles système
- Exercez de brèves pressions répétées sur cette touche pour basculer entre les niveaux prédéfinis de luminosité

Lecteur de carte



Une carte mémoire peut être utilisée pour stocker :

- Données Carte
- Mises à jour logicielles
- des données utilisateur à transférer ;
- une sauvegarde du système.

→ **Remarque :** Ne pas télécharger, transférer ou copier de fichiers sur une carte. Vous risqueriez d'endommager les informations cartographiques de la carte.

Le clapet de protection doit toujours être refermé immédiatement après l'insertion ou le retrait d'une carte afin de garantir l'étanchéité parfaite du lecteur.

Enregistrement de l'appareil

Vous êtes invité à enregistrer votre appareil lors du démarrage. Vous pouvez également l'enregistrer en sélectionnant l'option Enregistrement dans la boîte de dialogue Paramètres système.

L'enregistrement peut être effectué :

- À partir d'un appareil intelligent avec accès à Internet
- Sur le téléphone

2

Principes de base

Activation et désactivation du système

Le système est mis sous tension en appuyant sur la touche Marche/arrêt.

Maintenez la touche Marche/arrêt enfoncée pour mettre l'appareil hors tension.

Vous pouvez également désactiver l'appareil à partir de la boîte de dialogue Contrôles système.

Si vous appuyez sur la touche Marche/arrêt avant la fin de la procédure d'arrêt, la mise hors tension est annulée.

Premier démarrage

Lors du premier démarrage de l'appareil ou après le rétablissement des réglages d'usine, l'appareil affiche une série de boîtes de dialogue. Répondez à l'invite de la boîte de dialogue pour effectuer les réglages fondamentaux.

Vous pouvez personnaliser l'installation et modifier ultérieurement les paramètres à l'aide des boîtes de dialogue des paramètres système.

Mode Standby (Veille)

En mode Standby (Veille), le rétroéclairage de l'écran et des touches est éteint pour des raisons d'économie d'énergie. Le système continue à fonctionner en arrière-plan.

Vous pouvez sélectionner le mode Standby depuis la boîte de dialogue Contrôles système.

Passer du mode Standby au fonctionnement normal en appuyant brièvement sur la touche Marche/arrêt.

Éclairage de l'affichage

Luminosité

Vous pouvez aussi faire défiler les niveaux de rétroéclairage prédéfinis en appuyant brièvement sur la touche Marche/arrêt.

Le rétro-éclairage de l'affichage peut être réglé à partir de la boîte de dialogue Contrôles système.

Mode nuit

Le mode nuit peut être activé à partir de la boîte de dialogue Contrôles système.

L'option Mode nuit optimise la palette de couleurs pour les conditions de faible éclairage.

Boîte de dialogue Contrôles système

La boîte de dialogue Contrôles système permet d'accéder rapidement aux principaux paramètres système.

Les icônes affichées dans la boîte de dialogue peuvent varier selon le mode de fonctionnement et l'équipement connecté.

Pour les fonctions qui peuvent être activées ou désactivées, une icône en surbrillance indique que la fonction est activée.

Pour afficher la boîte de dialogue, vous pouvez :

- appuyer sur la touche Marche/arrêt ;



Page Accueil

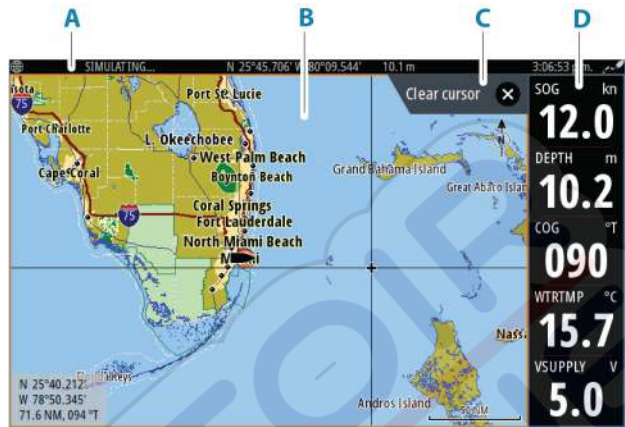
La page Accueil est accessible à partir de n'importe quel emplacement en appuyant brièvement sur la touche Pages.

Pour sélectionner un bouton, utilisez les touches fléchées ou le bouton rotatif pour le mettre en surbrillance, puis appuyez sur Entrée.



- A Barre d'état**
Affiche l'état du système.
- B Applications**
Sélectionnez un bouton pour afficher l'application en plein écran.
- C Pages partagées prédéfinies**
Sélectionnez un bouton pour afficher deux applications sur l'écran.
- D Barre d'outils**
Sélectionnez un bouton pour accéder aux boîtes de dialogue utilisées pour exécuter une tâche ou pour consulter des informations.

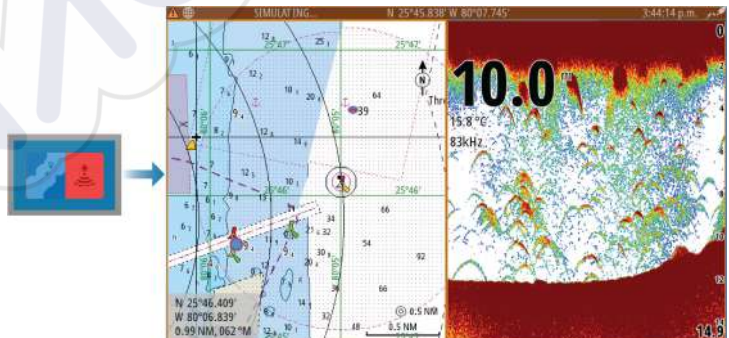
Pages d'application



- A** Barre d'état
- B** Fenêtre des applications
- C** Onglet Astuce - indique la touche à enfoncer pour effectuer l'action
- D** Barre des instruments

Pages partagées prédéfinies

Une page partagée prédéfinie affiche plusieurs pages d'application par écran.



Modifier l'orientation d'une page partagée

Vous pouvez orienter une page partagée dans le sens horizontal ou vertical.



Activation d'une fenêtre sur une page partagée

Utilisez les touches fléchées pour activer une fenêtre sur la page partagée.

Lorsqu'une fenêtre est active sur une page partagée, elle présente une bordure jaune. Le menu et d'autres commandes s'appliquent à la fenêtre active.

Position Homme à la Mer (MOB)

En cas de situation d'urgence, vous pouvez placer un waypoint Homme à la mer (MOB) sur la position actuelle du navire.

Création d'un waypoint Homme à la mer (MOB)

Pour créer un waypoint MOB (Homme à la mer) :

- Appuyez simultanément sur les touches Menu et Sortie

Lorsque vous activez la fonction MOB, les actions suivantes sont automatiquement effectuées :

- Un waypoint MOB est créé à la position du bateau.
- L'écran affiche une vue agrandie de la page de carte, centrée sur la position du bateau
- Le système affiche les informations de navigation du waypoint MOB

Plusieurs waypoints MOB peuvent être créés. Le bateau continue d'afficher les informations de navigation du waypoint MOB initial. La navigation vers les waypoints MOB suivants doit être effectuée manuellement.

Suppression d'un waypoint MOB

Pour supprimer un waypoint MOB, accédez à l'option correspondante dans le menu alors que le MOB est activé.



Arrêt de la navigation vers un waypoint MOB

Le système continue d'afficher les informations de navigation vers le waypoint MOB jusqu'à ce que vous annuliez la navigation à partir du menu.

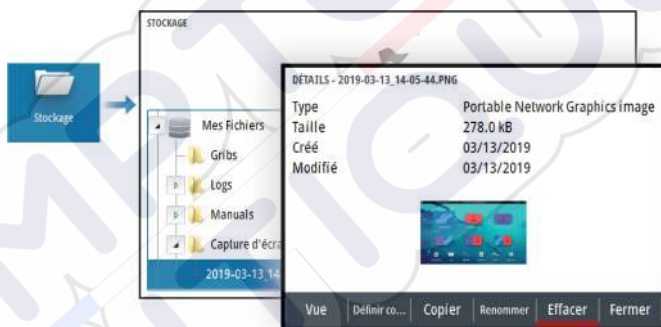
Capture d'écran

Pour faire une capture d'écran :

- Appuyez simultanément sur la touche Pages et sur la touche Marche/arrêt.

Accès aux captures d'écran

Vous pouvez accéder aux captures d'écran à l'aide du gestionnaire de fichiers.



3

Cartes

Fenêtre de carte



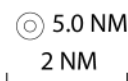
- A Indicateur Nord
- B Bateau
- C Échelle de la carte
- D Grille*
- E Cercles*

* Éléments de carte facultatifs. Pour activer ou désactiver individuellement des éléments de carte facultatifs, accédez à la boîte de dialogue Chart settings (Paramètres de la carte).

Sélection d'une source de carte

Le menu répertorie les sources de carte disponibles.





Zoom sur la carte

L'échelle de portée de la carte et l'intervalle entre les cercles (lorsque la fonction est activée) sont affichés dans la fenêtre de carte. Pour modifier l'échelle de la carte, vous devez effectuer un zoom avant ou arrière.

Pour effectuer un zoom sur la carte, vous pouvez :

- tourner le bouton rotatif ;

Symbole du bateau



Lorsque le système a une position GPS valide verrouillée, le symbole du bateau indique sa position. Lorsque le signal GPS est absent, le symbole du bateau affiche un point d'interrogation.

L'icône du bateau s'oriente elle-même à l'aide du COG (Cap sur le Fond).

Déplacement panoramique sur une carte

Vous pouvez déplacer la carte dans n'importe quelle direction :

- en utilisant les touches fléchées pour déplacer le curseur au bord de la fenêtre de carte dans la direction souhaitée.

Waypoints, routes et traces

Vous pouvez placer et gérer les waypoints, les routes et les traces sur la page. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section "*Waypoints, routes et traces*" à la page 44.

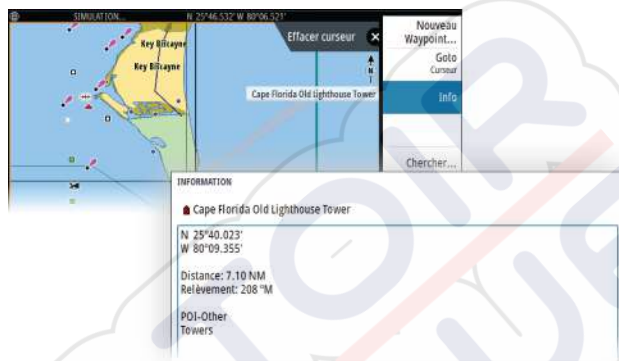
Affichage des informations sur les éléments de la carte

Lorsque vous sélectionnez un élément de la carte, un waypoint, une route ou une cible, les informations de base sur l'élément sélectionné s'affichent. Sélectionnez la fenêtre contextuelle de l'élément de la carte pour afficher toutes les informations disponibles pour cet élément. Vous pouvez également activer la boîte de dialogue des informations détaillées depuis le menu.

→ **Remarque :** Si vous visualisez des cartes C-MAP applicables sur votre système, vous pouvez sélectionner des objets marins pour

afficher des informations sur les services et le contenu multimédia disponible (photos) associés à l'emplacement ou à l'objet.

→ **Remarque :** Les informations contextuelles doivent être activées dans les paramètres de la carte pour pouvoir afficher les principales informations de l'objet.



Utilisation du curseur dans la fenêtre

Par défaut, le curseur n'apparaît pas dans la fenêtre.

Lorsque le curseur est actif, la fenêtre de position du curseur s'affiche. Lorsque le curseur est actif, la carte n'effectue pas de mouvement panoramique ou rotatif pour suivre le bateau.



Activation du curseur

Appuyez sur la touche Entrée ou sur les touches fléchées pour activer le curseur à la position du bateau. Utilisez sur les touches fléchées pour repositionner le curseur.

Suppression du curseur

Pour supprimer le curseur et le volet du curseur de la fenêtre :

- appuyez sur la touche Sortie

La suppression du curseur permet de centrer la carte sur la position du bateau.

Rétablissement du curseur

Vous pouvez rétablir le curseur à sa dernière position en :

- appuyant sur la touche Exit (Quitter)

Goto Curseur

Vous pouvez commencer à naviguer vers une position sélectionnée sur l'image en positionnant le curseur sur la fenêtre, puis en utilisant l'option Go to Cursor (Aller au curseur) dans le menu.

Orientation de la carte

Vous pouvez spécifier la manière dont la carte est orientée dans la fenêtre. Le symbole d'orientation de la carte dans l'angle supérieur droit de la fenêtre indique la direction nord.



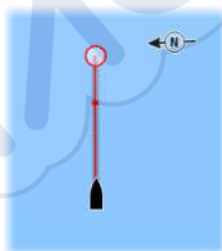
Course Up



L'orientation de la carte est différente selon que vous êtes en train de naviguer ou non :

- Si vous naviguez, la ligne de cap souhaitée est orientée vers le haut.
- Si vous n'êtes pas en train de naviguer, la direction vers laquelle le bateau fait route (COG) est indiquée en haut.

Head Up



Affiche la carte avec le cap du bateau orienté vers le haut.

Le COG donné par le GPS est utilisé pour fournir des informations d'orientation.

North Up



Affiche la carte avec le nord en haut de l'écran.

Voir Devant

Déplace l'icône du bateau dans la fenêtre afin d'optimiser la vue à l'avant du bateau.

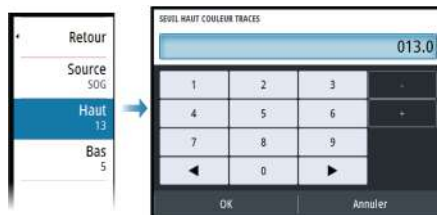
Couleur des traces en fonction des données

Une trace peut être colorée en fonction des données source et des limites haut/bas que vous définissez :

- Vous pouvez indiquer la source (type de données) à colorer. Pour désactiver les couleurs, sélectionnez la source **None** (Aucun).



- Sélectionnez les options haut et bas pour définir les valeurs hautes et basses.



Les couleurs peuvent être des nuances de vert, de jaune et de rouge. Le vert correspond à la limite haute que vous définissez. Le jaune est la valeur qui correspond aux moyennes haute et basse. Le rouge est la limite basse. Si la valeur est située entre les valeurs hautes et moyennes, la couleur est jaune-vert. Si la valeur est située entre les valeurs moyennes et basses, la couleur est orange.

→ **Remarque :** Par défaut, les traces sont colorées en fonction des paramètres de couleur de la boîte de dialogue Éditer Trace. Les couleurs des traces en fonction des données source remplacent les couleurs spécifiées dans la boîte de dialogue Éditer Trace.

Cartes C-MAP

Toutes les options de menu possibles pour les cartes C-MAP sont décrites ci-dessous. Les fonctions et les options de menu peuvent varier selon les cartes utilisées. Cette section présente les menus d'une carte C-MAP.

→ **Remarque :** Les options de menu sont grisées sur la carte lorsque la fonctionnalité correspondante n'est pas disponible.

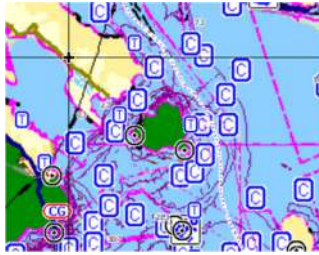
Courants et marées C-MAP

Le système peut afficher un aperçu des courants et marées C-MAP. Grâce à ces informations, il est possible de prédire les horaires, le niveau, la direction et la force des marées et des courants. Cet outil est important pour la planification d'un trajet et la navigation.

À des niveaux de zoom élevés, les marées et les courants sont représentés sous la forme d'une icône carrée comprenant la lettre **T** (« Tides », marées) ou **C** (« Current », courant). Lorsque vous sélectionnez l'une des icônes de marée ou de courant, les informations actuelles pour cette position s'affichent.

Vous pouvez afficher les données de courant dynamiques en effectuant un zoom avant avec une portée de zoom de 1 mille nautique. Avec ce niveau de zoom, l'icône de courant devient une icône animée et dynamique qui affiche la vitesse et la direction du courant. Les icônes dynamiques sont colorées en noir (6 nœuds ou plus), rouge (2 nœuds ou plus, et inférieur ou égal à 6 nœuds), jaune (1 nœud ou plus, et inférieur ou égal à 2 nœuds) ou vert (inférieur ou égal à 1 nœud), selon le courant à cette position.

S'il n'y a pas de courant (0 nœuds), l'icône sera blanche et carrée.



Icônes de courants et de marées statiques



Icônes de courants dynamiques

Options spécifiques de cartes C-MAP

Détails de la carte

- Full (Complet) : fournit toutes les informations disponibles pour la carte utilisée.
- Medium (Moyen) : fournit un minimum d'informations suffisant à la navigation.
- Low (Bas) : fournit des informations de base qui ne peuvent être supprimées, dont les informations requises dans toutes les zones géographiques. Il n'est pas suffisant pour garantir une navigation sûre.

Palette Profondeur

Contrôle la palette de profondeur palette utilisée sur la carte.

Filtre de profondeur

Masque les valeurs de profondeur inférieures à la limite de filtre de profondeur sélectionnée.

Profondeur de sécurité

Les cartes utilisent différents tons de bleu pour distinguer les eaux peu profondes (tons plus clairs) des eaux profondes (tons plus sombres). Après avoir activé la profondeur de sécurité, spécifiez la limite de profondeur de sécurité désirée. La profondeur de sécurité définit la limite de profondeur à laquelle les fonds sont représentés sans nuance de bleu.



Catégories de cartes

Plusieurs catégories et sous-catégories sont incluses. Vous pouvez activer ou désactiver chaque catégorie individuellement selon les informations que vous souhaitez afficher.

Les catégories répertoriées dans la boîte de dialogue dépendent des cartes utilisées.

Cartes Navionics

Certaines fonctions Navionics nécessitent les données les plus récentes de Navionics. Pour ces fonctions, un message s'affiche indiquant que la fonction n'est pas disponible si vous ne disposez pas des cartes Navionics appropriées ou si la carte n'est pas dans l'appareil. Pour plus d'informations sur les éléments requis pour ces fonctions, consultez www.navionics.com.

Un message peut également s'afficher si vous essayez d'utiliser une fonction restreinte lorsque la carte des cartes Navionics n'est pas activée. Pour activer la carte, contactez Navionics.

Superposition sur carte

Vous pouvez ajouter des superpositions à la fenêtre de carte.

Lorsqu'une superposition est sélectionnée, le menu de la carte se développe pour inclure les principales options de menu disponibles pour la superposition sélectionnée.

Des informations sur les options des superpositions sont décrites plus en détail ci-dessous ou dans des sections distinctes de ce manuel.

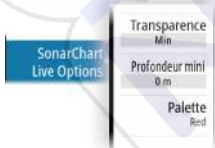
SonarChart Live

SonarChart Live est une fonction en temps réel qui permet à l'appareil de créer une superposition de lignes de sonde basée sur vos propres relevés.

Lorsque vous sélectionnez une superposition SonarChart Live, le menu se développe et affiche les options de SonarChart Live.

Transparence

La superposition SonarChart Live est dessinée au-dessus des autres données de la carte. Les données de la carte sont entièrement recouvertes avec une transparence minimale. Réglez la transparence pour mieux voir les détails de la carte.



Profondeur minimum (Minimum depth)

Règle ce que SonarChart Live considère comme profondeur de sécurité. Cela affecte les couleurs de la zone SonarChart Live. Lorsque le bateau approche de la profondeur de sécurité, la zone SonarChart Live passe progressivement du simple gris/blanc au rouge.

Palettes

Permet de sélectionner la palette de couleurs de l'image.

Historique SCL

Sélectionnez pour afficher les données précédemment enregistrées sur la superposition de carte.

Options spécifiques de cartes Navionics

Modifications de la communauté

Bascule sur le calque de carte incluant les modifications Navionics. Il s'agit d'informations utilisateur ou de modifications chargées dans la communauté Navionics par des utilisateurs et rendues disponibles dans les cartes Navionics.

Pour en savoir plus, reportez-vous aux informations Navionics fournies avec votre carte ou consultez le site Web de Navionics : www.navionics.com.

SonarChart

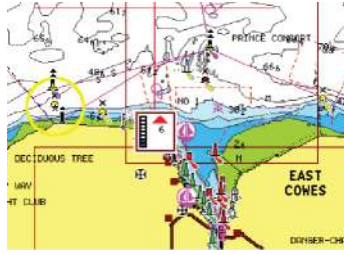
Le système prend en charge la fonction Navionics SonarChart. SonarChart affiche une carte bathymétrique montrant un détail de contour en haute résolution et des données de navigation standard. Pour plus d'informations, consultez www.navionics.com.

Icônes Marées et courants dynamiques Navionics

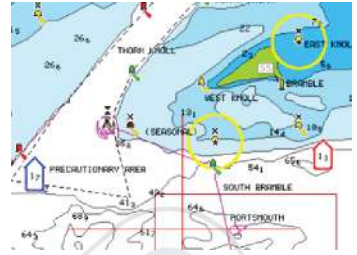
Affiche les marées et les courants avec une valeur et une flèche au lieu des icônes losange utilisées pour les informations de marées et de courants statiques.

Les données de marée et de courant disponibles dans les cartes Navionics sont associées à une date et une heure spécifiques. Le système anime les flèches et/ou jauges pour afficher l'évolution des marées et des courants dans le temps.





Informations de marées dynamiques



Informations de courants dynamiques

Les icônes et symboles suivants sont utilisés :

Vitesse du courant



La longueur de la flèche dépend de la vitesse, et le symbole pivote en fonction de la direction du flux. Le taux de flux est indiqué à l'intérieur du symbole de flèche. Le symbole rouge est utilisé lorsque la vitesse du courant augmente et le symbole bleu est utilisé lorsqu'elle diminue.

Hauteur de marée



La jauge présente 8 étiquettes et est définie en fonction de la valeur max/min absolue du jour évalué. Le symbole rouge est utilisé lorsque la marée monte et le symbole bleu est utilisé lorsqu'elle descend.

→ **Remarque :** Toutes les valeurs numériques sont affichées dans les unités de système appropriées (unité de mesure) définies par l'utilisateur.

Easy View

Cette fonction d'agrandissement augmente la taille des éléments et du texte de la carte.

→ **Remarque :** Il n'est indiqué nulle part sur la carte que cette fonction est active.

Échelle de pêche

Sélectionnez une échelle de profondeur pour laquelle Navionics utilise une couleur différente.

Cela vous permet de mettre en surbrillance une échelle spécifique de profondeurs pertinentes aux activités de pêche. L'échelle est précise dans la mesure où les données cartographiques de sondes le sont aussi. Autrement dit, si la carte contient des intervalles de

5 mètres seulement pour les lignes de sonde, l'ombrage de profondeur est arrondi à la ligne de sonde la plus proche disponible.



Sans échelle de profondeur en surbrillance *Échelle de profondeur en surbrillance : 6 m – 12 m*

Hauts-fonds en surbrillance

Cette option permet de mettre en évidence les eaux peu profondes dont la profondeur se situe entre 0 et la profondeur sélectionnée (jusqu'à 10 mètres/30 pieds).



Sans fond en surbrillance *Haut-fonds en surbrillance : 0 m - 3 m*

Type de présentation

Affiche des informations de cartographie marine, telles que les symboles, les couleurs de la carte de navigation et la formulation utilisée pour les types de présentation International et États-Unis.

Profondeur de sécurité

Les cartes Navionics représentent les différentes profondeurs par différentes teintes de bleu.

La profondeur de sécurité, sur la base d'une limite sélectionnée, est représentée sans nuance de bleu.

→ **Remarque :** La base de données intégrée à Navionics fournit des données jusqu'à une profondeur de 20 m, limite au-delà de laquelle tout est représenté en blanc.

Détails carte

Permet de sélectionner différents niveaux d'informations géographiques.

Paramètres de carte

Les options de la boîte de dialogue des paramètres de carte dépendent de la source de carte sélectionnée dans le système.



Cercles

Les cercles peuvent être utilisés pour représenter la distance qui sépare votre bateau des autres objets de la fenêtre.

L'échelle de distance est automatiquement définie par le système en fonction de l'échelle de la fenêtre.

Lignes Extension

Extension Cap

Sélectionnez pour afficher ou masquer la ligne d'extension du Cap sur le Fond (COG) de votre bateau. Le COG est basé sur les informations fournies par le GPS.

Longueur d'extension

La longueur de la ligne d'extension est définie sous forme de distance fixe ou pour indiquer la distance que parcourra le bateau pendant la période sélectionnée.



Correction de marée SonarChart Live

Une fois sélectionnée, la fonction de correction de marée utilise les informations des stations de marée proches (si disponibles) pour ajuster les valeurs de profondeur utilisées par SonarChart Live lors des sondages.

Informations contextuelles

Permet de spécifier si les informations de base des éléments de la fenêtre doivent s'afficher lorsque vous sélectionnez l'objet.

Grille

Active/désactive l'affichage de la grille de longitude et de latitude dans la fenêtre.

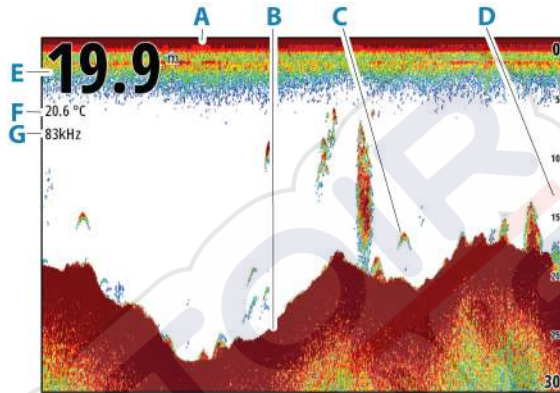
Waypoints, routes et traces

Active/désactive l'affichage de ces objets dans les fenêtres de carte.

4

Sondeur

Image



- A** Surface
- B** Fond
- C** Échos de poisson
- D** Échelle d'affichage
- E** Profondeur
- F** Température
- G** Fréquence

Zoom sur l'image

Vous pouvez zoomer sur l'image :

- en tournant le bouton rotatif

À propos du zoom

Le niveau de zoom est affiché sur l'image.

Si le curseur est actif, le système effectue un zoom avant sur la position du curseur.

kHz / 4x

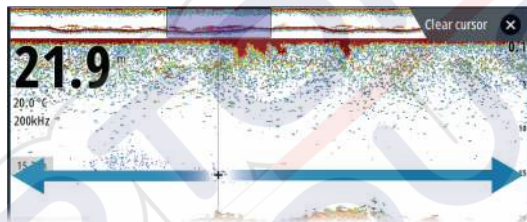
Affichage de l'historique

À chaque fois que le curseur apparaît sur la fenêtre, la barre d'historique s'affiche en haut de la fenêtre. La barre d'historique affiche l'image que vous êtes en train de visualiser par rapport à l'historique complet de l'image enregistré.

Vous pouvez visualiser l'historique en effectuant un panoramique de l'image.

Utilisez les touches fléchées pour effectuer un panoramique de l'image.

Pour reprendre le défilement normal, appuyez sur la touche Sortie.



Enregistrement des données de journal

Enregistrement des données de sondeur

Vous pouvez enregistrer les données de sondeur et les sauvegarder en interne dans l'appareil ou sur un périphérique de stockage connecté à l'appareil.

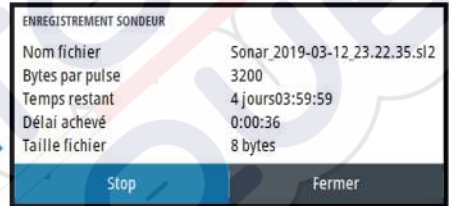
Lorsque les données sont en cours d'enregistrement, un symbole rouge clignote dans l'angle supérieur gauche et un message apparaît par intermittence en bas de l'écran.

Spécifiez les paramètres d'enregistrement dans la boîte de dialogue Enregistrer.



Arrêt de l'enregistrement des données du log

Utilisez l'option Arrêt enregistrement pour arrêter l'enregistrement des données du log.

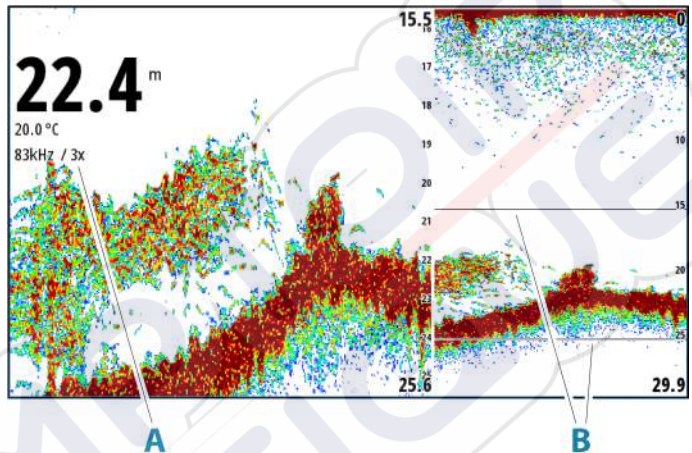


Configuration de l'image de l'échosondeur

Plus d'options

Écrans partagés

Zoom



- A** Niveau de zoom
- B** Barres de Zoom

Le mode Zoom fournit une vue agrandie de l'image du sondeur à gauche de la fenêtre.

Par défaut, le niveau de zoom est configuré sur 2x. Le niveau de zoom maximal est de 8x. Pour modifier le niveau de zoom, utilisez :

- le bouton rotatif.

Les barres de zoom de l'échelle situées à droite de l'écran indiquent l'échelle agrandie. Si vous augmentez le facteur de zoom, l'échelle sera réduite. Cela se reflétera par une réduction de la distance entre les deux barres de zoom.

Pour déplacer les barres de zoom vers le haut ou le bas de l'image et afficher différentes profondeurs de la colonne d'eau :

- utilisez les touches fléchées haut/bas

Suivi Fond

Le mode Suivi Fond se révèle utile lorsque vous souhaitez afficher les cibles proches du fond. Dans ce mode, la fenêtre gauche affiche une vue « aplatie » du fond marin. L'échelle d'affichage est modifiée pour mesurer à partir du fond marin (0) vers la surface. Le fond marin et la ligne zéro sont toujours affichés dans la fenêtre de gauche, indépendamment de l'échelle d'affichage sélectionnée. Le réglage du facteur d'échelle figurant dans la fenêtre de gauche s'effectue tel que décrit pour l'option Zoom.

Scope Amplitude

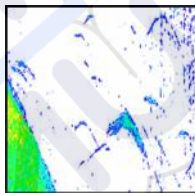
Le scope Amplitude affiche les données d'un sondeur sur la fenêtre. La force de l'écho réel est indiquée à la fois par sa largeur et par l'intensité de sa couleur.

Palettes

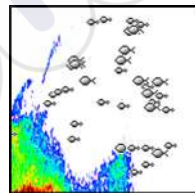
Permet de sélectionner la palette de couleurs de l'image.

Fish ID

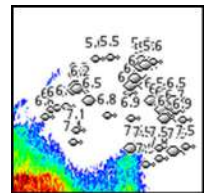
Vous pouvez choisir la manière dont les cibles poissonneuses s'afficheront sur l'écran. Vous pouvez également choisir si vous souhaitez être notifié par un bip lorsqu'un symbole d'ID de poisson apparaît dans la fenêtre.



Échos traditionnels de poissons



Symboles de poisson



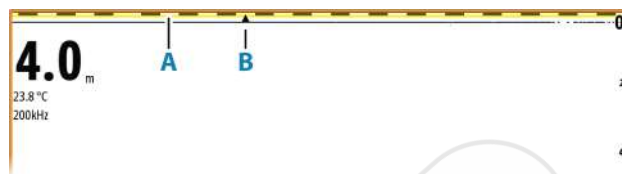
Symboles de poissons et indication de profondeur

→ **Remarque :** Tous les symboles de poissons ne sont pas nécessairement de vrais poissons.

Marqueur de minute

Détermine si la ligne de marqueur de minute (**A**) s'affiche sur l'image. Chaque bande noire et chaque bande blanche de la ligne

représentent 1 minute. Lorsque le signal est interrompu, un triangle (B) s'affiche.



Pause

Met en pause de l'image pour vous permettre d'examiner l'image en détail.

La fonction Pause fait cesser le ping de l'échosondeur. Le système ne collecte pas de données lorsqu'il est mis en pause de cette manière.

Personnalisation des paramètres de l'image

L'appareil est livré avec des modes de personnalisation prédéfinis qui sont utilisés pour contrôler les paramètres de l'image.

Changement de mode

Sélectionnez le bouton Mode pour basculer entre les modes.



Mode Auto

Par défaut, l'appareil est réglé sur le mode Auto. Dans ce mode, la plupart des paramètres sont automatisés.

Mode personnalisé

Dans le mode personnalisé, le menu affiche les paramètres qui peuvent être modifiés par l'utilisateur.

Il est recommandé que seuls les utilisateurs de sondeur expérimentés se servent des paramètres de personnalisation de l'image.

Portée

Le paramètre de portée détermine la profondeur d'eau visible à l'écran.



→ **Remarque :** La définition d'une portée profonde dans des eaux peu profondes peut empêcher le système de mesurer correctement la profondeur.

Niveaux d'échelle prédéfinis

Sélectionnez un niveau d'échelle prédéfini manuellement à partir du menu.

Échelle Auto

Si vous sélectionnez Auto, le système affiche automatiquement la hauteur totale entre la surface de l'eau et le fond marin.

Il est recommandé d'utiliser ce réglage pour détecter du poisson.

Sélectionnez l'option Range (Échelle), puis l'option Auto dans le menu.

Échelle Personnalisée

Cette option vous permet de configurer manuellement les limites haute et basse de l'échelle.

Pour définir une échelle personnalisée, sélectionnez l'option Range (Échelle), puis l'option Custom (Personnalisée).

→ **Remarque :** Lorsque vous définissez une échelle personnalisée, le système passe en mode de réglage manuel de l'échelle.

Fréquences

Les fréquences de 200 kHz, 83 kHz, CHIRP Medium et CHIRP Haute sont prises en charge. La fréquence de 200 kHz et la fréquence d'impulsion CHIRP Haute fournissent la différenciation de cible la plus nette. La fréquence de 83 kHz et la fréquence d'impulsion CHIRP Medium peuvent être utilisées dans les eaux profondes ou pour les fonctionnalités basées sur une portée plus longue.

Gain

Le gain contrôle la sensibilité. Plus vous augmentez le gain, plus l'image est détaillée. Cependant, une valeur de gain trop élevée pourrait introduire des interférences. Si la valeur du gain est trop faible, certains échos pourraient ne pas être affichés.

Un mode de gain manuel et automatique est disponible. Par défaut, le gain est réglé sur Auto.

Réglez le gain manuellement :

- en sélectionnant la barre de défilement dans l'option de menu Gain et en utilisant le bouton rotatif ou les touches fléchées.

Réglage précis des paramètres automatiques

Certains paramètres comprennent un mode automatique.

Pour obtenir les meilleurs résultats possibles en mode Auto, la valeur peut être réglée manuellement pour affiner les paramètres.

L'indication passera d'**AUTO** à **A ± NN**, indiquant que le réglage automatique est réglé manuellement.

Pour régler précisément le paramètre automatique, activez l'option Automatique et :

- sélectionnez la barre de défilement et utilisez le bouton rotatif ou les touches fléchées

Options avancées

L'option de menu Avancé est uniquement disponible lorsque le curseur n'est pas actif.

Vitesse Ping

L'option Vitesse Ping permet de configurer la vitesse à laquelle la sonde transmet le signal dans l'eau. Par défaut, la vitesse Ping est définie sur la valeur maximale. Il peut être nécessaire de régler la vitesse Ping pour limiter les interférences.

Vitesse de défilement

Vous pouvez sélectionner la vitesse de défilement de l'image à l'écran. Une vitesse de défilement élevée actualise plus rapidement l'image à l'écran, tandis qu'une vitesse de défilement faible présente un historique plus long.

→ **Remarque :** Dans certaines conditions il peut être nécessaire d'ajuster la vitesse de défilement pour obtenir une image plus exploitable. Vous pouvez par exemple ajuster l'image sur une vitesse de défilement plus rapide lorsque vous pêchez à la verticale du bateau quand celui-ci est immobile.

Rejection bruit

Des interférences provenant des pompes de fond de cale, de vibrations du moteur, de bulles d'air, etc., peuvent brouiller l'image du sondeur.



Les options de filtrage de bruit permettent de filtrer les interférences et de réduire la quantité de parasites à l'écran.

TVG

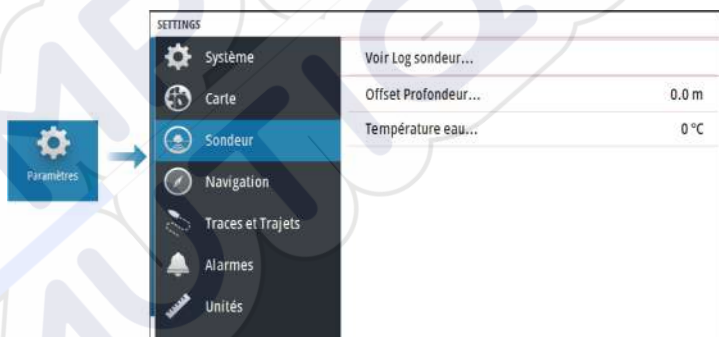
L'action des vagues et du sillage peut brouiller l'affichage à proximité de la surface. L'option Gain variable avec le temps (Time Variable Gain ou TVG) réduit le brouillage près de la surface en réduisant la sensibilité du récepteur près de la surface.

Couleur

Des couleurs différentes sont assignées aux échos puissants ou faibles pour indiquer la différence de puissance du signal. Les couleurs appliquées dépendent de la palette que vous sélectionnez.

Plus vous augmentez le paramètre d'intensité des couleurs, plus les échos sont nombreux à figurer dans la couleur des échos puissants du spectre.

Paramètres sondeur



Voir log du sondeur

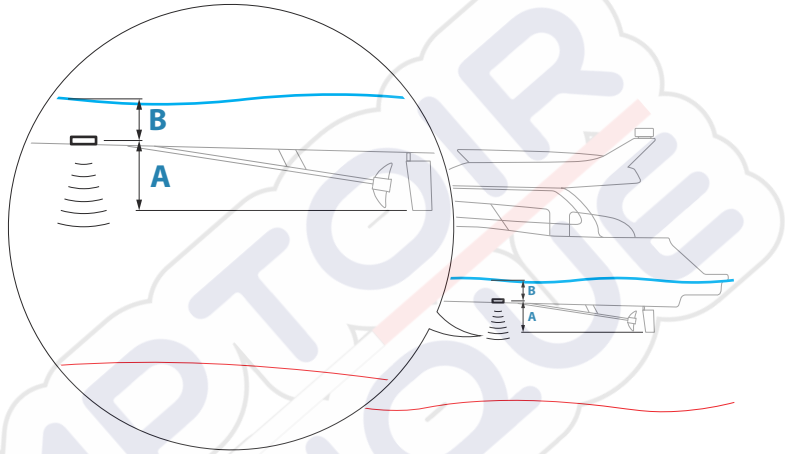
Cette option permet de consulter les enregistrements du sondeur.

Le fichier log s'affiche sous la forme d'une image mise en pause. Vous pouvez en contrôler le défilement et l'affichage à l'aide de l'option de menu Contrôle. Vous pouvez utiliser le curseur de l'image jouée, puis créer un panorama de l'image comme sur une image de sondeur normale.

Pour quitter la fonction Vue, appuyez sur la touche Quitter (X).

Offset de la profondeur

Les transducteurs mesurent toujours la profondeur comprise entre le transducteur et le fond. Par conséquent, les relevés de profondeur ne prennent pas en compte, dans leur calcul, la distance qui sépare la sonde du point le plus bas du bateau dans l'eau ou entre la sonde et la surface de l'eau.



- Pour afficher la profondeur à partir du point le plus bas du bateau vers le fond, définissez la correction de sorte qu'elle soit égale à la distance verticale entre la sonde et la partie la plus basse du bateau, **A** (valeur négative).
- Pour afficher la profondeur entre la surface de l'eau et le fond, définissez la correction de sorte qu'elle soit égale à la distance verticale entre la sonde et la surface de l'eau, **B** (valeur positive)
- Pour la profondeur sous la sonde, définissez l'offset sur 0.

Calibration de température de l'eau

La calibration de la température permet d'ajuster la valeur de la température de l'eau à partir de la sonde de sondeur. Cela peut s'avérer nécessaire pour corriger les influences localisées sur la température mesurée.

Plage de calibration : de $-9,9^{\circ}$ à $+9,9^{\circ}$. Valeur par défaut : 0° .

→ **Remarque :** La calibration de température de l'eau apparaît uniquement si la sonde est en mesure de relever la température.

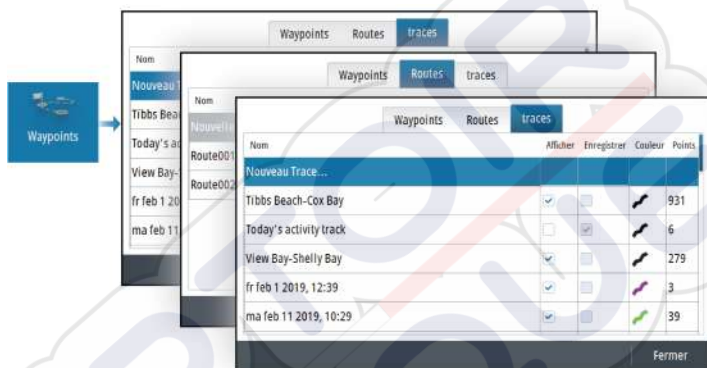


5

Waypoints, routes et traces

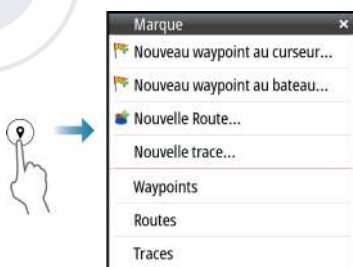
Boîtes de dialogue Waypoints, Routes et Traces

Ces boîtes de dialogue donnent accès à des fonctions d'édition et des paramètres avancés pour ces éléments.



Boîte de dialogue Marque

Maintenez la touche Waypoint enfoncée pour ouvrir la boîte de dialogue Marque. Sélectionnez une option pour ajouter de nouveaux waypoints ou gérer des waypoints existants, des routes ou des traces.



Waypoints

À propos des waypoints

Un waypoint est un repère généré par l'utilisateur qui est placé aux endroits suivants :

- carte
- image de l'échosondeur
- panneau de navigation

Chaque waypoint comporte la position exacte indiquée par ses coordonnées de latitude et longitude.

Un waypoint positionné sur une image d'échosondeur donne une valeur de profondeur, en plus des informations de position

Un waypoint est utilisé pour marquer une position à laquelle vous pourriez souhaiter retourner ultérieurement. Vous pouvez également utiliser plusieurs waypoints pour créer une route.

Sauvegarder des waypoints

Un waypoint est enregistré à la position du curseur si ce dernier est actif, ou à la position du bateau si le curseur n'est pas actif sur la fenêtre. Pour enregistrer un waypoint :

- Sélectionnez l'option Nouveau waypoint dans le menu.
- Appuyez sur le bouton rotatif.
- Appuyez sur la touche Waypoint.
 - Appuyez brièvement sur la touche Waypoint pour sauvegarder rapidement un waypoint.
 - Appuyez longuement sur la touche Waypoint pour ouvrir la boîte de dialogue Marque.

Déplacement d'un waypoint

Un waypoint peut être changé de position s'il est actif et si l'option Déplacer dans le menu Waypoint est sélectionnée.

Pour déplacer un waypoint vers une autre position :

- Utilisez les touches fléchées.

Pour placer le waypoint sur sa nouvelle position :

- Sélectionnez l'option Terminer déplacement dans le menu
- Appuyez sur le bouton rotatif.

- Appuyez sur la touche Entrée.

Éditer un waypoint

Vous pouvez éditer toutes les informations concernant un waypoint à partir de la boîte de dialogue Editer Waypoint.

Vous pouvez activer la boîte de dialogue en sélectionnant le waypoint, puis :

- En sélectionnant la fenêtre contextuelle du waypoint
- En appuyant sur la touche Entrée
- En appuyant sur le bouton rotatif
- En sélectionnant Editer dans le menu waypoint.

La boîte de dialogue est également accessible à partir de l'outil Waypoint, disponible sur la page d'accueil.

Supprimer un waypoint

Vous pouvez supprimer un waypoint directement dans la boîte de dialogue **Edit Waypoint (Édition du waypoint)** ou en sélectionnant l'option de menu **Delete (Supprimer)** alors que le waypoint est activé.

Vous pouvez également supprimer des waypoints sur la page **Home (Accueil)** à l'aide de l'outil Waypoints.

Vous pouvez supprimer des waypoints MOB de la même façon.

Routes

À propos des routes

Une route consiste en une série de points de route qui doivent être entrés dans l'ordre suivant lequel vous souhaitez naviguer.

Lorsque vous sélectionnez une route sur la fenêtre de carte, celle-ci apparaît en vert et le nom de la route s'affiche.



Création d'une nouvelle route sur la fenêtre de carte

1. Activez le curseur dans la fenêtre de carte
2. Sélectionnez l'option Nouvelle route dans le menu
3. Placez le premier waypoint sur la fenêtre de carte
4. Continuez à positionner les nouveaux points de route sur la fenêtre de carte jusqu'à ce que la route soit terminée

5. Enregistrez la route en sélectionnant l'option Sauvegarder dans le menu.

Création de routes à l'aide de waypoints existants

Pour créer une nouvelle route, vous pouvez associer des waypoints existants dans la boîte de dialogue Routes. La boîte de dialogue est activée par l'utilisation de l'outil Waypoints sur la page Accueil et en sélectionnant l'onglet Routes.

Créer une route en fonction d'un trajet

Vous pouvez créer une route en fonction d'un historique de trajet. Sélectionnez un trajet dans la boîte de dialogue de l'historique Triptel et créez ensuite une option de route.

Conversion de traces en routes

Vous pouvez convertir une trace en route à partir de la boîte de dialogue Editer Trace. La boîte de dialogue s'ouvre en activant la trace, puis :

- En sélectionnant la fenêtre contextuelle de la trace
- En appuyant sur le bouton rotatif
- En sélectionnant la trace dans le menu

Vous pouvez également accéder à la boîte de dialogue Editer Trace en sélectionnant l'outil Waypoints sur la page d'accueil.

Routage automatique

Cette fonctionnalité suggère automatiquement des points de route entre le premier et le dernier point d'une route, ou entre les points de route sélectionnés d'une route complexe.

Les suggestions de position du nouveau point de route sont basées sur les informations de la carte et sur la taille de votre bateau.

Utilisez la boîte de dialogue Params Bateau pour renseigner les informations du bateau, reportez-vous à la section "*Paramètres système*" à la page 66.

C-MAP Easy Routing

Le système comprend la prise en charge des cartes C-MAP Easy Routing si la cartographie compatible avec la fonctionnalité est disponible. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.c-map.com/fr.

Lorsque le routage automatique est terminé, la route s'affiche dans le mode de prévisualisation et les segments présentent le code couleur suivant :

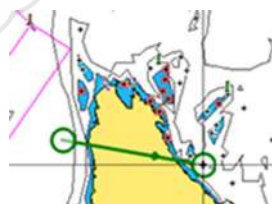
- vert - zones sûres
- jaune - zones dangereuses
- rouge - zones à risque

Utilisation du routage automatique

1. Positionnez au moins deux points de route sur une nouvelle route ou ouvrez une route existante pour la modifier.
2. Sélectionnez l'option de menu Routage automatique, suivie de :
 - Route entière, si vous voulez que le système ajoute de nouveaux points de route entre le premier et le dernier de la route ouverte.
 - Sélection, si vous voulez sélectionner manuellement les points de route définissant les limites de la fonction Autorouting, puis sélectionner les points de route correspondants. Les points de route sélectionnés sont de couleur rouge. Seuls deux points de route peuvent être sélectionnés et le système exclut tous les points de route entre les points de départ et d'arrivée sélectionnés.
3. Si nécessaire, déplacez des points de route lorsque la route est en mode de prévisualisation.
4. Répétez l'étape 2 (Sélection) et l'étape 3 si vous voulez que le système positionne automatiquement les points de route pour d'autres parties de la route.
5. Sélectionnez l'option d'enregistrement pour terminer le routage automatique et enregistrer la route.

Exemples

- **Route entière** - option utilisée pour le routage automatique de l'ensemble de la route.



Premier et dernier points de route

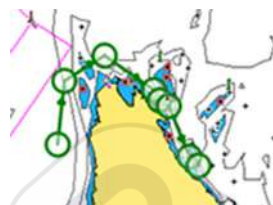


Résultat après routage automatique

- **Sélection** - option utilisée pour le routage automatique d'une partie d'une route.



Deux points de route sélectionnés



Résultat après routage automatique

Boîte de dialogue Edit Route (Éditer Route)

Vous pouvez ajouter et supprimer des points de route et modifier des propriétés de route à l'aide de la boîte de dialogue Edit Route (Éditer Route). Pour activer cette boîte de dialogue, sélectionnez la fenêtre contextuelle d'une route active ou accédez au menu en sélectionnant l'itinéraire, puis l'option Détails.

Vous pouvez également accéder à la boîte de dialogue via l'outil Waypoints de la page Accueil.

Sélectionnez Affichage pour afficher l'itinéraire sur la carte.

X

Route001

Affichage

Segment	Waypoint	Distance (NM)	Relèvement (°M)
0	Rpt006	4329	069
1	Rpt007	8.40	095
2	Rpt008	9.99	199

Effacer
Montrer
Démarrer...

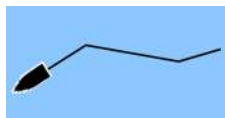
Supprimer une route

Vous pouvez supprimer une route en sélectionnant l'option de menu Supprimer lorsque la route est activée.

Vous pouvez également supprimer des routes à partir de la boîte de dialogue Edit routes (Éditer Route). Reportez-vous au chapitre "Boîte de dialogue Edit Route (Éditer Route)" à la page 49.

Traces

À propos des traces



Les traces sont une représentation graphique de l'historique du trajet parcouru par le bateau. Elles permettent de retracer le parcours de votre bateau. Les traces peuvent être converties en routes à partir de la boîte de dialogue Éditer.

À la sortie d'usine, le système est configuré pour suivre et tracer automatiquement les déplacements du bateau sur la fenêtre de carte. Le système continue d'enregistrer les traces jusqu'à ce que la longueur atteigne le nombre maximal de points. Il efface ensuite automatiquement les points les plus anciens.

Vous pouvez désactiver la fonction de tracé automatique via la boîte de dialogue Traces.

Création d'une nouvelle trace

Vous pouvez créer une trace à partir de la boîte de dialogue Traces. Vous pouvez activer la boîte de dialogue :

- en utilisant l'outil Waypoints sur la page d'accueil et en sélectionnant l'onglet Traces ;
- en sélectionnant l'option Nouvelle trace ou Traces de la boîte de dialogue Marque.

Paramètres de trace

Les traces se composent d'une série de points reliés par des segments de ligne dont la longueur dépend de la fréquence d'enregistrement.

Vous pouvez choisir de positionner les points de tracé sur la base des réglages de temps, de la distance ou en laissant au système le soin de placer automatiquement un waypoint lorsqu'un changement de cap est enregistré.

→ **Remarque :** Pour être visible sur les fenêtres, l'option Traces doit également être activée dans la boîte de dialogue Traces.

E Ligne de cap avec limite d'écart de cap autorisée

Lorsque vous suivez une route, la ligne de cap indique la direction souhaitée à partir d'un waypoint vers le suivant. Lorsque vous naviguez vers un waypoint (position du curseur, MOB ou position de latitude/longitude spécifiée), la ligne de cap indique le cap souhaité à partir du point de départ vers le waypoint.

F Limite XTE

Lorsque la XTE (Écart de route) dépasse la limite d'écart de route définie, une flèche rouge indique ce dépassement et la distance par rapport à la ligne de trace est spécifiée. Reportez-vous à "*Limite XTE*" à la page 55.

G Symbole du bateau

Indique la position et le cap du bateau.

H Informations sur le point de route

Indique la distance du point de route, le nom du point de route, ainsi que le temps estimé pour atteindre la fin du point de route.

Fenêtres de position

Vous pouvez passer de l'affichage de la fenêtre Navigation à la fenêtre Position. La fenêtre Position est activée depuis le menu.

Par défaut, il existe une fenêtre de position qui indique la position GPS.

Si la fonction Loran est activée, deux fenêtres de position s'affichent. Dans ce cas, deux symboles de flèche vous l'indiquent sur les côtés gauche et droit de la fenêtre.

Vous pouvez basculer d'une fenêtre à l'autre en sélectionnant les symboles fléchés droite ou gauche, ou en utilisant les touches fléchées.



Informations de position GPS



Informations de position Loran

Modifier les champs de données

Pour modifier les champs de données affichés sur les fenêtres de navigation :

1. Activez le menu
2. Sélectionnez l'option Éditer dans le menu
3. Activez le champ que vous souhaitez modifier
4. Sélectionnez le type d'informations
5. Enregistrez vos modifications.

Utilisation des options de menu

Vous pouvez utiliser les options de menu pour :



- naviguer vers un waypoint
- suivre une route

Lors de la navigation, le menu s'agrandit pour proposer les options suivantes :



- ignorer les waypoints lorsque vous suivez une route
- redémarrer la navigation vers un waypoint ou une route
- annuler la navigation vers un waypoint ou une route

Navigation Settings



Méthode de navigation

Plusieurs méthodes de calcul de la distance et du relèvement entre deux points sont disponibles.

La route grand cercle est le chemin le plus court entre deux points. Cependant, si vous parcouriez une telle route, il serait difficile de la suivre manuellement puisque le cap varierait constamment (sauf dans le cas des caps francs Nord, Sud ou le long de l'équateur).

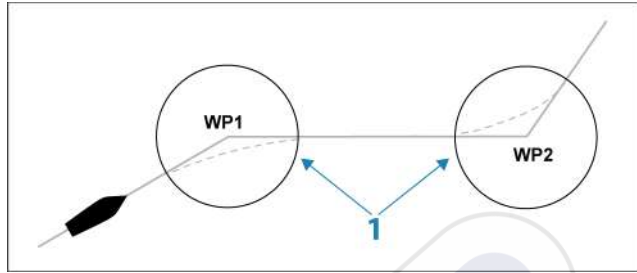
Les lignes loxodromiques sont des traces dont le cap est constant. Il est possible de parcourir un trajet à l'aide du calcul de ligne loxodromique, mais la distance à parcourir sera généralement bien plus importante qu'en utilisant la méthode du grand cercle.

Rayon d'arrivée

Place un cercle invisible autour du waypoint de destination.

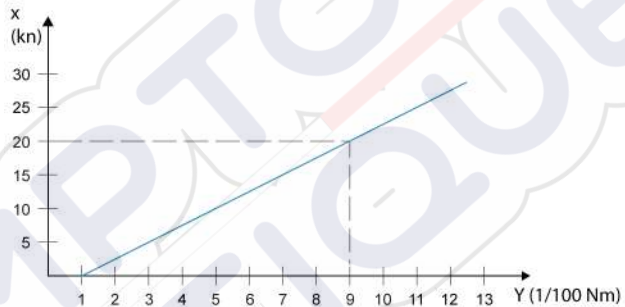
Lorsqu'il se trouve dans ce rayon, le bateau est considéré comme étant arrivé au waypoint.

Lorsque vous suivez une route, le rayon d'arrivée définit le point auquel un virage est amorcé.



Le rayon d'arrivée (**1**) doit être adapté à la vitesse du bateau. Plus la vitesse est élevée, plus le rayon d'arrivée doit être grand.

Le tableau ci-dessous peut être utilisé pour sélectionner le rayon d'arrivée au waypoint approprié lors de la création de la route.



→ **Remarque :** la distance entre deux waypoints d'une route ne doit pas être inférieure au rayon d'arrivée au waypoint.

Limite XTE

Définit la distance sur laquelle le bateau peut dévier de la route sélectionnée. Si le bateau dépasse cette limite, une alarme est activée.

Alarme d'arrivée

Lorsque ce paramètre est activé, une alarme se déclenche quand le bateau atteint le waypoint ou quand il se trouve dans le rayon d'arrivée spécifié.

Variation Magnétique

Définit la façon dont la variation magnétique est gérée par le système.

- Auto : reçoit les données de variation émanant d'une source réseau.
- Manuel : utilisé pour saisir manuellement une valeur pour la variation magnétique.

Datum

Ce système utilise le format de Datum géodésique, qui est un format standard d'utilisation dans la cartographie et la navigation satellite (y compris pour les GPS).

Vous pouvez modifier le format de Datum pour la compatibilité avec d'autres systèmes.

Système de coordonnées

Permet de définir le système de coordonnées géographiques utilisé sur votre système.

Phantom Loran

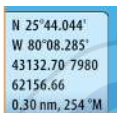
Permet d'utiliser le système de positionnement Phantom Loran.

Réglages Loran

Définit les chaînes Loran (GRI) et la station préférée pour la saisie de waypoint, la position du curseur et la fenêtre de position.

L'illustration montre la fenêtre de position d'un curseur avec les informations de position Loran.

Pour plus de détails, consultez la documentation de votre système Loran.



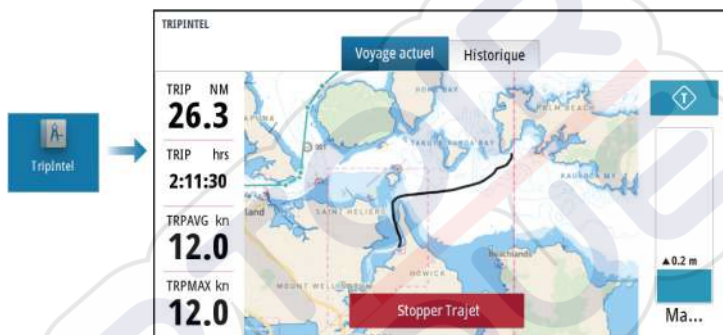
N 25°44.044'
W 80°08.285'
43132.70 7980
62156.66
0,30 nm, 254 'M

7

TripIntel

À propos de TripIntel

TripIntel vous permet de stocker et de récupérer des informations sur les trajets. Vous pouvez utiliser ces informations pour prendre des décisions éclairées avant d'entreprendre un voyage, ou lorsqu'un voyage est en cours.



Enregistrement automatique des trajets

Il existe une fonction de détection automatique des trajets. Lorsque vous commencez la navigation, vous êtes invité à démarrer l'enregistrement du trajet si aucun trajet n'est actuellement suivi et que votre vitesse a été supérieure à 2 nœuds pendant 20 secondes. Vous serez invité à poursuivre un trajet ou à démarrer un nouveau trajet si le trajet n'a pas été explicitement enregistré avant la mise hors tension.

Vous pouvez démarrer manuellement l'enregistrement plus tard à partir de la page TripIntel.

Vous pouvez désactiver la fonction de détection automatique des trajets à partir de la boîte de dialogue Traces et paramètres du trajet (Tracks and Trip settings).

Démarrage et arrêt des enregistrements de trajet

Si vous avez choisi de ne pas lancer l'enregistrement d'un trajet à partir de l'invite de détection automatique des trajets, vous pouvez démarrer manuellement l'enregistrement depuis la page TripIntel.

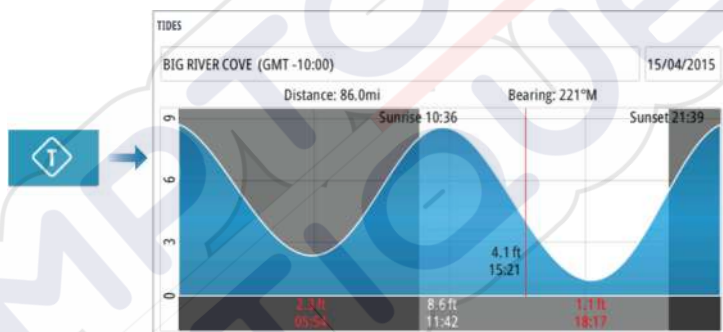
Les options **Commencer Trajet** et **Stopper Trajet** vous permettent de spécifier l'enregistrement d'un trajet. Vous pouvez les utiliser pour fractionner un seul passage en plusieurs trajets, afin de bénéficier d'un meilleur niveau de contrôle des informations consignées pour un voyage.

Marégraphe

Le marégraphe qui s'affiche sur la page TripIntel indique la hauteur de marée à la station de marée sélectionnée.

Graphiques et stations de marée

Les stations de marée figurant sur les cartes de cartographie fournissent des informations sur les marées affichées sur TripIntel.



Afficher les enregistrements de trajet

Les trajets enregistrés sont répertoriés dans l'onglet historique de la page TripIntel. Pour afficher des informations détaillées sur les trajets, choisissez un trajet dans la liste.

TRIPINTEL		
	Voyage actuel	Historique
Voyage actuel	2h 08m	25.6 NM
HISTORIQUE TRAJET		
Hier, 1:54	58m 32s	5.79 NM
Tibbs Beach-Cox Bay	2h 37m	16.4 NM
View Bay-Shelly Bay	2h 25m	24.6 NM

Modifier les noms d'enregistrement des trajets

Des noms génériques sont attribués aux trajets lors de leur création. Vous pouvez remplacer le nom d'un trajet par un nom plus explicite. Pour cela, sélectionnez-le dans la liste d'historique, puis sélectionnez le nom dans la boîte de dialogue des détails de l'historique du trajet.

Ajuster la distance totale

Sélectionnez le bouton Ajuste la distance totale pour modifier la distance totale. Utilisez cette option si vous n'avez pas enregistré le trajet ou une partie du trajet que vous avez pris et dont vous souhaitez inclure la distance dans la statistique de distance totale.

8

Simulateur

Mode Retail (Démonstration de vente)

Ce mode permet d'afficher une démonstration de vente pour la région sélectionnée.

Si vous faites fonctionner l'appareil lorsque le mode Retail est en marche, la démonstration se met en pause.

Au bout d'un certain moment, le mode Retail (Démonstration de vente) reprend.

→ **Remarque :** Le mode Retail (Démonstration de vente) est conçu pour les démonstrations de vente et les showrooms.

Mode simulateur

L'option Simulation permet de faire fonctionner l'appareil sans être connecté aux capteurs ou autres appareils.

La barre d'état indique si le simulateur est activé.

Fichiers source du simulateur

Vous pouvez sélectionner les fichiers de données utilisés par le simulateur. Il peut s'agir de fichiers de données préenregistrées fournis avec votre appareil, de fichiers log que vous avez enregistrés vous-même ou de fichiers log d'un périphérique de stockage connecté à l'appareil.



Réglages avancés Simulateur

Les réglages avancés du simulateur permettent un contrôle manuel du simulateur.

RÉGLAGES AVANCÉS SIMULATEUR

Source GPS
Route simulée (défaut)

Vitesse (kn)
12

Route ("M)
7

Route
rien

Réglér position départ

Sauvegarder | Annuler

9

Alarmes

À propos du système d'alarme

Le système vérifie continuellement les situations potentiellement dangereuses et les éventuelles défaillances du système pendant son fonctionnement.

Type de messages

Les messages sont classés selon le degré d'influence que la situation constatée a sur votre bateau. Les codes couleur suivants sont utilisés :

Couleur	Importance
Rouge	Alarme critique
Orange	Alarme importante
Jaune	Alarme standard
Bleu	Avertissement
Vert	Avertissement léger

Indication d'alarme

Une situation d'alarme est indiquée par :

- un message d'alarme contextuel ;
- une icône d'alarme dans la barre d'état qui clignote dans la couleur définie pour l'alarme ;

Si vous avez activé la sirène, une alarme sonore se déclenche après réception du message d'alarme.

Une alarme individuelle est affichée avec le nom de l'alarme comme titre, suivi des détails de l'alarme.

Si plusieurs alarmes sont actives au même moment, la fenêtre contextuelle d'alarme peut afficher 3 alarmes. Les alarmes apparaissent par ordre chronologique, avec l'alarme survenue en dernier en haut de la liste. Les autres alarmes demeurent disponibles dans la boîte de dialogue Alarmes.



Confirmation d'un message

Les options de la boîte de dialogue Alarmes pour valider un message varient en fonction de l'alarme :

- Fermer
Cette option définit l'état de l'alarme comme validé. La sirène/ l'alarme s'arrête, et la boîte de dialogue des alarmes disparaît. L'alarme demeure toutefois active dans la liste des alarmes jusqu'à ce que l'événement ayant causé l'alarme ait disparu.
- Désactiver
Désactive le réglage actuel de l'alarme. L'alarme ne s'affiche plus, excepté si vous la réactivez dans la boîte de dialogue de paramétrage des alarmes.

Il n'y a pas de temps limite pour le message et l'alarme. Ils restent activés jusqu'à ce que vous les confirmiez ou jusqu'à ce que l'événement ayant déclenché l'alarme soit corrigé.

La boîte de dialogue Alarmes



Sirène active

Active ou désactive la sirène.

Alarmes



Paramètres

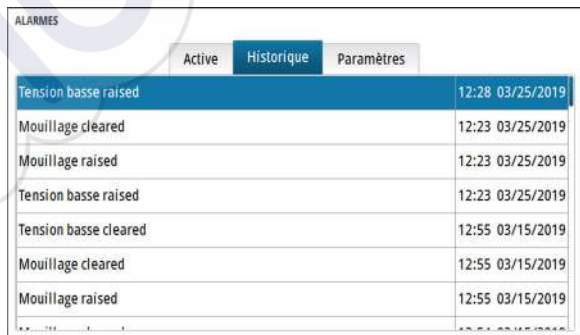
Liste de toutes les options d'alarme du système, avec le réglage actuel.

À partir de cette liste, vous pouvez activer, désactiver et modifier les limites d'alarme.

Alarmes actives

Répertorie toutes les alarmes actives et fournit des informations à leur sujet. Elles restent actives jusqu'à ce que vous les validiez ou jusqu'à ce que l'événement ayant causé l'alarme soit supprimé.

Historique d'alarmes



La boîte de dialogue de l'historique des alarmes stocke les messages d'alarme jusqu'à ce qu'ils soient manuellement effacés.

Pour afficher les détails d'une alarme ou pour effacer toutes les alarmes :

- Appuyez sur la touche Menu et sélectionnez l'action souhaitée.
- Appuyez sur le bouton rotatif et sélectionnez l'action souhaitée.



10

Outils et paramètres

Ce chapitre décrit des outils et des paramètres qui ne sont pas spécifiques d'une fenêtre d'application.

Pour plus d'informations sur les paramètres des applications, consultez le chapitre consacré à l'application.

Les outils et les paramètres sont disponibles à partir de la page d'accueil.

Barre d'outils



Paramètres

Paramètres système



Langue

Permet de définir la langue utilisée pour les fenêtres, les menus et les boîtes de dialogue. Lorsque vous modifiez la langue, l'unité redémarre.

Params Bateau

Permet de spécifier les attributs physiques du bateau.

Taille Caractères

Option permettant de régler la taille du texte des menus et des boîtes de dialogue.

Paramètre par défaut : Normal

Beeps touches

Option permettant de contrôler le volume des bips chaque fois qu'une touche est actionnée.

Heure

Configurez les réglages de temps en fonction de l'emplacement du bateau, ainsi que les formats d'heure et de date.

Satellites

Page de statut des satellites actifs.

La correction de la position différentielle WAAS (et EGNOS) peut être configurée sur ON ou OFF.

Restaurer les paramètres par défaut

Option permettant de sélectionner les paramètres pour lesquels vous souhaitez rétablir la configuration d'usine.

⚠ Avertissement: Si des waypoints, routes et traces sont sélectionnés, ils seront supprimés de manière définitive.

Avancé

Permet de configurer les paramètres avancés, notamment en ce qui concerne l'affichage des diverses informations de l'interface utilisateur par le système.

Enregistrement

Conseils pour l'enregistrement en ligne de l'appareil.

À propos

Affiche les mentions de copyright, la version du logiciel et des informations techniques sur cette unité.

L'option d'assistance permet d'accéder à l'assistant de service intégré. Reportez-vous à la section "*Rapport de service*" à la page 70.

Stockage

Accédez au système de gestion des fichiers. Utilisé pour parcourir et gérer le contenu de la mémoire interne de l'appareil et des périphériques de stockage connectés à l'appareil.

Waypoints

Répertorie les waypoints, routes et traces. Reportez-vous à la section "*Waypoints, routes et traces*" à la page 44.

TriplIntel

TriplIntel vous permet de stocker et de récupérer des informations sur les trajets. Reportez-vous à la section "*TriplIntel*" à la page 57.

Marées

Affiche les informations de marée pour la station de marées la plus proche de votre position.

Sélectionnez les boutons fléchés de la fenêtre pour modifier la date ou sélectionnez le champ de données pour accéder à la fonction de calendrier.

Toutes les stations de marées disponibles peuvent être sélectionnées à partir du menu.

Soleil, Lune

Affiche le lever et le coucher du soleil, ainsi que le lever et le coucher de la lune pour une position en fonction de la date et de la latitude/longitude de la position saisies.

11

Maintenance

Maintenance préventive

L'appareil ne contient aucun composant réparable sur site. Par conséquent, l'opérateur ne peut effectuer qu'un nombre très limité d'interventions de maintenance sur l'équipement.

Nettoyage de l'unité d'affichage

Pour nettoyer l'écran :

- Utilisez un chiffon en microfibre ou en coton doux. Rincez abondamment à l'eau douce pour éliminer tout résidu de sel. Le sel cristallisé, le sable, la saleté, etc. peuvent rayer le revêtement de protection si vous utilisez un chiffon humide. Vaporisez de l'eau douce sur l'écran, puis séchez délicatement l'appareil avec un chiffon en microfibre ou en coton doux. Ne frottez pas.

Pour nettoyer le boîtier :

- Utilisez de l'eau chaude avec une goutte de liquide vaisselle ou de détergent.

Évitez les produits de nettoyage abrasifs et ceux contenant des solvants (acétone, white spirit, etc.), de l'acide, de l'ammoniaque ou de l'alcool, car ils peuvent endommager l'écran et le boîtier en plastique.

À ne pas faire :

- utiliser un jet ou un nettoyeur haute pression

Nettoyage de la trappe du lecteur de cartes

Nettoyez régulièrement la trappe du lecteur de cartes afin d'éviter la cristallisation du sel à la surface, car celle-ci pourrait provoquer une fuite dans le logement pour carte.

Vérification des connecteurs

Insérez les connecteurs dans leur réceptacle. Si les connecteurs disposent d'un verrouillage ou d'une touche de positionnement, assurez-vous qu'ils sont correctement positionnés.

Rapport de service

Le système dispose d'un assistant de service intégré qui crée un rapport sur l'appareil. Le rapport de service est utilisé pour faciliter les réponses aux demandes d'assistance technique concernant l'appareil.

Ce rapport inclut la version du logiciel, le numéro de série et des informations provenant du fichier de paramètres.

Si vous appelez l'assistance technique avant de créer le rapport, vous pouvez entrer un numéro d'incident pour faciliter le suivi du dossier. Vous pouvez joindre des captures d'écran et des fichiers log au rapport.

→ **Remarque :** Les pièces jointes sont limitées à 20 Mo.

Le rapport peut être enregistré sur un périphérique de stockage et envoyé à l'assistance.

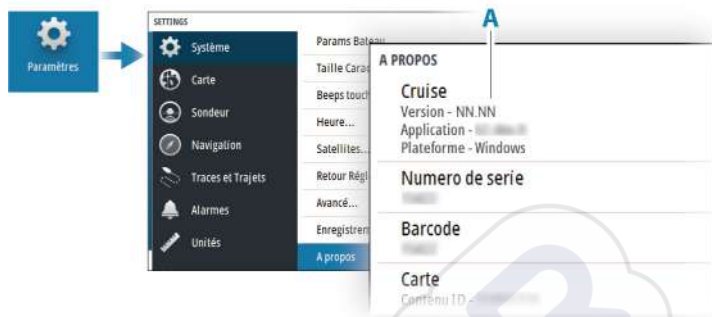


Mises à jour logicielles

Avant de lancer une mise à jour sur l'appareil, veillez à sauvegarder toutes les données utilisateur importantes. Reportez-vous à la section "*Sauvegarde et restauration des données système*" à la page 71.

Logiciels installés et mises à jour logicielles

La boîte de dialogue About (À propos de) affiche la version du logiciel actuellement installée sur l'appareil (A).



Mise à jour du logiciel

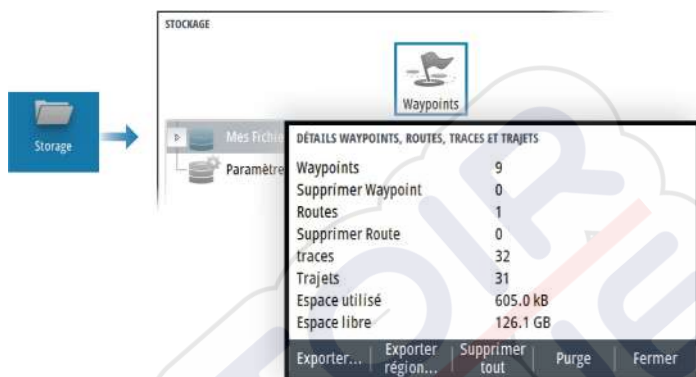
- **Remarque :** Ne téléchargez pas les mises à jour logicielles sur des cartes contenant des données cartographiques. Utilisez une carte mémoire sans données cartographiques avec suffisamment d'espace de stockage pour les mises à jour logicielles, ainsi que l'enregistrement des rapports et des fichiers.
- **Remarque :** N'éteignez pas l'appareil tant que la mise à jour n'est pas terminée.
 1. Téléchargez le logiciel de mise à jour disponible à l'adresse www.simrad-yachting.com vers une carte mémoire insérée dans un smartphone, une tablette ou un PC connecté à Internet.
 2. Éteignez votre appareil et insérez-y la carte contenant les mises à jour logicielles.
 3. Allumez votre appareil. Une barre de progression s'affiche indiquant que le logiciel est en cours de mise à jour. Patientez jusqu'à la fin de la mise à jour. N'éteignez pas l'appareil. Ne retirez pas la carte avant d'avoir redémarré l'appareil.

Sauvegarde et restauration des données système

Le système est doté d'une fonction de sauvegarde et de restauration pour permettre de sauvegarder puis de restaurer les paramètres utilisateur.

- **Remarque :** Il est vivement recommandé de réaliser une sauvegarde une fois le système installé et configuré.

Waypoints



L'option Waypoints de la boîte de dialogue Stockage permet de gérer le stockage des données utilisateur.

Format d'exportation

Les formats d'exportation suivants sont disponibles :

- **Fichiers données utilisateur version 6**
Permet d'exporter des waypoints, des routes et des traces en couleur.
- **Fichiers données utilisateur version 5**
Utilisé pour exporter des waypoints et des routes avec un identifiant universel unique standardisé (UUID), très fiable et simple d'utilisation. Les données incluent des informations telles que l'heure et la date auxquelles la route a été créée.
- **Fichiers données utilisateur version 4**
À utiliser en priorité lorsque vous transférez des données d'un système à un autre, car il contient tous les fragments d'informations supplémentaires que ces systèmes stockent à propos des éléments.
- **Fichiers données utilisateur version 3 (avec profondeur)**
Ce format doit être utilisé lorsque vous transférez des données utilisateur d'un système à un produit traditionnel
- **Fichiers données utilisateur version 2 (sans profondeur)**

Ce format peut être utilisé lorsque vous transférez des données utilisateur d'un système à un produit traditionnel

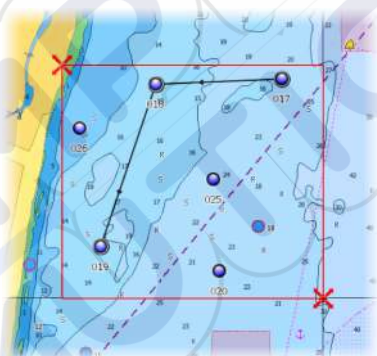
- **GPX (GPS Exchange, sans profondeur)**

Il s'agit du format le plus utilisé sur Internet car il peut être partagé par la plupart des systèmes GPS actuels. Ce format permet de récupérer les données d'un appareil d'une autre marque.

Exporter région

L'option Exporter région vous permet de sélectionner la zone à partir de laquelle vous souhaitez exporter les données.

1. Sélectionnez l'option Exporter région.
2. Utilisez les touches fléchées pour déplacer le curseur à l'un des angles limites et appuyez sur la touche Entrée. Utilisez les touches fléchées pour déplacer l'angle limite pour définir la région souhaitée et appuyez sur Entrée pour définir l'angle. Continuez de sélectionner, déplacer et définir des angles limites jusqu'à ce que la zone soit définie.



3. Sélectionnez l'option Exporter dans le menu
4. Sélectionnez le format de fichier approprié
5. Sélectionnez l'option Exporter pour exporter vers la carte mémoire

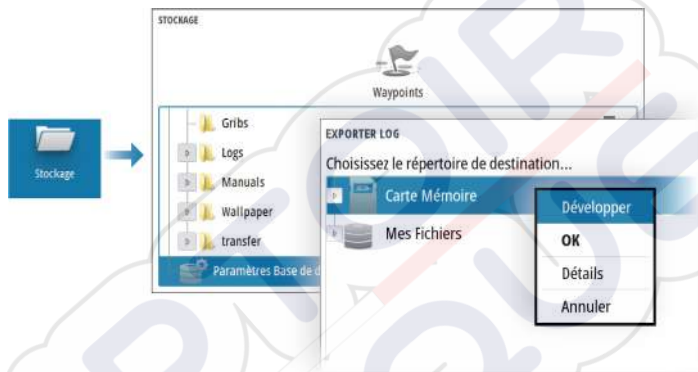
Purge des données utilisateur

Les données utilisateur supprimées sont stockées dans la mémoire de l'appareil jusqu'à la purge des données. Si vous avez de nombreuses données utilisateur supprimées et non purgées, le processus de purge peut améliorer les performances de votre système.

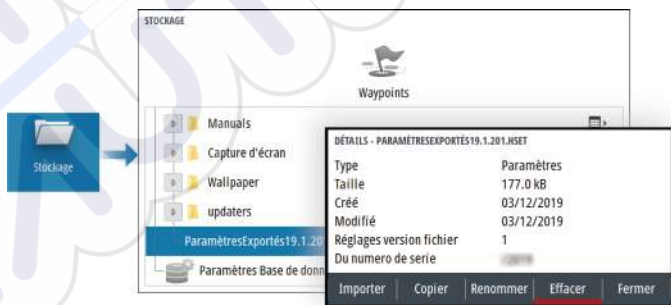
→ **Remarque :** Quand les données utilisateur sont supprimées et/ou purgées de la mémoire, elles ne peuvent plus être récupérées.

Exportation de la base de données de paramètres

Utilisez l'option Settings database (Base de données des paramètres) dans la boîte de dialogue Storage (Stockage) pour exporter vos paramètres utilisateur.

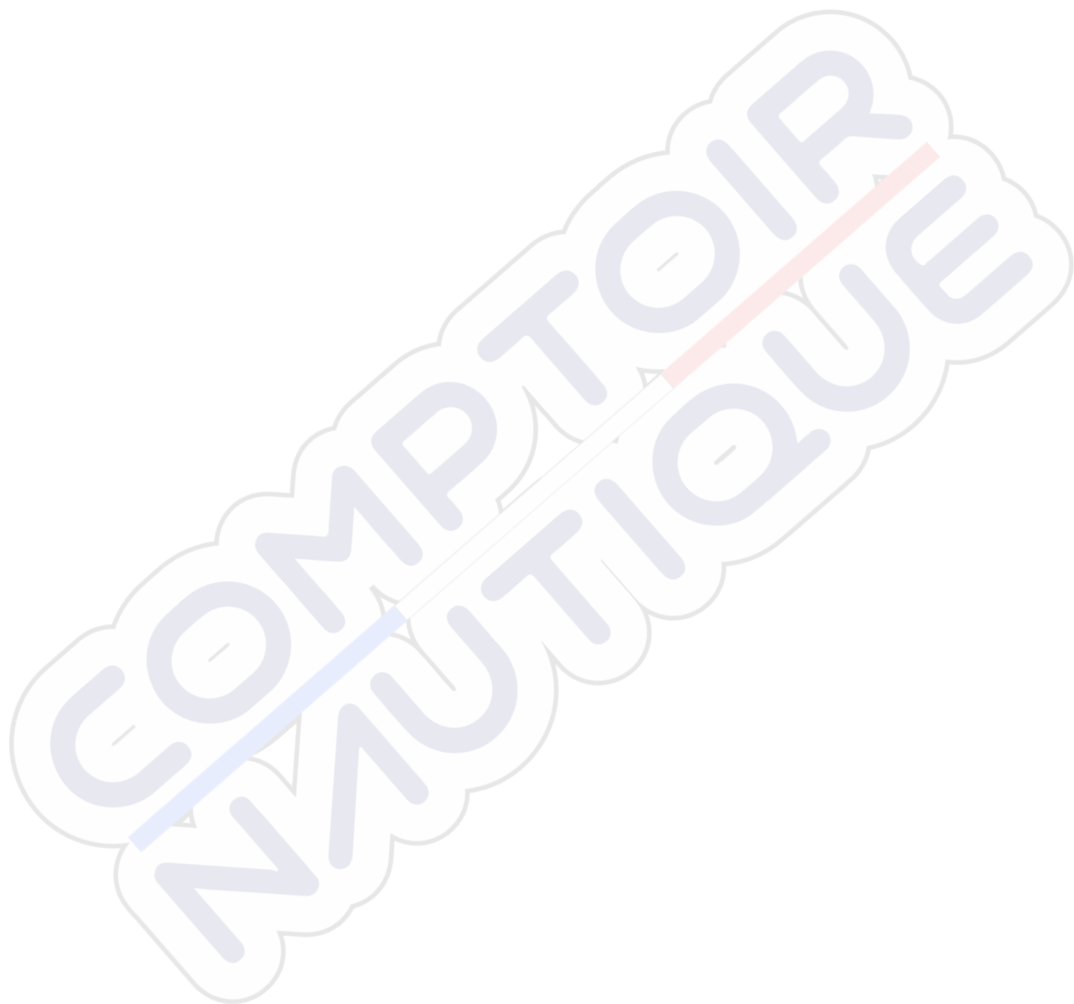


Importer les paramètres système



- 1 Connectez un périphérique de stockage à l'appareil.
- 2 Parcourez la mémoire et sélectionnez le fichier de sauvegarde souhaité pour lancer l'importation.

▲ **Avertissement:** L'importation des paramètres système entraîne le remplacement de tous les paramètres système existants.







SIMRAD®

SIMRAD

CRUISE

Operator Manual

ENGLISH



Preface

Disclaimer

As Navico is continuously improving this product, we retain the right to make changes to the product at any time which may not be reflected in this version of the manual. Please contact your nearest distributor if you require any further assistance.

It is the owner's sole responsibility to install and use the equipment in a manner that will not cause accidents, personal injury or property damage. The user of this product is solely responsible for observing maritime safety practices.

NAVICO HOLDING AS AND ITS SUBSIDIARIES, BRANCHES AND AFFILIATES DISCLAIM ALL LIABILITY FOR ANY USE OF THIS PRODUCT IN A WAY THAT MAY CAUSE ACCIDENTS, DAMAGE OR THAT MAY VIOLATE THE LAW.

This manual represents the product as at the time of printing. Navico Holding AS and its subsidiaries, branches and affiliates reserve the right to make changes to specifications without notice.

Governing language

This statement, any instruction manuals, user guides and other information relating to the product (Documentation) may be translated to, or has been translated from, another language (Translation). In the event of any conflict between any Translation of the Documentation, the English language version of the Documentation will be the official version of the Documentation.

Trademarks

Navico® is a registered trademark of Navico Holding AS.

Simrad® is used by license from Kongsberg.

C-MAP® is a registered trademark of Navico Holding AS.

Navionics® is a registered trademark of Navionics, Inc.

SD™ and microSD™ are trademarks or registered trademarks of SD-3C, LLC in the United States, other countries or both.

Copyright

Copyright © 2019 Navico Holding AS.

Warranty

The warranty card is supplied as a separate document. In case of any queries, refer to the brand website of your unit or system:

www.simrad-yachting.com

Compliance statements

Europe

Navico declare under our sole responsibility that the product conforms with the requirements of:

- CE under RED 2014/53/EU

The relevant declaration of conformity is available in the product's section at the following website:

- www.simrad-yachting.com

Countries of intended use in the EU

AT - Austria

BE - Belgium

BG - Bulgaria

CY - Cyprus

CZ - Czech Republic

DK - Denmark

EE - Estonia

FI - Finland

FR - France

DE - Germany

GR - Greece

HU - Hungary

IS - Iceland

IE - Ireland

IT - Italy

LV - Latvia

LI - Liechtenstein

LT - Lithuania

LU - Luxembourg

MT - Malta

NL - Netherlands

NO - Norway

PL - Poland

PT - Portugal

RO - Romania

SK - Slovak Republic

SI - Slovenia

ES - Spain

SE - Sweden

CH - Switzerland

TR - Turkey

UK - United Kingdom

United States of America

⚠ Warning: The user is cautioned that any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Australia and New Zealand

Navico declare under our sole responsibility that the product conforms with the requirements of:

- level 2 devices of the Radiocommunications (Electromagnetic Compatibility) standard 2017

About this manual

This manual is a reference guide for operating the unit. It assumes that all equipment is installed and configured, and that the system is ready to use.

Images used in this manual might not exactly match the screen on your unit.

Important text conventions

Important text that requires special attention from the reader is emphasized as follows:

- **Note:** Used to draw the reader's attention to a comment or some important information.

⚠ Warning: Used when it is necessary to warn personnel that they should proceed carefully to prevent risk of injury and/or damage to equipment/personnel.

Manual version

This manual is written for software version 1.0. The manual is continually updated to match new software releases. The latest

available manual version can be downloaded from the following website:

- www.simrad-yachting.com

Translated manuals

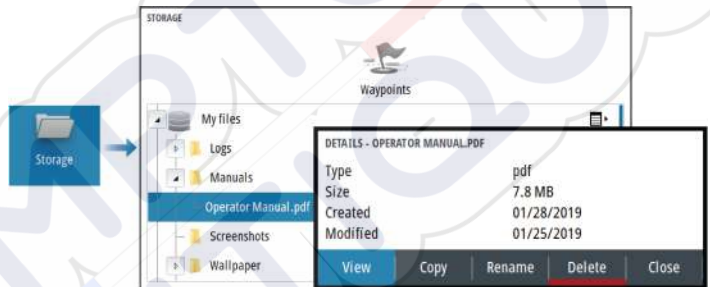
Available translated versions of this manual can be found on the following website:

- www.simrad-yachting.com

Viewing the manual on the screen

The PDF viewer included in the unit makes it possible to read the manuals and other PDF files on the screen.

The manuals can be read from a storage device connected to the unit or copied to the unit's internal memory.



Contents

11 Introduction

- 11 Front controls
- 12 Card reader
- 13 Device registration

14 Basic operation

- 14 Turning the system on and off
- 14 Display illumination
- 15 System controls dialog
- 15 The Home page
- 16 Application pages
- 16 Predefined split pages
- 17 Man Overboard waypoint
- 18 Screen capture

19 Charts

- 19 The Chart panel
- 19 Selecting chart source
- 20 Zooming the chart
- 20 Vessel symbol
- 20 Panning the chart
- 20 Waypoints, Routes, and Tracks
- 20 Displaying information about chart items
- 21 Using the cursor on the panel
- 22 Chart orientation
- 23 Look ahead
- 23 Color tracks based on data
- 24 C-MAP charts
- 25 Navionics charts
- 29 Chart settings

31 Echosounder

- 31 The image
- 31 Zooming the image
- 32 Viewing history
- 32 Recording log data
- 33 Setting up the echosounder image
- 38 Echosounder settings

40	Waypoints, routes, and tracks
40	Waypoints, Routes, and Tracks dialogs
40	The Plot dialog
40	Waypoints
42	Routes
45	Tracks
47	Navigating
47	About navigation
47	Navigation panels
49	Edit data fields
49	Use menu options:
49	Navigation settings
53	TriplIntel
53	About TriplIntel
53	Automatic trip recording
53	Start and stop trip recordings
54	Tide gauge
54	View trip recordings
55	Adjust total distance
56	Simulator
56	Retail mode
56	Simulator mode
56	Simulator source files
56	Advanced simulator settings
58	Alarms
58	About the alarm system
58	Type of messages
58	Alarm indication
58	Acknowledging a message
59	The alarms dialog
61	Tools and settings
61	The toolbar

64 Maintenance

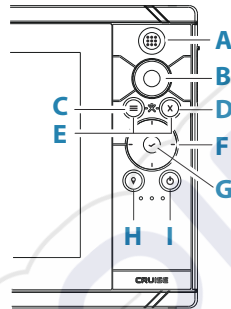
- 64 Preventive maintenance
- 64 Cleaning the display unit
- 64 Cleaning the media port door
- 64 Checking the connectors
- 65 Service report
- 65 Software updates
- 66 Backup and restore of system data



1

Introduction

Front controls



A Pages/Home key - press to open the Home page

B Rotary knob

- Active page: turn to zoom
- Dialog and menu operation: turn to scroll, press to select an option

C Menu key

- Press to display the active panel's menu
- With a page displayed, press and hold to display the Settings dialog

D Exit key - press to exit a dialog, return to previous menu level, or clear the cursor from the panel

E MOB - press simultaneously the Menu and Exit keys to create a MOB waypoint at the vessel's position

F Arrow keys

- Active page: press to activate the cursor or to move the cursor
- Dialog and menu operation: press to navigate to different options and to adjust values
- Toggle the active screen in a split page

G Enter key

- Press to select an option or to save settings
- In a split page, press to activate the cursor

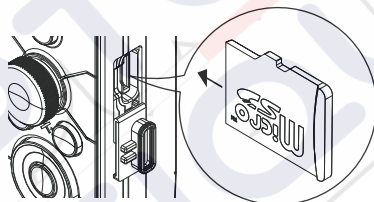
H Waypoint key

- Press to place a waypoint at vessel position or at cursor position when cursor is active
- Press and hold to open the Plot dialog from where you can select options to add new or manage existing waypoints, routes and tracks

I Power key

- Press and hold to turn the unit ON/OFF
- Press to display the system controls dialog
- Multiple short presses to toggle through predefined dimming levels

Card reader



A memory card can be used for:

- Chart data
- Software updates
- Transfer of user data
- System backup

→ **Note:** Do not download, transfer or copy files to a chart card. Doing so can damage chart information on the chart card.

The protective door should always be securely shut immediately after inserting or removing a card, in order to prevent possible water ingress.

Device registration

You are prompted to register your device during startup. You can also register by selecting the register option in the System settings dialog. Registration can be done:

- From a smart device with internet access
- Over the phone

2

Basic operation

Turning the system on and off

The system is turned on by pressing the Power key.

Press and hold the Power key to turn the unit off.

You can also turn the unit off from the System Controls dialog.

If the Power key is released before the shut-down is completed, the power off process is cancelled.

First time startup

When the unit is started for the first time, or after a factory default, the unit displays a series of dialogs. Respond to the dialog prompts to make fundamental settings.

You can perform further setup and later change settings using the system settings dialogs.

Standby mode

In Standby mode, the backlight for screen and keys are turned off to save power. The system continues to run in the background.

You select Standby mode from the System Controls dialog.

Switch from Standby mode to normal operation by a short press on the Power key.

Display illumination

Brightness

You can cycle the preset backlight levels by short presses on the Power key.

The display backlighting can also be adjusted from the System Controls dialog.

Night mode

The night mode can be activated from the System Controls dialog.

The night mode option optimizes the color palette for low light conditions.

System controls dialog

The System Controls dialog provides quick access to basic system settings.

The icons displayed on the dialog vary with operational mode and connected equipment.

For those functions that toggle on and off, a highlighted icon indicates the function is activated.

Display the dialog by:

- pressing the power key



The Home page

The Home page is accessed from any operation by a short press on the pages key.

To select a button, use the arrow keys or the rotary knob to highlight it and then press enter.



A Status bar

Displays status of the system.

B Applications

Select a button to display the application as a full page panel.

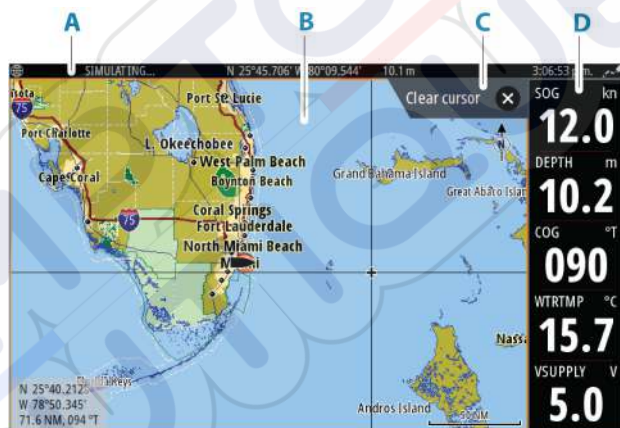
C Predefined split pages

Select a button to display 2 applications on the panel.

D Toolbar

Select a button to access dialogs used for carrying out a task, or for browsing information.

Application pages



A Status bar

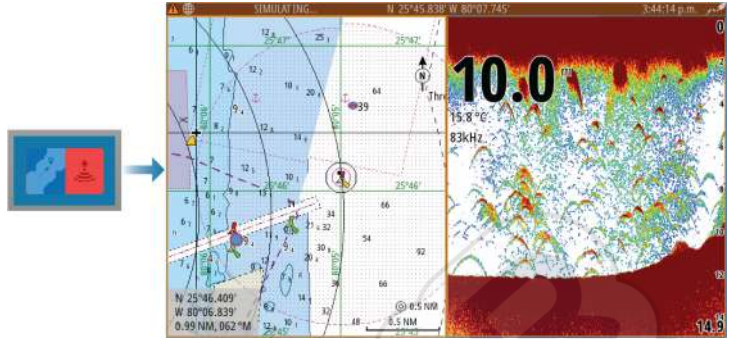
B Application panel

C Hint tab - shows what key can be pressed to perform the action

D Instrument bar

Predefined split pages

A predefined split page shows more than one application page on a panel.



Changing a split page orientation

You can change the split page orientation to a horizontal or vertical split.



Activating a panel on the split page

Use the arrow keys to activate a panel on the split page.

When a panel is active on the split page, it has a yellow border. The menu and other controls apply to the active panel.

Man Overboard waypoint

If an emergency situation should occur, you can save a Man Overboard (MOB) waypoint at the vessel's current position.

Create a MOB

To create a Man Overboard (MOB) waypoint:

- Simultaneously press the Menu and Exit keys

When you activate the MOB function, the following actions are automatically performed:

- A MOB waypoint is created at the vessel's position
- The display switches to a zoomed chart panel, centered on the vessel's position

- The system displays navigation information back to the MOB waypoint

Multiple MOB waypoints can be created. The vessel continues to show navigation information to the initial MOB waypoint. Navigation to subsequent MOB waypoints needs to be done manually.

Delete a MOB

A MOB waypoint can be deleted from the menu when the MOB is activated.

Stop navigating to MOB

The system continues to display navigational information towards the MOB waypoint until you cancel the navigation from the menu.



Screen capture

To take a screen capture:

- Simultaneously press the pages key and the power key

Accessing screen captures

You can access screen captures using the file manager.



3

Charts

The Chart panel



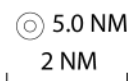
- A North indicator
- B Vessel
- C Chart range scale
- D Grid lines*
- E Range rings*

* Optional chart items. Optional chart items can be turned on/off individually from the chart settings dialog.

Selecting chart source

Available chart sources are listed in the menu.





Zooming the chart

The chart range scale and range rings interval (when turned on) are shown on the chart panel. You change the scale by zooming the chart in or out.

You zoom the chart by:

- Turning the rotary knob

Vessel symbol



When the system has a valid GPS position lock, the vessel symbol indicates vessel position. If no GPS position is available, the vessel symbol includes a question mark.

The vessel icon orientates itself using COG (Course over Ground).

Panning the chart

You can move the chart in any direction by:

- Using the arrow keys to move the cursor to the edge of the chart panel in the desired direction

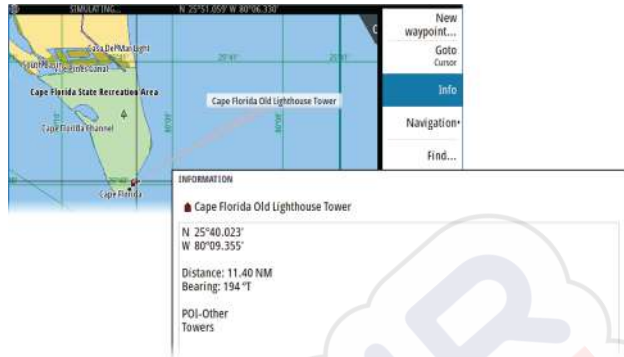
Waypoints, Routes, and Tracks

You can position and manage waypoints, routes and tracks on the page. For more information, refer to "*Waypoints, routes, and tracks*" on page 40.

Displaying information about chart items

When you select a chart item, a waypoint, a route, or a target, basic information for the selected item is displayed. Select the chart item's pop-up to display all available information for that item. You can also activate the detailed information dialog from the menu.

- **Note:** If you are viewing applicable C-MAP charts on your system, you can select marine objects to display information about services and available multimedia (photos) associated with the location or object.
- **Note:** Pop-up information has to be enabled in chart settings to see basic item information.



Using the cursor on the panel

By default, the cursor is not shown on the panel.

When you activate the cursor, the cursor position window is displayed. When the cursor is active, the panel does not pan or rotate to follow the vessel.



Activating the cursor

Press the enter key or arrow keys to activate the cursor at the vessel's position. Use the arrow keys to reposition the cursor.

Removing the cursor

To remove the cursor and the cursor window from the panel:

- press the exit key

Removing the cursor centers the chart to the vessel position.

Restoring the cursor

You can restore the cursor to its last position by:

- pressing the exit key

Go to cursor

You can navigate to a selected position on the image by positioning the cursor on the panel, and then using the go to cursor menu option.

Chart orientation

You can specify how the chart is rotated in the panel. The chart orientation symbol in the panel's upper right corner indicates the north direction.



Course up



The chart direction is depending on if navigating or not:

- when navigating: the desired course line is oriented up
- if not navigating: the direction the vessel is actually traveling (COG) is oriented up

Heading up



Displays the chart with the vessel's heading directed upward. The COG from the GPS is used to provide orientation information.

North up



Displays the chart with north upward.

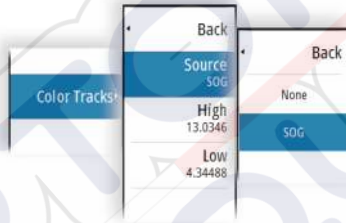
Look ahead

Moves the vessel icon on the panel to maximize your view ahead of the vessel.

Color tracks based on data

A track can be colored based on what source data and the high/low limits you set:

- You can specify the source (data type) to be colored. To turn off coloring, select source **None**.



- Select the high and low options to set high and low values.



The colors can be shades of green, yellow, and red. Green is for the high limit you set. Yellow is the value that is the average of the high and low. Red is for the low limit. If the value is between the high and the middle values, it appears as a greenish-yellow color. If the value is between the middle and the low, it appears as an orange color.

- **Note:** By default tracks are colored according to the color setting in the Edit Track dialog. Coloring tracks based on source data overrides the coloring specified in the Edit Track dialog.

C-MAP charts

All possible menu options for C-MAP charts are described below. The features and menu options available can vary depending on the charts you use. This section shows menus from a C-MAP chart.

→ **Note:** A menu option is greyed out if the feature is not available on the chart displayed.

C-MAP tides and currents

The system can display C-MAP tides and currents. With this information it is possible to predict the time, level, direction and strength of currents and tides. This is an important tool when considering planning and navigation of a trip.

In large zoom ranges the tides and currents are displayed as a square icon including the letter **T** (Tides) or **C** (Current). When you select one of the icons, tidal or current information for that location are displayed.

Dynamic current data can be viewed by zooming inside a 1-nautical mile zoom range. At that range, the Current icon changes to an animated dynamic icon that shows the speed and direction of the current. Dynamic icons are colored in black (greater than 6 knots), red (greater than 2 knots and less than or equal to 6 knots), yellow (greater than 1 knot and less than or equal to 2 knots) or green (equal to or less than 1 knot), depending on the current in that location.

If there is no current (0 knots) this will be shown as a white, square icon.



Static Current and Tide icons



Dynamic Current icons

C-MAP specific chart options

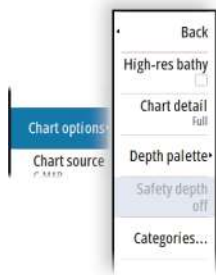


Chart detail

- Full - displays all available information for the chart in use.
- Medium - displays minimum information sufficient for navigation.
- Low - displays basic level of information that cannot be removed, and includes information that is required in all geographic areas. It is not intended to be sufficient for safe navigation.

Depth palette

Controls the Depth palette used on the map.

Depth filter

Filters out depth values shallower than the selected depth filter limit.

Safety depth

Charts use different shades of blue to distinguish between shallow (lighter shades) and deep (darker shades) water. After enabling Safety depth, specify the desired safety depth limit. The Safety depth sets the limit at which depths will be drawn without blue shading.

Chart categories

Several categories and sub-categories are included. You can turn on/off individually depending on which information you want to see.

The categories listed in the dialog are dependent on the charts used.

Navionics charts

Some Navionics features require the most current data from Navionics. For those features, a message is displayed stating that the feature is unavailable if you do not have the appropriate Navionics charts or chart card inserted. For more information on what is required for these features, refer to www.navionics.com.

You can also get a message if you try to use a restricted feature when the Navionics chart card is not activated. To activate the card, contact Navionics.

Chart overlay

You can add overlays on the chart panel.

When an overlay is selected, the chart menu expands to include basic menu options for the selected overlay.

Information about the overlay menu options are described in more detail below or in their separate sections in this manual.



SonarChart Live

SonarChart Live is a real-time feature where the device creates an overlay of depth contours based on your own live sonar soundings.

When you select SonarChart Live overlay the menu expands to display SonarChart Live options.



Transparency

The SonarChart Live overlay is drawn on top of other chart data. The chart data is completely covered at minimum transparency. Adjust the transparency to allow the chart details to be seen.

Minimum depth

Adjusts what SonarChart Live rendering treats as the safety depth. This affects the coloring of the SonarChart Live area. As the vessel approaches the safety depth, the SonarChart Live area will gradually change from a simple grey/white to red.

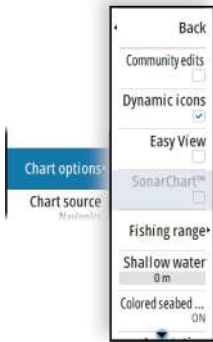
Palettes

Used for selecting the image's color palette.

SCL History

Select to display previously recorded data on the chart overlay.

Navionics specific chart options



Community edits

Toggles on the chart layer including Navionics edits. These are user information or edits uploaded to Navionics Community by users, and made available in Navionics charts.

For more information, refer to Navionics information included with your chart, or to Navionics website: www.navionics.com.

SonarChart

The system supports the Navionics SonarChart feature.

SonarChart displays a bathymetry map showing high resolution contour detail and standard navigational data. For more information, refer to www.navionics.com.

Navionics Dynamic tides and current icons

Shows tides and currents with a gauge and an arrow instead of the diamond icons used for static tides and current information.

The tide and current data available in Navionics charts are related to a specific date and time. The system animates the arrows and/or gauges to show the tides and currents evolution over time.



Dynamic tide information



Dynamic current information

The following icons and symbology are used:

Current speed

The arrow length depends on the rate, and the symbol is rotated according to flow direction. Flow rate is shown inside the arrow symbol. The red symbol is used when current speed is increasing, and the blue symbol is used when current speed is decreasing.

Tide height





The gauge has 8 labels and is set according to absolute max/min value of the evaluated day. The red arrow is used when tide is rising, and the blue arrow is used when tide is falling.

→ **Note:** All numeric values are shown in the relevant system units (unit of measurement) set by user.

Easy View

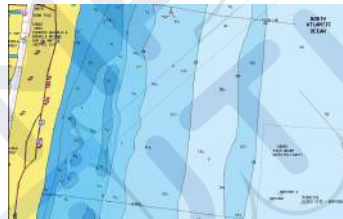
Magnifying feature that increases the size of chart items and text.

→ **Note:** There is no indication on the chart showing that this feature is active.

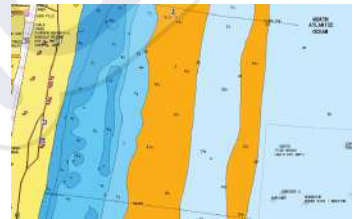
Fishing range

Select a range of depths between which Navionics fills with a different color.

This allows you to highlight a specific range of depths for fishing purposes. The range is only as accurate as the underlying chart data, meaning that if the chart only contains 5 meter intervals for contour lines, the shading is rounded to the nearest available contour line.



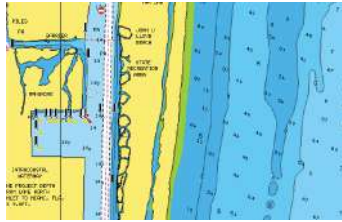
No Depth highlight range



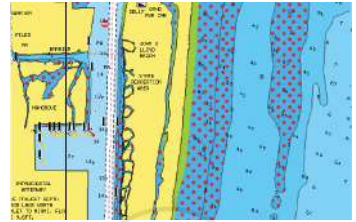
Depth highlight range: 6 m - 12 m

Shallow water highlight

This highlights areas of shallow water between 0 and the selected depth (up to 10 meters/30 feet).



No shallow water highlighted



Shallow water highlight: 0 m - 3 m

Presentation type

Displays marine charting information such as symbols, colors of the navigation chart and wording for either International or U.S. presentation types.

Safety depth

The Navionics charts use different shades of blue to distinguish between shallow and deep water.

Safety depth, based on a selected limit, is drawn without blue shading.

→ **Note:** The built in Navionics database features data down to 20 m, after which it is all white.

Chart details

Provides you with different levels of geographical layer information.

Chart settings

The options in the chart settings dialog depends on which chart source is selected in the system.



Range rings

The range rings can be used to present the distance from your vessel to other panel objects.

The range scale is set automatically by the system to suit the panel scale.

Extension lines

Course extension

Select to show or hide the course over ground (COG) extension line of your vessel. The COG is based on information from the GPS.

Extension length

The length of the extension line is either set as a fixed distance or to indicate the distance the vessel moves in the selected time period.

SonarChart Live tide correction

When selected, the tide correction feature uses information from nearby tide stations (if available) to adjust the depth values used by SonarChart Live as the sonar is recorded.

Pop-up information

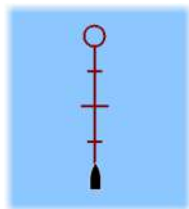
Determines whether basic information for panel items is displayed when you select the item.

Grid lines

Turns on/off viewing of longitude and latitude grid lines on the panel.

Waypoints, Routes, and Tracks

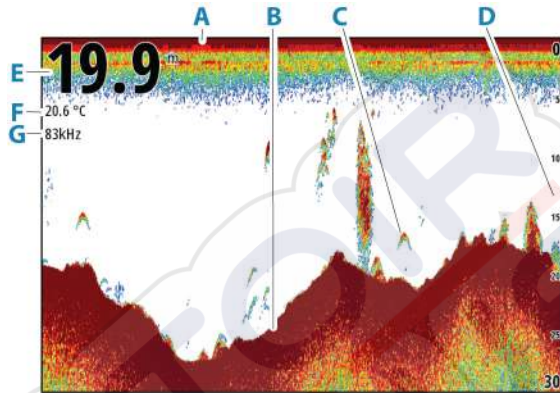
Turns on/off displaying of these items on chart panels.



4

Echosounder

The image



- A** Surface
- B** Bottom
- C** Fish arches
- D** Range scale
- E** Depth
- F** Temperature
- G** Frequency

Zooming the image

You can zoom the image by:

- turning the rotary knob

About zooming

The zoom level is shown on the image.

If the cursor is active, the system zooms in where the cursor is positioned.

kHz / 4x

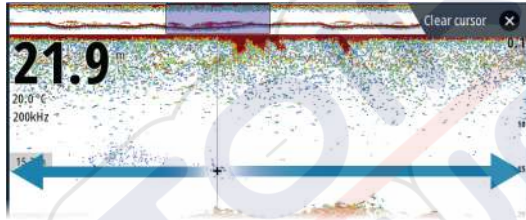
Viewing history

Whenever the cursor is shown on the panel, the history bar is shown at the top of the panel. The history bar shows the image you are currently viewing in relation to the total image history stored.

You can view history by panning the image.

Use the arrow keys to pan the image.

To resume normal scrolling, press the exit key.



Recording log data

Start recording log data

You can start recording log data and save the file internally in the unit, or save it onto a storage device connected to the unit.

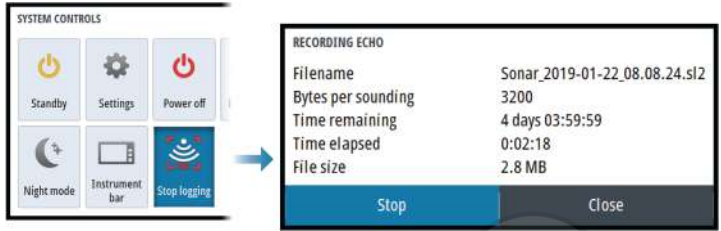
When the data is being recorded, there is a flashing red symbol in the top left corner and a message appears periodically at the bottom of the screen.

Specify recording settings in the recording dialog.



Stop recording log data

Use the stop logging option to stop recording log data.

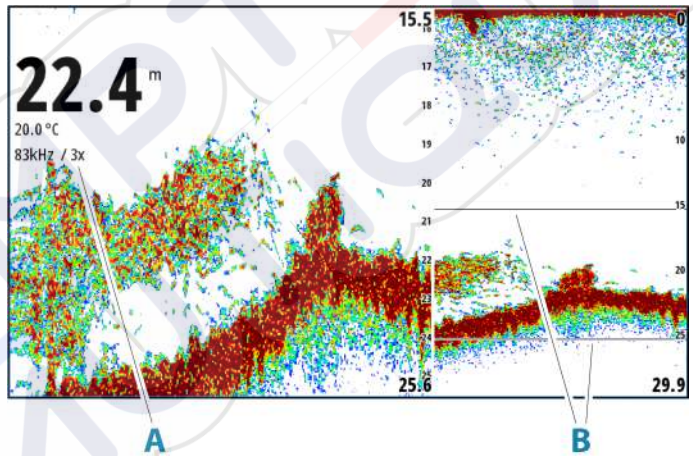
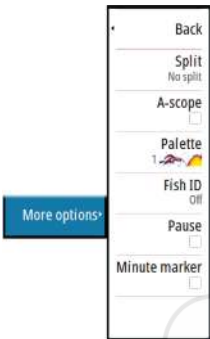


Setting up the echosounder image

More options

Split screens

Zoom



A Zoom level

B Zoom bars

The Zoom mode presents a magnified view of the sounder image on the left side of the panel.

By default, the zoom level is set to 2x. You can select up to 8x zoom. To change the zoom level, use:

- the rotary knob

The range zoom bars on the right side of the display shows the range that is magnified. If you increase the zooming factor the range is reduced. You see this as reduced distance between the zoom bars.

To move the zoom bars up/down on the image and view different depths of the water column:

- use the up/down arrow keys

Bottom lock

The bottom lock mode is useful when you want to view targets close to the bottom. In this mode, the left side of the panel shows an image where the bottom is flattened. The range scale is changed to measure from the seabed (0) and upwards. The bottom and the zero line are always shown on the left image, independent of the range scale. The scaling factor for the image on the left side of the panel is adjusted as described for the Zoom option.

Amplitude scope

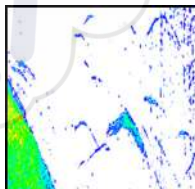
The amplitude scope is a display of an echo sounding on the panel. The strength of the actual echoes are indicated by both width and color intensity.

Palettes

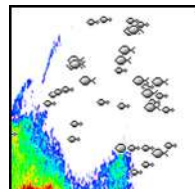
Used for selecting the image's color palette.

Fish ID

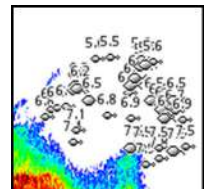
You can select how you want the fish targets to appear on the screen. You can also select if you want to be notified by a beep when a fish ID appears on the panel.



Traditional fish arches



Fish symbols

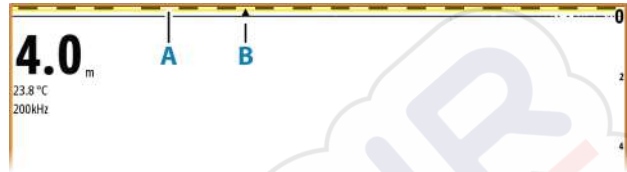


Fish symbols and depth indication

→ **Note:** Not all fish symbols are actual fish.

Minute marker

Determines if the minute marker line (**A**) is shown on the image. Each black and each white stripe in the line represents 1 minute. If there is a discontinuity in the signal, this is indicated with a triangle (**B**).



Pause

Pauses the image, allowing you to examine the image in detail. The pause function stops the echosounder from pinging. The system is not collecting data when paused in this manner.

Customizing the image settings

The unit comes with different predefined customization modes, used to control the image settings.

Changing mode

Select the mode button to toggle between modes.



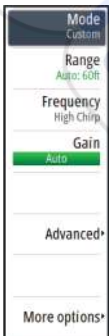
Auto mode

By default the unit is set to Auto mode. In this mode most settings are automated.

Custom mode

In custom mode the menu expands to show settings that can be changed by the user.

It is recommended that only experienced sonar users use the customize settings to further customize the image.



Range

The range setting determines which water depth that is visible on the screen.

→ **Note:** Setting a deep range in shallow water may cause the system to lose track of the depth.

Preset range levels

Select a preset range level manually from the menu.

Auto range

In auto range, the system automatically displays the whole range from the water surface to the bottom.

Auto is the preferred setting for fish finding.

Select the range option and then the auto option in the menu.

Custom range

This option allows you to manually set both upper and lower range limits.

Set a custom range by selecting the range menu option and then the custom option.

→ **Note:** Setting a custom range puts the system in manual range mode.

Frequencies

200 kHz, 83 kHz, Medium CHIRP and High CHIRP frequencies are supported. 200 kHz and High CHIRP provide the sharpest target differentiation. While 83 kHz and Medium CHIRP can be used in deeper waters, or for expanded range capabilities.

Gain

The gain controls the sensitivity. The more you increase the gain, the more details are shown on the image. However, a higher gain setting may introduce more background clutter. If the gain is set too low, weak echoes might not be displayed.

A manual and an automatic gain mode are available. By default, the gain is set to Auto.

Adjust the gain manually by:

- selecting the slide bar in the gain menu option and then use the rotary knob or arrow keys

Fine tuning automatic settings

Some settings include an automatic mode.

To achieve the best possible result in auto mode, the value can be manually adjusted to fine tune the settings.

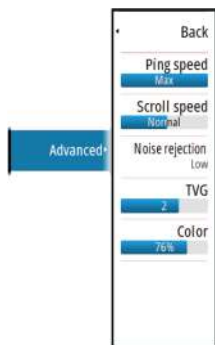
The indication will then change from **AUTO** to **A ± NN**, indicating that the automatic setting is manually adjusted.

To fine tune the automatic setting, turn on the automatic option and:

- select the slide bar and use the rotary knob or arrow keys

Advanced options

The Advanced menu option is only available when the cursor is not active.



Ping speed

Ping speed controls the rate the transducer transmits the signal into the water. By default, the ping speed is set to max. It may be necessary to adjust the ping speed to limit interference.

Scroll speed

You can select the scrolling speed of the image on the screen. A high scroll speed updates the image fast, while a low scroll speed presents a longer history.

→ **Note:** In certain conditions it may be necessary to adjust the scroll speed to get a more useful image. Such as adjusting the image to a faster speed when vertically fishing without moving.

Noise rejection

Signal interference from bilge pumps, engine vibration and air bubbles can clutter the image.

The noise rejection option filters the signal interference and reduces the on-screen clutter.

TVG

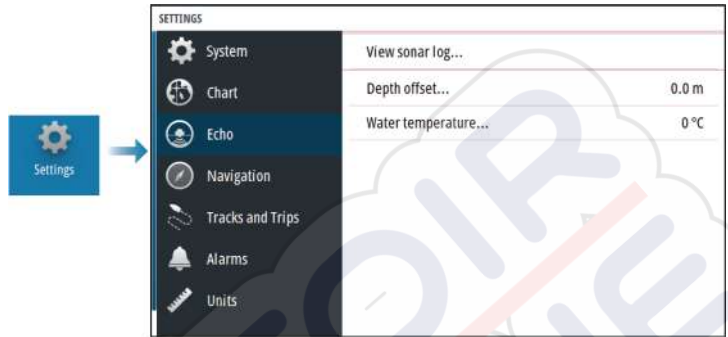
Wave action and boat wakes can cause onscreen clutter near the surface. The TVG (Time Variable Gain) option reduces surface clutter by decreasing the sensitivity of the receiver near the surface.

Color

Strong and weak echo signals have different colors to indicate the different signal strengths. The colors used depend on which palette you select.

The more you increase the color setting, the more echoes are displayed in the color at the strong return end of the scale.

Echosounder settings



View Echosounder log

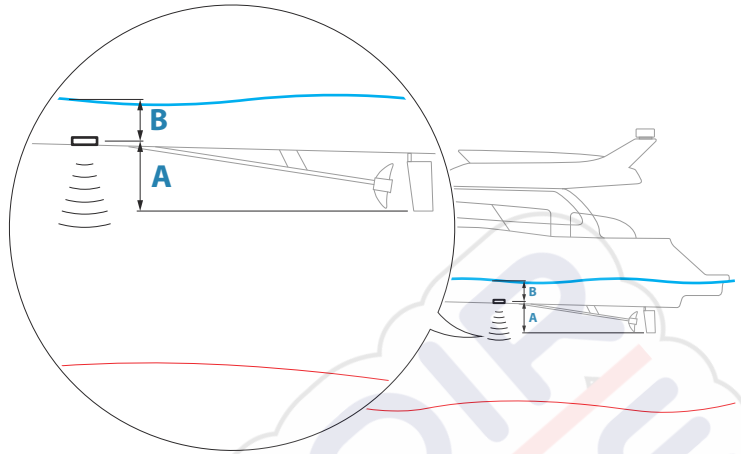
Used to view sonar recordings.

The log file is displayed as a paused image. You control the scrolling and display from the Control menu option. You can use the cursor on the replay image, and pan the image as on a normal sonar image.

You exit the view function by pressing the Exit (X) key.

Depth offset

All transducers measure water depth from the transducer to the bottom. As a result, water depth readings do not account for the distance from the transducer to the lowest point of the boat in the water or from the transducer to the water surface.



- To show the depth from the lowest point of the vessel to the bottom, set the offset equal to the vertical distance between the transducer and the lowest part of the vessel, **A** (negative value).
- To show the depth from the water surface to the bottom, set the offset equal to the vertical distance between the transducer and the water surface, **B** (positive value)
- For depth below transducer, set the offset to 0.

Water temperature calibration

Temperature calibration is used to adjust the water temperature value from the sonar transducer. It may be required to correct for localized influences to the measured temperature.

Calibration range: -9.9° - $+9.9^{\circ}$. Default is 0° .

- **Note:** Water temperature calibration only appears if the transducer is temperature capable.

5

Waypoints, routes, and tracks

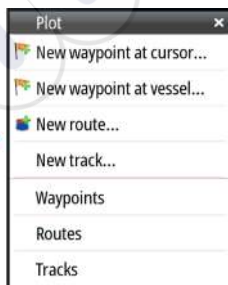
Waypoints, Routes, and Tracks dialogs

These dialogs give access to advanced edit functions and settings for these items.



The Plot dialog

Press and hold the waypoint key to open the Plot dialog. Select an option to add new or manage existing waypoints, routes or tracks.



Waypoints

About waypoints

A waypoint is a user generated mark positioned on the:

- chart
- echosounder image

- navigation panel

Each waypoint has an exact position with latitude and longitude coordinates.

A waypoint positioned on the echosounder image has a depth value, in addition to position information.

A waypoint is used to mark a position you later may want to return to. Two or more waypoints can also be combined to create a route.

Saving waypoints

A waypoint is saved at the cursor position if active or at the vessel's position if the cursor is not active on the panel. To save a waypoint:

- Use the new waypoint option in the menu
- Press the rotary knob
- Press the Waypoint key
 - Short press the waypoint key to quickly save a waypoint.
 - Long press the waypoint key to open the Plot dialog.

Moving a waypoint

A waypoint can be moved from the position if active and if the move option from the waypoint menu is selected.

To move a waypoint to a new position:

- Use the arrow keys

To place the waypoint on the new position:

- Select the finish moving option from the menu
- Press the rotary knob
- Press the enter key

Edit a waypoint

You can edit all information about a waypoint from the edit waypoint dialog.

The dialog is activated by selecting the waypoint, and then:

- Selecting the waypoint's pop-up
- Pressing the enter key
- Pressing the rotary knob
- Selecting edit from the waypoint menu.

The dialog can also be accessed from the waypoints tool on the home page.

Delete a waypoint

You can delete a waypoint from the **Edit Waypoint** dialog or by selecting the **Delete** menu option when the waypoint is activated.

You can also delete waypoints from the Waypoints tool on the **Home** page.

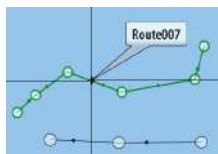
You can delete MOB waypoints the same way.

Routes

About routes

A route consists of a series of routepoints entered in the order that you want to navigate them.

When you select a route on the chart panel it turns green, and the route name is displayed.



Creating a new route on the chart panel

1. Activate the cursor on the chart panel
2. Select the new route option from the menu
3. Position the first waypoint on the chart panel
4. Continue positioning new routepoints on the chart panel until the route is completed
5. Save the route by selecting the save option in the menu.

Creating routes using existing waypoints

A new route can be created by combining existing waypoints from the Routes dialog. The dialog is activated by using the Waypoints tool on the Home page and then selecting the Routes tab.

Creating a route based on a trip

You can create a route based on a historical trip. Select a trip in the TriptIntel history dialog and then the create route option.

Converting tracks to routes

You can convert a track to a route from the edit track dialog. The dialog is activated by activating the track, and then:

- Selecting the track's pop-up
- Pressing the rotary knob

- Selecting the track in the menu

The edit track dialog can also be accessed by selecting the waypoints tool on the home page.

Automatic routing

The feature automatically suggests routepoints between the first and last routepoint of a route, or between selected routepoints in a complex route.

The new routepoint position suggestions are based on information in the map and on your boat's size. Use the boat settings dialog to enter boat information, refer to "*System settings*" on page 61.

C-MAP Easy Routing

The system includes support for C-MAP Easy Routing if compatible cartography with the feature is available. For more information, visit www.c-map.com.

When the automatic routing is completed the route appears in preview mode, and the legs are color coded:

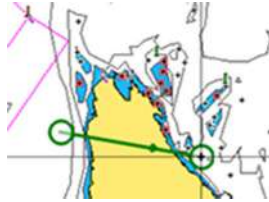
- green - safe areas
- yellow – dangerous areas
- red – unsafe areas

Using automatic routing

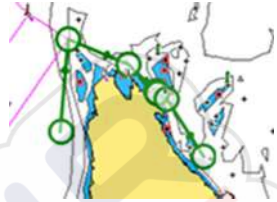
1. Position at least two routepoints on a new route, or open an existing route for editing.
2. Select the automatic routing menu option, followed by:
 - Entire Route - if you want the system to add new routepoints between the first and the last routepoint of the open route.
 - Selection - if you want to manually select the routepoints that define the limits for the autorouting, then select the relevant routepoints. Selected routepoints are colored red. Only two routepoints can be selected, and the system discards any routepoints between your selected start and end points.
3. Move any routepoints if required when the route is in preview mode.
4. Repeat step 2 (selection) and step 3 if you want the system to automatically position routepoints for other parts of the route.
5. Select the save option to complete the automatic routing and save the route.

Examples

- **Entire route** - option used for automatic routing the complete route.



First and last routepoint



Result after automatic routing

- **Selection** - option used for automatic routing part of a route.



Two routepoints selected



Result after automatic routing

The edit route dialog

You can add and remove routepoints, and change route properties using the Edit Route dialog. This dialog is activated by selecting an active route's pop-up or from the menu by selecting the route then the details option.

The dialog can also be accessed by using the Waypoints tool on the Home page.

Select Display to show the route on the chart.

EDIT ROUTE			
Route001			<input checked="" type="checkbox"/> Display
Leg	Waypoint	Distance (NM)	Bearing (°M)
0	Rpt001	2111	357
1	Rpt002	35.3	079
2	Rpt003	31.4	152
3	Rpt004	24.9	173
<div style="display: flex; justify-content: space-between; border-top: 1px solid black; padding-top: 5px;"> Delete Show Start... </div>			

Delete a route

You can delete a route by selecting the Delete menu option when the route is activated.

You can also delete routes from the edit routes dialog. Refer to *"The edit route dialog"* on page 44.

Tracks

About tracks



Tracks are a graphical presentation of the historical path of the vessel. They allow for retracing where your boat has travelled. Tracks can be converted to routes from the edit dialog.

From the factory, the system is set to automatically track and draw the vessel's movement on the chart panel. The system continues to record the tracks until the length reaches the maximum points, and then automatically begins overwriting the oldest points.

The automatic tracking function can be turned off from the Tracks dialog.

Creating a new track

You can start a new track from the Tracks dialog. The dialog is activated:

- by using the Waypoints tool on the Home page and selecting the Tracks tab
- by selecting the New track or Tracks option on the Plot dialog.

Track settings

Tracks are made up of a series of points connected by line segments whose length depends on the frequency of the recording.

You can select to position track points based on time settings, distance, or by letting the system position a waypoint automatically when a course change is registered.

→ **Note:** The Tracks option must also be turned on in the Tracks dialog to be visible on panels.

6

Navigating

About navigation

The navigation function provides current position and navigation information on a chart or position page.

Navigation panels

The Nav panel

The Nav panel is activated from the Home page, either as a full page panel or as part of a split page.



- A** Data fields
- B** Vessel heading
- C** Bearing to next routepoint
- D** Route information

Indicates the distance of the route, the route name, and the estimated time to reach the end of the route.

E Bearing line with allowed off course limit

When travelling on a route, the bearing line shows the intended course from one waypoint towards the next. When navigating towards a waypoint (cursor position, MOB or an entered lat/lon position), the bearing line shows the intended course from the point at which navigation was started towards the waypoint.

F XTE limit

If the XTE (Cross Track Error) exceeds the defined XTE limit, this is indicated with a red arrow including the distance from the track line. Refer to "XTE limit" on page 51.

G Vessel symbol

Indicates boat position and heading.

H Routepoint information

Indicates the distance to the routepoint, the routepoint name, and the estimated time to reach the routepoint.

Position panels

You can switch between displaying the Navigation panel or the Position panel. The Position panel is activated from the menu.

By default, there is one position panel available showing GPS position.

If Loran is enabled, there are two position panels. This is indicated with arrow symbols on left and right side of the panel.

You toggle between the panels by selecting the left or right arrow symbols, or by using the arrow keys.



GPS position info



Loran position info

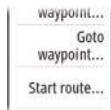
Edit data fields

To change the data fields displayed on the Navigation panels:

1. Activate the menu
2. Select the edit option from the menu
3. Activate the field you want to edit
4. Select the information type
5. Save your changes.

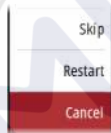
Use menu options:

You can use menu options to:



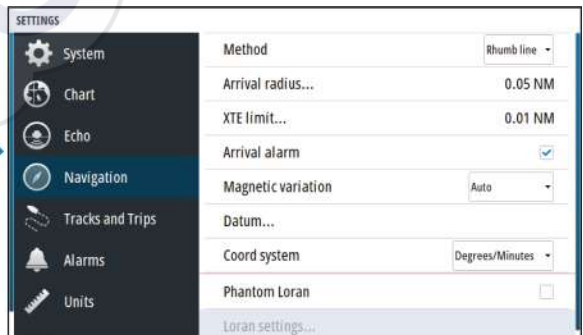
- navigate to a waypoint
- navigate a route

While navigating, the menu expands to provide options to:



- skip waypoints when navigating a route
- restart navigating to a waypoint or a route
- cancel navigating to a waypoint or a route

Navigation settings



Navigation method

Different methods are available for calculating the distance and bearing between any two geographical points.

The Great circle route is the shortest path between two points. However, if you are to travel along such a route, it would be difficult to steer manually as the heading would constantly be changing (except in the case of due north, south, or along the equator).

Rhumb lines are tracks of constant bearing. It is possible to travel between two locations using Rhumb line computation, but the distance would usually be greater than if Great circle is used.

Arrival radius

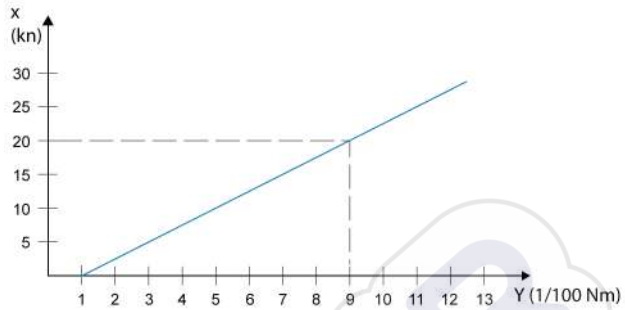
Sets an invisible circle around the destination waypoint. The vessel is considered arrived at the waypoint when it is within this radius.

When you are navigating a route, the arrival radius defines the point at which a turn is initiated.



The arrival circle (**1**) should be adjusted according to boat speed. The higher the speed, the wider the circle.

The figure below may be used to select the appropriate waypoint circle when creating the route.



→ **Note:** The distance between any waypoints in a route must not be smaller than the radius of the waypoint arrival circle.

XTE limit

Defines how far the vessel can deviate from the selected route. If the vessel goes beyond this limit, an alarm is activated.

Arrival alarm

When the arrival alarm is enabled, an alarm is activated when the vessel reaches the waypoint or when it is within the specified arrival radius.

Magnetic variation

Defines how magnetic variation is handled by the system.

- Auto: Receives variation data from a network source
- Manual: Used for manually entering a value for the magnetic variation

Datum

This system uses the WGS datum format, which is a standard for use in cartography and satellite navigation (including GPS).

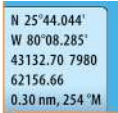
You can change the datum format to match other systems.

Coordinate system

Used to set the geographic coordinate system used on your system.

Phantom Loran

Enables use of Phantom Loran positioning system.



N 25°44.044'
W 80°08.285'
43132.70 7980
62156.66
0.30 nm, 254 'M

Loran settings

Defines Loran chains (GRI) and preferred station for waypoint entry, cursor position and position panel.

The graphic example shows a cursor position window with Loran position information.

For more information refer to your Loran system documentation.

7

TripIntel

About TripIntel

TripIntel lets you store and recall information on trips. You can use the information to make informed decisions prior to commencing a trip, or when a trip is underway.



Automatic trip recording

There is an automatic trip detection feature. When you start navigating you are prompted to start recording the trip if no trip is currently underway and your speed has been more than 2 knots for 20 seconds. You will be prompted to continue a trip or start a new trip if the trip was not explicitly saved before a power off.

You can manually start the recording later from the TripIntel page.

You can turn off the automatic trip detection feature from the Tracks and Trip settings dialog.

Start and stop trip recordings

If you have selected to not start recording a trip from the automatic trip detection prompt, you can manually start a recording from the TripIntel page.

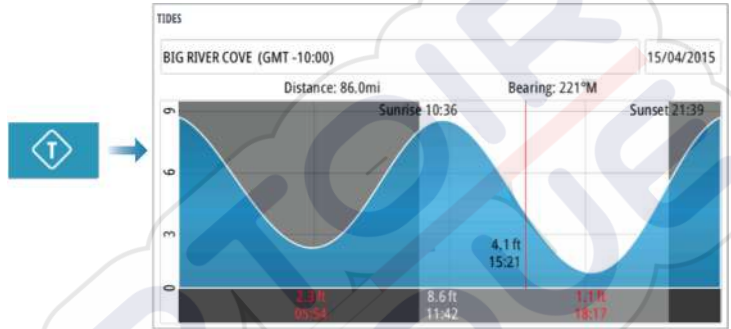
The **Start** and **Stop** trip options let you specify a trip recording. You can use them to segment a single passage into multiple trips providing a finer level of control of the information that is logged for a journey.

Tide gauge

The Tide gauge on the TripIntel page shows the tide height at the selected tide station.

Tide graphs and stations

Tide stations on chart cards provide tide information displayed in TripIntel.



View trip recordings

Recorded trips are listed in the history tab on the TripIntel page. To view detailed trip information select a trip in the list.

TRIPINTEL		
	Current trip	History
Current trip		
TRIP HISTORY		
fre. jan 11 2019, 1:20 p.m.	37m 45s	11.37 NM
Tibbs Beach-Coxs Bay	45m 10s	14.10 NM
View Bay-Shelly Bay	1h 14m	20.00 NM

Change trip recording names

Trips are given generic names when they are created. You can change the trip name to a more meaningful one by selecting it on the History list and then select the name in the Trip History details dialog.

Adjust total distance

Select the Adjust total distance button to change the Total distance. Use this option if you have not recorded a trip or part of a trip that you have taken and want to include the distance in the Total distance statistic.



8

Simulator

Retail mode

In this mode a retail demonstration for the selected region is shown. If you operate the unit when retail mode is running, the demonstration pauses.

After a time-out period, retail mode resumes.

→ **Note:** Retail mode is designed for retail/showroom demonstrations.

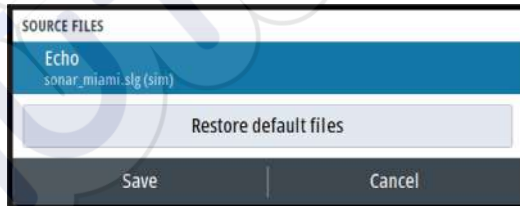
Simulator mode

The simulate option lets you operate the unit without being connected to sensors or other devices.

The status bar indicates if the simulator is toggled on.

Simulator source files

You can select which data files that are used by the simulator. It can be either pre-recorded data files included in your device, your own recorded log files, or log files on a mass storage device connected to the unit.



Advanced simulator settings

The advanced simulator settings allows for manually controlling the simulator.

ADVANCED SIMULATOR SETTINGS

GPS source
Simulated course (default)

Speed (kn)
2

Course (°T)
0

Route
SimMiami

Set start position

Save | Cancel

9

Alarms

About the alarm system

The system continuously checks for dangerous situations and system faults while the system is running.

Type of messages

The messages are classified according to how the reported situation affects your vessel. The following color codes are used:

Color	Importance
Red	Critical alarm
Orange	Important alarm
Yellow	Standard alarm
Blue	Warning
Green	Lite warning

Alarm indication

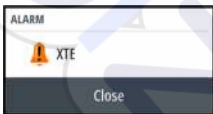
An alarm situation is indicated with:

- an alarm pop up message
- an alarm icon in the status bar, and with the status bar pulsing with the color of the alarm

If you have enabled the siren, the alarm message is followed by an audible alarm.

A single alarm is displayed with the name of the alarm as the title, and details for the alarm.

If more than one alarm is active at the same time, the alarm pop-up can display 3 alarms. The alarms are listed in the order they occur with the last activated alarm at the top. The remaining alarms are available in the alarms dialog.



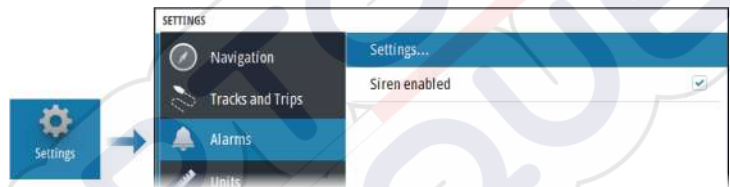
Acknowledging a message

The alarm dialog options for acknowledging a message vary depending on the alarm:

- Close
Sets the alarm state to acknowledged. The siren/buzzer stops and the alarm dialog is removed.
However, the alarm remains active in the alarm listing until the reason for the alarm has been removed.
- Disable
Disables the current alarm setting. The alarm does not show again unless you turn it back on in the alarm settings dialog.

There is no time-out on a message or the siren. They remain active until they are acknowledged or until the reason for the message is rectified.

The alarms dialog



Siren enabled

Enables/disables the siren.

Alarms

The image shows an 'ALARMS' dialog with three tabs: Active, History, and Settings. The 'Settings' tab is selected, displaying a list of alarm types with their current status and limits.

Alarm Type	Active	Limit
No GPS fix	<input checked="" type="checkbox"/>	
Shallow water	<input checked="" type="checkbox"/>	4.9 (m)
Deep water	<input checked="" type="checkbox"/>	35.5 (m)
Water temp rate	<input checked="" type="checkbox"/>	5 (°C/min)
Anchor	<input checked="" type="checkbox"/>	50 (m)
Low boat speed	<input checked="" type="checkbox"/>	5 (kn)

Settings

List of all available alarm options in the system, with current settings.

From this list you can activate, deactivate and change alarm limits.

Active alarms

Lists all active alarms with details. Alarms remain active until the alarm is acknowledged or the reason for the alarm is removed.

Alarms history



ALARMS		
Active	History	Settings
Anchor cleared		2:51 p.m. 01/28/2019
Anchor raised		2:50 p.m. 01/28/2019
XTE raised		2:43 p.m. 01/28/2019
Anchor cleared		2:43 p.m. 01/28/2019
Anchor raised		2:43 p.m. 01/28/2019
Anchor cleared		2:39 p.m. 01/28/2019
Anchor raised		2:39 p.m. 01/28/2019

The Alarm history dialog stores alarm messages until they are manually cleared.

To show alarm details or to clear all alarms:

- Press the menu key and select the desired action
- Press the rotary knob and select the desired action

10

Tools and settings

This chapter includes description for tools and for settings that are not specific to any application panel.

For application settings, refer to the relevant chapter for the application.

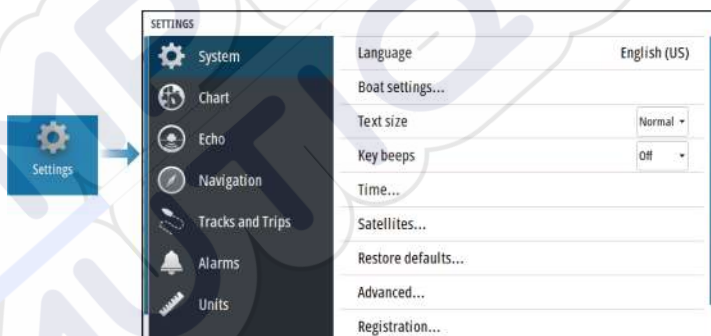
Tools and settings are available from the Home page.

The toolbar



Settings

System settings



Language

Controls the language used on this unit for panels, menus, and dialogs. Changing the language causes the unit to restart.

Boat settings

Used to specify the physical attributes of the boat.

Text size

Used for setting the text size in menus and dialogs.

Default setting: Normal

Key beeps

Controls the loudness of the beep sound when a key is pressed.

Time

Configure time settings to suit vessel location, along with time and date formats.

Satellites

Status page for active satellites.

WAAS (and EGNOS) differential position correction can be configured to ON or OFF.

Restore defaults

Allows you to select which settings are to be restored to their original factory settings.

⚠ Warning: If waypoints, routes, and trails are selected, they are permanently deleted.

Advanced

Used for configuration of advanced settings and how your system displays various user interface information.

Registration

Guidance for online registration of the device.

About

Displays copyright information, software version, and technical information for this unit.

The Support option accesses the built-in service assistant, refer to "*Service report*" on page 65.

Storage

Access to the file management system. Use to browse and manage the contents of the unit's internal memory and storage devices connected to the unit.

Waypoints

Lists waypoints, routes, and tracks. Refer to "*Waypoints, routes, and tracks*" on page 40.

Triptel

Triptel lets you store and recall information on trips. Refer to "*Triptel*" on page 53.

Tides

Displays tide information for the tide station nearest to your vessel. Select the arrow panel buttons to change the date, or select the date field to access the calendar function. Available tide stations can be selected from the menu.

Sun, Moon

Displays sunrise, sunset, moonrise and moonset for a position based on entered date and the position's latitude/longitude.

11

Maintenance

Preventive maintenance

The unit does not contain any field serviceable components. Therefore, the operator is required to perform only a very limited amount of preventative maintenance.

Cleaning the display unit

To clean the screen:

- A micro-fiber or a soft cotton cloth should be used to clean the screen. Use plenty of water to dissolve and take away salt remains. Crystallized salt, sand, dirt, etc. can scratch the protective coating if using a damp cloth. Use a light fresh water spray then wipe the unit dry with a micro-fiber or a soft cotton cloth. Do not apply pressure with the cloth.

To clean the housing:

- Use warm water with a dash of liquid dish soap or detergent.

Avoid using abrasive cleaning products or products containing solvents (acetone, mineral turpentine, etc.), acid, ammonia, or alcohol as they can damage the display and plastic housing.

Do not:

- use a jet or high pressure wash

Cleaning the media port door

Clean the media port door regularly to avoid salt crystallization on the surface, causing water to leak into the card slot.

Checking the connectors

Push the connector plugs into the connector. If the connector plugs are equipped with a lock or a position key, ensure that it is in the correct position.

Service report

The system has a built-in service assistant that creates a report about the unit. The service report is used to assist in technical support enquiries.

The report includes the software version, serial number, and information from the settings file.

If you call technical support before creating the report, you can enter an incident number to assist with tracking. You can attach screenshots and log files to the report.

→ **Note:** There is a 20MB limit for the report attachments.

The report can be saved to a storage device and emailed to support.

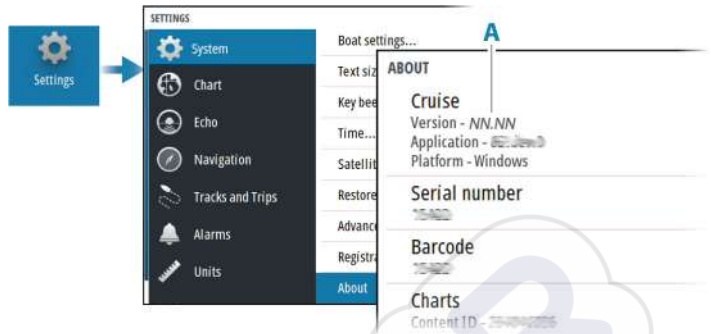


Software updates

Before initiating an update to the unit, be sure to back up any potentially valuable user data. Refer to *"Backup and restore of system data"* on page 66.

Installed software and sw updates

The about dialog shows the software version currently installed on this unit (A).



Update software

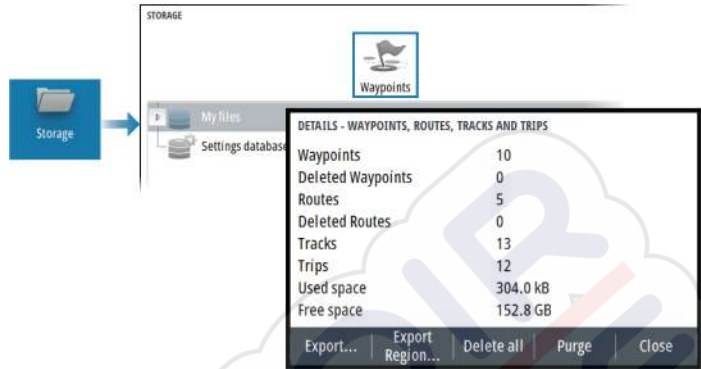
- **Note:** Do not download software updates to mapping cards. Use a non-mapping memory card with sufficient storage for software updates, or saving reports or files to it.
- **Note:** Do not turn off the unit until the update is completed.
- 1. Download the software update from www.simrad-yachting.com to a memory card inserted in a smart device or PC connected to the internet.
- 2. Power off your unit and then insert the card containing the software updates in your unit.
- 3. Power on your unit. A progress bar appears showing the software is being updated. Let the update complete, do not power off the unit. Do not remove the card until after the unit has restarted.

Backup and restore of system data

The system includes a backup and restore function, making it possible to back-up and restore user settings.

- **Note:** It is strongly recommended to make a backup when the system is installed and configured.

Waypoints



The waypoints option in the storage dialog allows for managing user data.

Export format

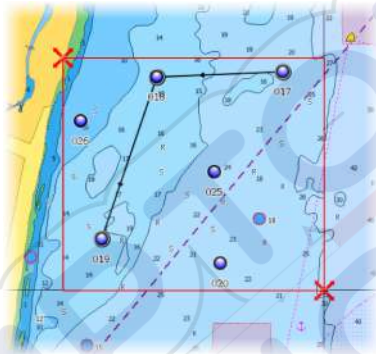
The following formats are available for export:

- **User Data File version 6**
Used to export waypoints, routes and colored tracks/trails.
- **User Data File version 5**
Used to export waypoints and routes with a standardized universally unique identifier (UUID), which is very reliable and easy to use. The data includes such information as the time and date when a route was created.
- **User Data File version 4**
Best used when transferring data from one system to another, since it contains all the extra bits of information these systems store about items.
- **User Data file version 3 (w/depth)**
Should be used when transferring user data from one system to a legacy product
- **User data file version 2 (no depth)**
Can be used when transferring user data from one system to a legacy product
- **GPX (GPS Exchange, no depth)**
This is the format most used on the web that shares among most GPS systems. Use this format if you are taking data to a competitor's unit.

Export region

The export region option allows you to select the area from where you want to export data.

1. Select the export region option
2. Use the arrow keys to move the cursor to one of the boundary corners and press the enter key. Use the arrow keys to move the boundary corner to define the desired region and press enter to set the corner. Continue to select, move and set boundary corners until the region area is defined.



3. Select the export option from the menu
4. Select the appropriate file format
5. Select the export option to export to the memory card

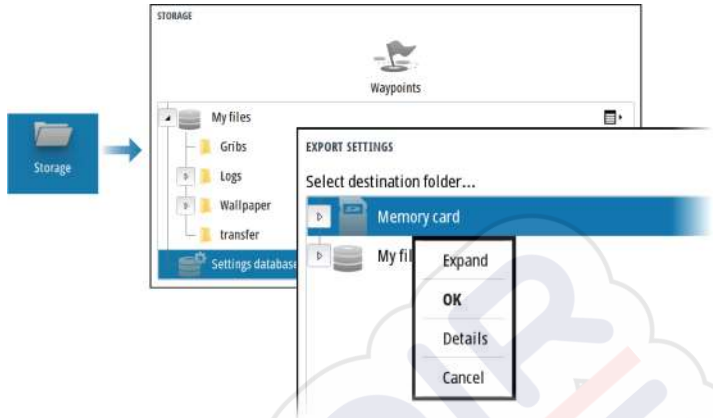
Purging user data

Deleted user data are stored in the unit's memory until the data is purged. If you have numerous deleted, unpurged user data, purging may improve the performance of your system.

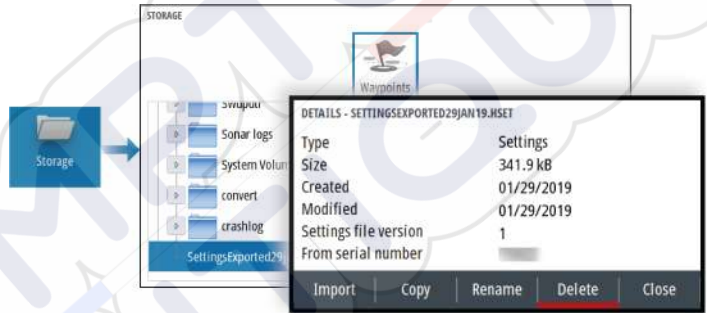
→ **Note:** When user data is deleted and/or purged from the memory, it cannot be recovered.

Exporting the settings database

Use the settings database option in the storage dialog to export your user settings.



Import system settings



- 1 Connect a storage device to the unit
- 2 Browse the memory and select the desired backup file to start the import

⚠ Warning: Importing system settings overwrites all existing system settings.



SIMRAD®

SIMRAD

CRUISE

Bedienungsanleitung

DEUTSCH



Vorwort

Haftungsausschluss

Da Navico seine Produkte fortlaufend verbessert, behalten wir uns das Recht vor, jederzeit Änderungen am Produkt vorzunehmen, die sich ggf. nicht in dieser Version des Handbuchs wiederfinden.

Wenden Sie sich an Ihren Vertriebspartner vor Ort, wenn Sie Unterstützung benötigen.

Der Eigentümer ist allein dafür verantwortlich, die Geräte so zu installieren und zu verwenden, dass es nicht zu Unfällen, Verletzungen oder Sachschäden kommt. Der Nutzer dieses Produktes ist allein für die Einhaltung der Sicherheitsvorschriften im Seeverkehr verantwortlich.

NAVICO HOLDING AS UND IHRE TOCHTERGESELLSCHAFTEN, NIEDERLASSUNGEN UND PARTNERGESELLSCHAFTEN ÜBERNEHMEN KEINERLEI HAFTUNG FÜR JEDGLICHE VERWENDUNG DES PRODUKTES IN EINER WEISE, DIE ZU UNFÄLLEN, SCHÄDEN ODER GESETZESVERSTÖßEN FÜHREN KÖNNTE.

Dieses Handbuch beschreibt das Produkt zum Zeitpunkt des Drucks. Die Navico Holding AS und ihre Tochtergesellschaften, Niederlassungen und Partnergesellschaften behalten sich das Recht vor, Änderungen an den technischen Daten ohne Ankündigung vorzunehmen.

Geltende Sprache

Diese Angaben, jegliche Anleitungen, Benutzerhandbücher und andere Informationen zum Produkt (Dokumentation) werden oder wurden ggf. aus einer anderen Sprache übersetzt (Übersetzung). Im Fall von Konflikten mit jeglicher Übersetzung der Dokumentation gilt die englischsprachige Version als offizielle Fassung.

Warenzeichen

Navico[®] ist ein eingetragenes Warenzeichen der Navico Holding AS.

Simrad[®] wird unter Lizenz von Kongsberg verwendet.

C-MAP[®] ist ein eingetragenes Warenzeichen der Navico Holding AS.

Navionics[®] ist ein eingetragenes Warenzeichen von Navionics, Inc.

SD[™] und microSD[™] sind in den USA, in anderen Ländern oder beiden Regionen Marken oder eingetragene Marken von SD-3C, LLC.

Copyright

Copyright © 2019 Navico Holding AS.

Garantie

Eine Garantiekarte wird als separates Dokument mitgeliefert. Bei Fragen rufen Sie die Herstellerwebsite für Ihr Gerät bzw. System auf: www.simrad-yachting.com.

Konformitätserklärung

Europa

Navico erklärt in alleiniger Verantwortung, dass das Gerät folgende Anforderungen erfüllt:

- CE-Kennzeichnung im Rahmen der RED-Richtlinie 2014/53/EU

Die entsprechende Konformitätserklärung ist im Abschnitt zu dem Produkt auf der folgenden Website verfügbar:

- www.simrad-yachting.com.

Für den Gebrauch in folgenden EU-Ländern konzipiert

AT – Österreich

BE – Belgien

BG – Bulgarien

CY – Zypern

CZ – Tschechische Republik

DK – Dänemark

EE – Estland

FI – Finnland

FR – Frankreich

DE – Deutschland

GR – Griechenland

HU – Ungarn

IS – Island

IE – Irland

IT – Italien

LV – Lettland

LI – Liechtenstein

LT – Litauen

LU – Luxemburg

MT – Malta

NL – Niederlande

NO – Norwegen

PL – Polen

PT – Portugal

RO – Rumänien

SK – Slowakei

SI – Slowenien

ES – Spanien

SE – Schweden

CH – Schweiz

TR – Türkei

UK – Vereinigtes Königreich

Vereinigte Staaten von Amerika

⚠ Warnung: Der Benutzer wird explizit darauf hingewiesen, dass durch jegliche Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich durch die für die Konformität verantwortliche Partei genehmigt wurden, die Berechtigung des Benutzers zur Nutzung erlöschen kann.

Australien und Neuseeland

Navico erklärt in alleiniger Verantwortung, dass das Gerät folgende Anforderungen erfüllt:

- Geräte der Ebene 2 der australischen Norm für Funkkommunikation (elektromagnetische Verträglichkeit) von 2017

Informationen zu diesem Handbuch

Dieses Handbuch ist ein Referenzhandbuch für die Bedienung des Gerätes. Es wird vorausgesetzt, dass jegliche Ausrüstung installiert und konfiguriert und das System betriebsbereit ist.

Die in diesem Handbuch verwendeten Abbildungen stimmen möglicherweise nicht exakt mit dem Bildschirm auf Ihrem Gerät überein.

Wichtige Textkonventionen

Wichtige Informationen, die besondere Aufmerksamkeit erfordern, werden wie folgt hervorgehoben:

→ **Hinweis:** Soll die Aufmerksamkeit des Lesers auf eine Anmerkung oder wichtige Informationen lenken.

⚠ Warnung: Wird verwendet, wenn Benutzer gewarnt werden sollen, vorsichtig vorzugehen, um Verletzungen und Sachschäden zu vermeiden.

Benutzerhandbuchversion

Dieses Handbuch wurde für Softwareversion 1.0 geschrieben. Das Handbuch wird laufend aktualisiert und an neuere Softwareversionen angepasst. Die jeweils neueste verfügbare Handbuchversion steht auf der folgenden Website zum Download bereit:

- www.simrad-yachting.com.

Übersetzte Handbücher

Verfügbare übersetzte Versionen dieses Handbuchs finden Sie auf der folgenden Website:

- www.simrad-yachting.com.

Anzeigen des Handbuchs auf dem Bildschirm

Das im Lieferumfang enthaltene PDF-Anzeigeprogramm ermöglicht es Ihnen, die Handbücher und andere PDF-Dateien auf dem Gerät anzuzeigen.

Die Handbücher können über ein Speichergerät, das am Gerät angeschlossen ist, gelesen werden oder in den internen Gerätespeicher kopiert werden.



Inhaltsverzeichnis

11 Einleitung

- 11 Steuerungen vorne
- 13 Kartenleser
- 13 Geräteregistrierung

14 Grundlagen zur Bedienung

- 14 Ein-/Auschalten des Systems
- 14 Displaybeleuchtung
- 15 Dialogfeld System Kontrolle
- 15 Startseite
- 17 Anwendungsseiten
- 17 Vordefinierte geteilte Seiten
- 18 Mann über Bord
- 19 Bildschirminhalt speichern

20 Karten

- 20 Das Kartenfeld
- 20 Auswahl der Kartenquelle
- 21 Karte vergrößern
- 21 Schiffssymbol
- 21 Verschieben der Karte
- 21 Wegpunkte, Routen und Tracks
- 21 Anzeigen von Informationen zu Kartenobjekten
- 22 Verwenden des Cursors im Bedienfeld
- 23 Kartenausrichtung
- 24 Vorausblick
- 24 Farb Tracks auf Grundlage der Daten
- 25 C-MAP-Karten
- 27 Navionics-Karten
- 31 Karten Einstellungen

33 Echolot

- 33 Das -Bild
- 33 Zoomen von Bildern
- 34 Anzeigen der Historie
- 34 Aufzeichnen von Protokolldaten
- 35 Einrichten des Echolotbildes
- 41 Echo Einstellungen

43 Wegpunkte, Routen und Tracks

- 43 Dialogfelder für Wegpunkte, Routen und Tracks
- 43 Das Dialogfeld Plot
- 44 Wegpunkte
- 45 Routen
- 49 Tracks

50 Navigieren

- 50 Über Navigation
- 50 Navigationsfelder
- 52 Bearbeiten von Datenfeldern
- 52 Verwenden von Menüoptionen
- 53 Navigationseinstellungen

56 TripIntel

- 56 Über TripIntel
- 56 Automatische Trip-Aufzeichnung
- 56 Starten und Anhalten der Trip-Aufzeichnung
- 57 Tideninstrument
- 57 Anzeigen von Trip-Aufzeichnungen
- 58 Anpassen der Gesamtdistanz

59 Simulator

- 59 Vorführmodus
- 59 Simulatormodus
- 59 Quelldateien für den Simulator
- 59 Weitere Simulationseinstellungen

61 Alarme

- 61 Über das Alarmsystem
- 61 Meldungstypen
- 61 Alarmanzeige
- 62 Bestätigen von Meldungen
- 62 Der Alarmedialog

64 Tools und Einstellungen

- 64 Die Symbolleiste

67 **Wartung**

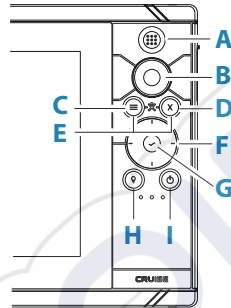
- 67 Vorbeugende Wartung
- 67 Reinigen des Displays
- 67 Reinigen der Medienport-Abdeckung
- 68 Prüfen der Anschlüsse
- 68 Servicebericht
- 68 Software-Updates
- 70 Sicherung und Wiederherstellung von Systemdaten



1

Einleitung

Steuerungen vorne



- A Seiten-/Startseitentaste** – zum Öffnen der Startseite drücken
- B Drehknopf**
 - Aktive Seite: Drehen Sie den Knopf zum Zoomen
 - Dialog- und Menünavigation: Drehen Sie den Knopf zum Blättern, drücken Sie ihn zum Auswählen einer Option
- C Menü-Taste**
 - Drücken Sie diese Taste, um das Menü des aktiven Feldes anzuzeigen
 - Wenn eine Seite angezeigt wird, halten Sie die Taste gedrückt, um das Dialogfeld Einstellungen anzuzeigen
- D Beenden-Taste** – Drücken Sie die Taste, um ein Dialogfeld zu schließen, um zur vorherigen Menü-Ebene zurückzukehren oder um den Cursor aus dem Bedienfeld zu entfernen
- E MOB** – Drücken Sie gleichzeitig die Menü- und die Beenden-Taste, um einen MOB-Wegpunkt an der Position des Schiffes zu erstellen

F Pfeiltasten

- Aktive Seite: Drücken Sie die Pfeiltasten, um den Cursor zu aktivieren oder zu bewegen
- Dialog- und Menünavigation: Drücken Sie die Tasten, um zu verschiedenen Optionen zu navigieren und um Werte einzustellen
- Schalten den aktiven Bildschirm auf eine geteilte Seite um

G Eingabe-Taste

- Drücken Sie diese Taste, um eine Option auszuwählen oder Einstellungen zu speichern
- Drücken Sie die Taste auf einer geteilten Seite, um den Cursor zu aktivieren

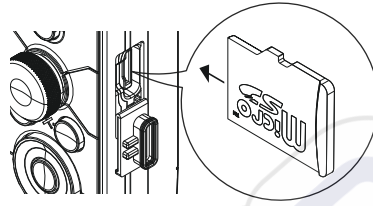
H Wegpunktstaste

- Drücken Sie bei aktivem Cursor diese Taste, um einen Wegpunkt an der Schiffposition oder an der Cursor-Position zu setzen
- Halten Sie die Taste gedrückt, um das Dialogfeld Plot zu öffnen, in dem Sie Optionen auswählen können, um neue Wegpunkte, Routen und Tracks hinzuzufügen oder zu verwalten

I Einschalttaste

- Halten Sie die Taste gedrückt, um das Gerät ein- oder auszuschalten
- Drücken Sie die Taste, um das Dialogfeld Systemkontrolle anzuzeigen
- Durch mehrfaches kurzes Drücken können Sie zwischen den vordefinierten Helligkeitsstufen umschalten

Kartenleser



Eine Speicherkarte kann verwendet werden für:

- Kartendaten
- Software-Updates
- Übertragung von Benutzerdaten
- Systemsicherung

→ **Hinweis:** Keine Dateien auf eine Navigationskarte herunterladen, übertragen oder kopieren. Andernfalls können die Karteninformationen der Navigationskarte beschädigt werden.

Die Abdeckung sollte nach dem Entnehmen oder Einlegen einer Karte immer fest geschlossen werden, um das mögliche Eindringen von Wasser zu verhindern.

Geräteregistrierung

Während des Systemstarts werden Sie aufgefordert, Ihr Gerät zu registrieren. Sie können die Registrierung auch vornehmen, indem Sie im Dialogfeld Systemeinstellungen die Option Registrieren wählen. Die Registrierung kann folgendermaßen vorgenommen werden:

- Von einem Smart-Gerät mit Internetzugang
- Über das Telefon

2

Grundlagen zur Bedienung

Ein-/Ausschalten des Systems

Das System wird durch die Betätigung der Einschalttaste (Power) eingeschaltet.

Halten Sie die Einschalttaste (Power) gedrückt, um das Gerät auszuschalten.

Sie können das System außerdem über das Dialogfeld System Kontrolle ausschalten.

Wenn Sie die Einschalttaste loslassen, bevor das Gerät ausgeschaltet ist, wird der Ausschaltvorgang abgebrochen.

Erstmaliges Einschalten

Wenn das System zum ersten Mal eingeschaltet wird oder das Gerät auf die Werkeinstellungen zurückgesetzt wurde, zeigt das Modul eine Reihe von Dialogen an. Grundlegende Einstellungen nehmen Sie aufgrund der Eingabeaufforderungen dieser Dialoge vor.

Sie können weitere Einrichtungen und spätere Änderungen von Einstellungen mit den Dialogen Systemeinstellungen vornehmen.

Standby-Modus

Im Standby-Modus sind die Hintergrundbeleuchtung für den Bildschirm und die Tasten ausgeschaltet, um Energie zu sparen. Das System läuft im Hintergrund weiter.

Den Standby-Modus wählen Sie im Dialogfeld System-Kontrolle aus.

Um vom Standby-Modus in den normalen Betriebsmodus zu wechseln, drücken Sie kurz die Einschalttaste.

Displaybeleuchtung

Helligkeit

Sie können zwischen den vorgegebenen Stufen für die Beleuchtungshelligkeit wechseln, indem Sie kurz die Ein-/Ausschalttaste drücken.

Die Hintergrundbeleuchtung kann zudem im Dialogfeld Systemkontrolle eingestellt werden.

Nacht-Modus

Der Nacht-Modus kann über das Dialogfeld "System Kontrolle" aktiviert werden.

Über die Option "Nacht Modus" wird die Farbpalette bei wenig Licht optimiert.

Dialogfeld System Kontrolle

Das Dialogfeld System-Kontrolle bietet einen Schnellzugriff auf grundlegende Systemeinstellungen.

Die im Dialogfeld angezeigten Symbole variieren je nach Betriebsmodus und angeschlossenen Geräten.

Für Funktionen, bei denen Sie zwischen Ein- und Ausschalten wechseln können, weist ein hervorgehobenes Symbol darauf hin, dass die Funktion aktiviert ist.

Um das Dialogfeld anzuzeigen:

- Drücken Sie die Einschalttaste.



Startseite

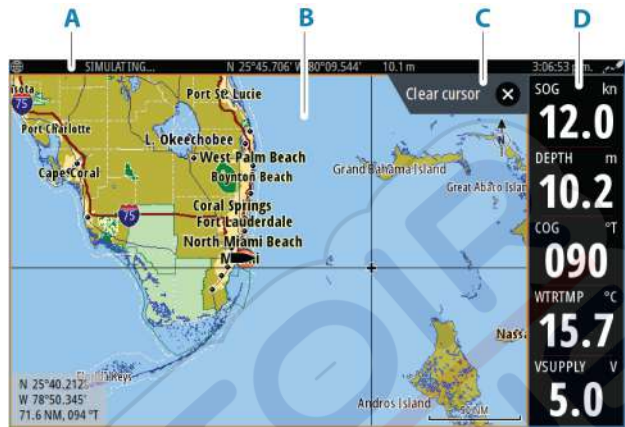
Auf die Startseite kann aus jedem Betriebsmodus durch ein kurzes Drücken der Seitentaste zugegriffen werden.

Um eine Taste auszuwählen, markieren Sie diese mithilfe der Pfeiltasten oder dem Drehknopf und drücken dann die Eingabetaste.



- A Statusleiste**
Zeigt den Status des Systems an.
- B Anwendungen**
Wählen Sie eine Schaltfläche aus, um die Anwendung als Vollbild anzuzeigen.
- C Vordefinierte geteilte Seiten**
Wählen Sie eine Schaltfläche aus, um 2 Anwendungen auf dem Bedienfeld anzuzeigen.
- D Symbolleiste**
Wählen Sie eine Schaltfläche aus, um Dialogfelder zum Ausführen von Aufgaben oder zum Durchsuchen von Daten aufzurufen.

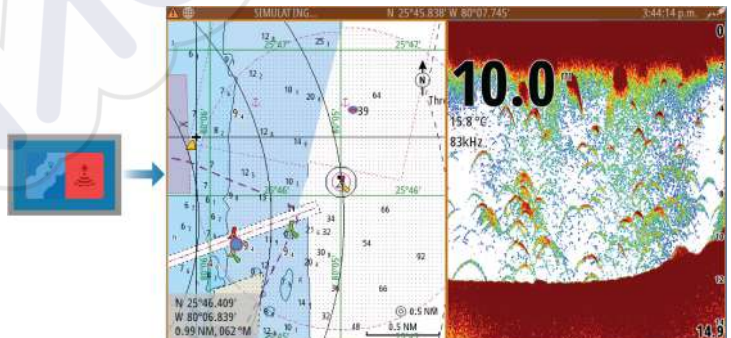
Anwendungsseiten



- A** Statusleiste
- B** Anwendungsfeld
- C** Hinweis-Registerkarte – zeigt an, welche Taste zum Ausführen der Aktion gedrückt werden kann.
- D** Instrumentenleiste

Vordefinierte geteilte Seiten

Eine vordefinierte geteilte Seite zeigt mehr als eine Anwendungsseite in einem Bedienfeld an.



Ändern der Ausrichtung einer geteilten Seite

Sie können die Ausrichtung der geteilten Seite in eine horizontale oder vertikale Teilung ändern.



Aktivieren eines Bedienfelds auf der geteilten Seite

Verwenden Sie die Pfeiltasten, um ein Bedienfeld auf der geteilten Seite zu aktivieren.

Wenn ein Bedienfeld auf der geteilten Seite aktiv ist, hat es einen gelben Rand. Das Menü und sonstige Steuerelemente gelten für das aktive Bedienfeld.

Mann über Bord

In einer Notfallsituation können Sie einen Mann-über-Bord-Wegpunkt (MOB) an der aktuellen Schiffsposition speichern.

Erstellen eines MOBs

So erstellen Sie einen Mann-über-Bord-Wegpunkt (Man Overboard, MOB):

- Drücken Sie gleichzeitig die Tasten Menü und Beenden

Wenn Sie die MOB-Funktion aktivieren, werden folgende Aktionen automatisch ausgeführt:

- Es wird ein MOB-Wegpunkt an der Schiffsposition gesetzt
- Das Display schaltet auf ein vergrößertes Kartenfeld um, bei dem sich das Schiff in der Mitte befindet
- Das System zeigt Informationen für die Navigation zurück zum MOB-Wegpunkt an

Mehrere MOB-Wegpunkte können erstellt werden. Das Schiff zeigt die Navigationsdaten zum ursprünglichen MOB-Wegpunkt. Die Navigation zu nachfolgenden MOB-Wegpunkten muss manuell erfolgen.

MOB Löschen

Ein MOB-Wegpunkt kann aus dem Menü gelöscht werden, wenn er aktiviert ist.



Navigation zu MOB beenden

Das System zeigt weiterhin Navigationsdaten zum MOB-Wegpunkt, bis Sie die Navigation im Menü beenden.

Bildschirminhalt speichern

So erstellen Sie einen Screenshot:

- Drücken Sie gleichzeitig die Seitentaste und die Einschalttaste.

Zugriff auf Screenshots

Mit dem Dateimanager können Sie auf Screenshots zugreifen.



3

Karten

Das Kartenfeld



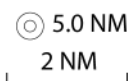
- A Nord-Anzeige
- B Schiff
- C Kartenbereich
- D Gitter-Linien*
- E Distanz Ringe*

*Optionale Karten-Objekte. * Optionale Kartenobjekte können einzeln im Dialogfeld für Karteneinstellungen ein- und ausgeschaltet werden.

Auswahl der Kartenquelle

Verfügbare Kartenquellen werden im Menü aufgeführt.





Karte vergrößern

Kartenbereiche und Distanz-Ringintervalle (sofern aktiviert) werden im Kartenfeld angezeigt. Sie können die Skala durch Vergrößern oder Verkleinern der Karte ändern.

So können Sie die Karte vergrößern:

- Durch Drehen des Drehknopfes

Schiffssymbol



Wenn das System über eine festgelegte, gültige GPS-Position verfügt, zeigt das Schiffssymbol Position und Kurs an. Ist kein GPS verfügbar, enthält das Schiffssymbol ein Fragezeichen.

Das Schiffssymbol richtet sich mithilfe von COG (Kurs über Grund) aus.

Verschieben der Karte

So bewegen Sie die Karte in jede beliebige Richtung:

- Bewegen Sie den Cursor mithilfe der Pfeiltasten zum Rand des Kartenfeldes in die gewünschte Richtung.

Wegpunkte, Routen und Tracks

Sie können Wegpunkte, Routen und Tracks auf der Seite positionieren und verwalten. Weitere Informationen finden Sie unter "*Wegpunkte, Routen und Tracks*" auf Seite 43.

Anzeigen von Informationen zu Kartenobjekten

Wenn Sie ein Kartenobjekt, einen Wegpunkt, eine Route oder ein Ziel auswählen, werden grundlegende Informationen zum ausgewählten Element angezeigt. Aktivieren Sie das Popup-Fenster des Kartenobjekts, um alle verfügbaren Informationen zu diesem Element anzuzeigen. Sie können das Dialogfeld mit ausführlichen Informationen auch über das Menü aufrufen.

- **Hinweis:** Wenn Sie in Ihrem System geeignete C-MAP-Karten ansehen, können Sie Marineobjekte auswählen, um

Informationen zu Services sowie auch Multimediaressourcen (Fotos) zu den Positionen bzw. Objekten anzuzeigen.

- **Hinweis:** Popup-Informationen müssen in den Karteneinstellungen aktiviert sein, damit grundlegende Informationen zum Element angezeigt werden.



Verwenden des Cursors im Bedienfeld

Der Cursor wird standardmäßig im Bedienfeld nicht angezeigt. Wenn der Cursor aktiv ist, wird das Fenster mit der Cursor-Position angezeigt. Bei aktivem Cursor verschiebt oder dreht sich das Bedienfeld nicht, um dem Schiff zu folgen.



Aktivieren des Cursors

Drücken Sie die Eingabetaste oder die Pfeiltasten, um den Cursor an der Schiffposition zu aktivieren. Verwenden Sie die Pfeiltasten, um den Cursor auszurichten.

Cursor entfernen

Um den Cursor und das Cursorfenster aus dem Feld zu entfernen:

- drücken Sie die Taste Beenden

Durch das Entfernen des Cursors wird die Schiffposition auf der Karte zentriert.

Zurücksetzen des Cursors

Sie können den Cursor an seine letzte Position zurücksetzen, indem Sie:

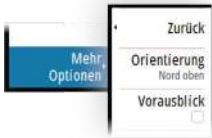
- die Taste Beenden drücken

Zur Cursorposition wechseln

Sie wechseln zu einer ausgewählten Position im Bild, indem Sie die Cursor im Feld positionieren und dann die Menüoption GoTo Cursor (Zu Cursor wechseln) auswählen.

Kartenausrichtung

Sie können festlegen, wie die Karte im Bedienfeld gedreht wird. Das Symbol für die Kartenausrichtung in der oberen rechten Ecke des Kartenfelds zeigt die Nordausrichtung an.



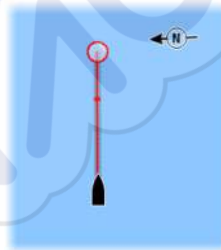
Kurs oben



Die Kartenrichtung ist abhängig davon, ob Sie navigieren oder nicht:

- beim Navigieren: Die gewünschte Kurslinie ist nach oben ausgerichtet
- wenn Sie nicht navigieren: die tatsächliche Fahrtrichtung des Schiffes (COG) ist nach oben ausgerichtet

Steuerkurs oben



Richtet die Karte so aus, dass der Steuerkurs des Schiffes nach oben zeigt.

Der COG vom GPS wird verwendet, um Informationen zur Ausrichtung bereitzustellen.

Nord oben



Richtet die Karte so aus, dass Norden nach oben zeigt.

Vorausblick

Bewegen Sie das Schiffssymbol im Feld, um Ihre Voraussicht des Schiffes zu maximieren.

Farb Tracks auf Grundlage der Daten

Ein Track kann basierend auf den Quelldaten und den hohen/niedrigen Grenzwerten, die Sie festlegen, farbiger dargestellt werden:

- Sie können die Quelle (Datentyp) angeben, die farbiger dargestellt werden soll. Zur Deaktivierung der Färbung wählen Sie **Keine**.



- Wählen Sie die Optionen für Hoch und Niedrig, um hohe und niedrige Werte festzulegen.



Die Farben können Grün-, Gelb- und Rottöne sein. Grün steht für den oberen Grenzwert, den Sie festgelegt haben. Gelb steht für den Mittelwert zwischen Hoch und Niedrig. Rot steht für den unteren Grenzwert. Wenn der Wert zwischen dem hohen und dem mittleren Wert liegt, wird er als grünlich-gelb dargestellt. Wenn der Wert zwischen dem mittleren und unteren Wert liegt, wird er orangefarben dargestellt.

→ **Hinweis:** Standardmäßig werden Tracks entsprechend der Farbeinstellung im Dialogfeld Edit Track dargestellt. Die Färbung von Tracks auf der Grundlage der Quelldaten überschreibt die Färbung im Dialogfeld Edit Track.

C-MAP-Karten

Untenstehend sind alle verfügbaren Optionen für C-MAP-Karten beschrieben. Die verfügbaren Funktionen und Menü-Optionen können je nach den verwendeten Karten variieren. In diesem Abschnitt werden Menüs einer C-MAP-Karte gezeigt.

→ **Hinweis:** Eine Menüoption ist ausgegraut, wenn die Funktion auf der angezeigten Karte nicht verfügbar ist.

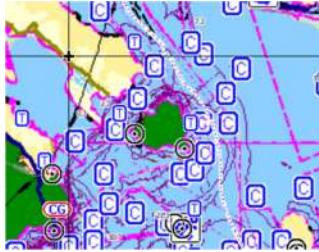
C-MAP Tiden und Strömungen

Das System kann C-MAP Tiden und Strömungen anzeigen. Anhand dieser Daten ist eine Vorhersage von Uhrzeit, Tidenhub, Richtung und Stärke von Tiden und Strömungen möglich. Diese Funktion ist für die Planung und Navigation von Trips wichtig.

In stark verkleinerten Bereichen werden die Tiden und Strömungen als quadratische Symbole mit den Buchstaben **T** (Tiden) bzw. **C** (Currents, Strömungen) angezeigt. Wenn Sie eines der Symbole auswählen, werden Tiden- bzw. Strömungsdaten für diese Position angezeigt.

Dynamische Strömungsdaten erhalten Sie durch Auswahl eines Zoom-Bereiches von 1 Seemeile. In diesem Zoom-Bereich wird statt des Symbols für Strömungen ein animiertes, dynamisches Symbol angezeigt, das Strömungsgeschwindigkeit und -richtung angibt. Dynamische Symbole werden in Schwarz (mehr als 6 Knoten), in Rot (mehr als 2 Knoten und weniger als oder gleich 6 Knoten), Gelb (mehr als 1 Knoten und weniger als oder gleich 2 Knoten) oder Grün (gleich oder kleiner als 1 Knoten) dargestellt, entsprechend der Strömung an der jeweiligen Position.

Ist keine Strömung vorhanden (0 Knoten), wird ein weißes Quadrat angezeigt.



Statische Symbole für Strömungen und Tiden



Dynamische Symbole für Strömungen

C-MAP-spezifische Kartenoptionen

Kartendetails

- Voll – zeigt sämtliche für die verwendete Karte verfügbaren Informationen an.
- Mittel – zeigt die mindestens zur Navigation erforderlichen Informationen an.
- Niedrig – zeigt die grundlegenden Informationen an, die nicht entfernt werden können. Dazu gehören Informationen, die in allen geografischen Bereichen erforderlich sind. Diese Informationen reichen für eine sichere Navigation ggf. nicht aus.

Tiefen Farbpalette

Mit der Tiefenpaletten-Steuerung kann die auf der Karte verwendete Tiefenpalette eingestellt werden.

Depth filter (Tiefenfilter)

Filtert Tiefenwerte heraus, die flacher als der ausgewählte Tiefenfilter-Grenzwert sind.

Sichere Tiefe

Auf Karten wird anhand verschiedener Blauschattierungen zwischen Flachwasser (hellere Schatten) und tiefem Wasser (dunklere Schatten) unterschieden. Aktivieren Sie die Option für die sichere Tiefe, und geben Sie dann den gewünschten Grenzwert für die



sichere Tiefe ein. Die sichere Tiefe legt fest, ab welcher Tiefe Bereiche ohne blaue Schattierung dargestellt werden.

Kartenkategorien

Verschiedene Kategorien und Unterkategorien sind im Lieferumfang enthalten. Sie können ihre Auswahl einzeln ein- und ausschalten, je nach den Informationen, die Sie anzeigen möchten.

Die im Dialogfeld aufgeführten Kategorien sind abhängig von den verwendeten Karten.

Navionics-Karten

Einige Navionics-Funktionen erfordern die aktuellsten Daten von Navionics. Vor der Verwendung dieser Funktionen wird eine Meldung angezeigt, die besagt, dass die Funktion nur verfügbar ist, wenn die entsprechenden Navionics-Karten oder Kartenmodule eingesetzt sind. Weitere Informationen zu den erforderlichen Arbeitsschritten für diese Funktionen finden Sie unter www.navionics.com.

Sie können auch eine Nachricht erhalten, wenn Sie versuchen, eine eingeschränkte Funktion zu verwenden, wenn die Navionics-Karte nicht aktiviert ist. Zum Aktivieren der Karte wenden Sie sich an Navionics.

Karten-Overlay

Sie können Overlays auf dem Kartenfeld hinzufügen.

Wenn ein Overlay ausgewählt ist, wird das Kontextmenü der Karte erweitert und enthält dann die Grund-Menüoptionen für die ausgewählte Einblendung.

Informationen zu den Overlay-Menüoptionen werden weiter unten oder in den jeweiligen Abschnitten in diesem Handbuch erläutert.

SonarChart Live

SonarChart Live ist eine Echtzeit-Funktion, bei der das Gerät eine Überlagerung von Tiefenkonturen basierend auf Ihren eigenen Live-Sonarergebnissen erstellt.

Wenn Sie in SonarChart Live Overlay auswählen, werden im Menü die SonarChart Live-Optionen angezeigt.



Transparenz

Die SonarChart Live-Einblendung wird auf andere Kartendaten gelegt. Die Kartendaten sind bei minimalen Transparenzeinstellungen vollständig abgedeckt. Passen Sie die Transparenz an, damit die Kartendetails zu erkennen sind.

Minimale Tiefe

Hier wird angepasst, was die SonarChart Live-Wiedergabe als sichere Tiefe behandelt. Dies betrifft die Einfärbung des SonarChart Live-Bereichs. Wenn sich das Boot der Sicherheitstiefe nähert, verändert sich die Färbung des SonarChart Live-Bereichs allmählich von einem einfachen Grau-/Weißton in Rot.

Paletten

Zum Auswählen der Farbpalette des Bildes.

SCL-Historie

Wählen Sie diese Option, um die zuvor aufgezeichneten Daten im Karten-Overlay anzuzeigen.

Navionics-spezifische Kartenoptionen

Beiträge der Community

Aktiviert die Kartenebene, darunter Bearbeitungen der Navionics-Community. Hierbei handelt es sich um Benutzerinformationen oder -bearbeitungen, die von Benutzern zur Navionics-Community hochgeladen wurden und in Navionics-Karten zur Verfügung gestellt werden.

Weitere Details finden Sie in den in der Karte enthaltenen Navionics Informationen oder auf der Navionics Website unter www.navionics.com.

SonarChart

Das System unterstützt die Navionics SonarChart-Funktion.

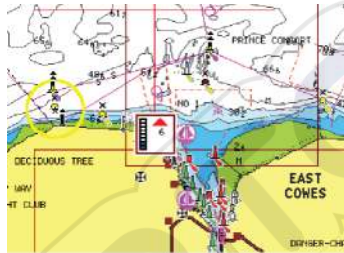
SonarChart zeigt eine hochauflösende bathymetrische Karte mit Detailkontur und standardmäßigen Navigationsdaten an. Weitere Informationen finden Sie unter www.navionics.com.



Navionics Dynamische Tiden- und Strömungs-Symbole

Die Tiden und Strömungen werden anstelle der für die statischen Tiden- und Strömungsinformationen verwendeten Rautensymbole mit Messanzeigen und Pfeilen dargestellt.

Die über Navionics-Karten verfügbaren Tiden- und Strömungsinformationen sind datums- und zeitspezifisch. Das System bietet zur Darstellung der Tiden- und Strömungsbewegungen im Verlauf der Zeit animierte Pfeile und/oder Messanzeigen.



Dynamische Tideninformationen



Dynamische Strömungsinformationen

Verwendet werden die folgenden Symbole bzw. folgende Symbolik:

Aktuelle Geschwindigkeit

Die Pfeillänge richtet sich nach der Geschwindigkeit, und das Symbol dreht sich im Einklang mit der Fließrichtung. Die Fließgeschwindigkeit wird innerhalb des Pfeilsymbols angezeigt. Das rote Symbol dient zur Darstellung einer zunehmenden Strömungsgeschwindigkeit, das blaue Symbol weist auf eine abnehmende Geschwindigkeit hin.



Tidenhub

Die Messanzeige weist 8 Stufen auf und wird entsprechend dem absoluten Höchstwert/Tiefstwert des berechneten Tages festgesetzt. Der rote Pfeil zeigt eine steigende Tide (Flut), der blaue Pfeil eine zurückgehende Tide (Ebbe) an.



→ **Hinweis:** Alle numerischen Werte werden in den relevanten, durch den Benutzer festgelegten Systemeinheiten (Maßeinheiten) angezeigt.

Easy View

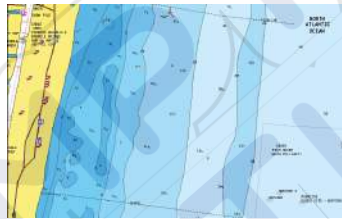
Vergößerungsfunktion zum Vergrößern von Objekten und Text auf den Karten.

→ **Hinweis:** Auf der Karte wird nicht angezeigt, dass diese Funktion aktiv ist.

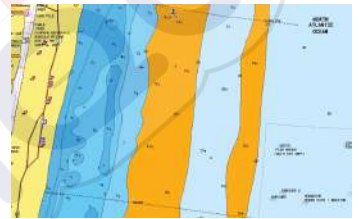
Angelbereich

Wählen Sie einen Bereich zwischen unterschiedlichen Tiefen aus, der durch Navionics andersfarbig hervorgehoben werden soll.

Dies gestattet Ihnen die Markierung bestimmter Tiefenbereiche zum Fischen. Dabei richtet sich die Genauigkeit des Bereichs nach den zugrunde liegenden Kartendaten. Wenn die Karte beispielsweise lediglich 5-Meter-Intervalle für Tiefenlinien aufweist, wird die Schattierung gerundet für die nächste verfügbare Tiefenlinie angezeigt.



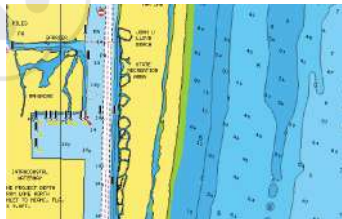
Keine Tiefen hervorhebende Anzeige



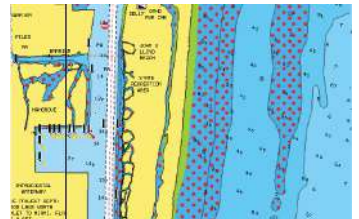
Tiefen hervorhebende Anzeige, 6 m bis 12 m

Flachwasser hervorhebender Bereich

Markiert Bereiche mit einer geringen Wassertiefe zwischen 0 und der ausgewählten Tiefe (bis zu 10 Meter).



Kein Flachwasser hervorgehoben



Hervorhebung von Flachwasser: 0 m bis 3 m

Darstellungsarten

Zeigt Seekarteninformationen, wie Symbole, Farben der Navigationskarte und Bezeichnungen für internationale oder US-amerikanische Karten an. Präsentations-Typen.

Sichere Tiefe

Die Navionics-Karten verwenden verschiedene Blauschattierungen, um zwischen flachen und tiefen Gewässern zu unterscheiden.

Die sichere Tiefe basiert auf dem ausgewählten Grenzwert und wird ohne blauen Schatten dargestellt.

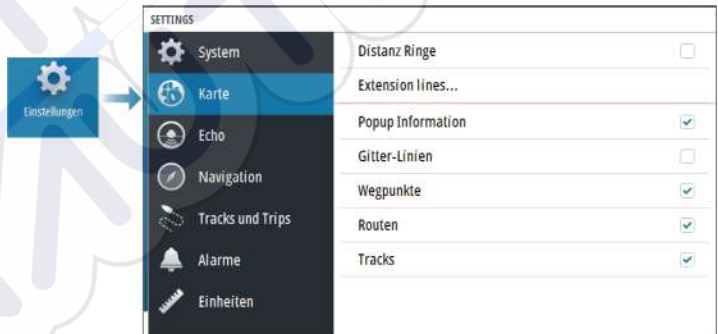
→ **Hinweis:** Die integrierte Navionics-Datenbank umfasst Daten bis zu 20 m Tiefe, darüber hinaus werden alle Bereiche in Weiß angezeigt.

Karten-Details

Bietet verschiedene Informationsebenen zu geografischen Schichten.

Karten Einstellungen

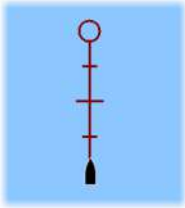
Die Optionen im Dialogfeld Karteneinstellungen hängen davon ab, welche Kartenquelle im System ausgewählt ist.



Distanz-Ringe

Die Distanz-Ringe können verwendet werden, um die Distanz zwischen Ihrem Schiff und anderen Feldobjekten anzuzeigen.

Der Distanz-Maßstab wird vom System automatisch an den Feld-Maßstab angepasst.



Verlängerungslinien

Kurs-Verlängerung

Wählen Sie diese Option, um die COG-Verlängerungslinie (Kurs über Grund) Ihres Schiffs ein- oder auszublenden. Die COG-Daten basieren auf den Informationen des GPS.

Länge der Verlängerung

Die Länge der Verlängerungslinie wird entweder als feste Distanz oder zur Anzeige der Entfernung verwendet, die ein Schiff in einem ausgewählten Zeitraum zurücklegt.

SonarChart Live-Tidenkorrektur

Wenn diese Funktion aktiviert ist, nutzt die Tidenkorrektur Informationen von nahe gelegenen Gezeitenstationen (falls vorhanden), um die Tiefenwerte anzupassen, die von SonarChart Live genutzt werden, wenn das Sonar aufgezeichnet wird.

Popup-Informationen

Legt fest, ob grundlegende Informationen für Feldobjekte angezeigt werden, wenn Sie ein Objekt auswählen.

Gitter-Linien

Schaltet die Anzeige von Längen- und Breitengraden auf dem Feld ein oder aus.

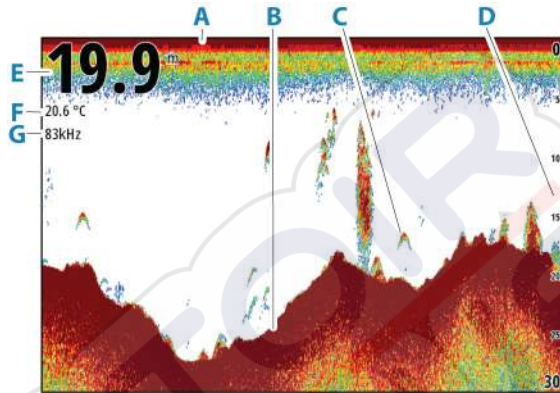
Wegpunkte, Routen und Tracks

Schaltet die Anzeige dieser Elemente in den Kartenansichten ein oder aus.

4

Echolot

Das -Bild



- A Oberfläche
- B Meeresgrund
- C Fischbögen
- D Bereichsskala
- E Tiefe
- F Temperatur
- G Frequenz

Zoomen von Bildern

So verwenden Sie die Zoom-Funktion für Bilder:

- Drehen Sie den Drehknopf.

Informationen über Zoomen

Das Zoomniveau wird im Bild angezeigt.

Wenn der Cursor aktiv ist, wird die Anzeige in dem Bereich vergrößert, auf den der Cursor zeigt.

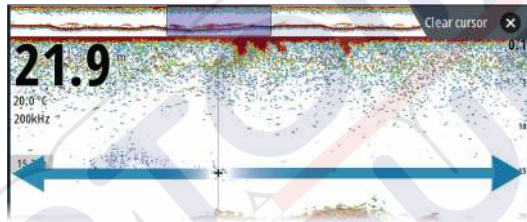
kHz / 4x

Anzeigen der Historie

Immer wenn der Cursor im Bedienfeld angezeigt wird, wird auch die Verlaufsleiste oben im Bedienfeld angezeigt. Die Verlaufsleiste zeigt das derzeit angezeigte Bild im Verhältnis zur gespeicherten Gesamthistorie des StructureScan-Bildes.

Sie können die Historie anzeigen, indem Sie das Bild verschieben. Verwenden Sie die Pfeiltasten zum Verschieben des Bildes.

Um den normalen Bildlauf wieder zu aktivieren, drücken Sie die Beenden-Taste.



Aufzeichnen von Protokolldaten

Starten der Aufzeichnung von Protokolldaten

Sie können die Aufzeichnung von Protokolldaten beginnen und die Datei intern im Gerät oder auf einem Speichermedium speichern, das an das Gerät angeschlossen ist.

Wenn die Daten aufgezeichnet werden, blinkt oben links ein rotes Symbol und am unteren Bildschirmrand wird in regelmäßigen Abständen eine Meldung angezeigt.

Legen Sie die Einstellungen für die Aufzeichnung im Dialogfeld Aufzeichnung fest.



Beenden der Aufzeichnung von Logdaten

Verwenden Sie die Option Logging beenden, um die Aufzeichnung von Logdaten zu beenden.

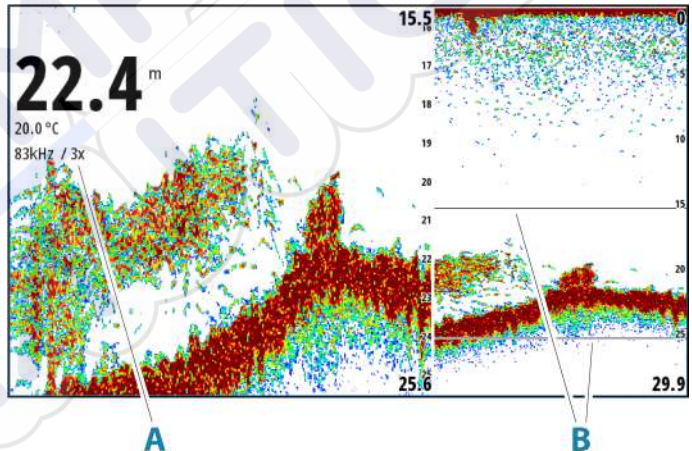


Einrichten des Echolotbildes

Weitere Optionen

Geteilter Bildschirm

Zoom



A Zoom-Ebene

B Zoomleisten

Der Zoom-Modus bietet eine vergrößerte Sicht des Sonarbildes auf der linken Seite des Feldes.

Standardmäßig ist eine 2fache Vergrößerung eingestellt. Sie können bis zu 8-fachen Zoom auswählen. Um den Zoomfaktor zu ändern, verwenden Sie:

- den Drehknopf

Der Bereich zwischen den Zoomleisten auf der rechten Seite des Displays zeigt, welcher Bereich vergrößert wird. Wenn Sie den Vergrößerungsfaktor erhöhen, wird der Bereich verkleinert. Dies erkennen Sie an der verringerten Entfernung zwischen den Zoomleisten.

So verschieben Sie die Zoomleisten auf dem Bild nach oben/unten und zeigen verschiedene Tiefen der Wassersäule an:

- verwenden Sie die Pfeiltasten nach oben/unten

Bottom Lock / Bodenfesselung

Der Modus Bottom Lock (Bodenfesselung) ist hilfreich, wenn Sie Ziele nahe am Grund sehen möchten. In diesem Modus zeigt die linke Seite des Feldes ein Bild, in dem der Grund abgeflacht ist. Die Bereichsskala wird so geändert, dass vom Meeresgrund (0) nach oben gemessen wird. Die Grund- und die Nulllinie werden immer im linken Bild angezeigt, unabhängig von der Bereichsskala. Der Skalierungsfaktor für das Bild auf der linken Seite des Feldes wird eingestellt, wie im Abschnitt zur Zoom-Option erläutert.

Amplitudenanzeige

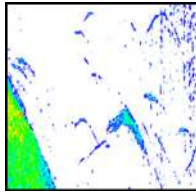
Die Amplitudenanzeige ist die Abbildung eines akustisch empfangenen Echos auf dem Bedienfeld. Die Stärke des jeweiligen Echos wird sowohl durch die Breite als auch durch die Farbtintensität dargestellt.

Paletten

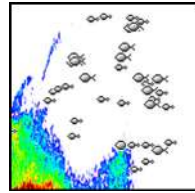
Zum Auswählen der Farbpalette des Bildes.

Fisch-ID (Kennung)

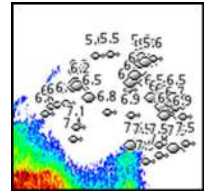
Sie können auswählen, wie die Fischziele auf dem Bildschirm angezeigt werden sollen. Sie können auch festlegen, ob durch einen Piepton angegeben werden soll, wenn eine Fisch-ID auf dem Bedienfeld angezeigt wird.



Traditionelle Fischbögen



Fischsymbole



Fischsymbole und Tiefenangabe

→ **Hinweis:** Es handelt sich nicht bei allen Fischsymbolen tatsächlich um Fische.

Minutenmarkierung

Legt fest, ob die Minutenmarkierungslinie (**A**) auf dem Bild angezeigt wird. Jeder schwarze und jeder weiße Streifen auf der Linie steht für 1 Minute. Wenn eine Unregelmäßigkeit im Signal vorliegt, wird dies durch ein Dreieck (**B**) angezeigt.



Pause

Hält das Bild an, sodass Sie es im Detail begutachten können.

Bei aktivierter Pausenfunktion sendet das Echolot keine Ping-Signale. Das System erfasst keine Daten, wenn es auf diese Weise angehalten wird.

Anpassen der Bildeinstellungen

Das Gerät verfügt über verschiedene vordefinierte Anpassungsmodi zur Steuerung der Bildeinstellungen.

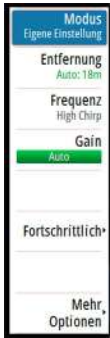
Ändern des Modus

Wählen Sie die Modus-Taste, um zwischen den Modi zu wechseln.



Auto-Modus

Das Gerät ist standardmäßig auf Auto-Modus eingestellt. In diesem Modus sind die meisten Einstellungen automatisiert.



Benutzerdefinierter Modus

Im benutzerdefinierten Modus wird das Menü erweitert und zeigt Einstellungen an, die vom Benutzer geändert werden können.

Es wird empfohlen, dass nur erfahrene Sonarbenutzer mit dem Anpassen der Einstellungen zur weiteren Anpassung des Bildes betraut werden.

Bereich

Die Bereichseinstellung legt die auf dem Bildschirm angezeigte Wassertiefe fest.

→ **Hinweis:** Wenn Sie eine tiefe Reichweite in Flachwasser einstellen, kann es sein, dass das System die Tiefe nicht mehr bestimmen kann.

Voreingestellte Bereichsniveaus

Wählen Sie manuell im Menü eine voreingestellte Bereichsebene aus.

Auto Range (Automatischer Bereich)

Mit "Range Auto" zeigt das System automatisch den gesamten Bereich von der Wasseroberfläche bis zum Grund an.

"Auto" ist die bevorzugte Einstellung beim Suchen nach Fischgründen.

Wählen Sie die Option Range (Bereich) und dann die Option Auto im Menü.

Selbstgewählter Bereich

Mit dieser Option können Sie manuell sowohl die untere als auch die obere Bereichsgrenze festlegen.

Legen Sie einen benutzerdefinierten Bereich fest, indem Sie die Menüoption Range (Bereich) auswählen und dann die Option Custom (Benutzerdefiniert) auswählen.

→ **Hinweis:** Mit Einrichten eines benutzerdefinierten Bereiches wird das System in den manuellen Modus versetzt.

Frequenzen

Es werden die Frequenzen 200 kHz, 83 kHz, Medium CHIRP und High CHIRP unterstützt. 200 kHz und High CHIRP bieten die

schärfste Zieldifferenzierung. 83 kHz und Medium CHIRP können dagegen für tiefere Gewässer oder für erweiterte Reichweiten eingesetzt werden.

Gain (Verstärkung)

Der Gain-Wert bestimmt die Empfindlichkeit. Je höher der Gain-Wert, desto mehr Details werden im Bild angezeigt. Eine höhere Gain-Einstellung kann jedoch auch zu mehr störenden Hintergrundechos führen. Wenn der Gain-Wert dagegen zu niedrig ist, werden schwache Echos möglicherweise nicht angezeigt.

Es sind ein manueller und ein automatischer Gain-Modus verfügbar. Standardmäßig ist der Gain-Wert auf Automatisch eingestellt.

Stellen Sie den Gain-Wert manuell wie folgt ein:

- wählen Sie in der Menüoption Gain den Schieberegler aus, und betätigen Sie anschließend den Drehknopf oder die Pfeiltasten

Feinabstimmung der automatischen Einstellungen

Einige Einstellungen umfassen einen automatischen Modus.

Um das bestmögliche Ergebnis im Automodus zu erzielen, kann der Wert manuell angepasst werden, um die Einstellungen zu optimieren.

Die Anzeige wechselt dann von **AUTO** zu **A ± NN**, was bedeutet, dass die automatische Einstellung manuell angepasst wird.

Um die automatische Einstellung zu optimieren, schalten Sie die automatische Option ein, und:

- wählen Sie den Schieberegler aus, und verwenden Sie den Drehknopf oder die Pfeiltasten

Weitere Optionen

Die Menüoption Erweitert ist nur verfügbar, wenn der Cursor nicht aktiv ist.



Ping-Geschwindigkeit

Über die Ping-Geschwindigkeit wird festgelegt, wie häufig der Schwinger Signale ins Wasser sendet. Standardmäßig ist die Ping-Geschwindigkeit auf "max" eingestellt. Es ist möglicherweise nötig, die Ping-Geschwindigkeit so einzustellen, dass Interferenzen begrenzt werden.

Verlaufsgeschwindigkeit

Sie können die Verlaufsgeschwindigkeit des Bildes auf dem Bildschirm auswählen. Eine hohe Verlaufsgeschwindigkeit aktualisiert das Bild schnell, eine langsame zeigt einen längeren Verlauf.

→ **Hinweis:** Unter bestimmten Bedingungen kann es notwendig sein, die Scroll-Geschwindigkeit anzupassen, um ein aussagekräftigeres Bild zu erhalten, darunter zum Beispiel die Einstellung des Bildes auf eine schnellere Geschwindigkeit beim senkrechten Fischen von fester Position aus.

Störunterdrückung

Signalstörungen durch Bilgpumpen, Motorvibrationen und Luftblasen können zu Störechos auf dem Bild führen.

Die Option Störunterdrückung filtert die Auswirkungen von Signalstörungen und reduziert Störechos auf dem Bildschirm.

TVG

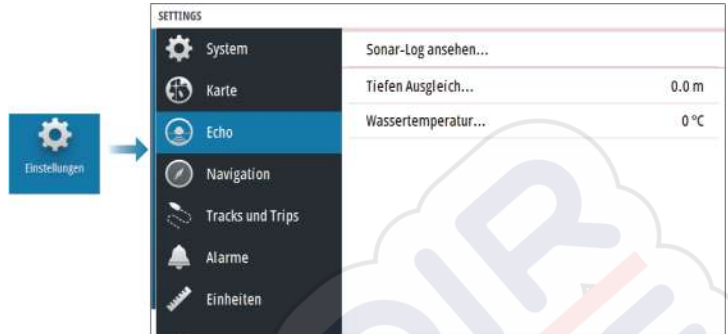
Wellengang und Nachlaufströmungen können zu Störechos auf dem Bildschirm nahe der Oberfläche führen. Mit der TVG-Option (Time Variable Gain) werden Oberflächen-Störechos reduziert, indem die Empfindlichkeit des Empfängers nahe der Oberfläche verringert wird.

Farbe

Starke und schwache Echosignale werden in verschiedenen Farben dargestellt, um die unterschiedlichen Signalstärken anzuzeigen. Die Farben hängen von der ausgewählten Palette ab.

Wenn Sie die Farbeinstellung erhöhen, werden mehr Echos am Skalenende für starke Echos angezeigt.

Echo Einstellungen



Anzeigen des Echosounder-Logs

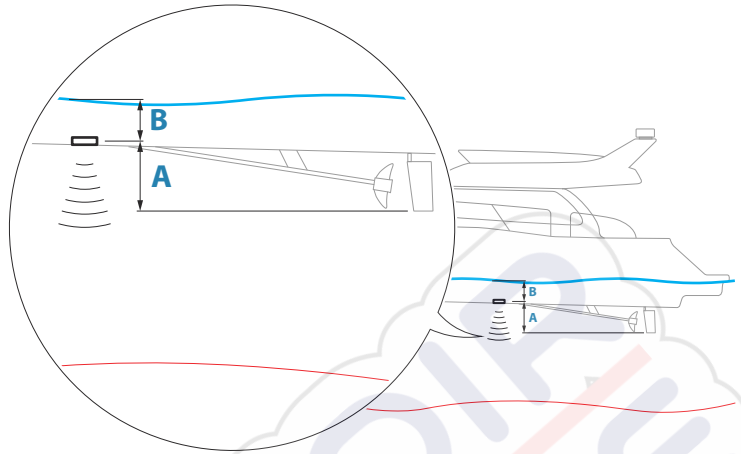
Dient zur Anzeige von Sonar-Aufzeichnungen.

Die Log-Datei wird als Pausenbild angezeigt. Sie steuern den Bildlauf und die Anzeige über die Menü-Option Kontrolle. Sie können den Cursor im wiedergegebenen Bild verwenden und das Bild wie ein reguläres Sonarbild verschieben.

Um die Anzeigefunktion zu beenden, drücken Sie die Taste Beenden (X).

Tiefenoffset

Alle Schwinger messen die Wassertiefe vom Schwinger zum Grund. Dies bedeutet, dass die Messwerte der Wassertiefe weder die Distanz vom Schwinger zum niedrigsten Punkt des Bootes im Wasser noch die Entfernung vom Schwinger zur Wasseroberfläche berücksichtigen.



- Um den Abstand vom tiefsten Punkt des Schiffes bis zum Grund anzuzeigen, stellen Sie den Abweichungsparameter auf denselben Wert des vertikalen Abstands zwischen dem Schwinger und dem tiefsten Punkt des Schiffs ein, **A** (negativer Wert).
- Um den Abstand von der Wasseroberfläche bis zum Grund anzuzeigen, stellen Sie den Abweichungsparameter auf denselben Wert des vertikalen Abstands zwischen dem Schwinger und der Wasseroberfläche ein, **B** (negativer Wert).
- Für die Tiefe unter dem Schwinger wird der Offset auf 0 gesetzt.

Kalibrierung der Wassertemperatur

Kalibrierung der Temperatur wird verwendet, um den Wert der Wassertemperatur vom Sonarschwinger aus anzupassen. Dies kann erforderlich sein, um die gemessene Temperatur aufgrund von örtlich begrenzten Einflüssen zu korrigieren.

Kalibrierungsbereich: $-9,9^\circ$ - $+9,9^\circ$. Der Standardwert beträgt 0° .

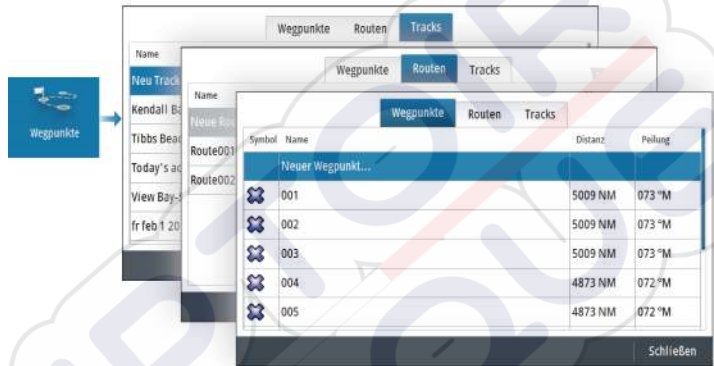
- **Hinweis:** Die Kalibrierung der Wassertemperatur wird nur angezeigt, wenn der Schwinger Temperaturmessungen unterstützt.

5

Wegpunkte, Routen und Tracks

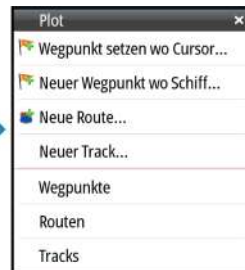
Dialogfelder für Wegpunkte, Routen und Tracks

Mit diesen Dialogfeldern können Sie auf erweiterte Bearbeitungsfunktionen und Einstellungen für diese Elemente zugreifen.



Das Dialogfeld Plot

Halten Sie die Taste Wegpunkt gedrückt, um das Dialogfeld Plot zu öffnen. Wählen Sie eine Option aus, um neue Wegpunkte, Routen oder Tracks hinzuzufügen oder vorhandene zu verwalten.



Wegpunkte

Über Wegpunkte

Ein Wegpunkt ist eine vom Benutzer gesetzte Markierung auf dem/der:

- Karte
- Echolot-Bild
- Navigationsanzeige

Jeder Wegpunkt besitzt eine exakte Position mit Längen- und Breitenkoordinaten.

Ein Wegpunkt, der auf dem Echolot-Bild gesetzt wird, verfügt zusätzlich zu den Positionsdaten über einen Tiefenwert.

Ein Wegpunkt wird verwendet, um eine Position zu kennzeichnen, zu der Sie eventuell später zurückkehren möchten. Zwei oder mehr Wegpunkte können kombiniert werden, um eine Route zu erstellen.

Speichern von Wegpunkten

Ein Wegpunkt ist an der Cursor-Position gespeichert, wenn er aktiv ist oder an der Schiffsposition, wenn der Cursor nicht auf dem Bedienfeld aktiv ist. Um einen Wegpunkt zu speichern:

- Wählen Sie die Menüoption New Waypoint (Neuer Wegpunkt) aus.
- Drücken Sie den Drehknopf.
- Drücken Sie die Taste Waypoint (Wegpunkt).
 - Drücken Sie kurz die Wegpunkt-Taste, um einen Wegpunkt schnell zu speichern.
 - Halten Sie die Taste Wegpunkt gedrückt, um das Dialogfeld Plot zu öffnen.

Verschieben eines Wegpunktes

Ein Wegpunkt kann von seiner Position verschoben werden, wenn er aktiv ist und die Option Bewegen im Menü Wegpunkt ausgewählt ist.

So bewegen Sie einen Wegpunkt an eine neue Position:

- Verwenden Sie die Pfeiltasten.

So ziehen Sie den Wegpunkt an seine neue Position:

- Wählen Sie die Option Beende Bewegung im Menü aus.
- Drücken Sie den Drehknopf.
- Drücken Sie die Eingabetaste.

Bearbeiten von Wegpunkten

Alle Daten für einen Wegpunkt können im Dialogfeld Wegpunkt bearbeiten bearbeitet werden.

Das Dialogfeld wird durch Auswahl des Wegpunktes aufgerufen, anschließend:

- Wählen Sie das Pop-up des Wegpunktes aus.
- Drücken Sie die Eingabetaste.
- Drücken Sie den Drehknopf.
- Wählen Sie Bearbeiten im Menü Wegpunkt.

Sie können auch über das Wegpunkt-Werkzeug auf der Startseite auf das Dialogfeld zugreifen.

Löschen von Wegpunkten

Sie können einen Wegpunkt über das Fenster **Edit Waypoint** (Wegpunkt bearbeiten) oder durch Auswählen der Menüoption **Delete** (Löschen) löschen, wenn der Wegpunkt aktiviert ist.

Sie können Wegpunkte auch über das Wegpunkt-Werkzeug auf der Startseite löschen.

MOB-Wegpunkte können auf die gleiche Weise gelöscht werden.

Routen

Über Routen



Eine Route besteht aus mehreren Routenpunkten, die in der Reihenfolge Ihrer geplanten Navigation erfasst wurden.

Wenn Sie eine Route im Kartenfeld auswählen, wird sie in Grün, zusammen mit dem Routennamen angezeigt.

Erstellen einer neuen Route im Kartenfeld

1. Aktivieren Sie den Cursor im Kartenfeld
2. Wählen Sie die Option "Neue Route" im Menü aus.
3. Positionieren Sie den ersten Wegpunkt im Kartenfeld.
4. Setzen Sie weitere neue Routenpunkte im Kartenfeld, bis die Route vollständig ist.

5. Speichern Sie die Route durch Auswählen der Option "Speichern" im Menü.

Erstellen von Routen anhand vorhandener Wegpunkte

Eine neue Route kann durch die Kombination vorhandener Wegpunkte aus dem Dialogfeld Routes (Routen) erstellt werden. Das Dialogfeld wird aufgerufen, wenn Sie das Tool Wegpunkte auf der Startseite aufrufen und dann die Registerkarte Routen wählen.

Erstellen einer Route basierend auf einem Trip

Sie können eine Route basierend auf einem zurückgelegten Trip erstellen. Wählen Sie im Dialogfeld TripIntel-Historie einen Trip und anschließend die Option Route erstellen aus.

Umwandeln von Tracks in Routen

Sie können im Dialogfeld Track bearbeiten einen Track in eine Route umwandeln. Das Dialogfeld wird durch Aktivieren des Tracks aufgerufen, anschließend:

- Wählen Sie das Pop-up des Tracks aus.
- Drücken Sie den Drehknopf.
- Wählen Sie den Track im Menü aus.

Das Dialogfeld Track bearbeiten kann auch mit dem Tool Wegpunkte über die Startseite aufgerufen werden.

Autorouting

Diese Funktion schlägt automatisch Routenpunkte zwischen dem ersten und dem letzten Routenpunkt einer Route vor, oder – bei einer komplexen Route – zwischen ausgewählten Routenpunkten.

Die Vorschläge neuer Routenpunktpositionen basieren auf Informationen auf der Karte und auf der Größe des Bootes. Verwenden Sie zum Eingeben von Bootsinformationen das Dialogfeld Boots-Einstellungen. Weitere Informationen dazu finden Sie unter "*System Einstellungen*" auf Seite 64.

C-MAP Easy Routing

Das System unterstützt C-MAP Easy Routing, wenn eine kompatible Kartografie mit dieser Funktion verfügbar ist. Weitere Informationen erhalten Sie unter www.c-map.com.

Wenn das Autorouting abgeschlossen ist, erscheint die Route im Vorschaumodus. Dabei sind die Etappen farbkodiert:

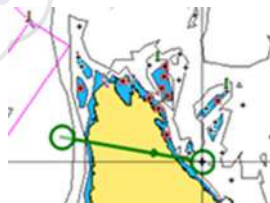
- Grün – sichere Bereiche
- Gelb – Gefahrenbereiche
- Rot – unsichere Bereiche

Autorouting verwenden

1. Setzen Sie mindestens zwei Routenpunkte auf eine neue Route oder öffnen Sie eine vorhandene Route zum Bearbeiten.
2. Wählen Sie die Menüoption für Autorouting und anschließend:
 - Komplette Route - wenn das System neue Routenpunkte zwischen dem ersten und dem letzten Routenpunkt der offenen Route hinzufügen soll.
 - Auswahl - wenn Sie die Routenpunkte zur Begrenzung von Autorouting manuell festlegen und dann die gewünschten Routenpunkte auswählen wollen. Ausgewählte Routenpunkte werden rot angezeigt. Es können nur zwei Routenpunkte ausgewählt werden, und das System verwirft jegliche Routenpunkte zwischen den ausgewählten Start- und Endpunkten.
3. Verschieben Sie Routenpunkte bei Bedarf, während die Route im Vorschaumodus angezeigt wird.
4. Wiederholen Sie Schritt 2 (Auswahl) und Schritt 3, wenn das System die Routenpunkte für weitere Teile der Route automatisch positionieren soll.
5. Wählen Sie die Option Speichern (Save), um das Autorouting abzuschließen und die Route zu speichern.

Beispiele

- **Ganze Route** – Option, die für das Autorouting der gesamten Route verwendet wird.



Erster und letzter Routenpunkt

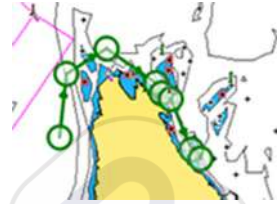


Automatisches Routing-Ergebnis

- **Auswahl** – Die Option wird verwendet, um einen Teil der Route im Autorouting-Modus zu navigieren.



Zwei Routenpunkte ausgewählt



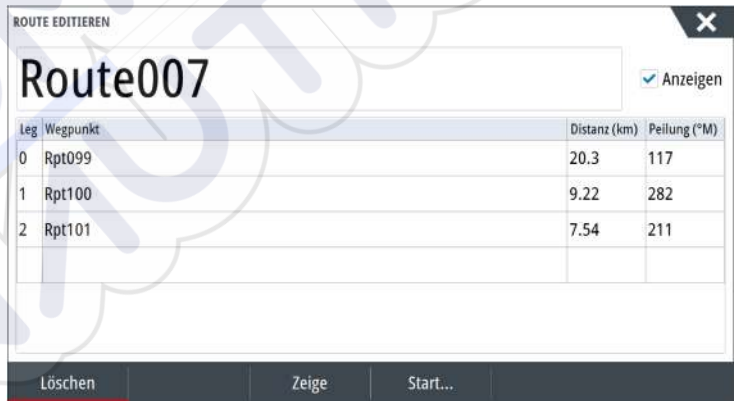
Automatisches Routing-Ergebnis

Das Dialogfeld Edit Route (Route bearbeiten)

Sie können Routenpunkte hinzufügen und entfernen und Routeneigenschaften ändern, indem Sie das Dialogfeld Edit Route verwenden. Dieses Dialogfeld wird durch Auswählen des Pop-up-Fensters einer aktiven Route oder über das Menü ausgewählt, indem die Route und dann die Option für die Details ausgewählt werden.

Der Dialog kann auch mit dem Werkzeug Wegpunkte (Waypoints) über die Startseite aufgerufen werden.

Wählen Sie Anzeigen aus, um die Route auf der Karte anzuzeigen.



Löschen einer Route

Sie können eine Route durch Auswählen der Menüoption Löschen, löschen, sofern die Route aktiviert ist.

Zudem können Sie Routen über das Dialogfeld Edit Routes (Routen bearbeiten) löschen. Weitere Informationen finden Sie unter *"Das Dialogfeld Edit Route (Route bearbeiten)"* auf Seite 48.

Tracks

Über Tracks



Tracks sind eine grafische Darstellung des Verlaufsweges des Schiffes. Sie ermöglichen es zurückzuverfolgen, wo Ihr Boot entlangereist ist. Tracks können im Dialogfeld Editieren in Routen umgewandelt werden.

Ab Werk ist das System so eingerichtet, dass die Schiffsbewegung im Kartenfeld in Form eines Tracks verfolgt wird. Das System erfasst die Tracks so lange, bis die Länge die festgelegte maximale Anzahl an Punkten erreicht hat. Anschließend werden die ältesten Punkte automatisch überschrieben.

Die automatische Tracking-Funktion kann im Dialogfeld Tracks ausgeschaltet werden.

Erstellen eines neuen Tracks

Sie können einen neuen Track im Dialogfeld Tracks erstellen. Das Dialogfeld wird aufgerufen:

- wenn Sie das Tool Wegpunkte auf der Startseite aufrufen und dann die Registerkarte Tracks wählen.
- durch Auswahl der Option Neuer Track oder Tracks im Dialogfeld Plot.

Tracks-Einstellungen

Tracks bestehen aus einer Reihe von Punkten, die durch Liniensegmente verbunden werden, deren Länge von der Aufzeichnungsfrequenz abhängt.

Sie können festlegen, dass Track-Punkte auf Grundlage von Zeit- oder Entfernungseinstellungen gesetzt werden, oder Sie können jedes Mal automatisch einen Wegpunkt setzen lassen, wenn ein Kurswechsel registriert wird.

→ **Hinweis:** Die Option Tracks muss außerdem im Dialogfeld Tracks aktiviert werden, damit sie in den Bedienfeldern angezeigt wird.

6

Navigieren

Über Navigation

Die Navigationsfunktion bietet auf einer Karte oder Positionsseite Informationen zur aktuellen Position und Navigation.

Navigationsfelder

Das Navigationsfeld

Das Navigationsfeld wird auf der Startseite als Vollbildansicht oder als Teil einer geteilten Seite aktiviert.



- A Datenfelder**
- B Kurs des Schiffes**
- C Peilung zum nächsten Routenpunkt**
- D Informationen zur Route**

Zeigt die Distanz der Route, den Namen der Route und die geschätzte Dauer bis zum Erreichen des Endpunkts der Route an.

E Peilungslinie mit zulässiger Kursabweichung

Beim Navigieren auf einer Route zeigt die Peillinie den geplanten Kurs von einem Wegpunkt zum nächsten. Beim Navigieren zu einem Wegpunkt (Cursorposition, MOB oder eine eingegebene Längen-/Breitenposition) zeigt die Peillinie den geplanten Kurs vom Startpunkt der Navigation bis zum Wegpunkt.

F XTE-Limit

Wenn der XTE (Cross-Track-Fehler) das festgelegte XTE-Limit überschreitet, wird dies durch einen roten Pfeil mit Entfernung zur Tracklinie angezeigt. Weitere Informationen finden Sie unter "*XTE-Limit*" auf Seite 54.

G Schiffssymbol

Zeigt die Bootsposition und den Steuerkurs an.

H Routenpunkt-Informationen

Zeigt die Entfernung zum Routenpunkt, den Namen des Routenpunkts und die geschätzte Zeit bis zum Erreichen des Routenpunkts an.

Positionsfelder

Sie können zwischen der Anzeige des Navigationsfeldes oder des Positionsfeldes wechseln. Das Positionsfeld wird über das Menü aktiviert.

Standardmäßig ist ein Positionsfeld verfügbar, auf dem die GPS-Position angezeigt wird.

Wenn Loran eingeschaltet ist, sind zwei Positionsfelder verfügbar. Dies wird durch Pfeilsymbole auf der linken und rechten Seite des Bildschirms angezeigt.

Zum Wechseln zwischen den Bedienfeldern verwenden Sie die Pfeilsymbole nach links bzw. rechts oder die rechte bzw. linke Pfeiltaste.



GPS-Positionsinformationen



Loran-Positionsinformationen

Bearbeiten von Datenfeldern

Gehen Sie wie folgt vor, um die in den Navigationsfeldern angezeigten Datenfelder zu ändern:

1. Aktivieren Sie das Menü.
2. Wählen Sie die Option "Bearbeiten" aus dem Menü.
3. Aktivieren Sie das zu bearbeitende Feld.
4. Wählen Sie den Informationstyp aus.
5. Speichern Sie Ihre Änderungen.

Verwenden von Menüoptionen

Verwenden Sie Menüoptionen, um:



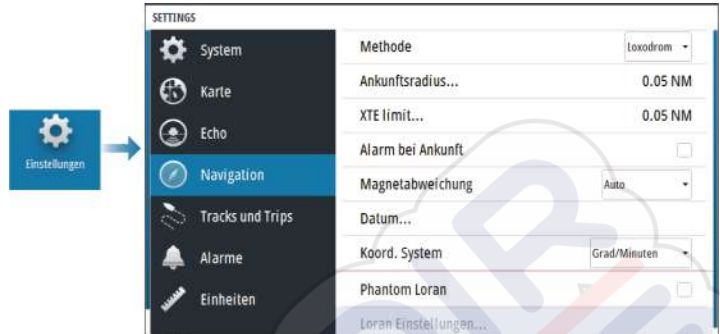
- zu einem Wegpunkt zu navigieren
- einer Route zu folgen

Während der Navigation wird das Menü erweitert und bietet Optionen zum:



- Überspringen von Wegpunkten bei der Routennavigation
- Neustart der Navigation zu einem Wegpunkt oder einer Route
- Abbrechen der Navigation zu einem Wegpunkt oder einer Route

Navigationseinstellungen



Navigationsmethode

Es gibt verschiedene Methoden zur Berechnung von Entfernung und Peilung zwischen zwei beliebigen geografischen Punkten.

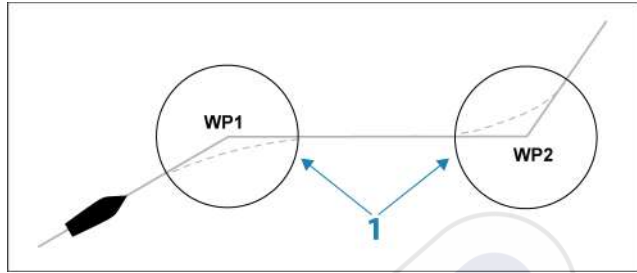
Die Großkreis-/Orthodrome-Route ist die kürzeste Verbindung zwischen zwei Punkten. Wenn Sie jedoch entlang einer Orthodrome-Route fahren, wäre eine manuelle Steuerung schwierig, weil sich die Fahrtrichtung permanent ändern würde (mit Ausnahme exakter Navigation nach Norden, Süden oder entlang des Äquators).

Loxodrome-Linien (Rhump-Line) sind Tracks mit konstanter Peilung. Es ist möglich, anhand der Loxodrome-Linienberechnung zwischen zwei Orten zu navigieren, aber die Entfernung wäre in der Regel größer als bei der Großkreis-Route.

Ziel-Radius

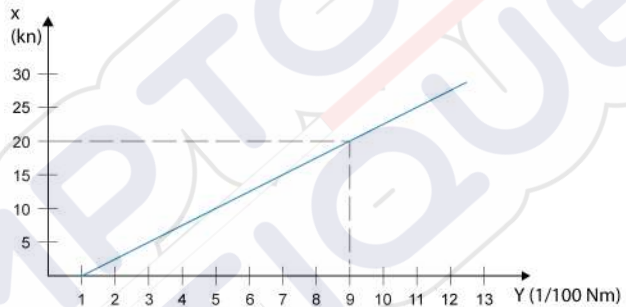
Legt einen unsichtbaren Kreis um den Zielwegpunkt fest. Wenn das Schiff sich in diesem Radius befindet, gilt der Wegpunkt als erreicht.

Wenn Sie einer Route folgen, definiert der Ankunfts-Radius den Punkt, an dem eine Kursänderung eingeleitet wird.



Der Ankunftsreis (**1**) muss an die Bootsgeschwindigkeit angepasst werden. Je höher die Geschwindigkeit, desto größer der Kreis.

Die nachfolgende Abbildung kann dazu verwendet werden, den richtigen Wegpunktradius beim Erstellen der Route auszuwählen.



→ **Hinweis:** Die Distanzen zwischen einzelnen Wegpunkten einer Route dürfen nicht kürzer sein als der Radius des Wegpunkt-Ankunftsreises.

XTE-Limit

Definiert, wie weit das Schiff von der ausgewählten Route abweichen kann. Wenn das Schiff dieses Limit überschreitet, wird ein Alarm aktiviert.

Ankunftsalarm

Wenn der Alarm bei Ankunft aktiviert ist, wird ein Alarm ausgelöst, wenn das Schiff den Wegpunkt erreicht oder sich im angegebenen Zielradius befindet.

Magnetische Abweichung

Legt fest, wie eine magnetische Abweichung vom System gehandhabt wird.

- Auto: Empfängt Variationsdaten von einer Netzwerkquelle
- Manuell: Dient zur manuellen Eingabe eines Wertes für die magnetische Abweichung

Datum

Dieses System verwendet das WGS-Datumsformat, welches standardmäßig für Kartografie und Satellitennavigation (einschließlich GPS) verwendet wird.

Sie können das Datumsformat ändern, damit es mit anderen Systemen übereinstimmt.

Koordinaten-System

Wird zum Festlegen des auf Ihrem System verwendeten geografischen Koordinaten-Systems verwendet.

Phantom Loran

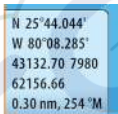
Aktiviert die Nutzung des Ortungssystems Phantom Loran.

Loran Einstellungen

Legt Loran-Ketten (GRI) und bevorzugte Stationen für Wegpunkteingaben, Cursorposition und Positionsfeld fest.

Die Beispielgrafik zeigt ein Fenster der Cursor-Position mit Informationen zur Loran-Position.

Weitere Informationen finden Sie in der Dokumentation des Loran-Systems.



N 25°44.044'
W 80°08.285'
43132.70 7980
62156.66
0.30 nm, 254 °M

7

TripIntel

Über TripIntel

Mit TripIntel können Sie Informationen zu Trips speichern und wieder aufrufen. Sie können diese Informationen bei der Planung einer Fahrt verwenden, oder während Sie unterwegs sind.



Automatische Trip-Aufzeichnung

Es ist eine Funktion zur automatischen Trip-Aufzeichnung verfügbar. Wenn Sie mit der Navigation beginnen, werden Sie aufgefordert, die Aufzeichnung zu starten, wenn gegenwärtig kein Trip aktiv ist und Ihre Geschwindigkeit 20 Sekunden lang mehr als 2 Knoten war. Sie werden aufgefordert, einen bestehenden Trip fortzusetzen oder einen neuen Trip zu beginnen, wenn der letzte Trip vor dem Herunterfahren nicht gespeichert wurde.

Sie können die Aufzeichnung später von der TripIntel-Seite aus manuell starten.

Die automatische Trip-Erkennung kann in den Track- und Trip-Einstellungen deaktiviert werden.

Starten und Anhalten der Trip-Aufzeichnung

Wenn Sie die Aufzeichnung bei der Aufforderung der automatischen Trip-Erkennung nicht gestartet haben, können Sie sie auf der TripIntel-Seite manuell starten.

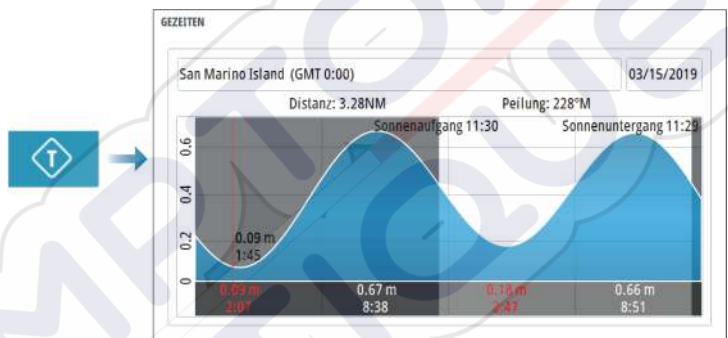
Über die Optionen **Start** und **Stopp** können Sie die Aufzeichnung steuern. Sie können diese verwenden, um eine längere Fahrt in mehrere Trips zu unterteilen und um dadurch die für die Reise protokollierten Informationen genauer auszuwerten.

Tideninstrument

Das Tideninstrument auf der TripIntel-Seite zeigt die Tidenhöhe an der ausgewählten Tidenstation.

Tidendiagramme und -stationen

Tidenstationen auf Karten stellen Tideninformationen bereit, die in TripIntel angezeigt werden.



Anzeigen von Trip-Aufzeichnungen

Aufgezeichnete Trips werden auf der Registerkarte Historie der TripIntel-Seite aufgelistet. Um detaillierte Trip-Informationen anzuzeigen, wählen Sie einen Trip aus der Liste aus.

TRIPINTEL		
	Aktueller Trip	Historie
Aktueller Trip	1h 09m	13.8 NM
TRIP HISTORIE		
Heute, 12:16	10m 58s	2.19 NM
Kendall Bay	58m 32s	5.79 NM
Tibbs Beach-Cox Bay	2h 37m	16.4 NM

Ändern der Namen von Trip-Aufzeichnungen

Trips werden bei ihrer Erstellung generische Namen zugewiesen. Sie können diese Namen zu aussagekräftigeren Namen ändern, indem Sie sie in der Liste Historie auswählen und dann den Namen im Dialogfeld mit den Details zur Trip Historie auswählen.

Anpassen der Gesamtdistanz

Wählen Sie die Schaltfläche "Gesamtdistanz anpassen" (Adjust Total Distance), um die Gesamtdistanz zu ändern. Verwenden Sie diese Option, wenn Sie einen Trip (oder einen Teil davon) nicht aufgezeichnet haben und Sie die betreffende Strecke zur Gesamtdistanz hinzurechnen wollen.

8

Simulator

Vorführmodus

In diesem Modus wird eine Vorführdemonstration für die ausgewählte Region angezeigt.

Wenn Sie das Gerät im Vorführmodus bedienen, wird die Demonstration unterbrochen.

Nach einer gewissen Zeit wird der Vorführmodus wieder aufgenommen.

→ **Hinweis:** Der Vorführmodus wurde für den Handel/zur Vorführung im Verkauf entwickelt.

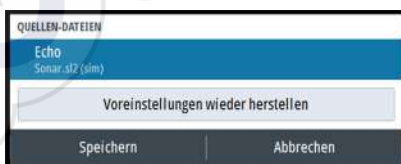
Simulatormodus

Mit der Simulationsoption können Sie das Gerät ohne Verbindung zu Sensoren oder anderen Geräten bedienen.

Die Statusleiste zeigt an, wenn die Simulation eingeschaltet ist.

Quelldateien für den Simulator

Sie können auswählen, welche Dateien für den Simulator verwendet werden. Dies können entweder bereits aufgezeichnete Dateien in Ihrem Gerät, Ihre eigenen aufgezeichneten Protokolldateien oder Protokolldateien auf einem Massenspeichergerät sein, das mit dem Gerät verbunden ist.



Weitere Simulationseinstellungen

Die erweiterten Simulationseinstellungen ermöglichen die manuelle Simulatorsteuerung.

WEITERE SIMULATOR EINSTELLUNGEN

GPS Quelle
Simulierter Kurs (Voreinstellungen)

Geschw. (kn)
12

Kurs (°M)
7

Route
Keine

Startposition

Speichern Abbrechen

9

Alarme

Über das Alarmsystem

Das System prüft während des Betriebs permanent, ob gefährliche Situationen oder Systemfehler auftreten.

Meldungstypen

Die Meldungen werden nach der Auswirkung der gemeldeten Situation auf Ihr Schiff klassifiziert. Folgende Farbcodes werden verwendet:

Farbe	Wichtigkeit
Rot	Kritischer Alarm
Orange	Wichtiger Alarm
Gelb	Standardalarm
Blau	Warnung
Grün	Leichte Warnung

Alarmanzeige

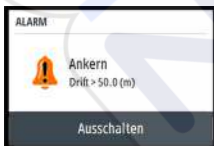
Eine Alarmsituation wird angezeigt durch:

- eine Popup-Meldung eines Alarmes
- ein Alarmsymbol in der Statusleiste und einem Pulsieren der Statusleiste in der Alarmfarbe

Wenn Sie den Alarmton aktiviert haben, erfolgt nach der Alarmmeldung ein akustischer Alarm.

Ein Einzelalarm wird mit dem Namen des Alarms im Titel sowie mit Details zum Alarm angezeigt.

Wenn mehrere Alarme gleichzeitig aktiv sind, kann das Alarm-Pop-up-Fenster 3 Alarme anzeigen. Die Alarme werden in der Reihenfolge ihres Auftretens aufgeführt, wobei der zuletzt aktivierte Alarm ganz oben steht. Die verbleibenden Alarme sind im Alarmdialog aufgeführt.



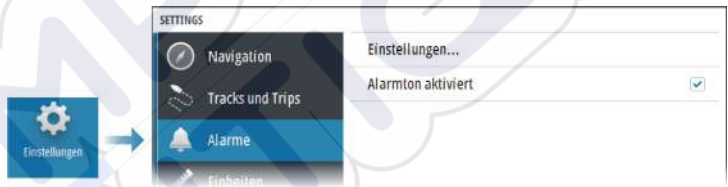
Bestätigen von Meldungen

Die Optionen des Alarmdialogfelds für das Bestätigen einer Meldung variieren je nach Alarm:

- Schließen
Setzt den Alarmstatus auf Bestätigt. Der Alarmton verstummt und das Dialogfeld Alarm wird geschlossen. Allerdings bleibt der Alarm in der Alarmliste aktiv, bis die Alarmursache beseitigt wurde.
- Ausschalten
Deaktiviert die aktuelle Alarmeinrichtung. Der Alarm wird nicht mehr angezeigt, bis Sie ihn im Dialogfeld Alarm Settings (Alarmeinrichtungen) wieder aufrufen.

Es gibt keine Zeitüberschreitung für eine Meldung oder den Alarmton. Beide bleiben aktiv, bis sie bestätigt sind oder die Ursache der Meldung beseitigt ist.

Der Alarmdialog



Alarmton aktiviert

Aktiviert/deaktiviert den Alarmton.

Alarmer

ALARME			
	Aktiv	Historie	Einstellungen
Kein GPS Empfang	<input checked="" type="checkbox"/>		
Flachwasser	<input checked="" type="checkbox"/>		4.9 (m)
Tiefes Wasser	<input checked="" type="checkbox"/>		35.5 (m)
Water temp rate	<input checked="" type="checkbox"/>		5 (°C/min)
Ankern	<input type="checkbox"/>		50 (m)
Niedrige Bootsgeschwindigkeit	<input checked="" type="checkbox"/>		5 (km)

Einstellungen

Liste aller im System verfügbaren Alarmoptionen mit den aktuellen Einstellungen.

Mithilfe dieser Liste können Sie die Alarmgrenzen aktivieren, deaktivieren und ändern.

Aktive Alarme

Listet alle aktiven Alarme einschließlich Einzelheiten auf. Alarme bleiben aktiv, bis Sie den Alarm bestätigen oder die Ursache beseitigen.

Alarmhistorie



ALARME		
Aktiv	Historie	Einstellungen
Ankern cleared	12:21	03/15/2019
Ankern raised	12:21	03/15/2019
Ankern raised	12:21	03/15/2019
Zu wenig Spannung raised	12:21	03/15/2019
Zu wenig Spannung cleared	9:22	03/14/2019
Ankern cleared	9:22	03/14/2019
Ankern raised	9:22	03/14/2019

Das Dialogfeld zur Alarm-Historie speichert Alarmmeldungen, bis sie manuell gelöscht werden.

Zum Anzeigen von Alarmdetails bzw. Löschen aller Alarme:

- Drücken Sie die Taste Menü und wählen Sie die gewünschte Aktion aus.
- Drücken Sie den Drehknopf und wählen Sie die gewünschte Aktion aus.

10

Tools und Einstellungen

Dieses Kapitel enthält eine Beschreibung für Tools und Einstellungen, die nicht für ein beliebiges Anwendungsfeld gelten.

Informationen zu den Anwendungseinstellungen finden Sie im entsprechenden Kapitel für die Anwendung.

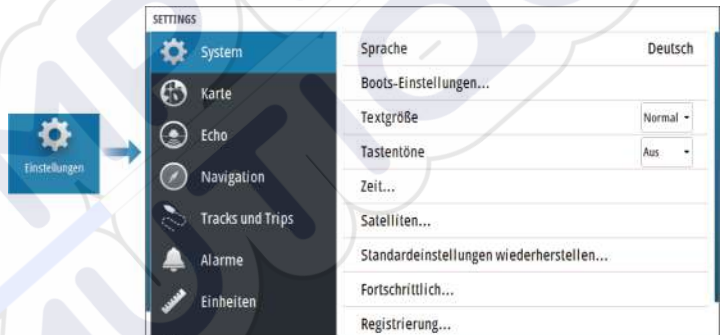
Tools und Einstellungen sind auf der Startseite verfügbar.

Die Symbolleiste



Einstellungen

System Einstellungen



Sprache

Stellt die Sprache ein, die in dem Gerät für Felder, Menüs und Dialoge verwendet wird. Wenn Sie die Sprache ändern, wird das Gerät neu gestartet.

Boots-Einstellungen

Zur Angabe der äußeren Merkmale des Schiffs.

Textgröße

Zur Einstellung der Textgröße in Menüs und Dialogen.

Standardeinstellung: Normal

Tastenton

Steuert die Lautstärke der Töne, die beim Drücken einer Taste wiedergegeben werden.

Zeit

Konfigurieren Sie die Zeiteinstellungen sowie die Uhrzeit und Datumsformate so, dass sie zur Schiffsposition passen.

Satelliten

Statusseite für aktive Satelliten.

Die Positionskorrektur WAAS (und EGNOS) kann auf EIN oder AUS gesetzt werden.

Voreinstellungen wieder herstellen

Hier können Sie auswählen, welche Felder auf die ursprüngliche Einstellung zurückgesetzt werden sollen.

⚠️ Warnung: Wenn Wegpunkte, Routen und Trails ausgewählt sind, werden diese dauerhaft gelöscht.

Weitere

Zur Konfiguration weiterer Einstellungen und dafür, wie Ihr System verschiedene Informationen der Benutzeroberfläche anzeigt.

Registrierung

Anleitung für die Online-Registrierung des Geräts.

Über

Zeigt Informationen zum Urheberrecht, die Software-Version und technische Informationen für dieses Gerät an.

Die Option Support greift auf den Serviceassistenten zu, siehe "*Servicebericht*" auf Seite 68.

Lagerung

Zugriff auf das Dateiverwaltungssystem. Zum Durchsuchen und Verwalten des Inhalts des internen Gerätespeichers und der an das Gerät angeschlossenen Speichergeräte.

Wegpunkte

Listet Wegpunkte, Routen und Tracks auf. Weitere Informationen finden Sie unter "*Wegpunkte, Routen und Tracks*" auf Seite 43.

TriplIntel

Mit TripIntel können Sie Informationen zu Trips speichern und wieder aufrufen. Weitere Informationen finden Sie unter "*TriplIntel*" auf Seite 56.

Gezeiten

Zeigt Gezeiteninformationen zu der Ihrer Position nächstgelegenen Gezeitenstation.

Verwenden Sie die Pfeilschaltflächen des Feldes, um das Datum zu ändern, oder rufen Sie über das Datumsfeld die Kalenderfunktion auf.

Verfügbare Gezeitenstationen können Sie im Menü auswählen.

Sonne, Mond

Zeigt Sonnenaufgang und -untergang, Mondaufgang und -untergang für eine Position basierend auf Ihren Eingaben zum Datum und der geografischen Länge/Breite der Position.

11

Wartung

Vorbeugende Wartung

Das Gerät enthält keine Komponenten, die eine Wartung vor Ort erfordern. Daher muss der Bediener nur ein sehr geringes Maß an präventiver Wartung durchführen.

Reinigen des Displays

So reinigen Sie den Bildschirm:

- Verwenden Sie ein Mikrofasertuch oder ein weiches Baumwolltuch, um den Bildschirm zu säubern. Verwenden Sie reichlich Wasser, um Salzurückstände aufzulösen und zu entfernen. Kristallisiertes Salz, Sand, Schmutz etc. können Kratzer auf der Schutzbeschichtung verursachen, wenn Sie ein feuchtes Tuch benutzen. Verwenden Sie ein leichtes Trinkwasserspray und wischen Sie das Gerät mit einem Mikrofasertuch oder einem weichen Baumwolltuch trocken. Üben Sie keinen Druck mit dem Tuch aus.

So reinigen Sie das Gehäuse:

- Verwenden Sie warmes Wasser mit einem Hauch von flüssigem Geschirrspülmittel oder Reinigungsmittel.

Vermeiden Sie scheuernde Reinigungsmittel bzw. Produkte mit Lösungsmitteln (Azeton, Terpentin usw.), Säure, Ammoniak oder Alkohol, da dies zu Schäden am Display und Kunststoffgehäuse führen kann.

Unterlassen Sie Folgendes:

- Verwenden Sie keine Düsen- oder Hochdruckwäsche.

Reinigen der Medienport-Abdeckung

Reinigen Sie die Medienport-Abdeckung regelmäßig, um Salzablagerungen auf der Oberfläche zu verhindern. Sie könnten dazu führen, dass Wasser in den Kartenschlitz eindringt.

Prüfen der Anschlüsse

Drücken Sie die Stecker in die Anschlüsse. Wenn die Anschlüsse mit einer Verriegelung ausgestattet sind, überprüfen Sie die Position der Verriegelung.

Servicebericht

Das System verfügt über einen integrierten Serviceassistenten, der einen Bericht über das Gerät erstellt. Der Servicebericht wird zur Unterstützung bei technischen Support-Anfragen verwendet.

Der Bericht umfasst die Softwareversion, Seriennummer und Informationen aus der Datei mit den Systemeinstellungen.

Wenn Sie zuerst den technischen Support anrufen, können Sie eine Vorfalldatennummer zur Unterstützung bei der Nachverfolgung eingeben. Sie können Screenshots und Protokolldateien zum Bericht hinzufügen.

→ **Hinweis:** Die Größe der Anhänge ist auf 20 MB begrenzt.

Der Bericht kann auf einem Speichermedium gespeichert und per E-Mail an den Support gesendet werden.

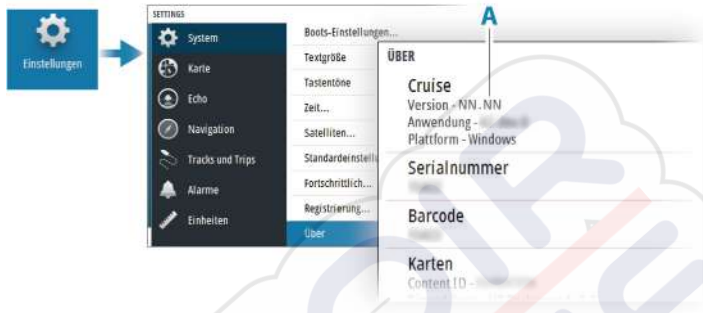


Software-Updates

Denken Sie vor dem Start eines Updates auf dem Gerät daran, möglicherweise wertvolle Nutzerdaten zu sichern. Weitere Informationen finden Sie unter *"Sicherung und Wiederherstellung von Systemdaten"* auf Seite 70.

Installierte Software und Software-Updates

Das Dialogfeld About (Info) zeigt die Softwareversion an, die derzeit auf dem Gerät installiert ist (A).



Software aktualisieren

- **Hinweis:** Laden Sie Software-Updates nicht auf Karten-Speichermedien herunter. Verwenden Sie eine Speicherkarte, die nicht für Kartografie verwendet wird mit ausreichend Speicherplatz für Software-Aktualisierungen oder zum Speichern von Berichten oder Dateien.
- **Hinweis:** Schalten Sie das Gerät erst aus, wenn die Aktualisierung abgeschlossen ist.
- 1. Sie können die Aktualisierung auch über www.simrad-yachting.com auf eine Speicherkarte herunterladen, die in einem smarten Gerät oder einem PC steckt, das bzw. der mit dem Internet verbunden ist.
- 2. Schalten Sie das Gerät aus, und setzen Sie die Karte mit den Software-Updates in Ihr Gerät ein.
- 3. Schalten Sie das Gerät ein. Per Fortschrittsbalken wird angezeigt, dass die Software aktualisiert wird. Lassen Sie das Update vollständig ausführen und schalten Sie das Gerät nicht aus. Entfernen Sie die Karte erst, nachdem das Gerät neu gestartet wurde.

Sicherung und Wiederherstellung von Systemdaten

Das System umfasst eine Funktion zur Sicherung und Wiederherstellung, mit der Benutzereinstellungen gesichert und wiederhergestellt werden können.

- **Hinweis:** Eine Systemsicherung nach der Installation und Konfiguration wird dringend empfohlen.

Wegpunkte



Die Option Wegpunkte im Dialogfeld Speicher ermöglicht die Verwaltung der Benutzerdaten.

Exportformat

Die folgenden Formate stehen für den Export zur Verfügung:

- **Benutzerdatendatei Version 6**
Dient zum Exportieren von Wegpunkten, Routen und farbigen Strecken/Tracks.
- **Benutzerdatendatei Version 5**
Dient zum Exportieren von Wegpunkten und Routen mit standardisiertem UUID (Universally Unique Identifier). Dieser Prozess ist sehr zuverlässig und benutzerfreundlich. Die Daten

enthalten unter anderem Datum und Uhrzeit der Erstellung einer Route.

- **Benutzerdatendatei Version 4**

Es empfiehlt sich, zur Übertragung von Daten von einem System zum anderen diese Datei zu verwenden, da sie sämtliche Zusatzinformationen enthält, die von den Systemen zu Elementen gespeichert werden.

- **Benutzerdatendatei Version 3 (mit Tiefe)**

Diese Datei sollte beim Übertragen von Benutzerdaten von einem System auf ein Vorgängerprodukt verwendet werden

- **Benutzerdatendatei Version 2 (ohne Tiefe)**

Diese Datei kann beim Übertragen von Benutzerdaten von einem System auf ein Vorgängerprodukt verwendet werden

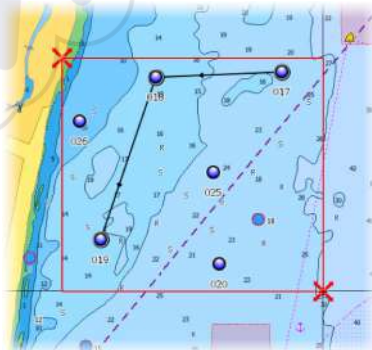
- **GPX (GPS Exchange, keine Tiefe)**

Dieses Format wird häufig im Internet verwendet und kann auf die meisten GPS-Systeme übertragen werden. Verwenden Sie dieses Format, um Daten auf das Gerät eines anderen Herstellers zu übertragen.

Exportregion

Mit der Option "Region exportieren" können Sie den Bereich auswählen, aus dem Sie Daten exportieren möchten.

1. Wählen Sie die Option für die Exportregion aus
2. Bewegen Sie den Cursor mit den Pfeiltasten zu einer der Begrenzungscken, und drücken Sie die Eingabetaste. Verschieben Sie die Begrenzungscke mit den Pfeiltasten, um den gewünschten Bereich zu definieren, und drücken Sie die Eingabetaste, um die Ecke festzulegen. Fahren Sie mit dem Auswählen, Verschieben und Festlegen der Begrenzungscken fort, bis der Bereich definiert ist.



3. Wählen Sie die Option "Exportiere" im Menü aus.
4. Wählen Sie das erforderliche Dateiformat aus.
5. Wählen Sie die Option Exportieren zum Exportieren auf die Speicherkarte aus.

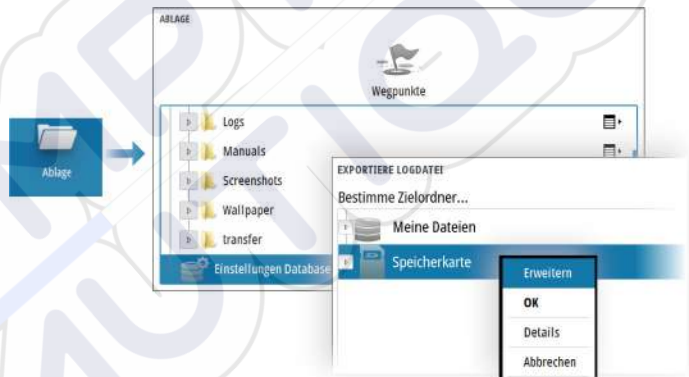
Nutzerdaten dauerhaft entfernen

Gelöschte Nutzerdaten werden im Gerätespeicher aufbewahrt, bis die Daten dauerhaft entfernt werden. Wenn Sie zahlreiche gelöschte Wegpunkte haben, können Sie die Leistung Ihres Geräts verbessern, indem Sie diese permanent entfernen.

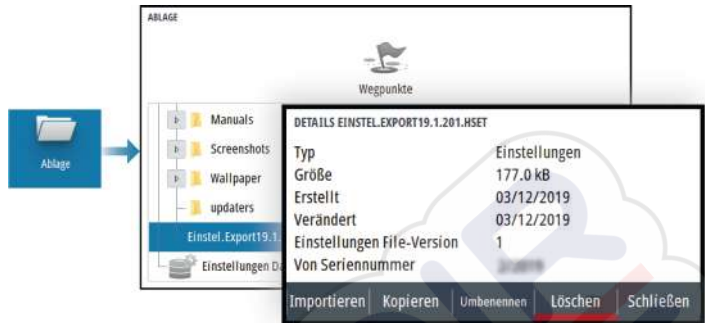
→ **Hinweis:** Wenn Nutzerdaten gelöscht und/oder dauerhaft aus dem Speicher entfernt werden, können sie nicht wiederhergestellt werden.

Exportieren der Einstellungsdatenbank

Verwenden Sie die Option Datenbankeinstellungen im Dialogfeld Speicher, um Ihre Benutzereinstellungen zu exportieren.



Systemeinstellungen importieren



- 1 Schließen Sie ein Speichergerät an das Gerät an.
- 2 Durchsuchen Sie den Speicher und wählen Sie die gewünschte Sicherungsdatei aus, um den Import zu starten.

⚠ Warnung: Durch das Importieren der Systemeinstellungen werden alle vorhandenen Systemeinstellungen überschrieben.





SIMRAD®

SIMRAD

CRUISE

Manual de Usuario

ESPAÑOL



Prólogo

Exención de responsabilidad

Dado que Navico mejora continuamente este producto, nos reservamos el derecho de realizar cambios al producto en cualquier momento. Dichos cambios pueden no aparecer recogidos en esta versión del manual. Póngase en contacto con su distribuidor más cercano si necesita más ayuda.

Es responsabilidad exclusiva del propietario instalar y usar el equipo de manera que no cause accidentes ni daños personales o a la propiedad. El usuario de este producto es el único responsable de seguir las medidas de seguridad marítimas.

NAVICO HOLDING AS Y SUS FILIALES, SUCURSALES Y AFILIADOS RECHAZAN TODA RESPONSABILIDAD DERIVADA DEL USO DE CUALQUIER TIPO DE ESTE PRODUCTO QUE PUEDA CAUSAR ACCIDENTES, DAÑOS O QUE PUEDA QUEBRANTAR LA LEY.

Este manual representa el producto tal y como era en el momento de la impresión. Navico Holding AS y sus filiales, sucursales y afiliados se reservan el derecho de modificar sin previo aviso las características técnicas.

Idioma principal

Este informe, cualquier manual de instrucciones, guías de usuario y otra información relacionada con el producto (Documentación) puede ser traducida a, o ha sido traducida de, otro idioma (Traducción). En caso de conflicto entre cualquier traducción de la Documentación, la versión en lengua inglesa constituirá la versión oficial de la misma.

Marcas registradas

Navico[®] es una marca registrada de Navico Holding AS.

Simrad[®] se utiliza bajo licencia de Kongsberg.

C-MAP[®] es una marca comercial registrada de Navico Holding AS.

Navionics[®] es una marca comercial registrada de Navionics, Inc.

SD[™] y microSD[™] son marcas comerciales registradas de SD-3C, LLC en Estados Unidos y en otros países, o ambos.

Copyright

Copyright © 2019 Navico Holding AS.

Garantía

La tarjeta de garantía se suministra como un documento aparte. En caso de cualquier duda, consulte el sitio web de la marca de su unidad o sistema:

www.simrad-yachting.com

Declaraciones de conformidad

Europa

Navico declara bajo su única responsabilidad que el producto cumple con los requisitos de:

- La directiva RED 2014/53/UE de la CE.

La declaración de conformidad correspondiente está disponible en la sección del producto del siguiente sitio web:

- www.simrad-yachting.com

Países de la UE en los que se va a usar

AT: Austria

BE: Bélgica

BG: Bulgaria

CY: Chipre

CZ: República Checa

DK: Dinamarca

EE: Estonia

FI: Finlandia

FR: Francia

DE: Alemania

GR: Grecia

HU: Hungría

IS: Islandia

IE: Irlanda

IT: Italia

LV: Letonia

LI: Liechtenstein

LT: Lituania

LU: Luxemburgo

MT: Malta

NL: Países Bajos

NO: Noruega

PL: Polonia

PT: Portugal

RO: Rumanía

SK: Eslovaquia

SI: Eslovenia

ES: España

SE: Suecia

CH: Suiza

TR: Turquía

UK: Reino Unido

Estados Unidos de América

⚠ Advertencia: Se advierte al usuario de que cualquier cambio o modificación que no esté expresamente aprobado por la parte responsable de la conformidad podría invalidar la autorización del usuario de operar el equipo.

Australia y Nueva Zelanda

Navico declara bajo su única responsabilidad que el producto cumple con los requisitos de:

- Los requisitos de los dispositivos de nivel 2 de la norma de 2017 sobre radiocomunicaciones (compatibilidad electromagnética).

Sobre este manual

Este manual es una guía de referencia para el uso de la unidad. Asume que todo el equipo está instalado y configurado, y que el sistema está listo para ser usado.

Las imágenes utilizadas en el presente manual pueden no reflejar exactamente la pantalla de su unidad.

Convenciones de texto importantes

El texto importante que requiere una atención especial del lector está resaltado del siguiente modo:

- **Nota:** Usado para atraer la atención del lector a un comentario o información importante.

⚠ Advertencia: Usado cuando es necesario advertir al personal de que debe actuar con cuidado para evitar lesiones y/o daños a equipos o al personal.

Versión del manual

Este manual se redactó para la versión de software 1.0. El manual se actualiza continuamente para adaptarse a nuevas versiones de

software. La última versión disponible del manual puede descargarse en el siguiente sitio web:

- www.simrad-yachting.com

Manuales traducidos

Es posible encontrar versiones traducidas del manual en el siguiente sitio web:

- www.simrad-yachting.com

Visualización del manual en la pantalla

El visor de PDF incluido en la unidad permite leer los manuales y otros archivos en PDF en la pantalla.

Puede leer los manuales desde un dispositivo de almacenamiento conectado a la unidad o copiado a la memoria interna de la unidad.



Contenido

11 Introducción

- 11 Controles frontales
- 12 Lector de tarjetas
- 13 Registro del dispositivo

14 Funcionamiento básico

- 14 Encendido y apagado del sistema
- 14 Iluminación de la pantalla
- 15 Cuadro de diálogo de controles del sistema
- 16 Página Home
- 17 Páginas de aplicación
- 17 Páginas divididas predefinidas
- 18 Waypoint de Hombre al agua
- 19 Captura de pantalla

20 Cartas

- 20 Panel de cartas
- 20 Selección de una fuente de carta
- 21 Acercar o alejar la carta
- 21 Símbolo de embarcación
- 21 Desplazamiento por la carta
- 21 Waypoints, rutas y tracks
- 21 Visualización de información sobre los elementos de la carta
- 22 Uso del cursor en el panel
- 23 Orientación de la carta
- 24 Vista avanzada
- 24 Color Tracks en función de los datos
- 25 Mapas de C-MAP
- 27 Cartas Navionics
- 31 Ajustes de carta

33 Sonda acústica

- 33 La imagen
- 33 Aplicar el zoom a la imagen
- 34 Visualización del historial
- 34 Grabación de los datos de registro
- 35 Configuración de la imagen de la sonda acústica
- 41 Ajustes de la sonda

43 Waypoints, rutas y tracks

- 43 Cuadros de diálogos Waypoints, Rutas y Tracks
- 43 Cuadro de diálogo Plotear
- 44 Waypoints
- 45 Rutas
- 49 Tracks

50 Navegación

- 50 Acerca de la navegación
- 50 Paneles de navegación
- 52 Edición de campos de datos
- 52 Uso de las opciones de menú:
- 52 Ajustes de navegación

56 TripIntel

- 56 Acerca de Viajes
- 56 Grabación automática de viajes
- 56 Inicio y parada de las grabaciones de viajes
- 57 Indicador Marea
- 57 Ver grabaciones de viajes
- 58 Ajustar distancia total

59 Simulador

- 59 Modo tienda
- 59 Modo de simulador
- 59 Archivos fuente del simulador
- 59 Ajustes avanzados del simulador

61 Alarmas

- 61 Acerca del sistema de alarma
- 61 Tipos de mensajes
- 61 Señal de alarma
- 62 Confirmación de un mensaje
- 62 Cuadro de diálogo de alarmas

64 Herramientas y ajustes

- 64 La barra de herramientas

67 Mantenimiento

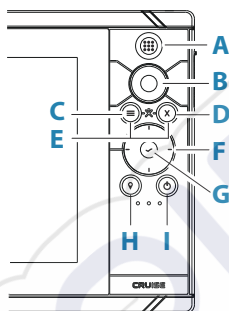
- 67 Mantenimiento preventivo
- 67 Limpieza de la pantalla de la unidad
- 67 Limpieza de la cubierta del lector de tarjetas
- 67 Verificación de los conectores
- 68 Informe de servicio
- 68 Actualizaciones de software
- 69 Copia de seguridad y restauración de los datos del sistema



1

Introducción

Controles frontales



- A Tecla Páginas/Home:** púlsela para abrir la página Home
- B Botón giratorio**
 - Uso con la página activa: gírelo para hacer zoom
 - Uso con cuadros de diálogo y menús: gírelo para desplazarse o púlselo para seleccionar una opción
- C Tecla Menú**
 - Púlsela para mostrar el menú del panel activo
 - Con una página en pantalla, mantenga pulsada esta tecla para mostrar el cuadro de diálogo Configuración
- D Tecla Salir:** púlsela para salir de un cuadro de diálogo, para volver a un menú anterior o para borrar el cursor del panel
- E MOB:** pulse simultáneamente las teclas Menú y Salir para crear un waypoint de MOB en la posición de la embarcación
- F Teclas de dirección**
 - Uso con la página activa: púlselas para activar el cursor o moverlo
 - Uso con cuadros de diálogo y menús: púlselas para desplazarse por las diferentes opciones y para ajustar valores
 - Cambia la pantalla activa en una página dividida

G Tecla Intro

- Púlsela para seleccionar una opción o para guardar los ajustes
- En una página dividida, púlsela para activar el cursor

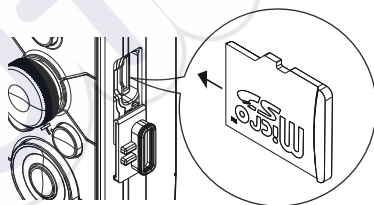
H Tecla Waypoint

- Púlsela para colocar un waypoint en la posición de la embarcación o en la posición del cursor cuando el cursor esté activo
- Manténgala pulsada para abrir el cuadro de diálogo Plotear, desde donde puede seleccionar opciones para añadir waypoints, rutas y tracks nuevos o gestionar los ya existentes

I Tecla de encendido

- Manténgala pulsada para encender o apagar la unidad
- Pulse para mostrar el cuadro de diálogo Controles del sistema
- Efectúe varias pulsaciones cortas para alternar entre los niveles de luminosidad predefinidos

Lector de tarjetas



Se puede utilizar una tarjeta de memoria para:

- Datos de carta
- Actualizaciones de software
- Transferencia de datos de usuario
- Copias de seguridad del sistema

→ **Nota:** No descargue, transfiera ni copie archivos en una tarjeta de cartas. Al hacerlo, podría dañar la información de la tarjeta.

La tapa protectora siempre debe cerrarse de forma segura inmediatamente después de insertar o extraer una tarjeta para evitar la entrada de agua.

Registro del dispositivo

Se le pedirá que registre el dispositivo durante el inicio. También puede registrarlo seleccionando la opción Registrar en el cuadro de diálogo Ajustes del sistema. El registro se puede realizar:

- Desde un dispositivo inteligente con acceso a internet
- A través del teléfono

2

Funcionamiento básico

Encendido y apagado del sistema

Se enciende el sistema pulsando la tecla de encendido.

Pulse y mantenga pulsada la tecla de encendido para apagar la unidad.

También puede desactivar la unidad desde el cuadro de diálogo Controles del sistema.

Si se suelta la tecla de encendido antes de que finalice la operación de apagado, el proceso de apagado queda cancelado.

Primer encendido

Al encender la unidad por primera vez, o después de restablecer los valores por defecto de fábrica, la unidad muestra una serie de cuadros de diálogos. Responda a las indicaciones del cuadro de diálogo para realizar configuraciones importantes.

Puede realizar configuraciones adicionales y cambiar más adelante los ajustes mediante los cuadros de diálogo de configuración del sistema.

Modo En espera

En el modo En espera, se desactiva la iluminación de fondo de la pantalla y de las teclas para ahorrar energía. El sistema continuará ejecutándose en segundo plano.

Puede seleccionar el modo En espera desde el cuadro de diálogo Controles del sistema.

Para cambiar del modo En espera al funcionamiento normal, pulse brevemente la tecla de encendido.

Iluminación de la pantalla

Brillo

Puede probar los niveles de retroiluminación predefinidos pulsando brevemente la tecla de encendido.

La retroiluminación de la pantalla también puede ajustarse desde el cuadro de diálogo Controles del sistema.

Modo Nocturno

El modo nocturno puede activarse desde el cuadro de diálogo Controles del sistema.

La opción de modo nocturno optimiza la paleta de colores para condiciones de poca luz.

Cuadro de diálogo de controles del sistema

El cuadro de diálogo Controles del sistema proporciona un acceso rápido a los ajustes básicos del sistema.

Los iconos que aparecen en el cuadro de diálogo pueden variar según el modo de funcionamiento y el equipo conectado.

En el caso de las funciones que se pueden activar y desactivar, un icono resaltado indica que la función está activada.

Para mostrar el cuadro de diálogo:

- Pulse la tecla de encendido.



Página Home

Para acceder a la página Home desde cualquier operación pulse brevemente la tecla Páginas.

Para seleccionar un botón, utilice las teclas de flecha o el botón giratorio para resaltarlo y pulse Intro.



A Barra de estado

Indica el estado del sistema.

B Aplicaciones

Seleccione un botón para mostrar la aplicación como un panel de página completa.

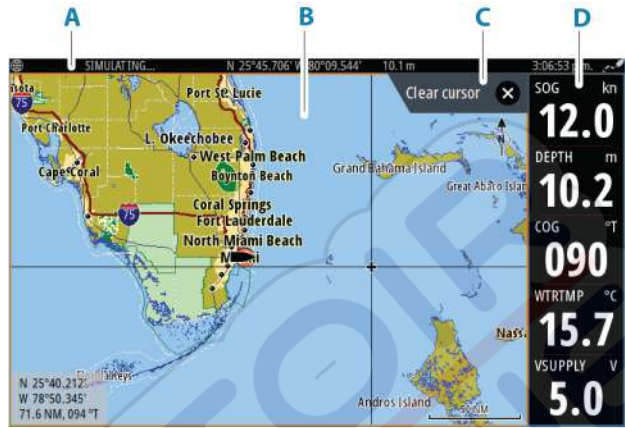
C Páginas divididas predefinidas

Seleccione un botón para mostrar 2 aplicaciones en el panel.

D Barra de herramientas

Seleccione un botón para acceder a los cuadros de diálogo utilizados para realizar una tarea o para buscar información.

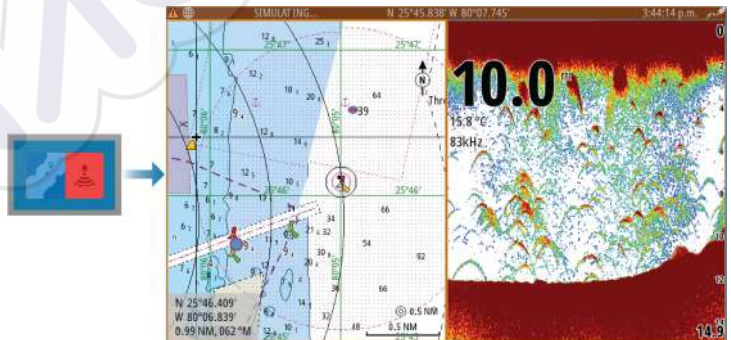
Páginas de aplicación



- A** Barra de estado
- B** Panel de aplicación
- C** Pestaña de consejo: indica qué tecla puede pulsarse para realizar la acción
- D** Barra de instrumentos

Páginas divididas predefinidas

En una página dividida predefinida se muestra más de una página de aplicaciones en un panel.



Modificación de la orientación de una página dividida

Puede modificar la orientación de una página dividida a una división horizontal o vertical.



Activación de un panel en la página dividida

Utilice las teclas de flecha para activar un panel en la página dividida.

Cuando algún panel esté activo en la página dividida, tendrá un borde amarillo. El menú y otros controles funcionan con el panel activo.

Waypoint de Hombre al agua

Si se produce una situación de emergencia, puede guardar un waypoint de Hombre al Agua (MOB, del inglés Man Over Board) en la posición actual de la embarcación.

Creación de un MOB

Para crear un waypoint de Hombre al Agua (MOB):

- Al mismo tiempo pulse las teclas Menú y Salir

Al activar la función MOB, las siguientes acciones se llevan a cabo de forma automática:

- Se crea un waypoint de MOB en la posición actual de la embarcación.
- La pantalla cambia a un panel de carta ampliada, centrado en la posición de la embarcación
- El sistema muestra información de navegación en el waypoint de MOB

Se pueden crear varios waypoints de MOB. La embarcación sigue mostrando información de navegación en el waypoint MOB inicial. La navegación a los siguientes waypoints de MOB deberá realizarse de forma manual.

Eliminación de un MOB

Los waypoint de MOB se pueden eliminar del menú cuando están activados.

Detener la navegación al MOB

El sistema seguirá mostrando información de navegación para el waypoint de MOB hasta que se cancele la navegación desde el menú.



Captura de pantalla

Para realizar una captura de pantalla:

- Pulse simultáneamente la tecla Páginas y la tecla de encendido

Acceso a las capturas de pantalla

Puede acceder a capturas de pantalla utilizando el administrador de archivos.



3

Cartas

Panel de cartas

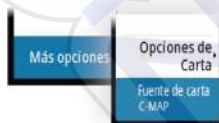


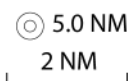
- A** Indicador de norte
- B** Embarcación
- C** Escala de carta
- D** Líneas de cuadrícula*
- E** Anillos de escala*

* Elementos de carta opcionales. Los elementos de carta opcionales pueden activarse y desactivarse uno a uno desde el cuadro de diálogo Ajustes de la carta.

Selección de una fuente de carta

Las fuentes de carta disponibles se indican en el menú.





Acercar o alejar la carta

La escala de la carta y el intervalo de los anillos de escala (si están activados) se muestran en el panel de carta. Para cambiar la escala, acerque o aleje la carta.

Puede acercar o alejar la carta:

- Girando del botón giratorio

Símbolo de embarcación



Cuando el sistema tiene un bloqueo de posición GPS válida, el símbolo de la embarcación indica su posición. Si no hay ninguna posición GPS disponible, el símbolo de la embarcación incluye un signo de interrogación.

El icono de la embarcación de orienta automáticamente utilizando el COG (rumbo sobre fondo).

Desplazamiento por la carta

Puede mover la carta en cualquier dirección del siguiente modo:

- Usando las teclas de flecha para mover el cursor al borde del panel de carta en la dirección que se desee.

Waypoints, rutas y tracks

Puede colocar y gestionar waypoints, rutas y tracks en la página. Para obtener más información, consulte "*Waypoints, rutas y tracks*" en la página 43.

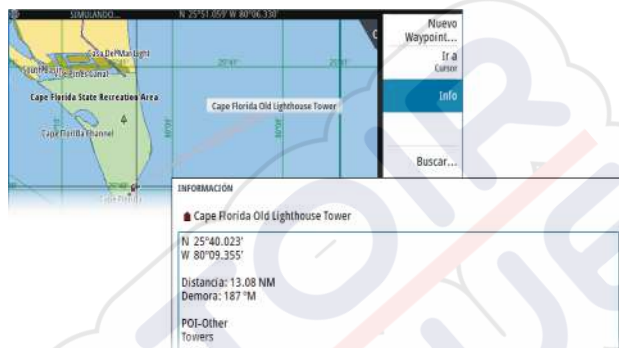
Visualización de información sobre los elementos de la carta

Al seleccionar un elemento de la carta, un waypoint, una ruta o un blanco, se muestra información básica del elemento seleccionado. Seleccione el cuadro emergente del elemento de la carta para mostrar toda la información disponible para dicho elemento. También puede activar el cuadro de diálogo de información detallada en el menú.

→ **Nota:** Si está visualizando las cartas C-MAP aplicables en el sistema, puede seleccionar los objetos náuticos que desea que

muestran la información sobre los servicios y los contenidos multimedia disponibles (fotos) asociados a la ubicación o el objeto.

→ **Nota:** Para ver la información básica de los elementos, debe activarse la opción de Mostrar información en los ajustes de carta.



Uso del cursor en el panel

Por defecto, el cursor no se muestra en el panel.

Si el cursor está activo, se mostrará la ventana de posición del cursor. Si el cursor está activo, el panel no se desplaza ni gira para seguir a la embarcación.



Activación del cursor

Pulse la tecla Intro o las teclas de flecha para activar el cursor en la posición de la embarcación. Utilice las teclas de flecha para recolocar el cursor.

Borrado del cursor

Para borrar el cursor y la ventana del cursor del panel:

- pulse la tecla Salir

Al borrar el cursor se centra la carta con respecto a la posición de la embarcación.

Reinicio del cursor

Es posible reiniciar el cursor y hacerlo aparecer en la última posición:

- pulsando la tecla EXIT (Salir)

Ir a Cursor

Puede desplazarse a una posición seleccionada de la imagen colocando el cursor en el panel y, seguidamente, usando la opción de menú Ir a.

Orientación de la carta

Puede especificar cómo gira la carta en el panel. El símbolo de orientación de la carta, que aparece en la esquina superior derecha del panel, indica la dirección norte.



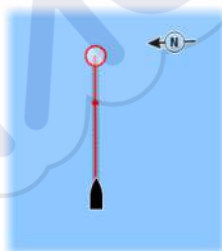
Curso arriba



La dirección de la carta depende de que se esté o no navegando:

- Si se está navegando: la línea del curso deseado se orienta hacia arriba.
- Si no se está navegando: la dirección real de desplazamiento de la embarcación (COG) se orienta hacia arriba.

Rumbo arriba



Muestra la carta con la proa de la embarcación dirigida hacia arriba. El COG del GPS se utiliza para proporcionar información sobre orientación.

Norte arriba



Muestra la carta con la dirección norte hacia arriba.

Vista avanzada

Mueve el icono de la embarcación en el panel para maximizar la vista por delante de la embarcación.

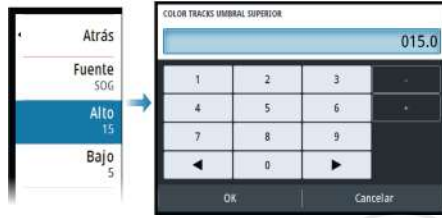
Color Tracks en función de los datos

Un track puede aparecer coloreado en función de los datos de la fuente y los límites alto/bajo que establezca:

- Puede especificar la fuente (tipo de datos) que vaya a aparecer coloreada. Para desactivar el coloreado, seleccione la fuente **None**.



- Seleccione las opciones Alto y Bajo para establecer los valores alto y bajo.



Los colores pueden ser tonos de verde, amarillo y rojo. El verde representa el límite alto que establezca. El amarillo es el valor medio entre el límite alto y el bajo. El rojo representa el límite bajo. Si el valor se encuentra entre los valores alto y medio, aparece de un color amarillo verdoso. Si el valor se encuentra entre los valores medio y bajo, aparece de un color naranja.

→ **Nota:** Los tracks se colorean de forma predeterminada según el ajuste de color en el cuadro de diálogo Editar track. Al colinear los tracks según los datos fuente se anula el color especificado en el cuadro de diálogo Editar track.

Mapas de C-MAP

Todas las posibles opciones de menú para las cartas de C-MAP se describen a continuación. Las funciones y opciones de menú disponibles pueden variar según las cartas que use. En esta sección se muestran los menús de una carta de C-MAP.

→ **Nota:** Si alguna característica no estuviera disponible en la carta mostrada, la correspondiente opción de menú aparece atenuada.

Mareas y corrientes en C-MAP

El sistema puede mostrar mareas y corrientes de C-MAP. Con esta información, es posible predecir la hora, nivel, dirección e intensidad de las corrientes y mareas. Esta es una herramienta importante para la planificación de viajes y navegación.

En escalas de zoom de gran alcance, las mareas y las corrientes se muestran como un cuadrado que contiene la letra **T** (mareas) o **C** (corrientes). Al seleccionar uno de los iconos, se muestra información sobre mareas o corrientes relativa a esa ubicación.

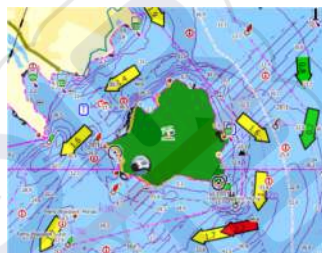
Los datos de las corrientes dinámicas pueden verse ampliando a un nivel de zoom de 1 milla náutica. A ese nivel, el icono de corriente cambia a un icono dinámico animado que muestra la velocidad y

dirección de la corriente. Los iconos dinámicos son de color negro (superior a 6 nudos), rojo (superior a 2 nudos e inferior o igual a 6 nudos), amarillo (superior a 1 nudo e inferior o igual a 2 nudos) o verde (igual o inferior a 1 nudo), en función de la corriente en dicha ubicación.

Si no hay ninguna corriente (0 nudos), se indicará mediante un cuadrado blanco.



Iconos estáticos de corrientes y mareas



Iconos dinámicos de corrientes

Opciones de carta específicas de C-MAP

Detalles de carta

- Todo: muestra toda la información disponible de la carta en uso.
- Medio: muestra la cantidad mínima de información suficiente para la navegación.
- Bajo: muestra un nivel básico de información y no puede eliminarse. Incluye la información requerida en todas las áreas geográficas. No es suficiente para una navegación segura.

Paleta profundidad

Controla la paleta profundidad usada en el mapa.

Filtro de profundidad

Filtra los valores de profundidad más superficiales que el límite de profundidad seleccionado.

Prof. Seguridad

Las cartas usan distintos tonos de azul para distinguir entre aguas someras (tonos más claros) y aguas profundas (tonos más oscuros). Después de activar la profundidad de seguridad, especifique el límite de profundidad de seguridad. La profundidad de seguridad



establece el límite para el que no se marcará la profundidad con tonos azules.

Categorías de carta

Se incluyen varias categorías y subcategorías. Puede activar o desactivar las categorías individualmente en función de la información que desee ver.

Las categorías que se muestran en el cuadro de diálogo dependen de las cartas utilizadas.

Cartas Navionics

Algunas funciones de Navionics requieren los datos más recientes de Navionics. Para dichas funciones, se muestra un mensaje que indica que la función no está disponible si no han insertado las cartas o la tarjeta de cartas adecuadas de Navionics. Para obtener más información sobre lo que se necesita para estas funciones, consulte www.navionics.com.

También puede recibir un mensaje si intenta utilizar una función restringida cuando la carta Navionics no está activada. Para activarla, póngase en contacto con Navionics.

Superposición de cartas

Puede añadir superposiciones al panel de carta.

Cuando se selecciona la opción de superposición, el menú de la carta se expande para incluir las funciones básicas de la superposición seleccionada.

Encontrará información sobre las opciones del menú de superposición descrita detalladamente en secciones independientes de este manual.

SonarChart Live

SonarChart Live es una función en tiempo real en la que el dispositivo crea una superposición de contornos de profundidad basados en los sondeos de la sonda en directo.

Al seleccionar la superposición de SonarChart Live, el menú se amplía para mostrar las opciones de SonarChart Live.



Transparencia

La superposición de SonarChart Live se muestra en la parte superior de otros datos de la carta. Los datos de la carta aparecen con una transparencia mínima. Ajuste la transparencia para permitir que se vean los detalles de la carta.

Profundidad mínima

Ajusta qué representación SonarChart Live se trata como la profundidad de seguridad. Este cambio afecta al color del área SonarChart Live. A medida que la embarcación se acerque a la profundidad de seguridad, el área SonarChart Live cambiará gradualmente de un simple tono gris/blanco a rojo.

Paletas

Se usa para seleccionar la paleta de colores de la imagen.

SCL History

Selecciónelo para mostrar datos previamente grabados en la superposición de la carta.

Opciones de las cartas específicas de Navionics

Community edits (Revisiones de Community)

Activa la capa de la carta e incluye las revisiones de Navionics. Se trata de información y revisiones proporcionadas por los usuarios y cargadas por ellos mismos a Navionics Community, que ahora están disponibles en las cartas de Navionics.

Para obtener más información, consulte la información sobre Navionics proporcionada con su carta o el sitio web de Navionics: www.navionics.com.

SonarChart

El sistema admite la función SonarChart de Navion.

SonarChart muestra un mapa batimétrico con detalles del contorno en alta resolución y datos de navegación estándar. Para obtener más información, consulte www.navionics.com.



Iconos de mareas y corrientes dinámicas de Navionics

Muestra mareas y corrientes con una escala y una flecha, en lugar de los iconos de rombo empleados con la información de mareas y corrientes estáticas.

Los datos de mareas y corrientes disponibles en las cartas de Navionics están relacionados con una fecha y una hora específicas. El sistema anima las flechas y escalas para mostrar la evolución en el tiempo del movimiento de mareas y corrientes.



Información de mareas dinámica



Información de corrientes dinámica

Se usan los siguientes iconos y símbolos:

Velocidad actual



La longitud de la flecha depende de la velocidad, y el símbolo gira en función de la dirección del flujo. La velocidad del flujo se muestra en el interior del símbolo de la flecha. El símbolo rojo se utiliza cuando la velocidad actual está aumentando, y el símbolo azul cuando está disminuyendo.

Nivel de la marea



La escala tiene 8 niveles y se establecen en función del valor máximo o mínimo absoluto del día en cuestión. La flecha roja se utiliza cuando sube la marea y la flecha azul cuando baja.

→ **Nota:** Todos los valores numéricos se muestran en las unidades del sistema correspondientes (unidades de medida) establecidas por el usuario.

Vista sencilla

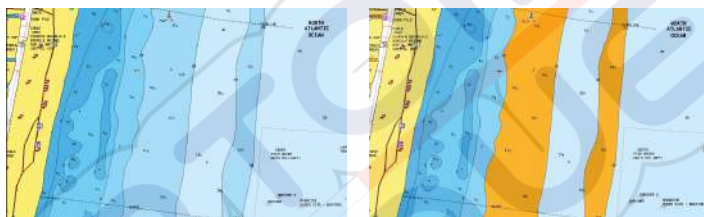
Función de ampliación que aumenta el tamaño de los elementos y del texto de la carta.

→ **Nota:** En la carta no existe ningún elemento que indique que esta función está activa.

Escala de pesca

Seleccione una escala de profundidades a las que Navionics proporciona un color distinto.

Esto le permite destacar una escala específica de profundidades para la pesca. La escala es tan precisa como lo sean los datos de la carta. Por lo tanto, si la carta solo contiene intervalos de 5 metros para las líneas de contorno, se sombrea la línea de contorno más próxima que esté disponible.



Sin Destacar escala de profundidad

Con Destacar escala de profundidad (de 6 a 12 m)

Destacar aguas someras

Esta función destaca zonas de aguas someras entre 0 m y el nivel de profundidad seleccionado (hasta 10 metros/30 pies).



Sin aguas someras destacadas

Con aguas someras destacadas: de 0 a 3 m

Tipo de presentación

Muestra información de cartas marítimas (por ejemplo, símbolos, colores y nomenclatura) para el tipo de presentación internacional o de EE. UU. el norteamericano.

Prof. Seguridad

Las cartas de Navionics usan diferentes tonos de azul para distinguir las aguas superficiales de las profundas.

La profundidad de seguridad se basa en un límite seleccionado, en el que no se marca la profundidad con tonos azules.

→ **Nota:** La base de datos integrada de Navionics contiene datos hasta una profundidad de 20 metros a partir de la cual todas las zonas son blancas.

Detalles de carta

Proporciona distintos niveles de información sobre la capa geográfica.

Ajustes de carta

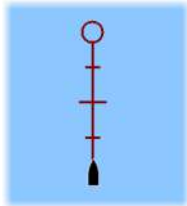
Las opciones presentes en el cuadro de diálogo de ajustes de carta dependen de la fuente de carta que se haya seleccionado en el sistema.



Anillos de escala

Estos anillos pueden ser útiles para presentar la distancia desde la embarcación a otros objetos del panel.

El sistema establece la escala automáticamente en función de la escala del panel.



Líneas de extensión

Extensión de rumbo

Seleccione esta opción para mostrar u ocultar la línea de extensión de rumbo sobre fondo (COG) de la embarcación. El COG se basa en la información del GPS.

Longitud de la extensión

La longitud de la línea de extensión se establece, bien como una distancia fija, bien para indicar la distancia recorrida por la embarcación en el periodo de tiempo seleccionado.

Corrección de mareas de SonarChart Live

Cuando se selecciona, la función de corrección de mareas utiliza información procedente de estaciones de mareas cercanas (si hay disponibles) para ajustar los valores de profundidad que utiliza SonarChart Live a medida que se graba la sonda.

Información emergente

Determina si se mostrará información básica relativa a los elementos del panel al elegir un elemento.

Líneas de cuadrícula

Permite activar y desactivar las líneas de cuadrícula de longitud y latitud en el panel.

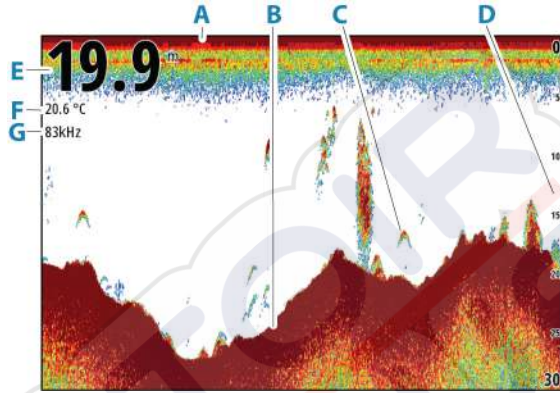
Waypoints, rutas y tracks

Permite activar y desactivar la visualización de estos elementos en los paneles de carta.

4

Sonda acústica

La imagen



- A Superficie
- B Fondo
- C Arcos de peces
- D Escala
- E Profundidad
- F Temperatura
- G Frecuencia

Aplicar el zoom a la imagen

Puede aplicar el zoom en la imagen realizando lo siguiente:

- moviendo el botón giratorio;

Acerca del zoom

El nivel de zoom se muestra en la imagen.

Si el cursor está activo, la unidad hace zoom en el lugar al que apunta el cursor.

kHz / 4x

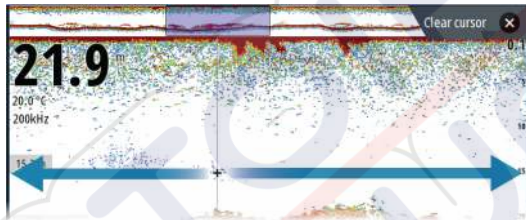
Visualización del historial

Cuando el cursor se muestra en el panel, la barra de historial se muestra en la parte superior del panel. La barra de historial muestra la imagen que se está viendo en relación con el historial completo de imágenes de la sonda acústica almacenadas.

Puede consultar el historial desplazando la imagen.

Utilice las teclas de flecha para desplazar la imagen.

Para reanudar el desplazamiento normal, pulse la tecla Salir.



Grabación de los datos de registro

Iniciar la grabación de datos del registro

Puede iniciar la grabación de los datos del registro y guardar el archivo de forma interna en la unidad o en otro dispositivo de almacenamiento conectado a la unidad.

Durante la grabación de los datos, se muestra un símbolo rojo que parpadea en la esquina superior izquierda y aparece un mensaje de forma periódica en la parte inferior de la pantalla.

Indique los ajustes de grabación en el cuadro de diálogo Grabando.



Parar la grabación de los datos del registro

Utilice la opción Parar registro para detener la grabación de datos de registro.

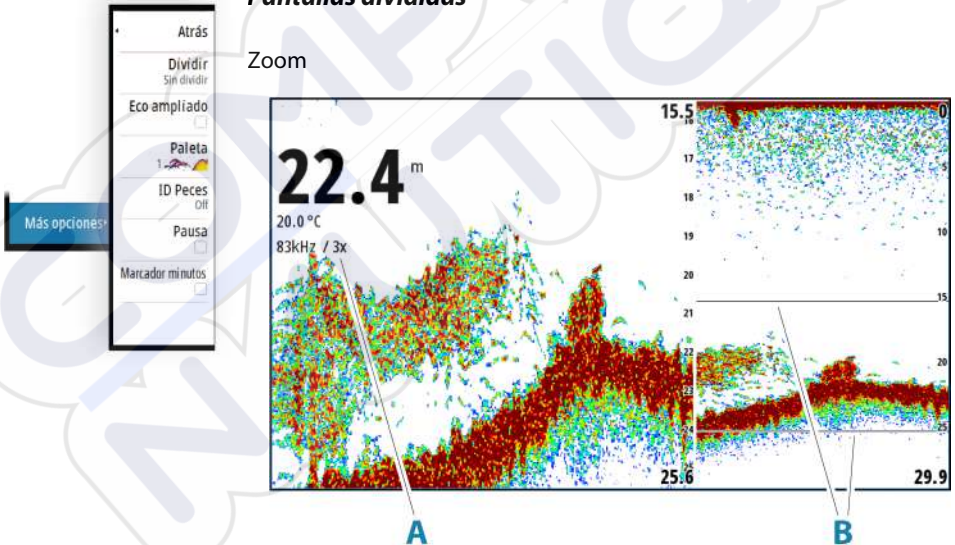


Configuración de la imagen de la sonda acústica

Más opciones

Pantallas divididas

Zoom



A Nivel de zoom

B Barras de zoom

El modo de zoom presenta una vista ampliada de la imagen de la sonda en la parte izquierda del panel.

Por defecto el nivel del zoom se ajusta a 2x. Puede seleccionar hasta 8 aumentos de zoom. Para cambiar el nivel de zoom, use:

- El botón giratorio

Las barras de zoom de escala de la parte derecha de la pantalla muestran la escala que se está ampliando. Si aumenta el factor del zoom, la escala se reduce. Verá esto como una reducción de la distancia entre las barras del zoom.

Para mover las barras de zoom hacia arriba o hacia abajo por la imagen y consultar diferentes profundidades de la columna de agua:

- utilice las flechas arriba/abajo

Zoom de fondo

El modo de zoom de fondo es útil cuando desea ver objetivos cerca del fondo marino. En este modo, se muestra en el lado izquierdo del panel una imagen donde el fondo está aplanado. La escala se cambia para medir desde el fondo marino (0) hacia arriba. El fondo y la línea de cero siempre se muestran en la imagen de la izquierda, independientemente de la escala. El factor de escala de la imagen de la parte izquierda del panel se ajusta tal como se ha descrito para la opción de zoom.

Eco ampliado

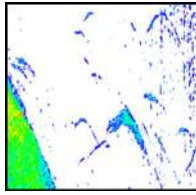
El eco ampliado es una visualización que muestra la sonda náutica en el panel. La intensidad de los ecos reales se indica con la intensidad del color y la amplitud.

Paletas

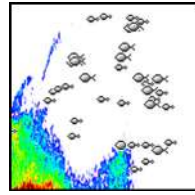
Se usa para seleccionar la paleta de colores de la imagen.

ID Pescado

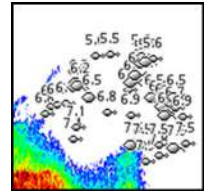
Permite seleccionar el modo en que aparecen los blancos de peces en la pantalla. También puede seleccionar si desea que se le notifique mediante una señal acústica cuando aparezca un ID de peces en el panel.



Arcos de peces tradicionales



Símbolos de peces



Símbolos de pez e indicación de profundidad

→ **Nota:** No todos los símbolos de peces se corresponden realmente con peces.

Marcador minutos

Determina si la línea marcadora de minutos (**A**) se muestra en la imagen. Cada banda negra y cada banda blanca de la línea representa un minuto. Si se produce una discontinuidad en la señal, se indica con un triángulo (**B**).



Pausa

Pausa la imagen, lo que le permite examinarla detenidamente.

La función Pausa detiene el ping de la sonda acústica. El sistema no recopila datos cuando se deja en pausa de esta manera.

Personalización de los ajustes de imagen

La unidad incluye diferentes modos de personalización predefinidos que se utilizan para controlar los ajustes de imagen.

Cambio de modo

Seleccione el botón Modo para alternar entre modos.



Modo Auto

De forma predeterminada, la unidad está establecida en modo Auto. En este modo, la mayoría de los ajustes están automatizados.



Modo Personalizado

En el modo Personalizado, el menú se amplía para mostrar ajustes que el usuario puede modificar.

Se recomienda que solo los usuarios de sonda experimentados utilicen la personalización de ajustes para personalizar aún más la imagen.

Escala

El ajuste de escala determina la profundidad de agua que es visible en la pantalla

→ **Nota:** Seleccionar una escala profunda en aguas someras puede hacer que el sistema pierda la pista de la profundidad.

Niveles de escala predefinidos

Seleccione manualmente un nivel de escala predeterminado en el menú.

Auto range (Auto escala)

Si selecciona la escala Auto, el sistema mostrará automáticamente la escala total desde la superficie del agua hasta el fondo marino.

Auto es el ajuste preferido para la búsqueda de peces.

Seleccione la opción Escala y, seguidamente, la opción Auto en el menú.

Escala personalizada

Esta opción permite establecer de forma manual los límites inferior y superior de la escala.

Establezca una escala personalizada seleccionando la opción de menú Escala, seguida de la opción Personalizada.

→ **Nota:** Al establecer una escala personalizada, se activa el modo escala manual del sistema.

Frecuencias

200 kHz, 83 kHz, con compatibilidad con frecuencias de CHIRP medio y CHIRP alto. Las opciones de 200 kHz y CHIRP alto proporcionan la máxima diferenciación de blancos. Por el contrario, las opciones de 83 kHz y CHIRP medio pueden utilizarse en aguas más profundas o para ampliar la capacidad de la escala.

Ganancia

La ganancia controla la sensibilidad. Cuanto más se aumenta la ganancia, la imagen se muestra con más detalles. Sin embargo, cuanto más alto se ajusta la ganancia también se muestra mayor distorsión de fondo. Por el contrario, si la ganancia se establece demasiado baja los ecos débiles no podrán verse.

Hay disponibles modos de ganancia manual y automático. De forma predeterminada, la ganancia está establecida en Auto.

Ajuste la ganancia manualmente:

- seleccionando la barra deslizante de la opción de menú Ganancia y seguidamente utilizando el botón giratorio o las teclas de flecha

Calibración de los ajustes automáticos

Algunos ajustes incluyen un modo automático.

Para lograr el mejor resultado posible en el modo automático, el valor se puede calibrar manualmente.

La indicación cambiará de **AUTO A ± NN**, lo que indica que el ajuste automático se ha calibrado manualmente.

Para sintonizar de forma precisa el ajuste automático, active la opción automática y:

- seleccione la barra deslizante y utilice el botón giratorio o las teclas de flecha

Opciones avanzadas

La opción de menú Avanzado solo está disponible si el cursor no está activo.



Velocidad de pulso

La opción Velocidad de pulso controla la velocidad a la que el transductor transmite la señal dentro del agua. Por defecto, la velocidad de pulso se define en el nivel máximo. Es posible que sea necesario ajustar la velocidad de pulso para limitar las interferencias.

Velocidad de desplazamiento

Puede seleccionar la velocidad de desplazamiento de la imagen en la pantalla. Una velocidad alta de desplazamiento actualiza la imagen rápidamente, mientras que una velocidad de desplazamiento lenta presentará un historial más largo.

→ **Nota:** En determinadas situaciones, es posible que sea necesario ajustar la velocidad de desplazamiento para obtener una imagen más útil. Por ejemplo, ajustar la imagen a una velocidad más rápida cuando se va a pescar en posición vertical sin movimiento.

Rechazo de ruido

Las interferencias de señal producidas por las bombas de achique, las vibraciones del motor y las burbujas de aire pueden causar interferencias en la imagen.

La opción de rechazo del ruido filtra la interferencia de la señal y reduce la distorsión en la pantalla.

TVG

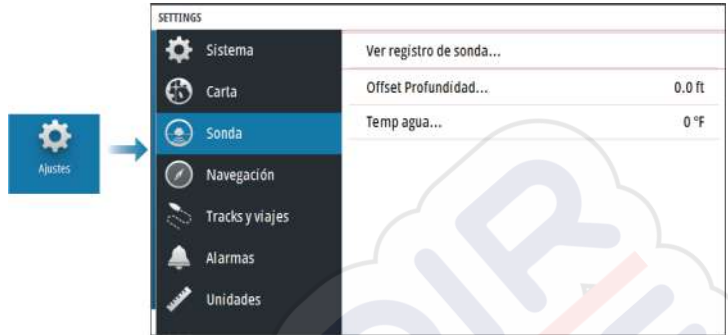
La acción de las olas y el balanceo de la embarcación pueden causar interferencias en la pantalla cerca de la superficie. La opción TVG (ganancia variable de tiempo) reduce las interferencias al disminuir la sensibilidad del receptor cerca de la superficie.

Color

Las señales de eco fuertes y débiles tienen colores diferentes para indicar las distintas intensidades de señal. Los colores que se utilizan dependen de la paleta seleccionada.

Cuanto más se incrementa el ajuste Color, más ecos se muestran en el color del extremo de la escala correspondiente al retorno fuerte.

Ajustes de la sonda



Ver registro de la Echosounder

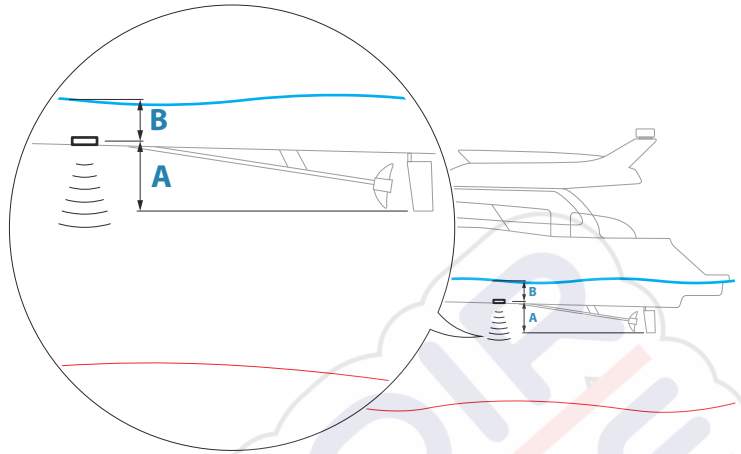
Se utiliza para ver las grabaciones de la sonda.

El archivo de registro se muestra como una imagen en pausa. Puede controlar el desplazamiento y la visualización desde la opción de menú Control. Puede utilizar el cursor en la imagen reproducida y desplazarla de igual manera que haría en una imagen de sonda normal.

Puede salir de la función de visualización pulsando la tecla Salir (X).

Offset de profundidad

Todos los transductores miden la profundidad del agua desde el transductor al fondo. Por ello, las lecturas de profundidad del agua no tienen en cuenta la distancia desde el transductor hasta el punto más bajo de la embarcación en el agua o desde el transductor hasta la superficie del agua.



- Para mostrar la profundidad desde el punto más bajo de la embarcación hasta la parte inferior, establezca un offset que sea igual a la distancia vertical entre el transductor y la parte más baja de la embarcación, **A** (valor negativo).
- Para mostrar la profundidad desde la superficie del agua hasta la parte inferior, establezca un offset que sea igual a la distancia vertical entre el transductor y la superficie del agua, **A** (valor negativo).
- Para la profundidad por debajo del transductor, establezca el offset en 0.

Calibración de la temperatura del agua

La calibración de temperatura se utiliza para ajustar el valor de la temperatura del agua indicado por el transductor de la sonda. Puede que sea necesario corregir determinadas influencias localizadas sobre la temperatura medida.

Intervalo de calibración: $-9,9^{\circ}$ - $+9,9^{\circ}$. Valor por defecto: 0° .

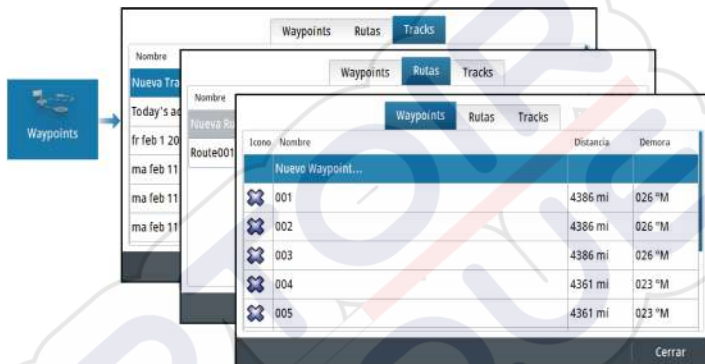
- **Nota:** La calibración de la temperatura del agua sólo aparece si el transductor admite la gestión de temperaturas.

5

Waypoints, rutas y tracks

Cuadros de diálogos Waypoints, Rutas y Tracks

Estos cuadros de diálogo permiten acceder a funciones avanzadas de edición y a los ajustes de estos elementos.



Cuadro de diálogo Plotear

Mantenga pulsada la tecla Waypoint para abrir el cuadro de diálogo Plotear. Seleccione una opción para añadir waypoints, rutas o tracks nuevos o gestionar los ya existentes.



Waypoints

Acerca de los waypoints

Un waypoint es una marca generada por el usuario y colocada en los siguientes elementos:

- carta
- imagen de sonda acústica
- panel de navegación

Cada waypoint tiene una posición exacta con coordenadas de latitud y longitud.

Un waypoint posicionado en la imagen de la sonda acústica incluye un valor de profundidad, además de la información de posición.

Los waypoints se utilizan para marcar una posición a la que luego puede querer regresar. Dos o más waypoints pueden además combinarse para crear una ruta.

Almacenamiento de waypoints

Un waypoint se guarda en la posición del cursor si está activo o en la posición de la embarcación si el cursor no está activo en el panel. Para guardar un waypoint:

- Utilice la opción de menú Nuevo Waypoint
- Pulse el botón giratorio
- Pulse la tecla Waypoint
 - Efectúe una pulsación corta de la tecla Waypoint para guardar un waypoint rápidamente.
 - Efectúe una pulsación larga de la tecla Waypoint para abrir el cuadro de diálogo Plotear.

Desplazamiento de un waypoint

Es posible desplazar un waypoint desde su posición correspondiente en caso de estar activo y de seleccionar la opción Mover del menú del waypoint.

Para desplazar un waypoint a una nueva posición:

- Utilice las teclas de flecha

Para colocar el waypoint en la nueva posición:

- Seleccione la opción Finalizar mover del menú.

- Pulse el botón giratorio
- Pulse la tecla Intro

Edición de un waypoint

Puede editar toda la información sobre un waypoint desde el cuadro de diálogo Editar Waypoint.

El cuadro de diálogo se activa seleccionando el waypoint y seguidamente:

- Seleccionando la ventana emergente del waypoint
- Pulsando la tecla Intro
- Pulsando el botón giratorio
- Seleccionando Editar en el menú del waypoint

También se puede acceder al cuadro de diálogo desde la herramienta Waypoints , que se encuentra en la página Home.

Eliminación de un waypoint

Puede eliminar un waypoint desde el cuadro de diálogo **Edit Waypoint** (Editar waypoint) o seleccionando la opción de menú **Delete** (Eliminar) cuando el waypoint esté activado.

También puede eliminar waypoints desde la herramienta Waypoints en la **página de inicio**.

Puede eliminar waypoints de MOB de la misma forma.

Rutas

Acerca de las rutas

Una ruta se compone de una serie de waypoints introducidos en el orden en que se desea navegar hacia ellos.

Al seleccionar una ruta en el panel Carta, se vuelve de color verde, y se muestra el nombre de la ruta.



Creación de una ruta nueva en el panel Carta

1. Active el cursor en el panel de carta.
2. Seleccione la opción de ruta nueva en el menú.
3. Coloque el primer waypoint en el panel de carta.
4. Continúe colocando nuevos puntos de ruta en el panel de carta que la ruta esté completa.

5. Para guardar la ruta, seleccione la opción de guardar en el menú.

Creación de rutas mediante waypoints existentes

Es posible crear una nueva ruta combinando waypoints existentes desde el cuadro de diálogo Rutas. El cuadro de diálogo se activa mediante la herramienta Waypoints en la página de inicio y, a continuación, seleccionando la pestaña Rutas.

Creación de una ruta basada en un viaje

Puede crear una ruta basada en un viaje del histórico. Seleccione un viaje en el cuadro de diálogo del historial de Viajes y seleccionar la opción Crear ruta.

Conversión de tracks en rutas

Puede convertir un track en una ruta en el cuadro de diálogo Editar Track. El cuadro de diálogo se activa activando el track y seguidamente:

- Seleccionando la ventana emergente del track
- Pulsando el botón giratorio
- Seleccionando el track en el menú

Al cuadro de diálogo Editar track también se puede acceder mediante la herramienta Waypoints de la página Home.

Ruta automática

Esta función sugiere de forma automática puntos de ruta entre el primer punto de ruta y el último de una ruta, o entre los puntos de ruta seleccionados en una ruta compleja.

Las nuevas sugerencias de posiciones de puntos de ruta se basan en información del mapa y en el tamaño de la embarcación. Utilice el cuadro de diálogo Ajustes de barco para introducir información sobre la embarcación; consulte "*Ajustes del sistema*" en la página 64.

C-MAP Easy Routing

El sistema cuenta con compatibilidad con C-MAP Easy Routing en caso de haber disponible cartografía compatible con esta función. Para obtener más información, visite www.c-map.com.

Cuando el cálculo automático de la ruta haya realizado, la ruta aparece en modo de previsualización y las etapas se muestran codificadas por colores:

- verde: zonas seguras
- amarillo: zonas peligrosas
- rojo: zonas no seguras

Uso de la ruta automática

1. Coloque al menos dos puntos de ruta en una nueva ruta, o bien abra una ruta existente para editarla.
2. Seleccione la opción del menú de ruta automática, seguida de:
 - Ruta entera, si desea que el sistema añada puntos de ruta nuevos entre el primer punto de ruta y el último de la ruta abierta.
 - Selección, si desea seleccionar manualmente los puntos de ruta para definir los límites para Autorouting, y seleccione los puntos de ruta correspondientes. Los puntos de ruta seleccionados aparecen en rojo. Solo se pueden seleccionar dos puntos de ruta, y el sistema descarta cualquier punto de ruta entre los puntos inicial y final seleccionados.
3. Cuando la ruta esté en modo de previsualización, mueva cualquier punto de ruta, si es necesario.
4. Repita los pasos 2 (selección) y 3 si desea que el sistema coloque automáticamente los puntos de ruta de otras partes de la ruta.
5. Seleccione la opción de guardar para completar la ruta automática y guardar la ruta.

Ejemplos

- **Ruta entera:** opción utilizada para el cálculo automático de toda la ruta.



Puntos de ruta primero y último

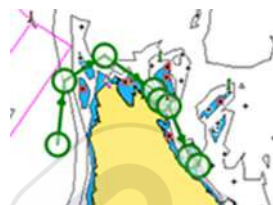


Resultado tras la ruta automática

- **Selección:** opción utilizada para la parte de ruta automática de una ruta.



Dos puntos de ruta seleccionados



Resultado tras la ruta automática

El cuadro de diálogo Editar Ruta

Puede agregar y quitar puntos de ruta, y cambiar las propiedades de la ruta mediante el cuadro de diálogo Editar Ruta. Este cuadro de diálogo se activa seleccionando el cuadro emergente de una ruta activa o desde el menú, seleccionando la ruta y, a continuación, la opción de detalles.

Al cuadro de diálogo también se puede acceder mediante la herramienta Waypoints de la página de inicio.

Seleccione Mostrar para mostrar la ruta en la carta.

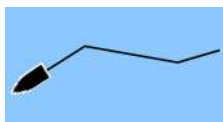
EDITAR RUTA			
Route009			<input checked="" type="checkbox"/> Mostrar
Etapa	Waypoint	Distancia (NM)	Rumbo (°M)
0	Rpt453	56.2	077
1	Rpt454	27.3	238
2	Rpt455	14.2	151
3	Rpt456	26.0	241
Eliminar Mostrar Iniciar...			

Eliminación de una ruta

Puede eliminar una ruta seleccionando la opción de menú Eliminar cuando la ruta esté activada.

También puede eliminar rutas desde el cuadro de diálogo Editar Ruta. Consulte *"El cuadro de diálogo Editar Ruta"* en la página 48.

Tracks



Acerca de los tracks

Los tracks son una presentación gráfica del histórico de recorrido de la embarcación. Permiten recuperar la trayectoria recorrida por la embarcación. Los tracks se pueden convertir en rutas en el cuadro de diálogo Editar.

El sistema está preconfigurado de fábrica para seguir y trazar automáticamente el movimiento de la embarcación en el panel de carta. El sistema continuará registrando los tracks hasta que la longitud alcance los puntos máximos. A partir de entonces, comenzará a sobrescribir los puntos más antiguos.

La función de seguimiento automático puede desactivarse desde el cuadro de diálogo Tracks.

Creación de un nuevo track

Puede iniciar un nuevo track en el cuadro de diálogo Tracks. El cuadro de diálogo se activa:

- utilizando la herramienta Waypoints de la página Home y, a continuación, seleccionando la pestaña Tracks;
- seleccionando la opción Nuevo track o Tracks del cuadro de diálogo Plotear.

Ajustes de tracks

Los tracks se componen de una serie de puntos conectados por segmentos de línea cuya longitud depende de la frecuencia de registro.

Puede seleccionar entre ubicar los puntos de track en función de ajustes de tiempo o distancia, o permitir que el sistema coloque un waypoint automáticamente cuando se registre un cambio de rumbo.

→ **Nota:** La opción Tracks también debe estar activada en el cuadro de diálogo Tracks para ser visible en los paneles.

6

Navegación

Acerca de la navegación

La función de navegación indica la posición en un momento determinado y proporciona información de navegación en una carta o página de posición.

Paneles de navegación

Panel Nav

El panel Nav se activa desde la página Home, bien como un panel de página completa, bien como parte de una página dividida.



A Campos de datos

B Rumbo de la embarcación

C Rumbo al próximo punto de ruta

D Información de la ruta

Indica la distancia de la ruta, el nombre de la ruta y el tiempo estimado hasta alcanzar el final de la ruta.

E Línea de rumbo con límite de fuera de rumbo permitido

Al navegar por una ruta, la línea de rumbo muestra el rumbo planeado de un waypoint al siguiente. Al navegar hacia un waypoint (posición del cursor, MOB o posición de latitud/ longitud específica), la línea de demora muestra el rumbo planeado desde el punto donde se inició la navegación hasta el siguiente waypoint.

F Límite XTE

Si el XTE (Cross Track Error) excede el límite XTE definido, se indica con una flecha roja que incluye la distancia desde la línea de track. Consulte "Límite XTE" en la página 54.

G Símbolo de embarcación

Indica la posición del barco y el rumbo.

H Información sobre los puntos de ruta

Indica la distancia hasta el punto de ruta, el nombre del punto de ruta y el tiempo estimado hasta alcanzar el punto de ruta.

Paneles de posición

Puede alternar entre la visualización del panel Navegación o el panel Posición. El panel Posición se activa desde el menú.

Por defecto existe un panel de posición disponible que muestra la posición GPS.

Si se ha activado el sistema Loran, habrá dos paneles de posición. lo que se indica por medio de los símbolos de flecha que aparecen en el lado izquierdo y derecho del panel.

Puede alternar entre los paneles seleccionando los símbolos de flecha izquierda o derecha, o mediante las teclas de flecha.



Información de posición GPS



Información de posición Loran

Edición de campos de datos

Para cambiar los campos de datos de los paneles Navegación:

1. Active el menú.
2. Seleccione la opción de edición en el menú.
3. Seleccione el campo que desee editar.
4. Seleccione el tipo de información.
5. Guarde los cambios.

Uso de las opciones de menú:

Puede utilizar opciones de menú para:



- navegar hasta un waypoint
- navegar por una ruta

Durante la navegación, el menú se amplía para proporcionar opciones para:



- saltar waypoints durante la navegación por una ruta
- reiniciar la navegación a un waypoint o una ruta
- cancelar la navegación a un waypoint o una ruta

Ajustes de navegación



Método de navegación

Hay distintos métodos disponibles para calcular la distancia y el rumbo entre dos puntos geográficos.

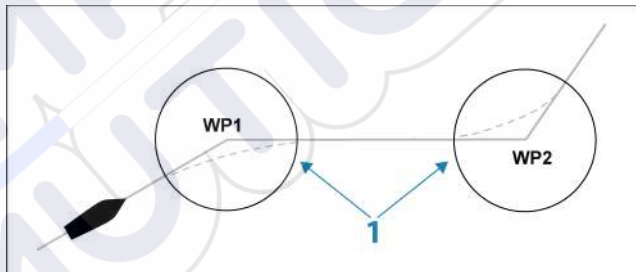
La ruta ortodrómica es el camino más corto entre dos puntos. Sin embargo, si quiere recorrer dicha ruta, sería difícil gobernar manualmente pues la orientación estaría cambiando constantemente (excepto en caso de norte franco o sur franco, o a lo largo del ecuador).

Las loxodromias son tracks de rumbo constante. Es posible desplazarse entre dos ubicaciones usando el cálculo de loxodromias pero, por lo general, la distancia recorrida será mayor que si se usa una ruta ortodrómica.

Radio de llegada

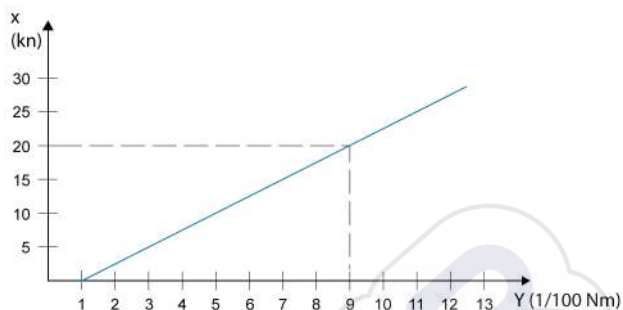
Establece un círculo invisible alrededor del waypoint de destino. Se considera que la embarcación ha llegado al waypoint cuando se encuentra dentro del círculo.

Durante el desplazamiento por una ruta, el radio de llegada indica el punto en el que se inicia un viraje.



El círculo de llegada (**1**) debe ajustarse de acuerdo a la velocidad de la embarcación. Cuanto mayor sea la velocidad, mayor deberá ser el círculo.

La figura que aparece a continuación puede usarse para seleccionar el círculo de waypoint apropiado al crear una ruta.



→ **Nota:** La distancia entre dos waypoints cualquiera de una ruta no debe ser menor que el radio del círculo de llegada de un waypoint.

Límite XTE

Indica la distancia que puede desviarse la embarcación de la ruta seleccionada. Se activará una alarma en caso de que la embarcación se aleje pasado este límite.

Alarma de llegada

Si se activa la alarma de llegada, se emite una alarma cuando la embarcación alcanza el waypoint o se encuentra dentro del radio de llegada.

Variación Magnética

Define cómo gestiona el sistema la variación magnética.

- Automático: recibe datos de variación de una fuente de red.
- Manual: se utiliza para introducir manualmente un valor para la variación magnética.

Referencia

Este sistema utiliza el formato de datum WGS, una norma de uso en cartografía y la navegación por satélite (incluida la que utiliza GPS). Puede modificar el formato de datum para hacerlo coincidir con el de otros sistemas.

Sistema de coordenadas

Se utiliza para establecer el sistema de coordenadas geográficas usado en el sistema.

Máscara Loran

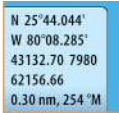
Permite el uso del sistema de posicionamiento Máscara Loran.

Ajustes Loran

Definen las cadenas Loran (GRI) y la estación preferida para la introducción de waypoints, posición del cursor y panel de posición.

El gráfico de ejemplo muestra una ventana de posición del cursor con información de posición Loran.

Para obtener más información, consulte la documentación del sistema Loran.



7

TripIntel

Acerca de Viajes

La función Viajes le permite almacenar y recuperar información de los viajes. Puede tomar decisiones con esta información antes de iniciar un viaje, o bien cuando ya está en rumbo.



Grabación automática de viajes

Hay una función de detección automática de viajes. Cuando se inicia la navegación, se le solicita que inicie la grabación del viaje si no hay ninguno en curso en ese momento, y la velocidad tiene que ser superior a 2 nudos durante 20 segundos. Si el viaje no se guardó antes de apagar la unidad, se le indicará que continúe un viaje o inicie otro nuevo.

Puede iniciar manualmente la grabación en otro momento desde la página Viajes.

Puede desactivar la función de detección automática de viaje desde el cuadro de diálogo de ajustes de Tracks y viajes.

Inicio y parada de las grabaciones de viajes

Si ha seleccionado no iniciar la grabación de un viaje en el mensaje emergente de detección automática de viaje, puede iniciarla manualmente desde la página Viajes.

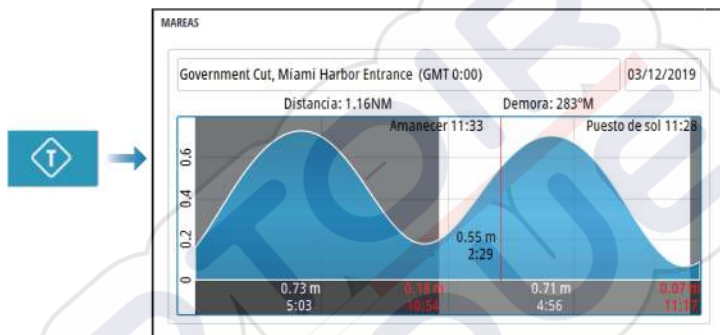
Las opciones **Iniciar** y **Parar** viaje le permiten especificar la grabación de un viaje. Puede usarlas para segmentar una etapa de varios viajes y lograr un nivel de control más preciso de la información que se registra durante un viaje.

Indicador Marea

El indicador Marea de la página Viajes muestra la altura de las mareas en la estación de mareas seleccionada.

Estaciones y gráficos de mareas

Las estaciones de mareas de las cartas ofrecen información de las mareas que se muestra en Viajes.



Ver grabaciones de viajes

Los viajes grabados se incluyen en la pestaña Histórico del panel Viajes. Para ver información detallada del viaje, seleccione un viaje en la lista.

VIAJES		
	Viaje actual	Histórico
Viaje actual	1h 14m	20.00 NM
HISTÓRICO DE VIAJES		
Hoy, 5:38	37m 45s	11.37 NM
Tibbs Beach-Coxs Bay	45m 10s	14.10 NM

Cambio del nombre de las grabaciones de viajes

A los viajes se les asignan nombres genéricos cuando se crean. Puede cambiar el nombre del viaje por otro más significativo seleccionándolo en la lista Histórico y seleccionando el nombre en el cuadro de diálogo de detalles Histórico de viajes.

Ajustar distancia total

Seleccione el botón Ajustar distancia total para cambiar el valor de distancia total. Use esta opción si no ha grabado ningún viaje ni parte de un viaje iniciado, y desea incluir la distancia en las estadísticas de Distancia Total.



8

Simulador

Modo tienda

En este modo, se muestra una demostración para tienda para la región seleccionada.

Si utiliza la unidad con el modo tienda activado, la demostración se detiene.

Una vez que haya transcurrido el tiempo de espera, el modo tienda se reanuda.

→ **Nota:** El modo tienda está diseñado para realizar demostraciones en comercios y salas de exposiciones.

Modo de simulador

La función de simulación permite utilizar la unidad sin estar conectada a sensores ni otros dispositivos.

La barra de estado indica si el simulador está activado.

Archivos fuente del simulador

Puede seleccionar los archivos de datos que utiliza el simulador. Pueden ser, bien archivos de datos registrados previamente e incluidos en su dispositivo, bien sus propios archivos de registro registrados, bien archivos de registro incluidos en un dispositivo de memoria conectado a la unidad.



Ajustes avanzados del simulador

Los ajustes avanzados del simulador le permiten controlar manualmente el simulador.

AJUSTES AVANZADOS DEL SIMULADOR

Fuente GPS
Rumbo simulado (por defecto)

Velocidad (mph)
13

Rumbo (°M)
5

Ruta
Ninguna

Fijar posición inicial

Guardar **Cancelar**

9

Alarmas

Acerca del sistema de alarma

Mientras el sistema esté operativo, se comprobará de manera continua si existen fallos en el sistema o si puede surgir una situación peligrosa.

Tipos de mensajes

Los mensajes se clasifican según cómo puede afectar la situación señalada a la embarcación. Se usan los siguientes códigos de colores:

Color	Importancia
Rojo	Alarma crítica
Naranja	Alarma importante
Amarillo	Alarma estándar
Azul	Advertencia
Verde	Advertencia leve

Señal de alarma

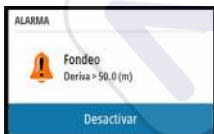
Se indica una situación de alarma mediante:

- Un mensaje de alarma emergente
- Un icono de alarma en la barra de estado, que parpadea con el color de la alarma

Si ha activado la sirena, al mensaje de alarma le sigue una alarma sonora.

Una alarma individual aparece con el nombre de la alarma como título y con los detalles de la misma.

Si hay más de una alarma activada al mismo tiempo, en la ventana emergente de alarma pueden mostrarse 3 alarmas. Las alarmas se enumeran en el orden en que se producen, con la última alarma activada en la parte superior. Las alarmas restantes están disponibles en el cuadro de diálogo Alarmas.



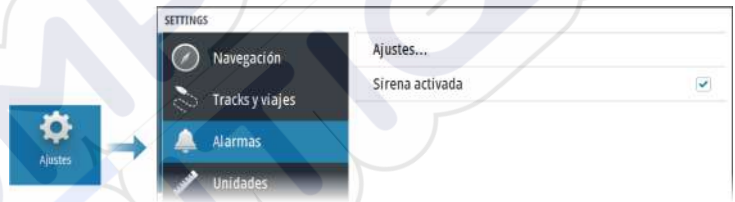
Confirmación de un mensaje

Las opciones del cuadro de diálogo Alarma para el reconocimiento de un mensaje varían en función de la correspondiente alarma:

- Cerrar
Establece el estado de alarma en Reconocida. La sirena/el zumbador se detienen y se elimina el cuadro de diálogo Alarma. Sin embargo, la alarma se mantiene activa en el listado de alarmas hasta que la causa de la alarma se ha eliminado.
- Desactivar
Desactiva la configuración actual de la alarma. La alarma no volverá a aparecer hasta que la active de nuevo en el cuadro de diálogo Configuración de las alarmas.

No existe límite de tiempo para los mensajes ni la sirena. Permanecen activos hasta que se los confirme o hasta que se solucione la causa del mensaje.

Cuadro de diálogo de alarmas



Activar Sirena

Activa o desactiva la sirena.

Alarmas



ALARMAS			
	Activas	Histórico	Ajustes
Sin Posición	<input checked="" type="checkbox"/>		
Agua somera	<input checked="" type="checkbox"/>		4.9 (m)
Agua Profunda	<input checked="" type="checkbox"/>		35.5 (m)
Tasa temp agua	<input checked="" type="checkbox"/>		5 (°C/min)
Fondeo	<input type="checkbox"/>		50 (m)
Baja Velocidad barco	<input checked="" type="checkbox"/>		5 (Kn)

Ajustes

Lista de todas las opciones de alarma disponibles en el sistema, con los ajustes actuales.

Desde esta lista puede activar, desactivar y cambiar los límites de alarma.

Alarmas activas

Se indican todas las alarmas activas con la información correspondiente. Las alarmas permanecen activas hasta que se las reconozca o hasta que se solucione la causa de la alarma.

Historico alarmas



Activas	Historico	Ajustes
Fondeo cleared	12:23 03/25/2019	
Fondeo raised	12:23 03/25/2019	
low voltage raised	12:23 03/25/2019	
low voltage cleared	12:55 03/15/2019	
Fondeo cleared	12:55 03/15/2019	
Fondeo raised	12:55 03/15/2019	
Fondeo cleared	12:54 03/15/2019	

El cuadro de diálogo Histórico alarmas almacena los mensajes de alarma hasta que se borran manualmente.

Para mostrar los detalles de las alarmas o borrar todas las alarmas:

- Pulse la tecla Menu y seleccione la acción que desee
- Pulse el botón giratorio y seleccione la acción que desee

10

Herramientas y ajustes

En este capítulo se incluye una descripción de las herramientas y los ajustes que no pertenecen específicamente a ningún panel de aplicación.

Para obtener información sobre los ajustes de una aplicación, consulte el capítulo pertinente de la aplicación correspondiente.

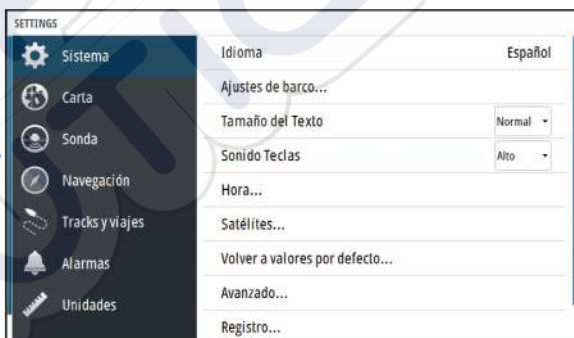
Las herramientas y los ajustes están disponibles en la página de inicio.

La barra de herramientas



Ajustes

Ajustes del sistema



Idioma

Controla el idioma utilizado en los paneles, menús y cuadros de diálogos de la unidad. Al cambiar el idioma, la unidad se reinicia.

Ajustes de barco

Se usa para especificar los atributos físicos de la embarcación.

Tamaño del texto

Se utiliza para definir el tamaño del texto de los menús y los cuadros de diálogo.

Ajuste por defecto: Normal

Sonido teclas

Controla el volumen del sonido emitido al pulsar las teclas.

Hora

Defina los ajustes de hora para que se adecuen a la posición de la embarcación, así como los formatos de fecha y hora.

Satélites

Página de estado de los satélites activos.

La corrección de posición diferencial de WAAS (y EGNOS) puede activarse o desactivarse.

Volver a valores por defecto

Permite seleccionar los ajustes que se restablecerán a su configuración original de fábrica.

⚠ Advertencia: Si se seleccionan waypoints, rutas y tracks, se eliminarán permanentemente.

Avanzado

Se usa para configurar la Configuración avanzada y el modo en el que el sistema muestra la distinta información de la interfaz del usuario.

Registro

Indicaciones para el registro en línea del dispositivo.

Acerca de

Muestra información de copyright, la versión de software e información técnica de esta unidad.

La opción Soporte permite acceder al asistente de servicio incorporado; consulte "*Informe de servicio*" en la página 68.

Almacenamiento

Acceso al sistema de gestión de archivos. Úselo para buscar y gestionar el contenido de la memoria interna de la unidad y de los dispositivos de almacenamiento conectados a la unidad.

Waypoints

Se indican los waypoints, las rutas y los tracks. Consulte "*Waypoints, rutas y tracks*" en la página 43.

TripIntel

La función Viajes le permite almacenar y recuperar información de los viajes. Consulte "*TripIntel*" en la página 56.

Mareas

Muestra información de mareas para la estación de mareas más cercana a su embarcación.

Seleccione los botones de flecha del panel para cambiar la fecha o seleccione el campo de fecha para acceder a la función de calendario.

Las estaciones de mareas disponibles pueden seleccionarse en el menú.

Sol/Luna

Muestra la salida y puesta del sol y de la luna para una ubicación basada en la fecha introducida y la latitud/longitud de la ubicación.

11

Mantenimiento

Mantenimiento preventivo

La unidad no contiene componentes que pueda reparar el usuario. Por lo tanto, el operador solo tendrá que realizar un número limitado de tareas de mantenimiento preventivo.

Limpieza de la pantalla de la unidad

Para limpiar la pantalla:

- Utilice un paño de microfibra o de algodón suave para limpiar la pantalla. Utilice agua en abundancia para disolver y limpiar los restos de sal. La sal cristalizada, la arena, la suciedad, etc. pueden rayar o dañar el revestimiento protector si se utiliza un paño húmedo. Utilice una pulverización ligera de agua dulce y, a continuación, seque la unidad con un paño de microfibra o de algodón suave. No aplique presión con el paño.

Para limpiar la carcasa:

- Utilice agua caliente con un poco de lavavajillas o detergente.

Evite el uso de productos de limpieza abrasivos o que contengan disolventes (acetona, aguarrás mineral, etc.), ácidos, amoníaco o alcohol, ya que pueden dañar la pantalla y la carcasa de plástico.

No:

- utilice un lavado a chorro o de alta presión;

Limpieza de la cubierta del lector de tarjetas

Limpie la cubierta del lector de tarjetas con regularidad para evitar la cristalización de la sal en la superficie y permita la filtración de agua en la ranura de la tarjeta.

Verificación de los conectores

Presione los enchufes del conector dentro del conector. Si los enchufes del conector disponen de seguro o de una tecla de posición, asegúrese de que está en la posición correcta.

Informe de servicio

El sistema cuenta con un asistente de servicio incorporado que genera un informe sobre la unidad. El informe de servicio publicado se usa para ayudar con consultas de asistencia técnica.

Este informe incluye la versión del software, el número de serie e información del archivo de ajustes.

Si llama al servicio de asistencia técnica antes de crear el informe, podrá introducir un número de incidencia para facilitar el seguimiento. Puede adjuntar capturas de pantalla y archivos de registro al informe.

→ **Nota:** Hay un límite de 20 MB para los archivos adjuntos al informe.

El informe puede guardarse en un dispositivo de memoria y enviarse por correo electrónico al servicio de asistencia.



Actualizaciones de software

Antes de iniciar una actualización de la unidad, asegúrese de realizar copias de seguridad de cualquier dato de usuario importante. Consulte "*Copia de seguridad y restauración de los datos del sistema*" en la página 69.

Software instalado y actualizaciones de software

En el cuadro de diálogo Acerca de se muestra la versión de software instalada en la unidad en un momento determinado (A).



Actualizar software

- **Nota:** No descargue actualizaciones de software en tarjetas cartográficas. Utilice una tarjeta de memoria no cartográfica con suficiente espacio de almacenamiento para las actualizaciones de software, o para guardar informes o archivos en ella.
- **Nota:** No apague la unidad hasta que la actualización haya terminado.
 1. Descargue la actualización de software desde www.simrad-yachting.com en una tarjeta de memoria insertada en un dispositivo inteligente o PC conectado a Internet.
 2. Apague la unidad y, a continuación, inserte la tarjeta que contiene las actualizaciones de software en la unidad.
 3. Encienda la unidad. Aparece una barra de progreso que indica que el software se está actualizando. Deje que la actualización termine; no apague la unidad. No retire la tarjeta hasta que la unidad se haya reiniciado.

Copia de seguridad y restauración de los datos del sistema

El sistema incluye una función de copia de seguridad y restauración, que permite realizar copias de seguridad de los ajustes del usuario y restaurarlos.

- **Nota:** Se recomienda encarecidamente realizar una copia de seguridad una vez instalado y configurado.

Waypoints



La opción Waypoints del cuadro de diálogo Datos permite administrar datos de usuario.

Formato de exportación

Es posible exportar en los siguientes formatos:

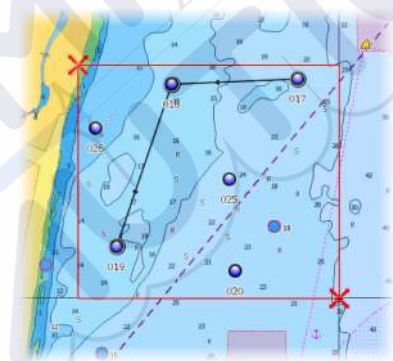
- **User Data File version 6** (Versión 6 del archivo de datos del usuario)
Se usa para exportar waypoints, rutas y tracks coloreados.
- **User Data File version 5** (Versión 5 del archivo de datos del usuario)
Se usa para exportar waypoints y rutas con un identificador único universal (UUID), que es muy fiable y fácil de usar. Estos datos incluyen información como la fecha y hora en la que se crearon una ruta.
- **User Data File version 4** (Versión 4 del archivo de datos del usuario)
Esta opción es óptima para transferir datos de un sistema a otro, ya que contiene toda la información adicional que almacenan estos sistemas sobre los distintos elementos.
- **User Data file version 3 (w/depth)** (Versión 3 del archivo de datos del usuario [con profundidad])
Debe usarse al transferir datos del usuario de un sistema a un producto anterior

- **User data file version 2 (no depth)** (Versión 2 del archivo de datos del usuario [sin profundidad])
Puede usarse al transferir datos del usuario de un sistema a un producto anterior
- **GPX (GPS Exchange, no depth)** (GPX [Intercambio GPS, sin profundidad])
Se trata del formato más utilizado en Internet que permite compartir información entre la mayoría de los sistemas GPS. Utilice este formato si desea transferir los datos a una unidad de otro proveedor.

Exportar Región

La opción Exportar Región permite seleccionar el área desde la que desea exportar los datos.

1. Seleccione la opción Exportar Región.
2. Utilice las teclas de flecha para mover el cursor a una de las esquinas del límite y pulse la tecla Intro. Utilice las teclas de flecha para mover la esquina del límite y definir la región que desee, y pulse Intro para establecer dicha esquina. Continúe seleccionando, desplazando y estableciendo esquinas de límite hasta que el área de la región quede definida.



3. Seleccione la opción de exportación del menú.
4. Seleccione el formato de archivo adecuado.
5. Seleccione la opción de exportación para exportar los datos a la tarjeta de memoria.

Depuración de los datos de usuario

Los datos de usuario eliminados se almacenan en la memoria de la unidad hasta que se depuren los datos. Si tiene muchos datos de

usuario eliminados sin depurar, puede mejorar el rendimiento del sistema mediante la depuración.

→ **Nota:** Una vez que los datos de usuario se hayan eliminado o depurado de la memoria, no se podrán recuperar.

Exportación de la base de datos de ajustes

Utilice la opción de base de datos de ajustes en el cuadro de diálogo Datos para exportar sus ajustes de usuario.



Importación de los ajustes del sistema



- 1 Conecte un dispositivo de almacenamiento a la unidad
- 2 Explore la memoria y seleccione el archivo de backup que desee para iniciar la importación

⚠ **Advertencia:** Al importar los ajustes del sistema se sobrescriben todos los ajustes del sistema existentes.





SIMRAD®

SIMRAD

CRUISE

Manual do operador

PORTUGUÊS



Prefácio

Exoneração de responsabilidade

Visto que a Navico melhora este produto de forma contínua, reservamo-nos o direito de fazer, a qualquer momento, alterações ao produto que podem não estar refletidas nesta versão do manual. Se precisar de assistência adicional, contacte o distribuidor mais próximo.

O proprietário é o único responsável pela instalação e pela utilização deste equipamento de forma a não provocar acidentes, ferimentos pessoais ou danos materiais. O utilizador deste produto é o único responsável por garantir práticas de segurança marítima.

A NAVICO HOLDING E AS SUAS SUBSIDIÁRIAS, SUCURSAIS E AFILIADAS RECUSAM QUALQUER RESPONSABILIDADE POR QUALQUER UTILIZAÇÃO DESTE PRODUTO DE UMA FORMA QUE POSSA PROVOCAR ACIDENTES OU DANOS OU QUE POSSA VIOLAR A LEGISLAÇÃO EM VIGOR.

Este manual representa o produto como ele existe no momento da impressão deste manual. A Navico Holding AS e as suas subsidiárias, sucursais e afiliadas reservam-se o direito de efetuar alterações nas especificações, sem aviso prévio.

Idioma aplicável

Esta declaração e quaisquer manuais de instruções, guias de utilizador ou outras informações relacionadas com o produto (Documentação) podem ser traduzidos para, ou foram traduzidos de, outros idiomas (Tradução). Na eventualidade de surgirem conflitos entre qualquer Tradução da Documentação, a versão em idioma Inglês da Documentação será considerada a versão oficial da Documentação.

Marcas comerciais

Navico[®] é uma marca registada da Navico Holding AS.

Simrad[®] é utilizado sob um contrato de licença com a Kongsberg.

C-MAP[®] é uma marca comercial registada da Navico Holding AS.

Navionics[®] é uma marca registada da Navionics, Inc.

SD[™] e microSD[™] são marcas comerciais e marcas registadas da SD-3C, LLC nos Estados Unidos, em outros países ou em ambos.

Copyright

Copyright © 2019 Navico Holding AS.

Garantia

O cartão de garantia é fornecido como um documento separado. Em caso de dúvidas, consulte o website da marca da sua unidade ou sistema:

www.simrad-yachting.com

Declarações de conformidade

Europa

A Navico declara sob a sua responsabilidade exclusiva que o produto está em conformidade com os requisitos de:

- CE ao abrigo da diretiva RED 2014/53/UE

A declaração de conformidade correspondente está disponível na secção do produto, no seguinte website:

- www.simrad-yachting.com

Países da UE com utilização suportada

A - Áustria	LI - Liechtenstein
BE - Bélgica	LT - Lituânia
BG - Bulgária	LU - Luxemburgo
CY - Chipre	MT - Malta
CZ - República Checa	NL - Holanda
DK - Dinamarca	NO - Noruega
EE - Estónia	PL - Polónia
FI - Finlândia	PT - Portugal
FR - França	RO - Roménia
DE - Alemanha	SK - República Eslovaca
GR - Grécia	SI - Eslovénia
HU - Hungria	ES - Espanha
IS - Islândia	SE - Suécia
IE - Irlanda	CH - Suíça
IT - Itália	TR - Turquia
LV - Letónia	UK - Reino Unido

Estados Unidos da América

⚠ Atenção: alertamos o utilizador para o facto de quaisquer alterações ou modificações que não sejam expressamente aprovadas pela entidade responsável pela conformidade poderem anular a autoridade do utilizador para operar o equipamento.

Austrália e Nova Zelândia

A Navico declara sob a sua responsabilidade exclusiva que o produto está em conformidade com os requisitos de:

- dispositivos de nível 2 da norma 2017 para Comunicações por rádio (compatibilidade eletromagnética)

Acerca deste manual

Este manual é um guia de referência para utilizar a unidade. Assume que todos os equipamentos estão instalados e configurados e que o sistema está pronto a utilizar.

As imagens utilizadas neste manual podem não corresponder exatamente ao ecrã da sua unidade.

Convenções sobre texto importante

O texto importante que exija especial atenção do leitor está destacado da seguinte forma:

- **Nota:** utilizado para chamar a atenção do leitor para um comentário ou para alguma informação importante.

⚠ Atenção: utilizado quando é necessário alertar as pessoas para a necessidade de prosseguirem cuidadosamente para evitar o risco de lesão e/ou de danos no equipamento ou ferimentos em pessoas.

Versão do manual

Este manual foi elaborado para a versão de software 1.0. Este manual é atualizado de forma permanente para corresponder a

novos lançamentos de software. É possível transferir a versão mais recente do manual disponível no seguinte website:

- www.simrad-yachting.com

Manuais traduzidos

As versões traduzidas deste manual estão disponíveis no seguinte website:

- www.simrad-yachting.com

Ver o manual no ecrã

O visualizador de PDF incluído na unidade permite ler os manuais e outros ficheiros PDF no ecrã.

Os manuais podem ser lidos a partir de um dispositivo de armazenamento ligado à unidade ou copiados para a memória interna da unidade.



Conteúdo

11 Introdução

- 11 Controlos frontais
- 12 Leitor de cartões
- 13 Registo do dispositivo

14 Funcionamento básico

- 14 Ligar e desligar o sistema
- 14 Iluminação do ecrã
- 15 Caixa de diálogo Controlo do sistema
- 16 Página Home
- 17 Páginas de aplicação
- 17 Páginas divididas predefinidas
- 18 Waypoint Homem ao Mar
- 19 Captura de ecrã

20 Cartas

- 20 Painel da carta
- 20 Selecionar fonte da carta
- 21 Fazer zoom na carta
- 21 Símbolo da embarcação
- 21 Deslocar a carta
- 21 Waypoints, rotas e trajetos
- 21 Apresentar informações sobre itens da carta
- 22 Utilizar o cursor no painel
- 23 Orientação da carta
- 24 Visão para a frente
- 24 Colorir trilhos com base em dados
- 25 Cartas C-MAP
- 27 Cartas da Navionics
- 31 Definições da carta

33 Echosounder

- 33 A imagem
- 33 Zoom da imagem
- 34 Ver o histórico
- 34 Gravar dados de registo
- 35 Configurar a imagem da sonda
- 40 Definições do sonar

43	Waypoints, rotas e trajetos
43	Caixas de diálogo de waypoints, rotas e trajetos
43	A caixa de diálogo Plot
44	Waypoints
45	Rotas
49	Trajetos
50	Navegar
50	Acerca da navegação
50	Painéis de navegação
52	Editar campos de dados
52	Utilizar as opções de menu:
53	Definições de navegação
56	TripIntel
56	Acerca do TripIntel
56	Gravação automática da viagem
56	Iniciar e parar gravações de viagem
57	Indicador da maré
57	Ver registos de viagem
58	Ajustar a distância total
59	Simulador
59	Modo de retalho
59	Modo de simulador
59	Ficheiros fonte do simulador
59	Definições avançadas do simulador
61	Alarmes
61	Acerca do sistema de alarme
61	Tipos de mensagem
61	Indicação de alarme
62	Validar uma mensagem
62	A caixa de diálogo de alarmes
64	Ferramentas e definições
64	A barra de ferramentas

67 Manutenção

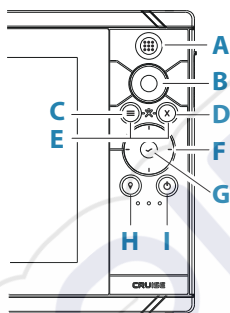
- 67 Manutenção preventiva
- 67 Limpeza da unidade de visualização
- 67 Limpar o compartimento da porta de multimédia
- 67 Verificação dos conectores
- 68 Relatório de serviço
- 68 Atualizações de software
- 69 Cópia de segurança e restauro dos dados do sistema



1

Introdução

Controlos frontais



- A Tecla Pages/Home** - prima para abrir a página inicial
- B Botão rotativo**
 - Página ativa: rodar para aplicar zoom
 - Utilização do menu e caixas de diálogo: rodar para deslocar, pressionar para selecionar uma opção
- C Tecla Menu**
 - Prima para mostrar o menu do painel ativo
 - Com a página apresentada, prima e mantenha premido o botão para abrir a caixa de diálogo Definições
- D Tecla Exit** - prima para sair de uma caixa de diálogo, voltar ao nível de menu anterior ou retirar o cursor do painel
- E MOB** - prima simultaneamente as teclas Menu e Exit para criar um waypoint MOB na posição da embarcação
- F Teclas de seta**
 - Página ativa - prima para ativar o cursor ou deslocar o cursor
 - Utilização do menu e caixas de diálogo: prima para navegar para as várias opções e ajustar valores
 - Alterne o ecrã ativo de uma página dividida
- G Tecla Enter**
 - Prima para selecionar uma opção ou guardar as definições
 - Numa página dividida, prima para ativar o cursor

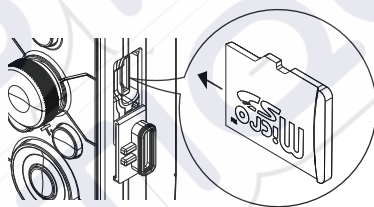
H Tecla Waypoint

- Prima para colocar um waypoint na posição da embarcação ou na posição do cursor quando o cursor está ativo
- Mantenha premido o botão para abrir a caixa de diálogo Plot, onde pode selecionar as opções para adicionar ou gerir waypoints, rotas e trajetos

I Tecla de alimentação

- Mantenha premida para ligar/desligar a unidade
- Prima para apresentar a caixa de diálogo de controlos do sistema
- Vários toques breves permitem alternar entre os diferentes níveis predefinidos da intensidade da luz

Leitor de cartões



Um cartão de memória pode ser utilizado para:

- Dados da carta
- Atualizações de software
- Transferência dos dados do utilizador
- Cópia de segurança do sistema

→ **Nota:** não carregue, transfira ou copie ficheiros para um cartão de mapas. Se o fizer, pode danificar as informações de mapas no cartão de mapas.

A porta de proteção deve ser sempre bem fechada imediatamente depois de inserir ou remover um cartão, a fim de evitar uma possível entrada de água.

Registo do dispositivo

É solicitado ao utilizador que registe o dispositivo durante o arranque. Também pode efetuar o registo selecionando a opção de registo na caixa de diálogo Definições de sistema. Pode efetuar o registo:

- Num dispositivo inteligente com acesso à Internet
- Por telefone

2

Funcionamento básico

Ligar e desligar o sistema

O sistema é ligado premindo a tecla Power.

Prima e mantenha premida a tecla Power para desligar a unidade.

Também pode desligar a unidade a partir da caixa de diálogo System Controls (Controlos do sistema).

Se a tecla Power for libertada antes do encerramento ser concluído, o processo de encerramento é cancelado.

Primeira utilização

Quando a unidade é iniciada pela primeira vez, ou após a reposição de fábrica, a unidade apresenta diversas caixas de diálogo.

Responda às instruções das caixas de diálogo para efetuar as definições fundamentais.

Pode efetuar mais configurações e alterar, posteriormente, definições utilizando a caixa de diálogo Definições do sistema.

Modo de espera

No modo Standby (Espera), a retroiluminação do ecrã e das teclas é desligada para poupar energia. O sistema continua a funcionar em segundo plano.

Selecione o modo Standby (Espera) a partir da caixa de diálogo Controlos do sistema.

Mude do modo Standby (Espera) para o modo de funcionamento normal premindo de forma breve a tecla Power.

Iluminação do ecrã

Brilho

Pode percorrer os níveis de retroiluminação predefinidos com breves pressões na tecla Power.

A retroiluminação do visor pode ser ajustada a partir da caixa de diálogo Controlos do sistema.

Modo noturno

O modo noturno pode ser ativado através da caixa de diálogo Controlo do sistema.

A opção de modo noturno otimiza a paleta de cores para condições de luminosidade reduzida.

Caixa de diálogo Controlo do sistema

A caixa de diálogo Controlos do sistema fornece acesso rápido às definições básicas do sistema.

Os ícones apresentados na caixa de diálogo variam de acordo com o modo de funcionamento e o equipamento ligado.

Para as funções que são ativadas ou desativadas, um ícone realçado indica que a função está ativada.

Apresentar a caixa de diálogo:

- premindo a tecla de alimentação



Página Home

Pode aceder à página Home a partir de qualquer operação ao premir brevemente na tecla de páginas.

Para seleccionar um botão, utilize as teclas de seta ou o botão rotativo para o destacar e prima Enter.



A Barra de estado

Mostra o estado do sistema.

B Aplicações

Selecione um botão para apresentar a aplicação como um painel de página inteira.

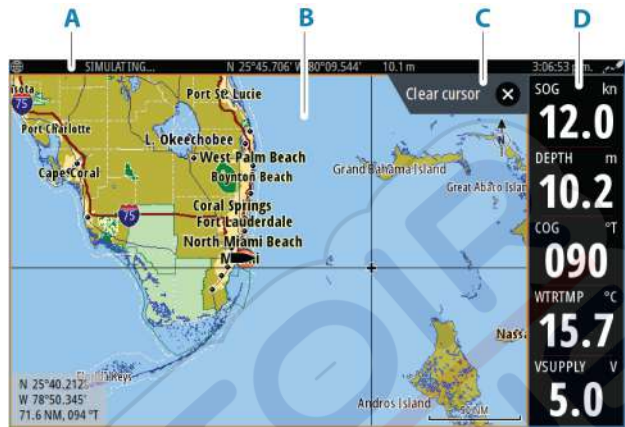
C Páginas divididas predefinidas

Selecione um botão para ver 2 aplicações no painel.

D Barra de ferramentas

Selecione um botão para aceder às caixas de diálogo utilizadas para realizar uma tarefa ou para procurar informações.

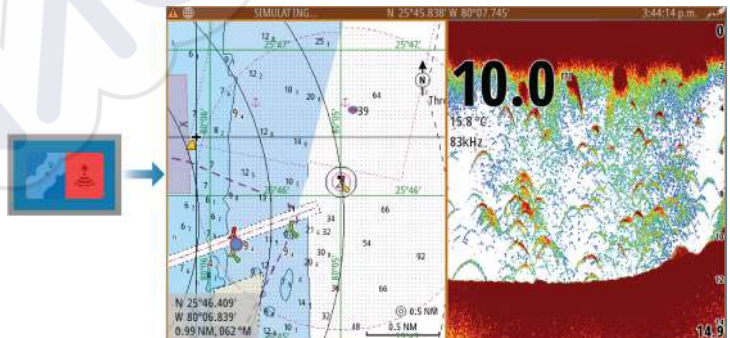
Páginas de aplicação



- A** Barra de estado
- B** Painel de aplicações
- C** Separador de sugestões - mostra a tecla que pode premir para efetuar a ação
- D** Barra de instrumentos

Páginas divididas predefinidas

A página dividida predefinida mostra mais do que uma página de aplicação num painel.



Alterar a orientação de uma página dividida

Pode alterar a orientação de uma página dividida para divisão horizontal ou vertical.



Ativar um painel na página dividida

Utilize as teclas de seta para ativar um painel na página dividida.

Um painel ativo na página dividida tem uma margem amarela. O menu e outros controles aplicam-se ao painel ativo.

Waypoint Homem ao Mar

Se ocorrer uma situação de emergência, pode guardar um waypoint Homem ao Mar (MOB) na posição atual da embarcação.

Criar um MOB

Para criar um waypoint Homem ao Mar:

- Prima em simultâneo as teclas Menu e Exit

Quando ativa a função MOB, as seguintes ações são executadas automaticamente:

- Um waypoint MOB é criado na posição da embarcação
- O visor muda para um painel da carta ampliado, centrado na posição da embarcação
- O sistema apresenta informações de navegação para o waypoint MOB

Podem ser criados vários waypoints MOB. A embarcação continua a mostrar informações de navegação para o waypoint MOB inicial. A navegação para os waypoints MOB subsequentes tem de ser efetuada manualmente.

Eliminar um MOB

Um waypoint MOB pode ser eliminado a partir do menu quando o MOB está ativado.



Parar a navegação para MOB

O sistema continua a apresentar informações de navegação em direção ao waypoint MOB até o utilizador cancelar a navegação no menu.

Captura de ecrã

Para fazer uma captura de ecrã:

- Em simultâneo, prima a tecla de páginas e a tecla de ligar/desligar

Aceder às capturas de ecrã

Pode aceder às capturas de ecrã utilizando um gestor de ficheiros.



3

Cartas

Painel da carta



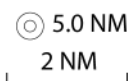
- A** Indicador de Norte
- B** Embarcação
- C** Escala de alcance da carta
- D** Linhas de grelha*
- E** Círculos de alcance*

*Itens de carta opcionais. Os itens de carta opcionais podem ser ligados/desligados individualmente na caixa de diálogo Definições de carta.

Selecionar fonte da carta

As fontes da carta disponíveis estão listadas no menu.





Fazer zoom na carta

A escala de alcance da carta e o intervalo dos círculos de alcance (quando estão ativados) são apresentados no painel da carta. Pode alterar a escala ao aumentar ou diminuir o zoom da carta.

Pode aumentar o zoom da carta ao:

- rodar o botão rotativo



Símbolo da embarcação

Quando o sistema tem uma posição de GPS válida, o símbolo de embarcação indica a respetiva posição. Se não houver uma posição de GPS disponível, o símbolo de embarcação inclui um ponto de interrogação.

O ícone da embarcação mantém a orientação através de COG (Course Over Ground, direção em relação ao solo).

Deslocar a carta

Pode mover a carta em qualquer direção se:

- utilizar as teclas de seta para mover o cursor para a extremidade do painel da carta na direção pretendida

Waypoints, rotas e trajetos

Pode posicionar e gerir waypoints, rotas e trajetos na página. Para obter mais informações, consulte "*Waypoints, rotas e trajetos*" na página 43.

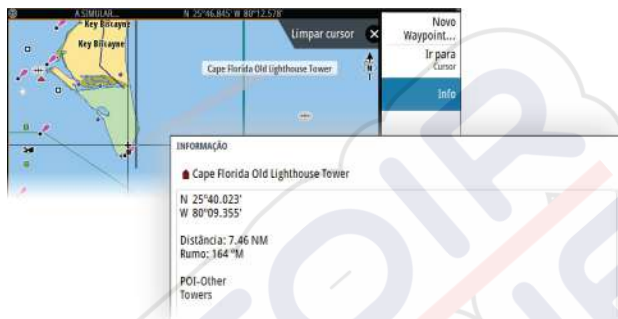
Apresentar informações sobre itens da carta

Quando seleciona um item da carta, um waypoint, uma rota ou um alvo, as informações básicas do item selecionado são apresentadas. Selecione o pop-up do item da carta para apresentar todas as informações disponíveis sobre esse item. Também pode ativar a caixa de diálogo de informações detalhadas a partir do menu.

→ **Nota:** se estiver a visualizar cartas C-MAP aplicáveis no seu sistema, pode selecionar objetos marinhos para visualizar

informações sobre os serviços e multimédia (fotografias) disponíveis associados ao local ou objeto.

- **Nota:** as informações do pop-up têm de ser ativadas nas definições da carta para visualizar informações básicas sobre itens.



Utilizar o cursor no painel

Por predefinição, o cursor não é apresentado no painel.

Quando ativa o cursor, a janela de posição do cursor é apresentada. Quando o cursor está ativo, o painel não se desloca nem roda para seguir a embarcação.



Ativar o cursor

Prima a tecla Enter ou as teclas de seta para ativar o cursor na posição da embarcação. Utilize as teclas de seta para reposicionar o cursor.

Remover o cursor

Para remover o cursor e a janela do cursor de um painel:

- prima a tecla Exit

Remover o cursor centra a carta na posição da embarcação.

Restaurar o cursor

Pode restaurar o cursor para a última posição se:

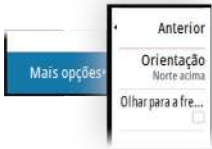
- premir a tecla Exit

Ir para o cursor

Pode navegar para uma posição selecionada na imagem se posicionar o cursor no painel e, em seguida, utilizar a opção do menu Ir para o cursor.

Orientação da carta

Pode especificar a forma como a carta é rodada no painel. O símbolo de orientação da carta no canto superior direito do painel indica a direção norte.



Rota acima



A direção da carta depende de estar em navegação ou não:

- durante a navegação: a linha do rumo pretendido está orientada para cima
- em caso de não navegação: a direção real da embarcação (COG) está orientada para cima

Proa acima



Apresenta a carta com o aproamento da embarcação direcionado para cima. A direção em relação ao solo (COG) do GPS é utilizada para fornecer informação de orientação.

Norte acima



Apresenta a carta com o norte para cima.

Visão para a frente

Desloca o ícone da embarcação no painel para maximizar a vista à frente da embarcação.

Colorir trilhos com base em dados

Um trajeto pode ser colorido com base nos dados de fonte e limites máximos/mínimos definidos:

- pode especificar a fonte (tipo de dados) a ser colorida. Para desligar a opção de colorir, selecione a fonte **Nenhuma**.



- Selecione as opções máximo e mínimo para definir os valores máximos e mínimos.



As cores podem ser tonalidades de verde, amarelo e vermelho. Verde é para o limite máximo definido. Amarelo é o valor médio do máximo e mínimo. Vermelho é para o limite mínimo. Se o valor estiver entre os valores máximo e intermédio, aparece como uma cor amarelo esverdeado. Se o valor estiver entre os valores intermédio e mínimo, aparece como uma cor alaranjada.

→ **Nota:** Por predefinição, os trilhos são coloridos de acordo com a definição da cor na caixa de diálogo Editar trilho. Colorir trilhos com base em dados de fonte substitui a cor especificada na caixa de diálogo Editar trilho.

Cartas C-MAP

Todas as opções de menu possíveis para cartas C-MAP estão descritas abaixo. As características e opções de menu disponíveis podem variar de acordo com as cartas que utiliza. Esta secção apresenta os menus de uma carta C-MAP.

→ **Nota:** Uma opção de menu é apresentada a cinzento se a função não estiver disponível na carta apresentada.

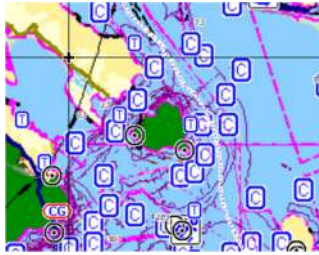
Marés e correntes de C-MAP

O sistema pode apresentar marés e correntes de C-MAP. Com esta informação, é possível prever o tempo, o nível, a direcção e a força de correntes e marés. Esta é uma ferramenta importante quando considerar o planeamento e a navegação de uma viagem.

Em grandes escalas de zoom, as marés e correntes são apresentadas como um ícone quadrado, incluindo a letra **T** (Tides, marés) ou **C** (Current, correntes). Quando selecciona um dos ícones,, as informações sobre marés ou correntes desse local são apresentadas.

Os dados de corrente dinâmicos podem ser visualizados através da função de zoom dentro de uma gama de alcance de 1 milha náutica. Nessa gama, o ícone Current (Corrente) muda para um ícone dinâmico animado que mostra a velocidade e a direcção da corrente. Os ícones dinâmicos têm as cores preto (superior a 6 nós), vermelho (superior a 2 nós e inferior ou igual a 6 nós), amarelo (superior a 1 nó e inferior ou igual a 2 nós) ou verde (igual ou inferior a 1 nó), dependendo da corrente nesse local.

Se não houver corrente (0 nós), será apresentado como um ícone branco e quadrado.



Ícones de corrente e maré estáticos



Ícones de corrente dinâmicos

Opções de cartas específicas de C-MAP



Detalhe da carta

- Completo - Apresenta todas as informações disponíveis da carta que está a ser utilizada.
- Médio - Apresenta as informações mínimas que são suficientes para a navegação.
- Baixo - Apresenta o nível básico de informações que não pode ser removido e inclui informações necessárias em todas as áreas geográficas. Não foi concebido para ser suficiente para uma navegação segura.

Paleta de profundidade

Controla a paleta de profundidade utilizada na carta.

Filtro de profundidade

Filtra os valores de profundidade mais rasa do que o limite do filtro de profundidade selecionado.

Profundidade de segurança

As cartas recorrem a diferentes tons de azul para fazer a distinção entre águas rasas (tons mais claros) e profundas (tons mais escuros). Depois de ativar a profundidade de segurança, especifique o limite de profundidade de segurança pretendido. A profundidade de segurança define o limite ao qual as profundidades são traçadas sem sombreado azul.

Categorias da carta

Estão incluídas várias categorias e subcategorias. Pode ativar/desativar as categorias individualmente consoante a informação que deseja ver.

As categorias apresentadas na caixa de diálogo dependem das cartas utilizadas.

Cartas da Navionics

Algumas funcionalidades da Navionics requerem dados mais atuais da Navionics. Para essas funcionalidades, é apresentada uma mensagem a indicar que a funcionalidade não está disponível se não tiver cartas da Navionics adequadas ou um cartão de cartas inserido. Para obter mais informações sobre o que é necessário para estas funcionalidades, consulte www.navionics.com.

Pode obter também uma mensagem se tentar utilizar uma funcionalidade restrita quando o cartão da carta Navionics não está ativado. Para ativar o cartão, contacte a Navionics.

Sobreposição da carta

Pode adicionar sobreposições no painel da carta.

Ao seleccionar uma sobreposição, o menu da carta abre-se para incluir as opções de menu básicas para a sobreposição selecionada.

As informações sobre as opções do menu de sobreposição estão descritas de maneira mais detalhada abaixo ou nas respetivas secções separadas neste manual.

SonarChart Live

O SonarChart Live é uma funcionalidade em tempo real onde o dispositivo cria uma sobreposição de contornos de profundidade com base no meio circundante do seu radar.

Quando seleciona a sobreposição do SonarChart Live, o menu expande-se para apresentar as opções de SonarChart Live.

Transparência

A sobreposição do SonarChart Live é desenhada por cima dos outros dados da carta. Os dados da carta ficam completamente cobertos com uma transparência mínima. Ajuste a transparência para permitir que os detalhes da carta possam ser vistos.



Profundidade mínima

Ajusta o que o SonarChart Live trata como profundidade de segurança. Isto afeta as cores da área do SonarChart Live. À medida que a embarcação se aproxima da profundidade de segurança, a área do SonarChart Live muda gradualmente de um cinzento/branco simples para vermelho.

Paletas

Utilizadas para seleccionar a paleta de cores da imagem.

Histórico SCL

Selecione para apresentar os dados anteriormente gravados na sobreposição de cartas.

Opções específicas das cartas Navionics

Edições da comunidade

Ativa a camada de carta com as edições da Navionics. São edições ou informações de utilizador carregadas para a Comunidade da Navionics pelos utilizadores e disponibilizadas em cartas da Navionics.

Para obter mais informações, consulte as informações da Navionics incluídas na carta ou o website da Navionics: www.navionics.com.

SonarChart

O sistema é compatível com a função Navionics SonarChart.

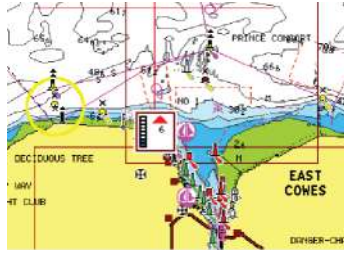
A SonarChart apresenta um mapa de batimetria com detalhes com contornos em alta resolução e dados de navegação padrão. Para obter mais informações, consulte www.navionics.com.

Ícones de corrente e marés dinâmicas da Navionics

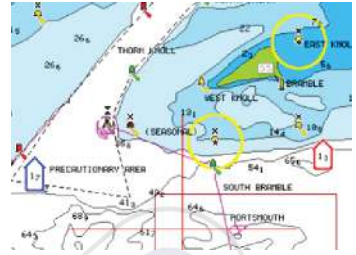
Mostra as marés e correntes com um indicador e uma seta em vez dos ícones de diamante utilizados para informações estáticas sobre marés e correntes.

Os dados disponíveis sobre marés e correntes em cartas da Navionics estão relacionados com uma data e hora específicas. O sistema anima as setas e/ou medidores para mostrar a evolução das marés e correntes ao longo do tempo.





Informações dinâmicas sobre marés



Informações dinâmicas sobre correntes

Os seguintes ícones e códigos são utilizados:

Velocidade atual



O comprimento das setas depende da taxa e o símbolo é rodado em conformidade com a direção do caudal. O caudal é apresentado no interior do símbolo de seta. O símbolo vermelho é utilizado quando a velocidade da corrente aumenta e o símbolo azul é utilizado quando a velocidade da corrente diminui.

Altura da maré



O medidor tem 8 etiquetas e está definido de acordo com o valor máx./mín. absoluto do dia avaliado. A seta vermelha é utilizada quando a maré está a subir e a seta azul é utilizada quando maré começa a vazar.

→ **Nota:** Todos os valores numéricos são apresentados nas respetivas unidades do sistema (unidade de medida) definidas pelo utilizador.

Visualização fácil

Funcionalidade de ampliação que aumenta o tamanho dos itens e texto das cartas.

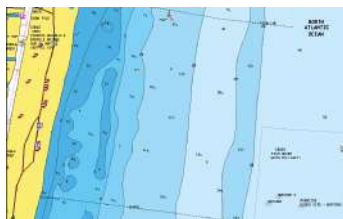
→ **Nota:** não há qualquer indicação na carta que mostre que esta funcionalidade está ativa.

Intervalo de pesca

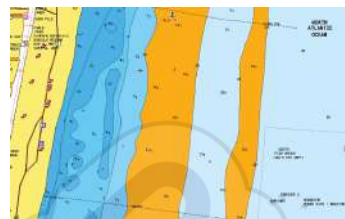
Selecione um intervalo de profundidades entre os quais a Navionics preenche com uma cor diferente.

Isto permite-lhe realçar um intervalo específico de profundidades para efeitos de pesca. O intervalo é tão preciso como os dados de carta subjacentes, o que significa que, se a carta tiver apenas

intervalos de 5 metros para linhas de contorno, o sombreado é arredondado para a linha de contorno mais próxima disponível.



Sem intervalo de realce de profundidade



Intervalo de realce de profundidade: 6 m - 12 m

Realçar águas rasas

Isto realça as áreas de água rasa entre 0 e a profundidade selecionada (até 10 metros/30 pés).



Sem águas rasas realçadas



Realce das águas rasas: 0 m - 3 m

Tipo de apresentação

Apresenta informações sobre cartas marinhas, como símbolos, cores da carta de navegação e legenda dos tipos de apresentação Internacional ou EUA. .

Profundidade de segurança

As cartas Navionics recorrem a diferentes tons de azul para fazer a distinção entre águas rasas e profundas.

A profundidade de segurança, tendo em conta um determinado limite, é traçada sem sombreado azul.

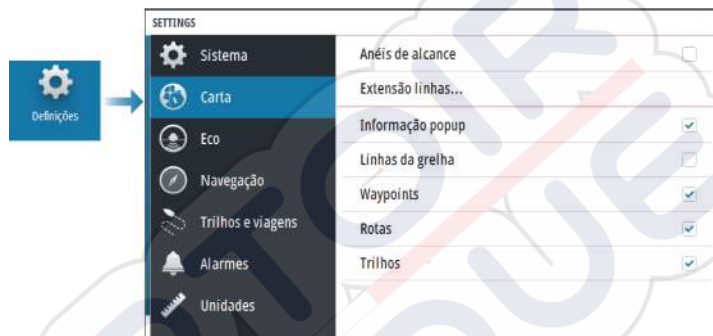
→ **Nota:** a base de dados da Navionics incorporada inclui dados até 20 m; após esse valor tudo é branco.

Detalhes da carta

Fornece-lhe diferentes níveis de informações de camadas geográficas.

Definições da carta

As opções na caixa de diálogo Definições da carta dependem da fonte da carta que está selecionada no sistema.



Anéis de alcance

Os círculos de alcance podem ser utilizados para apresentar a distância entre a sua embarcação e outros objetos no painel.

A escala de alcance é definida automaticamente pelo sistema de acordo com a escala do painel.

Linhas extensão

Extensão da rota

Selecione para mostrar ou ocultar a linha de extensão da direção em relação ao solo (COG) da sua embarcação. O COG é baseado na informação do GPS.

Comprimento da extensão

O comprimento da linha de extensão é definido como uma distância fixa ou para indicar a distância que a embarcação vai percorrer no período de tempo selecionado.

Correção da maré do SonarChart Live

Quando é selecionada, a função de correção da maré utiliza as informações das estações de observação das marés próximas (se

disponíveis) para ajustar os valores da profundidade utilizados pelo SonarChart Live quando a sonda é gravada.

Informações em pop-up

Define se as informações básicas dos itens do painel são apresentadas quando seleciona o item.

Linhas de grelha

Ativa/desativa a visualização das linhas de grelha de longitude e latitude no painel.

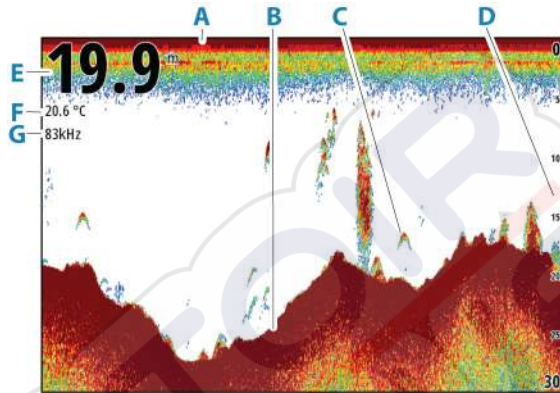
Waypoints, rotas e trajetos

Ativa/desativa a apresentação destes itens nos painéis das cartas.

4

Echosounder

A imagem



- A** Superfície
- B** Fundo do mar
- C** Arcos de peixe
- D** Escala de alcance
- E** Profundidade
- F** Temperatura
- G** Frequência

Zoom da imagem

Pode aumentar o zoom da imagem do seguinte modo:

- rodando o botão rotativo

Acerca do zoom

O nível de zoom é apresentado na imagem.

Se o cursor estiver ativo, o sistema aumenta no local em que o cursor está posicionado.

kHz / 4x

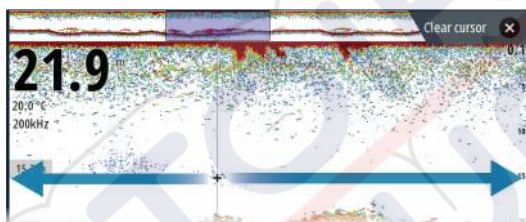
Ver o histórico

Sempre que o cursor é apresentado no painel do sonar, a barra de histórico é apresentada na parte superior do painel. A barra de histórico mostra a imagem que está a visualizar em relação ao histórico de todas as imagens armazenadas.

Pode ver o histórico ao deslocar a imagem.

Utilize as teclas de seta para deslocar a imagem.

Para retomar o deslocamento normal, prima a tecla Exit.



Gravar dados de registo

Começar a gravar dados de registo

Pode começar a gravar dados de registo e guardar o ficheiro internamente na unidade, ou guardá-lo num dispositivo de armazenamento ligado à unidade.

Quando os dados estiverem a ser gravados, é apresentado um símbolo vermelho intermitente no canto superior esquerdo e é apresentada uma mensagem periodicamente na parte inferior do ecrã.

Especifique as definições de gravação na caixa de diálogo de gravação.



Parar de gravar os dados de registo

Utilize a opção de interrupção de registos para parar de gravar os dados de registo.

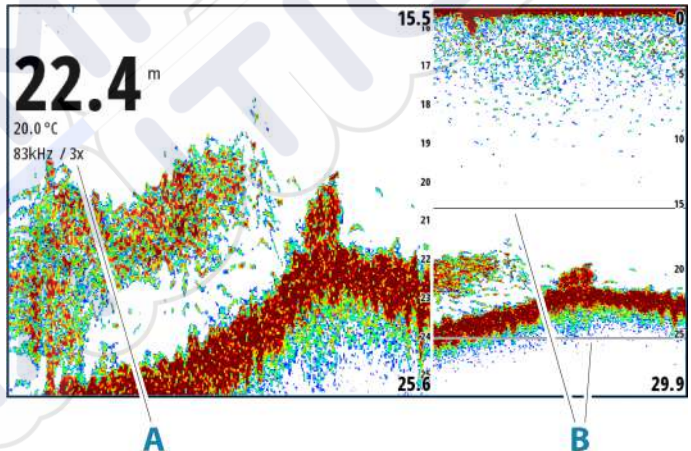


Configurar a imagem da sonda

Mais opções

Ecrãs divididos

Zoom



- A** Nível de zoom
- B** Barras de zoom

O modo Zoom apresenta uma visualização ampliada da imagem da sonda no lado esquerdo do painel.

Por predefinição, o nível do zoom está definido para 2x. Pode seleccionar um zoom máximo de 8x. Para alterar o nível de zoom, utilize:

- o botão rotativo

As barras de zoom do intervalo no lado direito do ecrã indicam o intervalo ampliado. Se aumentar o fator de zoom, o alcance é reduzido. Isto é representado pela redução da distância entre as barras de zoom.

Para deslocar as barras de zoom para cima/para baixo na imagem e ver profundidades diferentes da coluna de água:

- utilize as teclas de seta para cima/para baixo

Bloqueio do fundo

O modo de bloqueio do fundo é útil quando pretende visualizar alvos próximos do fundo do mar. Neste modo, o lado esquerdo do painel mostra uma imagem onde o fundo é plano. A escala de alcance é alterada para medir a partir do leito marinho (0) e para cima. A parte inferior e a linha zero são sempre apresentadas na imagem à esquerda, independente da escala de alcance. O fator de escala da imagem no lado esquerdo do painel é ajustado conforme descrito para a opção de zoom.

Âmbito de amplitude

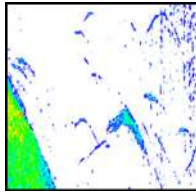
A extensão da amplitude é a apresentação de uma leitura de sonda no painel. A força dos próprios ecos é indicada pela largura e a intensidade de cor.

Paletas

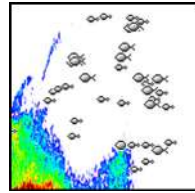
Utilizadas para seleccionar a paleta de cores da imagem.

ID de peixe

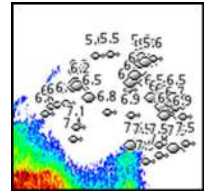
Pode seleccionar a forma como pretende que os alvos de peixe sejam apresentados no ecrã. Também pode seleccionar se pretende ser notificado por um sinal sonoro quando um ID de peixe aparece no painel.



Arcos de peixe tradicionais



Símbolos de pesca

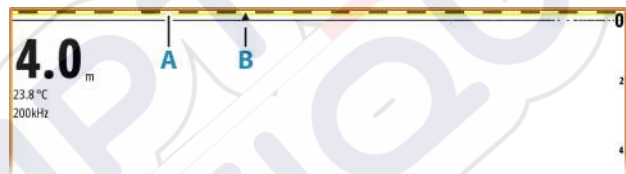


*Símbolos de pesca e
indicação da profundidade*

→ **Nota:** nem todos os símbolos de pesca são peixes reais.

Marcador de minutos

Determina se a linha de marcador dos minutos (**A**) é apresentada na imagem. Cada faixa preta e branca na linha representa 1 minuto. Qualquer descontinuidade existente no sinal é indicada com um triângulo (**B**).



Pausa

Coloca a imagem em pausa, permitindo examinar detalhadamente a imagem.

A função de pausa impede o ping da sonda. O sistema não está a recolher dados do sonar quando é colocado em pausa.

Personalizar as definições de imagem

A unidade dispõe de vários modos de personalização predefinidos, utilizados para controlar as definições da imagem.

Alterar modo

Selecione o botão de modo para alternar entre os modos.



Modo automático

Por predefinição, a unidade está definida para modo automático. Neste modo, a maioria das definições são automatizadas.



Modo personalizado

No modo personalizado, o menu expande-se para mostrar as definições que o utilizador pode alterar.

Recomenda-se que apenas os utilizadores experientes de sonares utilizem as definições personalizadas para personalizar ainda mais a imagem.

Alcance

As definições de alcance determinam a profundidade da água que é visível no ecrã.

→ **Nota:** Definir um alcance amplo em águas rasas pode fazer com que o sistema perca a noção da profundidade.

Níveis de alcance predefinidos

Selecione um nível de alcance predefinido manualmente no menu.

Auto range (Alcance automático)

No modo de alcance automático, o sistema apresenta automaticamente todo o alcance desde a superfície da água até ao fundo.

A definição Auto é a mais adequada para encontrar peixes.

Selecione a opção Alcance e, em seguida, a opção Auto no menu.

Alcance personalizado

Esta opção permite-lhe definir manualmente os limites de alcance superior e inferior.

Defina um alcance personalizado ao selecionar a opção do menu Alcance e, em seguida, a opção Personalizado.

→ **Nota:** Definir um alcance personalizado coloca o sistema em modo de alcance manual.

Frequências

São compatíveis os CHIRP de frequência média, CHIRP de frequência alta, de 200 kHz e 83 kHz. Os CHIRP de frequência alta e de 200 kHz proporcionam a diferenciação de alvos mais nítida. Os CHIRP de frequência média e de 83 kHz podem ser utilizados em águas profundas ou para aumentar as capacidades de alcance.

Ganho

O ganho controla a sensibilidade. Quanto maior for o aumento do ganho, maior será o número de detalhes apresentados na imagem. Contudo, uma definição de ganho mais elevada pode introduzir interferências de segundo plano. Se o ganho for definido para um nível muito baixo, os ecos fracos podem não aparecer.

Estão disponíveis modos de ganho manual e automático. Por predefinição, o ganho está definido para automático.

Ajuste o ganho manualmente:

- selecionando a barra deslizante na opção de menu do ganho e utilizando o botão rotativo ou as teclas de seta

Otimizar as definições automáticas

Algumas definições incluem um modo automático.

No modo automático, é possível ajustar o valor para otimizar as definições e alcançar o melhor resultado possível.

A indicação muda de **AUTO** para **A ± NN**, indicando que a definição automática foi ajustada manualmente.

Para otimizar a definição automática, ative a opção automática e:

- selecione a barra deslizante e utilize o botão rotativo ou as teclas de seta

Opções avançadas

A opção de menu Avançadas está disponível apenas quando o cursor não está ativo.

Velocidade de ping

A velocidade de ping controla a frequência com que o transdutor transmite o sinal para a água. Por predefinição, a velocidade de ping está definida para o valor máx. Pode ser necessário ajustar a velocidade de ping para limitar as interferências.

Velocidade de deslocamento

Pode selecionar a velocidade de deslocamento da imagem apresentada no ecrã. Uma velocidade de deslocamento elevada atualiza a imagem de maneira rápida, enquanto uma baixa velocidade de deslocamento apresenta um maior historial.



→ **Nota:** em determinadas condições, pode ser necessário ajustar a velocidade de deslocamento para obter uma imagem mais útil. Como o ajuste da imagem para uma velocidade mais rápida quando pesca na vertical sem se deslocar.

Rejeição de ruído

As interferências de sinal de bombas de porão, vibração do motor e as bolhas de ar podem criar artefactos na imagem.

A opção de rejeição de ruído filtra as interferências de sinal e reduz os artefactos no ecrã.

TVG

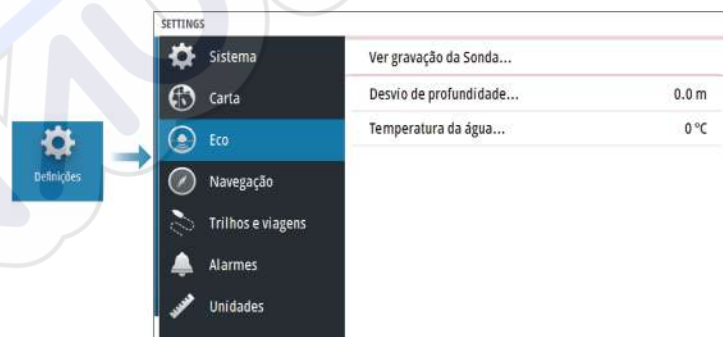
A ação das ondas e os rastros das embarcações podem provocar perturbações perto da superfície no ecrã. A opção TVG (Time Variable Gain, ganho variável de tempo) reduz as interferências ao diminuir a sensibilidade do recetor perto da superfície.

Cor

Os sinais de eco fortes e fracos têm cores diferentes para indicar as diferentes intensidades de sinal. As cores utilizadas dependem da paleta que seleccionar.

Quanto maior for a definição de cor, mais ecos são apresentados na cor da extremidade de retorno forte da escala.

Definições do sonar



Ver registo do sonar

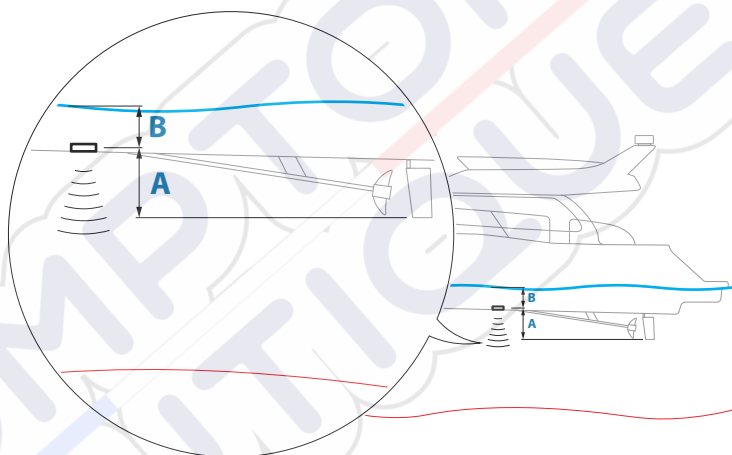
Utilizado para visualizar as gravações do sonar.

O ficheiro de registo é apresentado como uma imagem em pausa. Pode controlar a deslocação e a apresentação a partir da opção de menu Controlo. Pode utilizar o cursor na imagem reproduzida e deslocar a imagem como uma imagem normal do sonar.

Pode sair da função Ver premindo a tecla Sair (X).

Desvio de profundidade

Todos os transdutores medem a profundidade da água do transdutor ao fundo. Como resultado, as leituras de profundidade da água não têm em consideração a distância do transdutor ao ponto mais baixo do barco dentro de água ou do transdutor à superfície da água.



- Para apresentar a profundidade entre o ponto mais baixo da embarcação até ao fundo, defina o desvio igual à distância vertical entre o transdutor e o ponto mais baixo da embarcação, **A** (valor negativo).
- Para apresentar a profundidade entre a superfície da água e o fundo, defina o desvio igual à distância vertical entre o transdutor e a superfície da água, **B** (valor positivo)
- Para a profundidade abaixo do transdutor, defina o desvio para 0.

Calibração da temperatura da água

A calibração da temperatura é utilizada para ajustar o valor da temperatura da água do transdutor do sonar. Pode ser necessário

fazer correções devido a influências localizadas na temperatura medida.

Intervalo de calibração: $-9,9^{\circ}$ - $+9,9^{\circ}$. A predefinição é 0° .

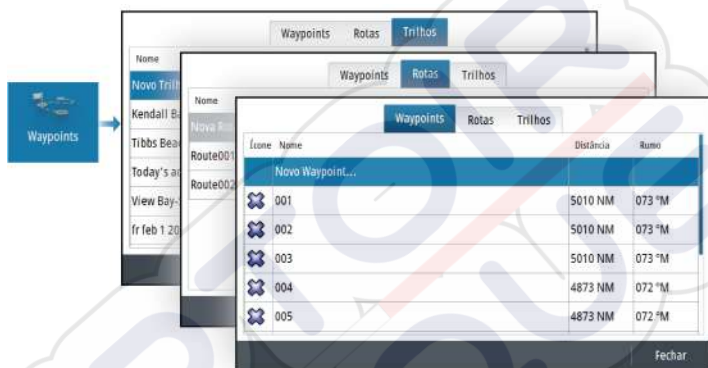
→ **Nota:** a calibração da temperatura da água só é apresentada se o transdutor tiver capacidade para ler temperatura.

5

Waypoints, rotas e trajetos

Caixas de diálogo de waypoints, rotas e trajetos

Estas caixas de diálogo fornecem acesso a funções de edição avançadas e a definições relativas a estes itens.



A caixa de diálogo Plot

Mantenha premida a tecla Waypoint para abrir a caixa de diálogo de Plot. Selecione uma opção para adicionar ou gerir waypoints, rotas ou trajetos.



Waypoints

Acerca dos waypoints

Um waypoint é uma marca criada pelo utilizador posicionada numa:

- carta
- imagem da sonda
- painel de navegação

Cada waypoint tem uma posição exata com coordenadas de latitude e longitude.

Um waypoint posicionado na imagem da sonda tem um valor de profundidade além das informações de posição.

Um waypoint é utilizado para marcar uma posição à qual poderá regressar mais tarde. Pode também combinar dois ou mais waypoints para criar uma rota.

Guardar waypoints

Um waypoint é guardado na posição do cursor se estiver ativo ou na posição da embarcação se o cursor não estiver ativo no painel.

Para guardar um waypoint:

- utilize a opção Novo waypoint no menu
- Prima o botão rotativo
- Prima a tecla Waypoint
 - Prima a tecla Waypoint de forma breve para guardar rapidamente um waypoint.
 - Mantenha premida a tecla Waypoint para abrir a caixa de diálogo de Plot.

Mover um waypoint

Pode mover um waypoint da posição atual se estiver ativo e se a opção de mover no menu de waypoint estiver selecionada.

Para mover um waypoint para uma nova posição:

- Utilize as teclas de seta

Para colocar o waypoint na nova posição:

- Selecione a opção de terminar o movimento no menu
- Prima o botão rotativo
- Prima a tecla Enter

Editar um waypoint

Pode editar todas as informações relativas a um waypoint na caixa de diálogo de edição do waypoint.

A caixa de diálogo é ativada selecionando o waypoint e, em seguida:

- selecionando a janela de contexto do waypoint
- premindo a tecla Enter
- premindo o botão rotativo
- selecionando a edição no menu do waypoint.

Também pode aceder à caixa de diálogo na ferramenta de waypoint na página inicial.

Eliminar um waypoint

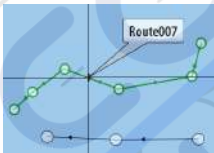
Pode eliminar um waypoint a partir da caixa de diálogo **Edit Waypoint** (Editar waypoint) ou selecionando a opção de menu **Delete** (Eliminar) se o waypoint estiver ativado.

Também pode eliminar waypoints a partir da ferramenta **Waypoints** na página **inicial**.

Pode eliminar waypoints MOB do mesmo modo.

Rotas

Acerca das rotas



Uma rota é composta por uma série de pontos de rota introduzidos pela ordem em que pretende passar por eles.

Quando seleciona uma rota no painel da carta, esta muda para verde e o nome da rota é apresentado.

Criar uma nova rota no painel da carta

1. Ative o cursor no painel da carta
2. Selecione a opção de nova rota no menu
3. Posicione o primeiro waypoint no painel da carta
4. Continue a posicionar novos pontos de rota no painel da carta até a rota ser concluída
5. Selecione a opção Save (Guardar) no menu para guardar a rota.

Criar rotas utilizando waypoints existentes

Pode ser criada uma nova rota ao combinar waypoints existentes na caixa de diálogo Rotas. A caixa de diálogo é ativada utilizando a ferramenta Waypoints na página inicial e selecionando o separador Routes (Rotas).

Criar uma rota com base numa viagem

Pode criar uma rota com base numa viagem do histórico. Selecione uma viagem na caixa de diálogo do histórico de TripsIntel e, em seguida, a opção de criar rota.

Converter trajetos em rotas

Pode converter um trajeto numa rota na caixa de diálogo de edição de trajeto. A caixa de diálogo é ativada selecionando o trajeto e, em seguida:

- selecionando a janela de contexto do trajeto
- premindo o botão rotativo
- selecionando o trajeto no menu

Também pode aceder à caixa de diálogo de edição de trajeto selecionando a ferramenta de waypoints na página inicial.

Rota automática

A funcionalidade sugere automaticamente pontos de rota entre o primeiro e o último ponto de rota de uma rota ou entre pontos de rota selecionados numa rota complexa.

As novas sugestões de posição de ponto de rota baseiam-se em informações presentes no mapa e no tamanho da embarcação. Utilize a caixa de diálogo de definições da embarcação para introduzir as informações da embarcação. Consulte "*Definições de sistema*" na página 64.

Rota fácil com C-MAP

O sistema inclui suporte para rotas fáceis com C-MAP se a cartografia disponível for compatível com a funcionalidade. Para obter mais informações, visite www.c-map.com.

Quando a rota automática for concluída, a rota aparece no modo de pré-visualização e as pernas aparecem com códigos de cores:

- verde - áreas seguras

- amarelo – áreas perigosas
- vermelho – áreas não seguras

Utilizar as rotas automáticas

1. Posicione pelo menos dois pontos de rota numa nova rota, ou abra uma rota existente para edição.
2. Selecione a opção de menu de rota automática, seguida de:
 - Rota inteira - se quiser que o sistema adicione novos pontos de rota entre o primeiro e o último ponto da rota aberta.
 - Seleção - se pretender seleccionar manualmente os pontos de rota que definem os limites para a rota automática e, em seguida, selecione os respetivos pontos de rota. Os pontos de rota seleccionados aparecem a vermelho. Só é possível seleccionar dois pontos de rota. O sistema rejeita quaisquer pontos de rota entre os pontos de início e de fim seleccionados.
3. Se necessário, desloque os pontos de rota se a rota estiver no modo de pré-visualização.
4. Repita o passo 2 (seleção) e o passo 3 se quiser que o sistema posicione automaticamente os pontos de rota de outras partes da rota.
5. Selecione a opção de guardar para concluir a rota automática e guardar a rota.

Exemplos

- **Rota completa** - opção utilizada para aplicar a rota automática à rota completa.



Primeiro e último ponto de rota

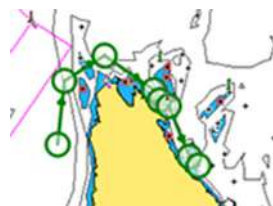


Resultado após a rota automática

- **Seleção** - opção utilizada para aplicar a rota automática a uma parte da rota.



Dois pontos de rota selecionados



Resultado após a rota automática

Caixa de diálogo Editar rota

Pode adicionar e remover pontos de rota, bem como alterar propriedades de rota utilizando a caixa de diálogo Editar rota. Esta caixa de diálogo é ativada se selecionar o pop-up de uma rota ativa ou a partir do menu selecionando a rota e, em seguida, a opção detalhes.

A caixa de diálogo também pode ser acedida através da ferramenta Waypoints na página inicial.

Selecione Ecrã para mostrar a rota na carta.

EDITAR ROTA ✕

Route009

Ecrã

Troço	Waypoint	Distância (NM)	Rumo (°M)
0	Rpt453	56.3	072
1	Rpt454	27.3	233
2	Rpt455	14.2	146
3	Rpt456	26.0	236

Apagar
Mostrar
Começar...

Eliminar uma rota

Pode eliminar uma rota, selecionando a opção de menu Delete (Eliminar) quando a rota estiver ativada.

Também pode eliminar rotas a partir da caixa de diálogo de edição de rotas. Consulte *"Caixa de diálogo Editar rota"* na página 48.

Trajetos



Acerca dos trajetos

Os trajetos são representações gráficas dos percursos efetuados pela embarcação. Estes permitem relembrar até onde a embarcação viajou. Os trajetos podem ser convertidos em rotas na caixa de diálogo de edição.

De fábrica, o sistema está definido para localizar automaticamente e desenhar o movimento da embarcação no painel da carta. O sistema continua a gravar os trajetos até que o comprimento alcance o máximo de pontos e, em seguida, inicia automaticamente a substituição dos pontos mais antigos.

A função de seguimento automático pode ser desligada a partir da caixa de diálogo de Trajetos.

Criar um novo trajeto

Pode iniciar um novo trajeto a partir da caixa de diálogo Trajetos. A caixa de diálogo ativa-se:

- ao utilizar a ferramenta de Waypoints na página inicial e selecionar o separador Trajetos
- ao selecionar a opção Novo trajeto ou Trajetos na caixa de diálogo Plot.

Definições do trajeto

Os trajetos são compostos por uma série de pontos ligados por segmentos de linha cujo comprimento depende da frequência da gravação.

Pode selecionar o posicionamento dos pontos dos trajetos com base nas definições de hora ou distância ou permitir que o sistema posicione um waypoint automaticamente quando é registada uma alteração de direção.

→ **Nota:** A opção Trajetos tem de estar ativada na caixa de diálogo Trajetos para que seja visível nos painéis.

6

Navegar

Acerca da navegação

A função de navegação disponibiliza a posição atual e informações de navegação numa carta ou página de posição.

Painéis de navegação

Painel Nav

Pode ativar o painel Nav na página inicial como painel de página inteira ou integrado numa página dividida.



- A Campos de dados**
- B Rumo da embarcação**
- C Direção para o próximo ponto de rota**
- D Informações de rota**

Indica a distância da rota, o nome da rota e o tempo previsto para chegar ao final da rota.

E Linha de direção com o limite de desvio de rota permitido

Quando viaja numa rota, a linha de direção mostra a rota pretendida de um waypoint para o seguinte. Quando navega para um waypoint (posição do cursor, MOB ou posição de latitude/longitude introduzida), a linha de direção mostra a rota pretendida do ponto em que a navegação foi iniciada até ao waypoint.

F Limite XTE

Se o XTE (Cross Track Error, erro de abatimento) exceder o limite de XTE definido, isto é indicado por uma seta vermelha, incluindo a distância a partir da linha de trajetória. Consulte "*Limite XTE*" na página 54.

G Símbolo da embarcação

Indica a posição e a direção da embarcação.

H Informações de ponto de rota

Indica a distância em relação ao ponto de rota, o nome do ponto de rota e o tempo previsto para chegar ao ponto de rota.

Painéis de posição

Pode alternar entre ver o painel de navegação ou o painel de posição. O painel Position (Posição) é ativado a partir do menu.

Por predefinição, há um painel de posição disponível que mostra a posição do GPS.

Se o sistema Loran estiver ativado, há dois painéis de posição. Isto é indicado com símbolos de setas no lado esquerdo e direito do painel.

Pode alternar entre os painéis selecionando os símbolos de seta para a esquerda ou para a direita, ou utilizando as teclas de seta.



Informações da posição de GPS



Informações da posição Loran

Editar campos de dados

Para alterar os campos de dados apresentados nos painéis de navegação:

1. Ative o menu
2. Selecione a opção de edição a partir do menu
3. Ative o campo que pretende editar
4. Selecione o tipo de informação
5. Guarde as suas alterações.

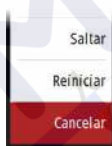
Utilizar as opções de menu:

Pode utilizar as opções de menu para:



- navegar para um waypoint
- navegar numa rota

Durante a navegação, o menu expande-se e disponibiliza opções para:



- ignorar waypoints ao navegar numa rota
- reiniciar a navegação para um waypoint ou uma rota
- cancelar a navegação para um waypoint ou uma rota

Definições de navegação



Método de navegação

Estão disponíveis métodos diferentes para calcular a distância e o rumo entre dois pontos geográficos.

A rota de círculo máximo é o caminho mais curto entre dois pontos. No entanto, se estiver a viajar ao longo de uma rota, seria difícil manobrar manualmente, uma vez que o rumo estaria sempre a mudar (exceto no caso do verdadeiro norte, sul ou ao longo do equador).

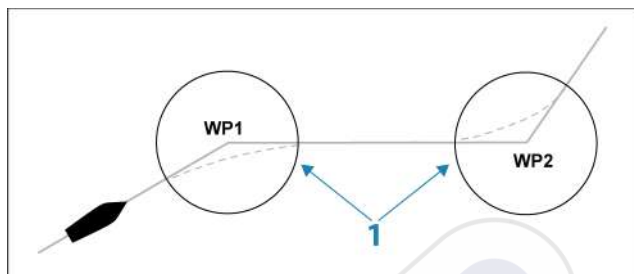
As linhas loxodrómicas são trajetos de direção constante. É possível viajar entre duas posições utilizando o cálculo de linha loxodrómica, mas a distância normalmente seria maior do que se fosse utilizado o Círculo máximo.

Raio de chegada

Define um círculo imaginário à volta do waypoint de destino.

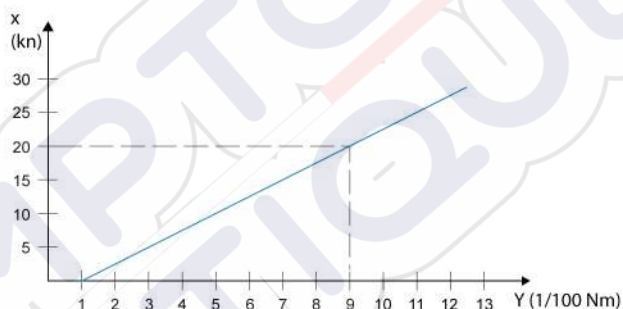
Considera-se que a embarcação chegou ao destino quando estiver dentro deste raio.

Ao navegar numa rota, o raio de chegada define o ponto no qual é iniciada uma viragem.



O círculo de chegada (**1**) deve ser ajustado de acordo com a velocidade da embarcação. Quanto mais alta for a velocidade, maior é o círculo.

Quando criar a rota, a figura abaixo pode ser utilizada para seleccionar o respetivo círculo do waypoint.



→ **Nota:** a distância entre quaisquer waypoints numa rota não deve ser inferior ao raio do círculo de chegada do waypoint.

Limite XTE

Define a distância que a embarcação se pode desviar da rota seleccionada. Se a embarcação ultrapassar este limite, é ativado um alarme.

Alarme de chegada

Quando o alarme de chegada está ativado, é acionado um alarme quando a embarcação chega ao waypoint ou quando alcança o raio de chegada especificado.

Variação magnética

Define de que forma a variação magnética é processada pelo sistema.

- Auto: recebe dados de variação de uma fonte da rede
- Manual: utilizado para introduzir manualmente um valor de variação magnética

Referência

O sistema utiliza o formato de dados WGS, que é a norma utilizada em cartografia e navegação com satélite (incluindo GPS).

Pode alterar o formato de dados para corresponder a outros sistemas.

Sistema de coordenadas

Utilizado para definir o sistema de coordenadas geográficas utilizado pelo seu sistema.

Phantom Loran

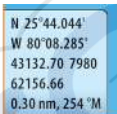
Permite a utilização do sistema de posicionamento Phantom Loran.

Definições de Loran

Define as cadeias de Loran (GRI) e a estação preferida para a entrada do ponto de passagem, a posição do cursor e o painel de posição.

O gráfico de exemplo mostra uma janela de posição do cursor com informações sobre a posição de Loran.

Para obter mais informações, consulte a documentação do sistema Loran.



N 25°44.044'
W 80°08.285'
43132.70 7980
62156.66
0.30 nm, 254 'M

7

TripIntel

Acerca do TripIntel

O TripIntel (Informações de viagem) permite-lhe armazenar e recuperar informações sobre viagens. Pode utilizar as informações para tomar decisões informadas antes de iniciar uma viagem, ou quando a viagem estiver em curso.



Gravação automática da viagem

Existe uma função de deteção automática de viagem. Quando inicia a navegação, é-lhe solicitado para iniciar a gravação da viagem se não estiver em curso uma viagem e se a sua velocidade for superior a 2 nós durante 20 segundos. Ser-lhe-á solicitado que continue a viagem ou inicie uma nova viagem se esta não tiver sido guardada explicitamente antes de desligar.

Pode iniciar manualmente a gravação mais tarde a partir da página TripIntel (Informações de viagem).

Pode desativar a funcionalidade de deteção automática de viagem na caixa de diálogo Tracks and Trip settings (Definições de trajetos e viagens).

Iniciar e parar gravações de viagem

Se optar por não iniciar a gravação de uma viagem, desde a mensagem de deteção automática da viagem, pode iniciar manualmente uma gravação a partir da página TripIntel (Informações de viagem).

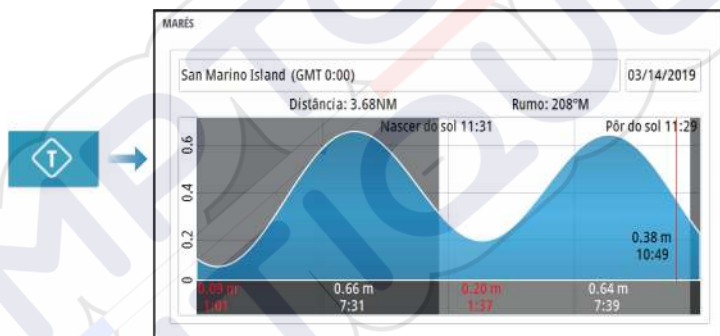
As opções de viagem **Start** (Iniciar) e **Stop** (Parar) permitem especificar a gravação de viagens. Pode utilizá-las para segmentar uma única passagem em várias viagens, proporcionando um nível mais aperfeiçoado de controlo das informações que são registadas para uma viagem.

Indicador da maré

O indicador de maré na página TripiIntel (Informações de viagem) mostra a altura da maré na estação de observação da maré selecionada.

Gráficos e estações de observação de marés

As estações de observação de marés nos cartões de cartas proporcionam as informações de maré apresentadas no TripiIntel.



Ver registos de viagem

As viagens gravadas estão listadas no separador do histórico na página TripiIntel. Para obter informações pormenorizadas de viagens, seleccione primeiro uma viagem na lista.

TRIPINTEL		
	Viagem atual	Histórico
Viagem atual	1h 25m	17.1 NM
HISTÓRICO DE VIAGENS		
Ontem, 10:21	2h 12m	26.5 NM
Kendall Bay	58m 32s	5.79 NM
Tibbs Beach-Cox Bay	2h 37m	16.4 NM

Alterar os nomes de gravações de viagem

Quando são criadas, as viagens recebem nomes genéricos. Para alterar o nome da viagem para um mais significativo, selecione-o na lista do histórico e, em seguida, selecione o nome na caixa de diálogo dos detalhes do histórico de viagem.

Ajustar a distância total

Selecione o botão Adjust total distance (Ajustar a distância total) para alterar a distância total. Utilize esta opção se não tiver gravado uma viagem ou parte de uma viagem efetuada por si e pretende incluir a distância nas estatísticas de distância total.

8

Simulador

Modo de retalho

Neste modo, é apresentada uma demonstração de retalho para a região selecionada.

Se utilizar a unidade com o modo de retalho em funcionamento, a demonstração é colocada em pausa.

Após um período de tempo limite, o modo de retalho é retomado.

→ **Nota:** O modo de retalho foi concebido para demonstrações em locais de venda/salões de exposições.

Modo de simulador

A opção de simulação permite utilizar a unidade sem estar ligado a sensores ou outros dispositivos.

A barra de estado indica se o simulador está ativado.

Ficheiros fonte do simulador

Pode selecionar que ficheiros de dados são utilizados pelo simulador. Podem ser ficheiros de dados pré-gravados incluídos no seu dispositivo, os seus ficheiros de registo gravados ou ficheiros de registo num dispositivo de armazenamento ligado à unidade.



Definições avançadas do simulador

A opção Definições avançadas do simulador permite um controlo manual do simulador.

DEFINIÇÕES AVANÇADAS DO SIMULADOR

Fonte GPS
Direcção simulada (de origem)

Velocidade (kn)
12

Rota (°M)
7

Rota
Northium

Introduza posição de partida

Guardar Cancelar

9

Alarmes

Acerca do sistema de alarme

Enquanto o sistema está em funcionamento, verifica em permanência situações perigosas e falhas de sistema.

Tipos de mensagem

As mensagens são classificadas de acordo com a forma como a situação comunicada afeta a embarcação. É utilizado o seguinte código de cores:

Cor	Importância
Vermelho	Alarme crítico
Laranja	Alarme importante
Amarelo	Alarme padrão
Azul	Aviso
Verde	Alerta ligeiro

Indicação de alarme

Uma situação de alarme é sinalizada com:

- uma mensagem pop-up de alarme
- um ícone de alarme na barra de estado e a barra de estado intermitente com a cor do alarme

Se tiver ativado a sirene, é apresentada uma mensagem de alarme seguida de um alarme sonoro.

É acionado um alarme único com o nome do alarme como título e com detalhes do alarme.

Se mais do que um alarme for acionado em simultâneo, a janela de contexto de alarme pode apresentar 3 alarmes. Os alarmes são listados na ordem em que ocorrem, sendo que o último a ser acionado é apresentado na parte superior. Os restantes alarmes estão disponíveis na caixa de diálogo de alarmes.



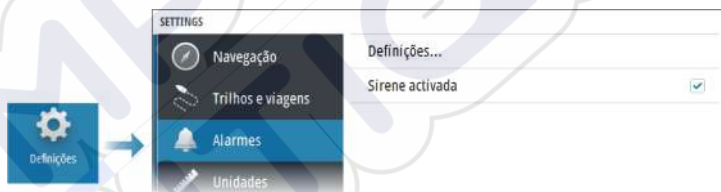
Validar uma mensagem

As opções da caixa de diálogo de alarme utilizadas para validar uma mensagem variam consoante o alarme:

- Close (Fechar)
Define o estado do alarme para validado. A sirene/o sinal sonoro para e a caixa de diálogo Alarme é removida.
No entanto, o alarme permanece ativo na lista de alarmes até que o motivo do alarme seja removido.
- Disable (Desativar)
Desativa a definição atual do alarme. O alarme não é apresentado de novo, a menos que volte a ativá-lo na caixa de diálogo Definições de alarme.

Não há um limite de tempo para a mensagem ou para a sirene. Permanecem ativas até que sejam validadas ou até à correção do motivo da mensagem.

A caixa de diálogo de alarmes



Sirene ativada

Ativa/desativa a sirene.

Alarmes

ALARMES			
	Activo	Histórico	Definições
Sem fix GPS	<input checked="" type="checkbox"/>		
Água rasa	<input checked="" type="checkbox"/>		4.9 (m)
Água profunda	<input checked="" type="checkbox"/>		35.5 (m)
Taxa de temp da água	<input checked="" type="checkbox"/>		5 (°C/min)
Fundeadouro	<input checked="" type="checkbox"/>		50 (m)
Baixa velocidade da embarcação	<input checked="" type="checkbox"/>		5 (kn)

Definições

Lista de todas as opções de alarme disponíveis no sistema, com as definições atuais.

A partir desta lista, pode ativar, desativar e alterar limites de alarme.

Alarmes ativos

Lista todos os alarmes ativos com detalhes. Os alarmes permanecem ativos até que sejam validados ou o motivo do alarme seja removido.

Histórico de alarmes



ALARMES		
Activo	Histórico	Definições
Fundeadouro apagado	9:22	03/14/2019
Fundeadouro disparado	9:22	03/14/2019
voltage baixa disparado	9:21	03/14/2019
voltage baixa apagado	10:25	03/13/2019
Fundeadouro apagado	10:25	03/13/2019
Fundeadouro disparado	10:24	03/13/2019
voltage baixa disparado	10:24	03/13/2019

A caixa de dialogo Alarm history (Histórico de alarmes) armazena as mensagens até estas serem eliminadas manualmente.

Para ver os detalhes de alarme ou para limpar todos os alarmes:

- Prima a tecla Menu e seleccione a ação pretendida
- Prima o botão rotativo e seleccione a ação pretendida

10

Ferramentas e definições

Este capítulo inclui a descrição de ferramentas e definições que não são específicas para qualquer painel de aplicação.

Para as definições da aplicação, consulte o capítulo relevante.

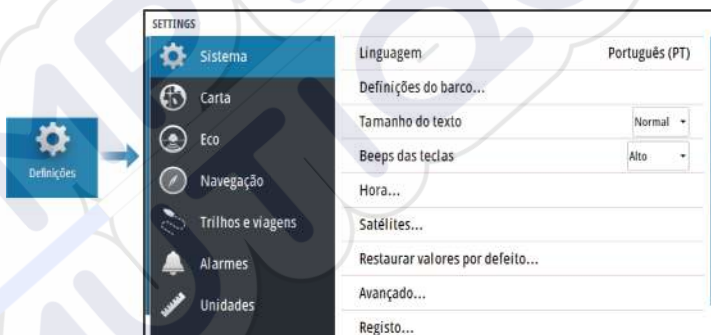
As ferramentas e definições estão disponíveis a partir da página Home.

A barra de ferramentas



Definições

Definições de sistema



Linguagem

Controla o idioma utilizado nos painéis, menus e caixas de diálogo desta unidade. A alteração de idioma faz com que a unidade reinicie.

Definições do barco

Utilizadas para especificar os atributos físicos da embarcação.

Tamanho do texto

Utilizado para definir o tamanho do texto em menus e caixas de diálogo.

Predefinição: Normal

Beeps das teclas

Controla o volume do sinal sonoro ao premir uma tecla.

Hora

Configure as definições de hora para se adequar à localização da embarcação, juntamente com os formatos de data e hora.

Satélites

Página de estado para satélites ativos.

A correção de posição diferencial WAAS (e EGNOS) pode ser configurada para ON (Ligada) ou OFF (Desligada).

Repor predefinições

Permite-lhe seleccionar quais as definições que vão ser repostas para as definições originais de fábrica.

⚠ Atenção: Os waypoints, rotas e trajetos que estiverem seleccionados são eliminados de forma permanente.

Avançadas

Utilizada para a configuração de definições avançadas e para definir a forma como o sistema apresenta as diversas informações da interface do utilizador.

Registo

Orientação para o registo online do dispositivo.

Acerca de

Apresenta informações sobre direitos de autor, versão de software e informações técnicas sobre esta unidade.

A opção de Assistência acede ao assistente de serviço incorporado, consulte "*Relatório de serviço*" na página 68.

Armazenamento

Acesso ao sistema de gestão de ficheiros. Utilizado para procurar e gerir os conteúdos da memória interna da unidade e nos dispositivos de armazenamento ligados à unidade.

Waypoints

Lista waypoints, rotas e trajetos. Consulte "*Waypoints, rotas e trajetos*" na página 43.

Informações de viagem

O TripIntel (Informações de viagem) permite-lhe armazenar e recuperar informações sobre viagens. Consulte "*TripIntel*" na página 56.

Marés

Apresenta informações de marés da estação de observação de marés mais próxima da sua embarcação.

Selecione os botões do painel de setas para alterar a data ou selecione o campo de dados para aceder à função de calendário.

As estações de observação de marés disponíveis podem ser selecionadas a partir do menu.

Sol, Lua

Apresenta as horas do nascer e do pôr do sol e do nascer e do pôr da lua para uma posição baseada na data inserida e nas coordenadas de latitude/longitude da posição.

11

Manutenção

Manutenção preventiva

A unidade não inclui nenhum componente que exija manutenção em campo. Logo, o operador tem de efetuar uma quantidade muito reduzida de manutenção preventiva.

Limpeza da unidade de visualização

Para limpar o ecrã:

- Deve ser utilizado um pano de microfibras ou um pano macio de algodão para limpar o ecrã. Utilize bastante água para dissolver e eliminar resíduos de sal. O sal cristalizado, a areia, a sujidade, etc. podem riscar o revestimento de proteção se for utilizado um pano húmido. Aplique uma pequena pulverização de água limpa e depois seque a unidade com um pano de microfibras ou um pano macio de algodão. Não aplique pressão no pano.

Para limpar a caixa:

- Utilize água quente com um pouco de detergente de louça líquido ou detergente.

Evite utilizar produtos de limpeza abrasivos ou produtos que contêm solventes (acetona, aguarrás mineral, etc.), ácido, amoníaco ou álcool, uma vez que estes produtos podem danificar o visor e a caixa de plástico.

Não:

- utilize um jato ou lavagem de alta pressão

Limpar o compartimento da porta de multimédia

Limpe o compartimento da porta de multimédia com regularidade para evitar a cristalização do sal na superfície, que causa a entrada de água dentro da ranhura do cartão.

Verificação dos conectores

Pressione as fichas para dentro os conectores. Se as fichas estiverem equipadas com um bloqueio ou uma chave de posição,, certifique-se de que se encontra na posição correta.

Relatório de serviço

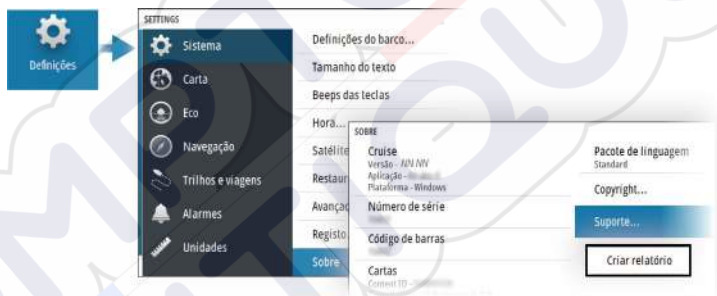
O sistema tem um assistente de serviço incorporado que cria um relatório sobre a unidade. O relatório de serviço é utilizado para prestar apoio em consultas da assistência técnica.

O relatório inclui a versão de software, o número de série e as informações do ficheiro de definições.

Se ligar para a assistência técnica antes de criar o relatório, pode introduzir um número de incidente que ajudará no acompanhamento da resolução. Pode anexar capturas de ecrã e ficheiros de registo ao relatório.

→ **Nota:** Há um limite de 20 MB para os anexos de relatórios.

Pode guardar o relatório num dispositivo de armazenamento e enviá-lo para a assistência técnica.

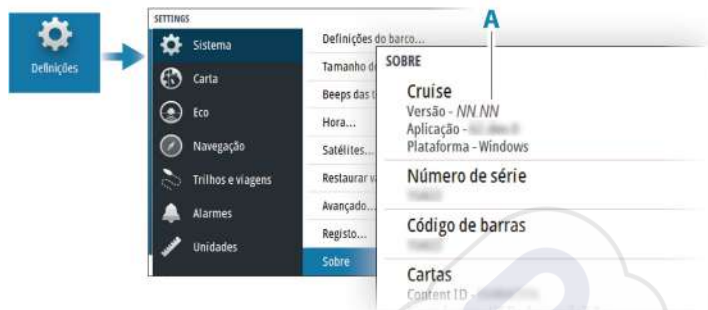


Atualizações de software

Antes de iniciar uma atualização da unidade, certifique-se de que faz uma cópia de segurança de informação do utilizador potencialmente valiosa. Consulte "*Cópia de segurança e restauro dos dados do sistema*" na página 69.

Software instalado e atualizações de software

A caixa de diálogo Sobre mostra a versão de software atualmente instalada nesta unidade (A).



Software de atualização

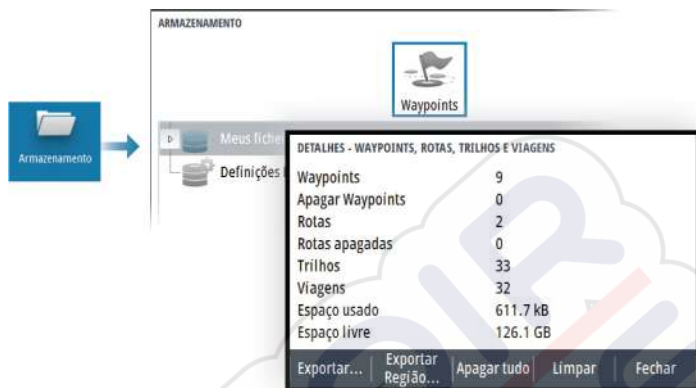
- **Nota:** Não transfira atualizações de software para cartões de mapeamento. Utilize um cartão de memória sem mapeamento com armazenamento suficiente para atualizações de software, ou para guardar os relatórios ou os ficheiros.
- **Nota:** Não desligue a unidade até a atualização estar concluída.
 1. Transfira a atualização de software a partir de www.simrad-yachting.com para um cartão de memória inserido num dispositivo inteligente ou num PC ligado à Internet.
 2. Desligue a unidade e, em seguida, insira o cartão que contém as atualizações de software na unidade.
 3. Ligue a unidade. É apresentada uma barra de progresso que mostra que o software está a ser atualizado. Aguarde pela conclusão da atualização, não desligue a unidade. Não retire o cartão até a unidade ter sido reiniciada.

Cópia de segurança e restauro dos dados do sistema

O sistema inclui uma função de cópia de segurança e restauro, possibilitando a criação de cópias de segurança e o restauro das definições do utilizador.

- **Nota:** Recomenda-se vivamente que efetue uma cópia de segurança quando o sistema é instalado e configurado.

Waypoints



A opção de waypoints na caixa de diálogo de armazenamento permite gerir os dados do utilizador.

Formato de exportação

Estão disponíveis os seguintes formatos para exportação:

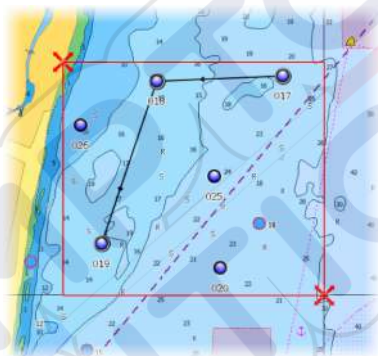
- **Ficheiro de dados do utilizador, versão 6**
Utilizado para exportar waypoints, rotas e trilhos/caminhos coloridos.
- **Ficheiro de dados do utilizador, versão 5**
Utilizado para exportar waypoints e rotas com um identificador único padronizado universalmente (UUID), que é muito fiável e fácil de utilizar. Os dados incluem informações como a data e hora em que a rota foi criada.
- **Ficheiro de dados do utilizador, versão 4**
Mais adequado durante a transferência de dados entre sistemas, uma vez que contém todas as informações adicionais que estes sistemas armazenam sobre itens.
- **Ficheiro de dados do utilizador, versão 3 (c/ profundidade)**
Deve ser utilizado quando transferir dados de um sistema para um produto antigo
- **Ficheiro de dados do utilizador, versão 2 (sem profundidade)**
Pode ser utilizado quando transferir dados de um sistema para um produto antigo
- **GPX (GPS Exchange, sem profundidade)**

Este é o formato mais utilizado na Web, partilhado entre a maioria dos sistemas GPS. Utilize este formato se estiver a captar dados para uma unidade de outra marca.

Exportar região

A opção de exportação de região permite seleccionar a área da qual pretende exportar dados.

1. Selecione a opção Exportar região
2. Utilize as teclas de seta para deslocar o cursor para um dos cantos de limite e prima a tecla Enter. Utilize as teclas de seta para mover o canto de limite para definir a região pretendida e prima a tecla Enter para estabelecer o canto. Continue a seleccionar, mover e definir os cantos de limite até definir a área pretendida.



3. Selecione a opção de exportação a partir do menu
4. Selecione o formato de ficheiro adequado
5. Selecione a opção de exportação para exportar para o cartão de memória

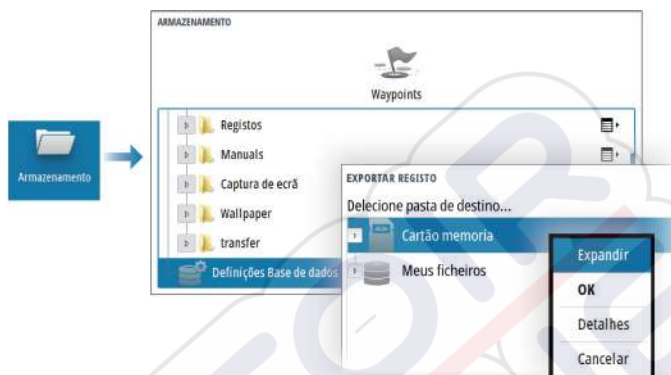
Limpar informação do utilizador

A informação do utilizador é armazenada na memória da unidade até que seja limpa. Se tiver vários dados do utilizador eliminados, a limpeza pode melhorar o desempenho do seu sistema.

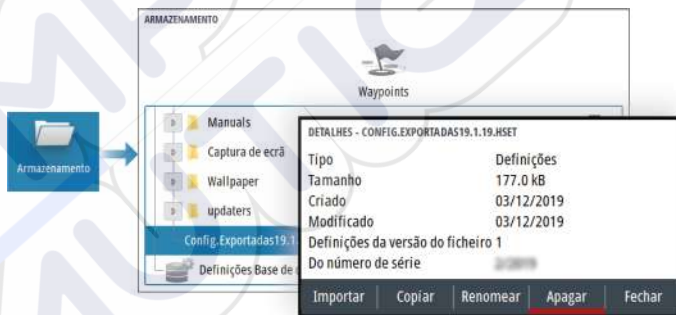
→ **Nota:** Quando os dados do utilizador são eliminados e/ou limpos da memória, não podem ser recuperados.

Exportar a base de dados das definições

Utilize a opção Base de dados das definições na caixa de diálogo Armazenamento para exportar as suas definições do utilizador.

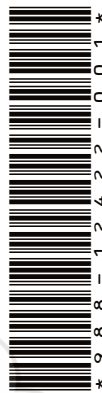


Importar definições do sistema



- 1 Ligue um dispositivo de armazenamento à unidade
- 2 Procure na memória e seleccione o ficheiro de cópia de segurança pretendido para iniciar a importação

⚠ Atenção: As definições de sistema importadas substituem todas as definições de sistema existentes.



SIMRAD®

SIMRAD

CRUISE

Manuale dell'utente

ITALIANO



Introduzione

Clausola di esonero da responsabilità

Navico migliora costantemente il prodotto e pertanto ci riserviamo il diritto di apportarvi modifiche in qualunque momento. Questa versione del manuale può quindi non tenerne conto. Per ulteriore assistenza contattare il distributore più vicino.

È esclusiva responsabilità del proprietario installare e utilizzare l'apparecchio in maniera tale da non causare incidenti, lesioni alle persone o danni alle cose. L'utente del prodotto è unico responsabile del rispetto delle pratiche per la sicurezza in mare.

NAVICO HOLDING AS E LE SUE CONSOCIATE, FILIALI E AFFILIATE NON SI ASSUMONO ALCUNA RESPONSABILITÀ PER QUALUNQUE UTILIZZO DI QUESTO PRODOTTO CHE POSSA CAUSARE INCIDENTI, DANNI O VIOLARE LA LEGGE.

Il presente manuale rappresenta il prodotto al momento della stampa. Navico Holding AS e le sue consociate, filiali e affiliate si riservano il diritto di apportare modifiche alle specifiche senza preavviso.

Lingua di riferimento

Questa dichiarazione, tutti i manuali di istruzioni, guide per l'utente e altre informazioni relative al prodotto (Documentazione) possono essere tradotti in o essere stati tradotti da altre lingue (Traduzione). In caso di conflitto tra una qualunque Traduzione della Documentazione, la versione in lingua inglese della Documentazione costituirà la versione ufficiale della Documentazione.

Marchi

Navico® è un marchio registrato di Navico Holding AS.

Simrad® è utilizzato su licenza di Kongsberg.

C-MAP® è un marchio registrato di Navico Holding AS.

Navionics® è un marchio registrato di Navionics, Inc.

SD™ e microSD™ sono marchi o marchi registrati di SD-3C, LLC negli Stati Uniti, in altri paesi o entrambi.

Copyright

Copyright © 2019 Navico Holding AS.

Garanzia

La scheda di garanzia è fornita come documento separato. Per qualsiasi richiesta, fare riferimento al sito Web del marchio dell'unità o del sistema:

www.simrad-yachting.com

Dichiarazioni di conformità

Europa

Navico dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità che il prodotto è conforme ai seguenti requisiti:

- CE ai sensi della direttiva RED 2014/53/EU

La dichiarazione di conformità pertinente è disponibile nella sezione del prodotto sul seguente sito Web:

- www.simrad-yachting.com

Paesi UE in cui è previsto l'utilizzo

AT - Austria	LI - Liechtenstein
BE - Belgio	LT - Lituania
BG - Bulgaria	LU - Lussemburgo
CY - Cipro	MT - Malta
CZ - Repubblica Ceca	NL - Paesi Bassi
DK - Danimarca	NO - Norvegia
EE - Estonia	PL - Polonia
FI - Finlandia	PT - Portogallo
FR - Francia	RO - Romania
DE - Germania	SK - Repubblica slovacca
GR - Grecia	SL - Slovenia
HU - Ungheria	ES - Spagna
IS - Islanda	SE - Svezia
IE - Irlanda	CH - Svizzera
IT - Italia	TR - Turchia
LV - Lettonia	UK - Regno Unito

Stati Uniti d'America

⚠ Avvertenza: Si avverte l'utente che qualsiasi cambiamento o modifica non esplicitamente approvati dalla parte responsabile per la conformità potrebbe annullare l'autorizzazione dell'utente ad utilizzare l'apparecchio.

Australia e Nuova Zelanda

Navico dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità che il prodotto è conforme ai seguenti requisiti:

- Dispositivi di livello 2 conformi allo standard per le comunicazioni radio 2017 (compatibilità elettromagnetica)

Informazioni su questo manuale

Il presente manuale costituisce una guida di riferimento per il funzionamento dell'unità. Si presuppone che l'intero apparecchio sia stato installato e configurato e che il sistema sia pronto all'uso.

Le immagini utilizzate in questo manuale potrebbero non corrispondere esattamente a quelle visualizzate sull'unità.

Importanti convenzioni di testo

Parti di testo importanti alle quali il lettore deve prestare particolare attenzione vengono evidenziate in questo modo:

- **Nota:** utilizzato per attirare l'attenzione del lettore su un commento o informazioni importanti.

⚠ Avvertenza: Utilizzato quando è necessario avvertire il personale di procedere con cautela per prevenire il rischio di lesioni e/o danni all'apparecchio/alle persone.

Versione manuale

Questo manuale è stato redatto per la versione software 1.0. Il manuale viene aggiornato periodicamente per includere informazioni aggiornate alle nuove versioni del software. La

versione più recente disponibile del manuale può essere scaricata dal seguente sito Web:

- www.simrad-yachting.com

Manuali tradotti

Le versioni tradotte disponibili di questo manuale sono reperibili sul seguente sito Web:

- www.simrad-yachting.com

Visualizzazione del manuale sullo schermo

Il visualizzatore di documenti PDF incluso nell'unità consente di leggere i manuali e altri file PDF sullo schermo.

È possibile leggere i manuali da un dispositivo di archiviazione collegato all'unità o copiarli nella memoria interna dell'unità.



Indice

11 Introduzione

- 11 Controlli anteriori
- 12 Lettore di schede
- 13 Registrazione dispositivo

14 Funzionamento di base

- 14 Accensione e spegnimento del sistema
- 14 Illuminazione dello schermo
- 15 Finestra di dialogo Controlli sistema
- 16 Pagina iniziale
- 17 Pagine dell'applicazione
- 17 Pagine divise preimpostate
- 18 Waypoint uomo in mare
- 19 Cattura schermo

20 Carte

- 20 Il riquadro cartografico
- 20 Selezionare la sorgente Carta
- 21 Ingrandire la carta
- 21 Simbolo dell'imbarcazione
- 21 Scorrimento della carta
- 21 Waypoint, rotte e percorsi
- 21 Visualizzazione di informazioni sugli elementi cartografici
- 22 Utilizzo del cursore nel riquadro
- 23 Orientamento della carta
- 24 Guarda avanti
- 24 Tracce a colori basate sui dati
- 25 Carte C-MAP
- 27 Carte Navionics
- 31 Impostazioni di cartografia

33 Ecoscandaglio

- 33 L'immagine
- 33 Zoom dell'immagine
- 34 Visualizzazione cronologia
- 34 Registrazione dei dati del log
- 35 Configurazione dell'immagine dell'ecoscandaglio
- 41 Impostazioni Eco

43 Waypoint, rotte e tracce

- 43 Finestre di dialogo Waypoint, Rotte e Tracce
- 43 Finestra di dialogo Traccia
- 44 Waypoint
- 45 Rotte
- 49 Tracce

50 Navigazione

- 50 Informazioni sulla navigazione
- 50 Riquadri di navigazione
- 52 Modifica campi dati
- 52 Uso delle opzioni di menu
- 52 Impostazioni Navigazione

56 TripIntel

- 56 Informazioni su TripIntel
- 56 Registrazione viaggio automatica
- 56 Avvio e arresto della registrazione di viaggio
- 57 Indicatore Marea
- 57 Visualizzazione delle registrazioni dei viaggi
- 58 Regola distanza totale

59 Simulatore

- 59 Modalità demo
- 59 Modalità Simulatore
- 59 File sorgente del simulatore
- 59 Impostazioni avanzate del simulatore

61 Allarmi

- 61 Informazioni sul sistema di allarmi
- 61 Tipi di messaggi
- 61 Indicazione dell'allarme
- 62 Conferma di un messaggio
- 62 Finestra di dialogo Allarmi

64 Strumenti e impostazioni

- 64 La barra strumenti

67 Manutenzione

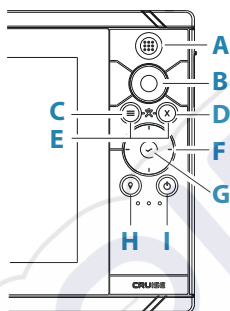
- 67 Manutenzione preventiva
- 67 Pulizia dello schermo dell'unità
- 67 Pulizia della porta multimediale
- 67 Controllo dei connettori
- 68 Relazione di servizio
- 68 Aggiornamenti software
- 69 Backup e ripristino dei dati di sistema



1

Introduzione

Controlli anteriori



A Tasto Pagine/Home: premere per aprire la pagina iniziale

B Manopola rotante

- Pagina attiva: ruotare per eseguire lo zoom
- Utilizzo delle finestre di dialogo e dei menu: ruotare per scorrere, premere per selezionare un'opzione

C Tasto Menu

- Premere per visualizzare il menu nel riquadro attivo
- Quando si visualizza una pagina, tenere premuto per visualizzare la finestra di dialogo Impostazioni

D Tasto Uscita: premere per chiudere una finestra di dialogo, tornare al livello di menu precedente e rimuovere il cursore dal riquadro

E MOB: premere simultaneamente i tasti Menu ed Uscita per creare un waypoint MOB nella posizione dell'imbarcazione

F Tasti freccia

- Pagina attiva: premere per attivare il cursore o per spostarlo
- Utilizzo delle finestre di dialogo e dei menu: premere per scorrere le diverse opzioni e regolare i valori
- Passare alla schermata attiva in una pagina divisa

G Tasto Invio

- Premere per selezionare un'opzione o salvare le impostazioni
- In una pagina divisa, premere per attivare il cursore

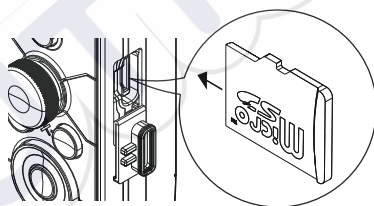
H Tasto Waypoint

- Premere per collocare un waypoint nella posizione dell'imbarcazione o nella posizione del cursore quando il cursore è attivo
- Tenere premuto per aprire la finestra di dialogo Traccia in cui è possibile selezionare opzioni per aggiungere o gestire waypoint, rotte e tracce

I Tasto Accensione

- Tenere premuto per accendere/spengere l'unità
- Premere per visualizzare la finestra di dialogo Controlli sistema
- Premere brevemente più volte per passare da un livello di luminosità preimpostato all'altro

Letto di schede



Una scheda di memoria può essere utilizzata per:

- Dati cartografici
- Aggiornamenti software
- Trasferimento dei dati utente
- Backup del sistema

→ **Nota:** Non scaricare, trasferire o copiare file in una scheda con carte. In caso contrario, le informazioni sulla scheda potrebbero venire danneggiate.

Per evitare possibili infiltrazioni d'acqua, è necessario che la porta di protezione venga subito chiusa saldamente una volta inserita o rimossa una scheda.

Registrazione dispositivo

Durante l'avvio, viene richiesto di registrare il dispositivo. È anche possibile registrare selezionando l'opzione Registra nella finestra di dialogo Impostazioni di Sistema. La registrazione può essere eseguita:

- Da un dispositivo smart dotato di accesso a Internet
- Tramite telefono

2

Funzionamento di base

Accensione e spegnimento del sistema

Il sistema viene acceso premendo il tasto di accensione.

Tenere premuto il tasto di accensione per spegnere l'unità.

Per spegnere l'unità è inoltre possibile utilizzare la finestra di dialogo Controlli sistema.

Se il tasto di alimentazione viene rilasciato prima che l'arresto sia stato completato, questo viene annullato.

Primo avvio

Quando l'unità viene avviata per la prima volta oppure dopo un ripristino delle impostazioni predefinite, l'unità visualizza una serie di finestre di dialogo. Rispondere alle richieste delle finestre di dialogo per effettuare impostazioni fondamentali.

È possibile configurare ulteriormente e modificare successivamente le impostazioni tramite la finestra di dialogo Impostazioni di sistema.

Modalità Standby

In modalità Standby, la retroilluminazione dello schermo e dei tasti è disattivata per risparmiare energia. Il sistema continua a funzionare in background.

È possibile selezionare la modalità Standby dalla finestra di dialogo Controlli sistema.

Per passare dalla modalità Standby al funzionamento normale, premere brevemente il tasto di alimentazione.

Illuminazione dello schermo

Luminosità

È possibile scorrere i livelli di retroilluminazione preimpostati tramite brevi pressioni del tasto di accensione.

La retroilluminazione dello schermo può essere regolata anche dalla finestra di dialogo Controlli sistema.

Modalità notturna

La modalità notturna può essere attivata dalla finestra di dialogo Controlli sistema.

L'opzione di modalità notturna consente di ottimizzare la tavolozza dei colori in condizioni di scarsa illuminazione.

Finestra di dialogo Controlli sistema

La finestra di dialogo Controlli sistema fornisce l'accesso rapido alle impostazioni di sistema di base.

Le icone visualizzate nella finestra di dialogo variano in base alla modalità operativa e alle apparecchiature collegate.

Per le funzioni che possono essere attivate o disattivate, un'icona evidenziata indica che la funzione è attivata.

Per visualizzare la finestra di dialogo:

- Premere il tasto di accensione



Pagina iniziale

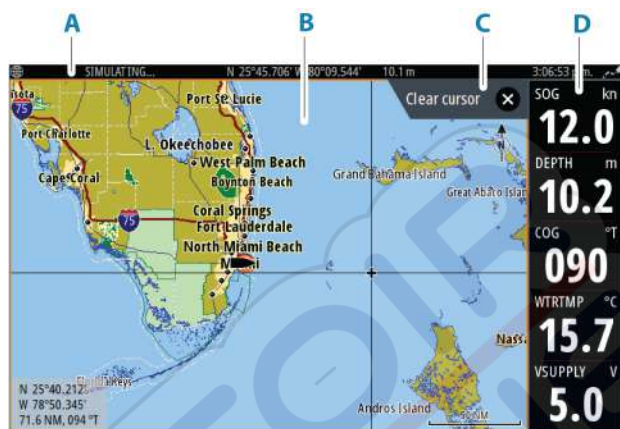
La pagina iniziale è accessibile da qualsiasi modalità premendo brevemente il tasto Pagine.

Per selezionare un pulsante, utilizzare i tasti freccia o la manopola per evidenziarlo e premere Invio.



- A Barra di stato**
Visualizza lo stato del sistema.
- B Applicazioni**
Selezionare un pulsante per visualizzare l'applicazione come riquadro a pagina intera.
- C Pagine divise preimpostate**
Selezionare un pulsante per visualizzare 2 applicazioni sul riquadro.
- D Barra degli strumenti**
Selezionare un pulsante per accedere alle finestre di dialogo utilizzate per eseguire un'attività o scorrere informazioni.

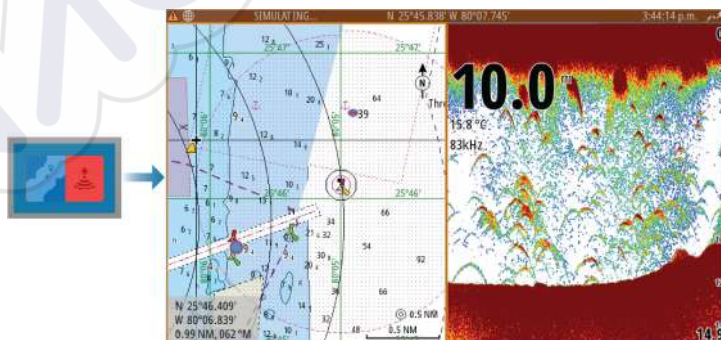
Pagine dell'applicazione



- A** Barra di stato
- B** Riquadro dell'applicazione
- C** Scheda suggerimenti: mostra quale tasto premere per eseguire l'azione
- D** Barra degli strumenti

Pagine divise preimpostate

Una pagina divisa preimpostata mostra più di una pagina di applicazione su un riquadro.



Modifica dell'orientamento di una pagina divisa

È possibile modificare l'orientamento di una pagina divisa cambiandolo in orizzontale o in verticale.



Attivazione di un riquadro su una pagina divisa

Usare i tasti freccia per attivare un riquadro sulla pagina divisa.

Quando un riquadro è attivo sulla pagina divisa, esso presenta un bordo giallo. Il menu e altri controlli si applicano al riquadro attivo.

Waypoint uomo in mare

Se dovesse verificarsi una situazione di emergenza, è possibile salvare un waypoint Uomo in mare (MOB) nella posizione corrente dell'imbarcazione.

Creazione di un Uomo a mare (MOB)

Per creare un waypoint Uomo in mare (MOB):

- Premere contemporaneamente i tasti Menu e Uscita

Quando si attiva la funzione MOB, le seguenti azioni vengono eseguite automaticamente:

- Un waypoint MOB viene creato nella posizione dell'imbarcazione
- La visualizzazione passa a un riquadro cartografico ingrandito, centrato sulla posizione dell'imbarcazione
- Il sistema visualizza le informazioni sulla navigazione nel waypoint MOB

È possibile creare più punti MOB. L'imbarcazione continuerà a mostrare le informazioni di navigazione verso il waypoint MOB iniziale. La navigazione verso i successivi waypoint MOB deve essere condotta manualmente.

Eliminare un MOB

Un waypoint MOB può essere eliminato dal menu quando è attivato.



Interrompere la navigazione verso MOB

Il sistema continuerà a visualizzare le informazioni di navigazione verso il waypoint MOB finché la navigazione non verrà annullata dal menu.

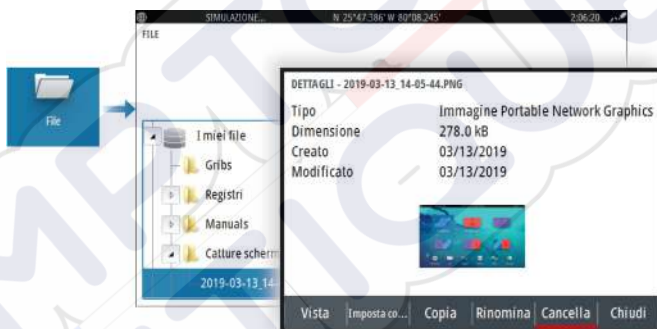
Cattura schermo

Per catturare una schermata:

- Premere contemporaneamente il tasto Pagine e il tasto di accensione

Accesso alle schermate acquisite

È possibile accedere alle schermate acquisite usando il file manager.



3

Carte

Il riquadro cartografico

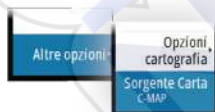


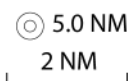
- A Indicatore Nord
- B Imbarcazione
- C Scala della carta
- D Reticolo*
- E Cerchi di distanza*

*Elementi cartografici opzionali. È possibile attivare e disattivare individualmente gli elementi cartografici opzionali dalla finestra di dialogo delle impostazioni cartografiche.

Selezionare la sorgente Carta

Le sorgenti Carta disponibili sono elencate nel menu.





Ingrandire la carta

La scala della carta e l'intervallo dei cerchi di distanza (se attivati) verranno mostrati nel riquadro cartografico. È possibile modificare la scala ingrandendo o rimpicciolendo la carta.

È possibile ingrandire o rimpicciolire una carta in vari modi:

- Ruotando la manopola

Simbolo dell'imbarcazione



Se il sistema presenta un aggancio valido della posizione GPS, il simbolo dell'imbarcazione indica la sua posizione. Se la posizione GPS non è disponibile, il simbolo include un punto interrogativo.

L'icona dell'imbarcazione si orienta automaticamente in base alla COG (Course over Ground).

Scorrimento della carta

È possibile spostare la carta in qualsiasi direzione nei modi indicati di seguito.

- Utilizzando i tasti freccia per spostare il cursore nell'angolo del riquadro cartografico nella direzione desiderata

Waypoint, rotte e percorsi

È possibile posizionare e gestire waypoint, rotte e tracce nella pagina. Per ulteriori informazioni, fare a riferimento a "*Waypoint, rotte e tracce*" a pagina 43.

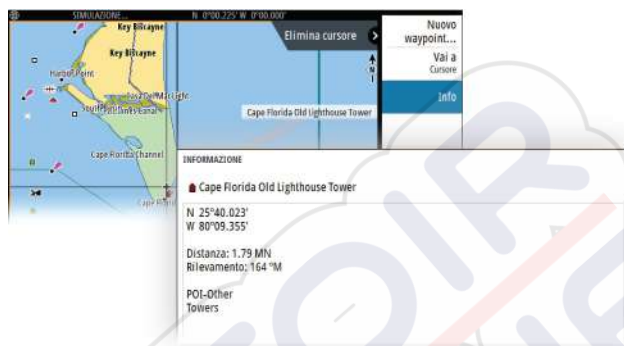
Visualizzazione di informazioni sugli elementi cartografici

Quando si seleziona un elemento cartografico, un waypoint, una rotta o un target, vengono visualizzate le informazioni essenziali sull'elemento selezionato. Per visualizzare le informazioni complete, selezionare il popup dell'elemento cartografico. È inoltre possibile attivare la finestra di dialogo delle informazioni dettagliate dal menu.

- **Nota:** se si visualizzano mappe C-MAP applicabili sul sistema, è possibile selezionare oggetti marittimi per visualizzare

informazioni sui servizi e i dati multimediali (foto) disponibili associati alla posizione o all'oggetto.

→ **Nota:** Per poter visualizzare le informazioni di base di un elemento, è necessario abilitare il popup delle informazioni.



Utilizzo del cursore nel riquadro

Per impostazione predefinita, il cursore non viene mostrato sul pannello.

Se il cursore è attivo, viene visualizzata la finestra della posizione. Quando il cursore è attivo, il riquadro non si sposta né ruota per seguire l'imbarcazione.



Attivazione del cursore

Premere il tasto Invio o i tasti freccia per attivare il cursore nella posizione dell'imbarcazione. Utilizzare i tasti freccia per riposizionare il cursore.

Rimozione del cursore

Per rimuovere il cursore e la finestra del cursore dal riquadro:

- premere il tasto Uscita

La rimozione del cursore centra la cartografia sulla posizione dell'imbarcazione.

Ripristino del cursore

È possibile ripristinare il cursore nella posizione più recente come segue:

- premendo il tasto exit

Vai a cursore

Per iniziare a navigare verso una posizione selezionata sull'immagine, posizionare il cursore sul riquadro, quindi utilizzare l'opzione di menu Vai a cursore.



Orientamento della carta

È possibile specificare il modo in cui la carta viene ruotata nel riquadro. Il simbolo dell'orientamento della carta nell'angolo superiore destro del riquadro indica il nord.

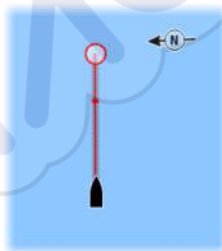
Rotta in su



La direzione cartografica cambia se si è in navigazione o meno:

- durante la navigazione: la linea della rotta desiderata è orientata verso l'alto
- se non in navigazione: la direzione effettiva del viaggio dell'imbarcazione (COG) è orientata verso l'alto

Prora in su



Visualizza la cartografia con la prua dell'imbarcazione rivolta verso l'alto. La COG dal GPS viene utilizzata per fornire informazioni sull'orientamento.

Nord up



Visualizza la carta con la direzione nord verso l'alto.

Guarda avanti

Sposta l'icona dell'imbarcazione sul riquadro per ingrandire la vista davanti all'imbarcazione.

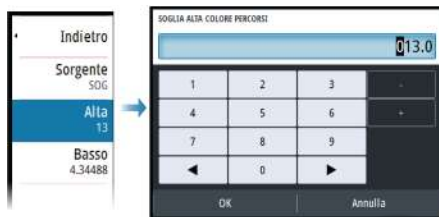
Tracce a colori basate sui dati

È possibile colorare una traccia in base ai dati della sorgente e ai limiti alti/bassi impostati:

- È possibile specificare la sorgente (tipo di dati) da colorare. Per disattivare la colorazione selezionare la sorgente **Nessuno**.



- Selezionare le opzioni Alto e Basso per impostare i valori alti e bassi.



I colori possono essere tonalità di verde, giallo e rosso. Il verde è per il limite alto impostato. Il giallo è il valore medio tra quello alto e quello basso. Il rosso è per il limite inferiore. Se il valore è compreso tra quelli alto e medio comparirà un colore giallo-verdastro. Se il valore è compreso tra quelli medio e basso, comparirà un colore arancione.

→ **Nota:** Per impostazione predefinita, le tracce sono colorate secondo l'impostazione di colore presente nella finestra di dialogo Modifica Traccia. Le tracce a colori basate sui dati sorgente sovrascrivono la colorazione specificata nella finestra di dialogo Modifica Traccia.

Carte C-MAP

Tutte le opzioni di menu possibili per le carte C-MAP sono descritte di seguito. Le funzioni e le voci di menu disponibili possono variare a seconda delle carte in uso. Questa sezione mostra i menu di una carta C-MAP.

→ **Nota:** Una voce di menu è visualizzata in grigio se non è disponibile sulla carta in uso.

Maree e correnti C-MAP

Il sistema può visualizzare maree e correnti C-MAP. Con queste informazioni è possibile prevedere l'ora, il livello, la direzione e la potenza di correnti e maree. Si tratta di uno strumento importante in fase di pianificazione e navigazione di un viaggio.

Nei livelli di zoom maggiori maree e correnti vengono visualizzate sotto forma di un'icona quadrata che include la lettera **T** (Tides, maree) o **C** (Current, corrente). Se si seleziona una delle icone, verranno visualizzate le informazioni sulle maree o sulle correnti per tale posizione.

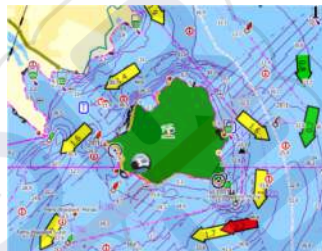
I dati sulle correnti dinamiche possono essere visualizzati eseguendo lo zoom entro una scala di 1 miglio nautico. A tale scala,

l'icona della corrente diventa un'icona dinamica animata che indica la velocità e la direzione della corrente. Le icone dinamiche sono di colore nero (a partire da 6 nodi), rosso (a partire da 2 nodi e fino o uguale a 6 nodi), giallo (a partire da 1 nodo e fino o uguale a 2 nodi) o verde (fino o uguale a 1 nodo), a seconda della corrente in tale posizione.

In assenza di correnti (0 nodi), l'icona risulterà bianca e quadrata.



Icone di correnti e maree statiche



Icone di correnti dinamiche

Opzioni cartografiche specifiche C-MAP

Dettaglio carta

- Massimo: mostra tutte le informazioni disponibili per la carta in uso.
- Medio: mostra le informazioni minime sufficienti per la navigazione.
- Minimo: mostra informazioni di base che non possono essere eliminate e comprende informazioni necessarie in tutte le aree geografiche. L'opzione non è pensata per offrire dati sufficienti per una navigazione sicura.

Tavolozza profondità

Controlla la Tavolozza profondità utilizzata sulla mappa.

Filtro profondità

Consente di escludere i valori di profondità inferiori rispetto al limite di profondità selezionato.

Profondità di sicurezza

Le carte utilizzano diverse tonalità di blu per distinguere tra acque basse (tonalità più chiare) e profonde (tonalità più scure). Una volta

abilitata la profondità di sicurezza, specificare il limite della profondità di sicurezza desiderato. La profondità di sicurezza definisce il limite per le profondità che devono essere tracciate senza ombreggiatura blu.

Categorie Carta

Sono incluse diverse categorie e sottocategorie. È possibile attivare/disattivare le categorie individualmente a seconda di quali informazioni si desidera visualizzare.

Le categorie elencate nella finestra di dialogo dipendono dalle carte utilizzate.

Carte Navionics

Alcune funzioni Navionics rendono necessario avere i dati Navionics più aggiornati. Per tali funzioni, viene visualizzato un messaggio che dichiara che quella funzione non è disponibile se non si possiedono le carte Navionics appropriate o una determinata scheda cartografica inserita. Per maggiori informazioni su ciò che è richiesto per quelle funzioni, fare riferimento al sito www.navionics.com.

È possibile che si riceva un messaggio qualora si tenti di utilizzare una funzione limitata quando la scheda cartografica Navionics non è attivata. Per attivare la scheda contattare Navionics.

Sovrapposizione cartografia

È possibile aggiungere sovrapposizioni sul riquadro della cartografia.

Se una sovrapposizione è stata selezionata, il menu della carta si espande per includere le opzioni di base del menu per la sovrapposizione selezionata.

Informazioni più dettagliate sulle opzioni di sovrapposizione del menu sono descritte di seguito o in sezioni separate del presente manuale.

SonarChart Live

SonarChart Live è una funzione in tempo reale con cui il dispositivo crea una sovrapposizione di linee batimetriche in base agli scandagliamenti del sonar attivo.

Quando si seleziona la sovrapposizione SonarChart Live il menu si espande per visualizzare le opzioni di SonarChart Live.



Trasparenza

L'elemento di sovrapposizione SonarChart Live viene tracciato al di sopra di altri dati cartografici. I dati cartografici sono completamente coperti con una trasparenza minima. Per lasciar intravedere i dettagli della carta, è necessario regolare la trasparenza.

Profondità minima

Regola ciò che la resa di SonarChart Live tratta come profondità di sicurezza. Questo ha effetto sulla colorazione dell'area di SonarChart Live. A mano a mano che l'imbarcazione si avvicina alla profondità di sicurezza, l'area di SonarChart Live cambia gradatamente da un semplice bianco/grigio al rosso.

Tavolozze

Utilizzata per selezionare la gamma di colori dell'immagine.

SCL History (cronologia SCL)

Selezionarla per visualizzare i dati precedentemente memorizzati sulla sovrapposizione cartografica.

Opzioni cartografiche specifiche Navionics

Community edits (Modifiche della comunità)

Consente di passare al livello della carta che comprende le modifiche della comunità Navionics. Si tratta di informazioni sugli utenti o modifiche caricate nella comunità Navionics dagli utenti stessi e disponibili nella cartografia Navionics.

Per ulteriori dettagli, fare riferimento alle informazioni su Navionics incluse con la cartografia o al sito Web Navionics: www.navionics.com.

SonarChart

Il sistema supporta la funzione SonarChart di Navionics.

SonarChart visualizza una mappa di batimetro che mostra ad alta definizione in dettaglio i contorni e i dati standard di navigazione. Per maggiori informazioni, fare riferimento al sito www.navionics.com.



Icone dinamiche di marea e correnti Navionics

Mostra le maree e le correnti con un indicatore e una freccia invece che con le icone a rombo utilizzate per le maree statiche e le informazioni sulle correnti.

I dati sulle maree e sulle correnti disponibili nella cartografia Navionics si riferiscono a una data e un'ora specifiche. Il sistema fornisce una visualizzazione animata delle frecce e/o dell'indicatore per mostrare i movimenti delle maree e delle correnti nel tempo.



Informazioni sulle maree dinamiche



Informazioni sulle correnti dinamiche

Vengono utilizzate le seguenti icone e i seguenti simboli:

Velocità attuale



La lunghezza della freccia dipende dalla velocità e il simbolo viene ruotato in base alla direzione del flusso. La velocità del flusso viene visualizzata dentro il simbolo della freccia. Il simbolo rosso viene utilizzato quando la velocità della corrente è in aumento, quello blu quando la velocità della corrente è in diminuzione.

Altezza della marea



L'indicatore dispone di 8 etichette ed è impostato in base al valore max/min assoluto del giorno di valutazione. La freccia rossa viene utilizzata quando la marea è crescente, quella blu quando è decrescente.

→ **Nota:** tutti i valori numerici vengono mostrati nelle unità del sistema pertinente (unità di misura) impostate dall'utente.

Easy View

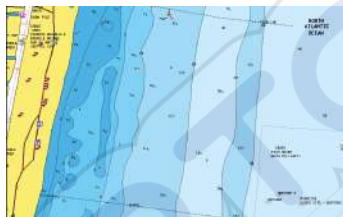
Funzione di ingrandimento che consente di aumentare le dimensioni degli elementi e del testo della carta.

→ **Nota:** sulla carta non viene indicato in alcun modo che questa funzione è attiva.

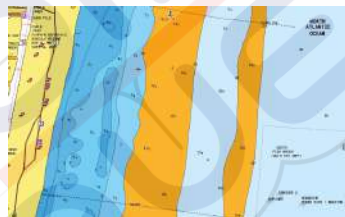
Scala di pesca

Selezionare una scala di profondità tra le quali Navionics utilizza un colore di riempimento diverso.

Permette di evidenziare una scala specifica di profondità a scopi di pesca. La scala ha lo stesso livello di accuratezza dei dati cartografici sottostanti, ovvero se la carta contiene solo intervalli di 5 metri per le linee batimetriche, l'ombreggiatura verrà arrotondata al bordo più vicino disponibile.



Nessuna scala profondità evidenziata



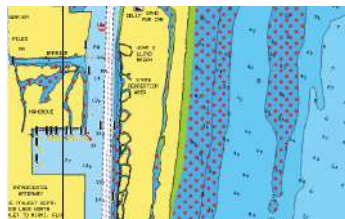
Scala profondità evidenziata, 6 m - 12 m

Acqua bassa evidenziata

Evidenzia le aree di acqua bassa comprese tra 0 e una profondità selezionata (fino a 10 metri/30 piedi).



Nessuna acqua bassa evidenziata



Acqua bassa evidenziata, 0 m - 3 m

Tipo di presentazione

Fornisce informazioni cartografiche navali, quali simboli, colori delle carte di navigazione e diciture per i tipi di presentazione internazionali o USA.

Profondità di sicurezza

Le carte Navionics utilizzano diverse tonalità di blu per distinguere tra acque poco profonde e profonde.

La profondità di sicurezza, basata su un limite selezionato, viene tracciata senza ombreggiatura blu.

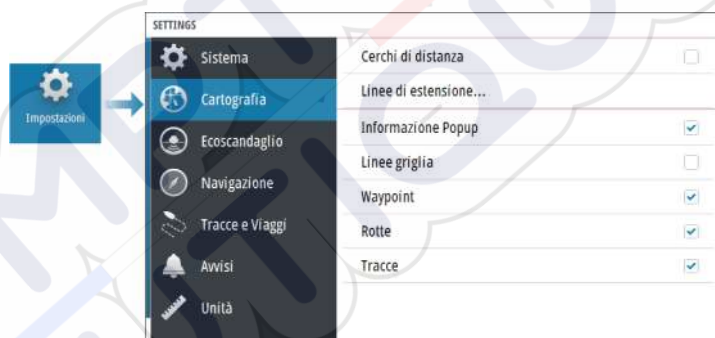
→ **Nota:** il database Navionics incorporato contiene dati fino a una profondità di 20 m, dopodiché lo sfondo appare bianco.

Dettagli carta

Fornisce diversi livelli di informazioni cartografiche.

Impostazioni di cartografia

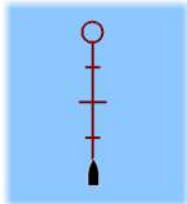
Le opzioni presenti nella finestra di dialogo Impostazioni di cartografia dipendono da quale fonte è selezionata nel sistema.



Cerchi di distanza

I cerchi di distanza possono essere utilizzati per mostrare la distanza fra la propria imbarcazione e altri oggetti sul riquadro.

La scala viene impostata automaticamente dal sistema per adattarla alla scala sul riquadro.



Linee di estensione

Estensione Rotta

Selezionare per mostrare o nascondere la linea di estensione COG (course over ground) dell'imbarcazione. La COG si basa sulle informazioni del GPS.

Lunghezza vettore

La lunghezza della linea di estensione può essere impostata su una distanza fissa o può indicare la distanza che viene percorsa dall'imbarcazione nell'intervallo di tempo selezionato.

Correzione della marea di SonarChart Live

Se selezionata, la funzione di correzione della marea utilizza informazioni delle stazioni di marea poste nelle vicinanze (se disponibili) per regolare i valori di profondità utilizzati da SonarChart Live durante la registrazione del sonar.

Informazione Popup

Determina se, quando si seleziona l'elemento, devono essere visualizzate le informazioni di base relative agli elementi del riquadro.

Linee grigliato

Consente di attivare/disattivare la visualizzazione di una griglia delle linee di latitudine e longitudine sul riquadro.

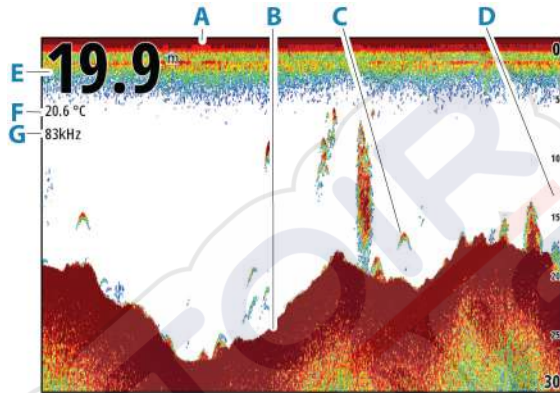
Waypoint, rotte e percorsi

Consente di attivare/disattivare la visualizzazione di questi elementi nei riquadri cartografici.

4

Ecoscandaglio

L'immagine



- A** Superficie
- B** Fondo marino
- C** Archi di pesce
- D** Scala della distanza
- E** Profondità
- F** Temperatura
- G** Frequenza

Zoom dell'immagine

È possibile eseguire lo zoom di un'immagine in vari modi:

- Ruotando la manopola rotante.

Informazioni sullo zoom

Il livello di zoom viene visualizzato sull'immagine.

Se il cursore è attivo, il sistema esegue l'ingrandimento nel punto in cui viene posizionato il cursore.

kHz / 4x

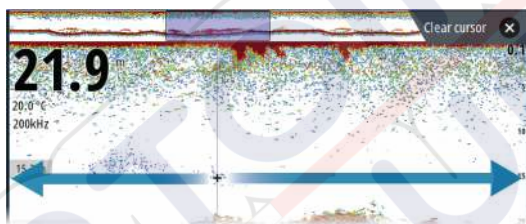
Visualizzazione cronologia

Quando il cursore viene mostrato sul riquadro, la barra della cronologia viene visualizzata sulla parte superiore del riquadro. La barra della cronologia mostra l'immagine attualmente visualizzata in relazione all'intera cronologia delle immagini memorizzata.

È possibile visualizzare la cronologia eseguendo una panoramica dell'immagine.

Utilizzare i tasti freccia per eseguire la panoramica dell'immagine.

Per riprendere lo scorrimento normale, premere il tasto Uscita.



Registrazione dei dati del log

Avvio della registrazione dei dati del log

È possibile avviare la registrazione dei dati del log e salvare il relativo file all'interno dell'unità o su un dispositivo di archiviazione collegato all'unità.

Durante la registrazione dei dati, nell'angolo superiore sinistro dello schermo lampeggia un simbolo di colore rosso e nella parte inferiore dello schermo compare periodicamente un messaggio.

Specificare le impostazioni di registrazione nella finestra di dialogo di registrazione.



Interruzione della registrazione dei dati del log

Utilizzare l'opzione Ferma registrazione per interrompere la registrazione dei dati del log.

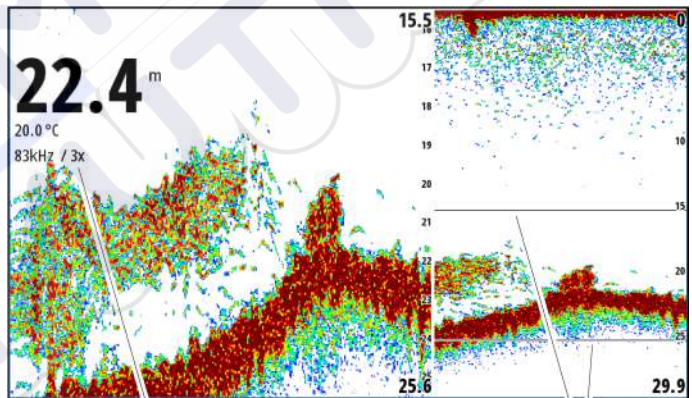


Configurazione dell'immagine dell'ecoscandaglio

Altre opzioni

Schermate divise

Zoom



A

B

A Livello di zoom

B Barre di zoom

La modalità Zoom offre una visualizzazione ingrandita dell'immagine dello scandaglio sul lato sinistro del riquadro.

Per impostazione predefinita, il livello di zoom è impostato su 2x. È possibile selezionare un livello di zoom fino a 8x. Per cambiare il livello di zoom, utilizzare:

- La manopola rotante

Le barre di zoom della scala sul lato destro della visualizzazione mostrano l'intervallo ingrandito. Incrementando il rapporto di zoom, la scala viene ridotta. Ciò viene indicato da una minore distanza tra le barre di zoom.

Per spostare le barre dello zoom su/giù sull'immagine e visualizzare diverse profondità della colonna d'acqua:

- utilizzare i tasti freccia su/giù

Blocco fondale

La modalità Blocco fondale è utile se si desidera visualizzare i target in prossimità del fondale. In questa modalità la parte sinistra del riquadro mostra l'immagine di un punto in cui il fondo è piatto. In tal caso la distanza viene misurata dal fondo marino (0) verso l'alto. Il fondo e la linea zero sono sempre visualizzati nell'immagine a sinistra, indipendentemente dalla scala della distanza utilizzata. Il fattore di scala di portata per l'immagine sul lato sinistro del riquadro viene regolato come descritto per l'opzione Zoom.

Ampiezza fascio

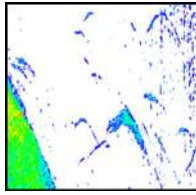
L'ampiezza del fascio è la vista di un ecoscandaglio sul riquadro. La potenza degli echi effettivi è indicata dall'ampiezza e dall'intensità del colore.

Tavolozze

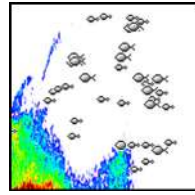
Utilizzata per selezionare la gamma di colori dell'immagine.

Fish ID

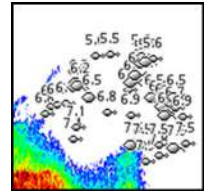
È possibile scegliere l'aspetto dei target pesce che compaiono sullo schermo. È anche possibile scegliere se essere avvisati con un segnale acustico quando un Fish ID viene visualizzato sul pannello.



Archi tradizionali dei pesci



Simboli pesci



Simboli per i pesci e indicazione di profondità

→ **Nota:** Non tutti i simboli di pesce rappresentano effettivamente dei pesci.

Marcatore dei minuti

Determina se la linea del marcatore dei minuti (**A**) viene visualizzata sull'immagine. Ogni striscia bianca e nera nella linea rappresenta 1 minuto. Se vi è una discontinuità nel segnale, verrà indicata con un triangolo (**B**).



Pausa

Mette in pausa l'immagine, consentendo di esaminare l'immagine nel dettaglio.

La funzione Pausa interrompe l'emissione degli impulsi da parte dell'ecoscandaglio. Il sistema smette di raccogliere i dati quando viene messo in pausa in questo modo.

Personalizzazione delle impostazioni dell'immagine

L'unità viene fornita con diverse modalità di personalizzazione predefinite, utilizzate per controllare le impostazioni dell'immagine.

Cambio di modalità

Selezionare il pulsante Modo per passare da una modalità all'altra.



Modalità Auto

Per impostazione predefinita, l'unità è impostata sulla modalità Auto. In questa modalità gran parte delle impostazioni sono automatiche.

Modalità personalizzata

In modalità personalizzata il menu si espande per mostrare le impostazioni che possono essere modificate dall'utente.

Si consiglia di utilizzare le impostazioni di personalizzazione per personalizzare ulteriormente l'immagine soltanto se si è utenti esperti di sonar.

Scala

L'impostazione della portata determina la profondità visualizzata sullo schermo.

→ **Nota:** Impostare una scala profonda in acque poco profonde potrebbe impedire al sistema di rilevare la profondità.

Preset range levels (Livelli preimpostati della scala)

Selezionare manualmente un livello preimpostato della scala dal menu.

Auto range (Scala automatica)

Se si seleziona Auto, il sistema visualizza automaticamente l'intera distanza dalla superficie dell'acqua al fondo.

Auto è l'impostazione preferita per il rilevamento dei pesci.

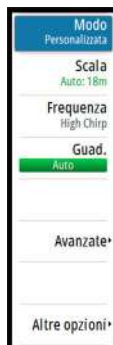
Selezionare l'opzione Scala, quindi l'opzione di menu Auto.

Scala personalizzata

Questa opzione consente di impostare manualmente i limiti inferiore e superiore della scala.

Per impostare l'opzione Custom Range selezionare l'opzione di menu Scala e poi l'opzione Custom.

→ **Nota:** Impostando una scala personalizzata viene attivata la modalità manuale del sistema.



Frequenze

Sono supportate le frequenze 200 kHz, 83 kHz, Medium CHIRP e High CHIRP. 200 kHz e High CHIRP forniscono la separazione più nitida dei bersagli. Le frequenze 83 kHz e Medium CHIRP possono essere utilizzate in acque più profonde o per ampliare la portata.

Guadagno

Il guadagno controlla la sensibilità. Più si aumenta il guadagno, maggiore è il numero di dettagli visualizzati nell'immagine. Tuttavia, l'impostazione di un guadagno maggiore può introdurre più disturbi di fondo. Se il guadagno è troppo basso, gli echi deboli potrebbero non essere visualizzati.

È disponibile una modalità di guadagno manuale e automatica. Per impostazione predefinita, il guadagno è impostato su Auto.

Regolare manualmente il guadagno come segue:

- selezionare la barra di scorrimento nell'opzione di menu Guadagno e utilizzare la manopola o i tasti freccia

Messa a punto delle impostazioni automatiche

Alcune impostazioni includono una modalità automatica.

Per ottenere il miglior risultato possibile in modalità automatica, il valore può essere regolato manualmente per mettere a punto le impostazioni.

L'indicazione cambierà da **AUTO** ad **A ± NN**, a indicare che l'impostazione automatica viene regolata manualmente.

Per mettere a punto l'impostazione automatica, attivare l'opzione automatica e:

- selezionare la barra di scorrimento e utilizzare la manopola o i tasti freccia

Opzioni avanzate

L'opzione di menu Avanzate è disponibile solo se il cursore non è attivo.



Velocità impulso

La velocità di impulso controlla la velocità alla quale il trasduttore trasmette il segnale nell'acqua. Per impostazione predefinita, la velocità di impulso è impostata sul livello massimo. Potrebbe essere necessario regolare la velocità impulso per limitare le interferenze.

Velocità di scorrimento

È possibile selezionare la velocità di scorrimento dell'immagine visualizzata sullo schermo. Una velocità di scorrimento elevata aggiorna l'immagine rapidamente, mentre una più bassa presenta una cronologia più lunga.

→ **Nota:** In determinate condizioni potrebbe essere necessario regolare la velocità di scorrimento per ottenere un'immagine più idonea, ad esempio regolando l'immagine a una velocità più rapida durante la pesca verticale senza movimento.

Elimina disturbi

Le interferenze nel segnale prodotte da pompe di sentina, vibrazioni del motore e bolle d'aria possono produrre echi parassiti nell'immagine.

L'opzione di eliminazione dei disturbi filtra le interferenze nel segnale e riduce gli echi parassiti sullo schermo.

TVG

L'azione delle onde e la scia della barca possono causare sullo schermo eco parassita vicino alla superficie. L'opzione TVG (Time Variable Gain) riduce gli echi parassiti in superficie diminuendo la sensibilità del ricevitore in prossimità della superficie.

Colore

I segnali eco intensi e deboli hanno colori diversi che ne sottolineano la differenza. I colori utilizzati dipendono dalla tavolozza selezionata.

Più si incrementa l'impostazione Colore, più sono gli echi visualizzati nel colore corrispondente alla parte intensa della scala.

Impostazioni Eco



Visione sonar log

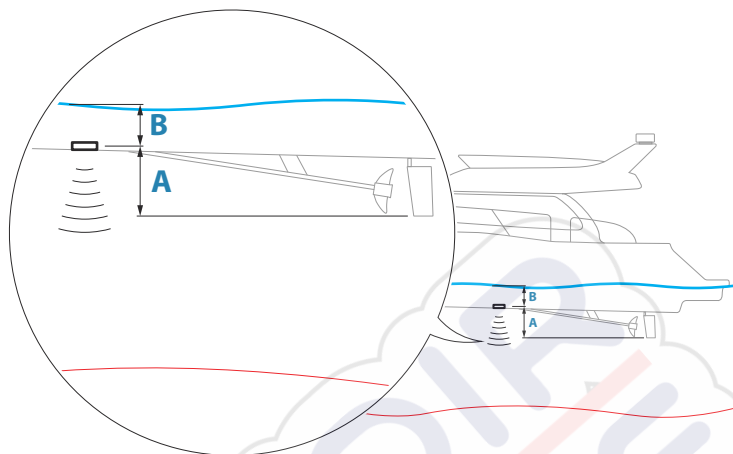
Opzione utilizzata per visualizzare le registrazioni del sonar.

Il file di log viene visualizzato come immagine in pausa. È possibile controllare lo scorrimento e la visualizzazione dall'opzione di menu Controllo. È possibile utilizzare il cursore sull'immagine di riproduzione ed eseguire una panoramica dell'immagine come se fosse una normale immagine sonar.

Per uscire dalla funzione di visualizzazione, premere il tasto Esci (X).

Offset profondità

Tutti i trasduttori misurano la profondità dell'acqua a partire dal trasduttore fino al fondo. Ne consegue che le misurazioni della profondità dell'acqua non tengono conto della distanza dal trasduttore alla parte inferiore della barca nell'acqua o dal trasduttore alla superficie dell'acqua.



- Per mostrare la profondità dalla parte inferiore della barca al fondo, impostare l'offset uguale alla distanza verticale tra il trasduttore e la parte inferiore della barca, **A** (valore negativo).
- Per mostrare la profondità dalla superficie dell'acqua al fondo, impostare l'offset uguale alla distanza verticale tra il trasduttore e la superficie dell'acqua, **B** (valore positivo)
- Per profondità sotto trasduttore, impostare l'offset su 0.

Calibrazione temperatura nell'acqua

La calibrazione della temperatura dell'acqua viene utilizzata per regolare il valore della temperatura dal trasduttore del sonar. Può essere richiesta per correggere le influenze contingenti alla temperatura misurata.

Intervallo di calibrazione: $-9,9^{\circ}$ - $+9,9^{\circ}$. Il valore predefinito è 0° .

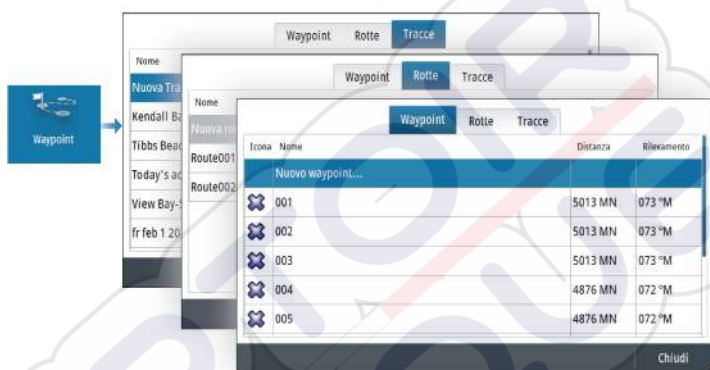
- **Nota:** La calibrazione della temperatura dell'acqua viene visualizzata solo se il trasduttore è dotato di funzionalità di rilevamento della temperatura.

5

Waypoint, rotte e tracce

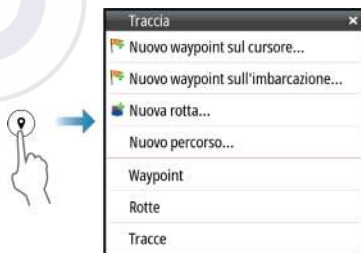
Finestre di dialogo Waypoint, Rotte e Tracce

Queste finestre di dialogo consentono di accedere a funzioni di modifica avanzata e alle impostazioni di tali elementi.



Finestra di dialogo Traccia

Tenere premuto il tasto Waypoint per aprire la finestra di dialogo Traccia. Selezionare un'opzione per aggiungere un nuovo waypoint o gestire waypoint, rotte o tracce esistenti.



Waypoint

Informazioni sui waypoint

Un waypoint è un contrassegno generato dall'utente e posizionato sui seguenti supporti:

- cartografia
- immagine ecoscandaglio
- pannello di navigazione

Ogni waypoint ha una posizione esatta con coordinate di latitudine e longitudine.

Un waypoint posizionato su l'immagine ecoscandaglio mostra un valore di profondità, oltre alle informazioni sulla posizione.

Un waypoint è utilizzato per contrassegnare una posizione nella quale poter tornare in un secondo momento. Inoltre, è possibile combinare due o più waypoint per creare una rotta.

Salvataggio di waypoint

È possibile salvare un waypoint alla posizione del cursore se questo è attivo o alla posizione dell'imbarcazione se il cursore non è attivo sul riquadro. Per memorizzare un waypoint:

- Utilizzare l'opzione Nuovo Waypoint nel menu
- Premere la manopola rotante
- Premere il tasto Waypoint
 - Premere brevemente il tasto Waypoint per salvare rapidamente un waypoint.
 - Premere a lungo il tasto Waypoint per aprire la finestra di dialogo Traccia.

Spostamento di un waypoint

Un waypoint può essere spostato dalla posizione se è attivo e se viene selezionata l'opzione Sposta dal menu Waypoint.

Per spostare un waypoint in una nuova posizione:

- Utilizzare i tasti freccia

Per inserire il waypoint nella nuova posizione:

- Selezionare l'opzione Interrompi Spostamento dal menu
- Premere la manopola rotante

- Premere il tasto Invio

Modificare un waypoint

È possibile modificare tutte le informazioni su un waypoint dalla finestra di dialogo Modifica waypoint.

La finestra di dialogo viene attivata selezionando il waypoint e:

- Selezionando la finestra popup del waypoint
- Premendo il tasto Invio
- Premendo la manopola rotante
- Selezionando Modifica dal menu dei waypoint.

La finestra di dialogo è inoltre accessibile dallo strumento Waypoint sulla pagina iniziale.

Eliminazione di un waypoint

È possibile eliminare un waypoint dalla finestra di dialogo **Edit Waypoint** (Modifica waypoint) oppure selezionando l'opzione di menu **Delete** (Elimina) quando il waypoint è attivato.

I waypoint possono essere eliminati anche dallo strumento Waypoints nella pagina **iniziale**.

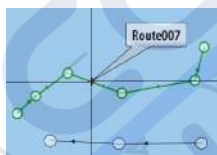
È possibile eliminare i waypoint MOB nello stesso modo.

Rotte

Informazioni sulle rotte

Una rotta è costituita da una serie di punti immessi nell'ordine in cui si desidera navigarli.

Quando si seleziona una rotta sul riquadro cartografico, diventa verde e viene visualizzato il nome della rotta.



Creazione di una nuova rotta sul riquadro cartografico

1. Attivare il cursore nel riquadro cartografico
2. Selezionare l'opzione Nuova rotta nel menu.
3. Posizionare il primo waypoint sul riquadro cartografico
4. Continuare a posizionare nuovi punti di rotta sul riquadro cartografico fino al termine della rotta
5. Salvare la rotta selezionando l'opzione di salvataggio nel menu.

Creazione di rotte tramite i waypoint esistenti

È possibile creare una nuova rotta combinando waypoint esistenti dalla finestra di dialogo Rotte. Il dialogo viene attivato usando lo strumento Waypoint sulla Pagina principale e quindi selezionando la scheda Rotte.

Creazione di una rotta basata su un viaggio

È possibile creare una rotta basata su un viaggio precedente. Selezionare un viaggio nella finestra di dialogo Storico TripIntel, quindi creare un'opzione di rotta.

Conversione di tracce in rotte

È possibile convertire una traccia in una rotta dalla finestra di dialogo Modifica traccia. La finestra di dialogo viene visualizzata attivando la traccia e:

- Selezionando la finestra popup della traccia
- Premendo la manopola rotante
- Selezionando la traccia nel menu

È possibile accedere alla finestra di dialogo Modifica traccia anche selezionando lo strumento Waypoint sulla pagina iniziale.

Rotta automatica

La funzione suggerisce automaticamente i punti della rotta tra il primo e l'ultimo punto oppure tra i punti selezionati in una rotta complessa.

I suggerimenti sulla nuova posizione dei punti della rotta si basano sulle informazioni nella mappa e sulle dimensioni dell'imbarcazione. Utilizzare la finestra di dialogo Impostazioni Barca per immettere le informazioni sull'imbarcazione, andare a *"Impostazioni di sistema"* a pagina 64.

C-MAP Easy Routing

Il sistema include il supporto di C-MAP Easy Routing se è disponibile una cartografia compatibile con la funzione. Per ulteriori informazioni, visitare il sito Web www.c-map.com.

Una volta calcolata la rotta automatica, quest'ultima viene visualizzata in modalità anteprima e le relative tratte codificate per colore:

- verde: aree sicure
- giallo: aree pericolose
- rosso: aree non sicure

Uso di una rotta automatica

1. Posizionare almeno due punti su una nuova rotta oppure aprire una rotta esistente per la modifica.
2. Selezionare l'opzione di menu rotta automatica seguita da:
 - Intera Rotta se si desidera che vengano aggiunti nuovi punti di rotta tra il primo e l'ultimo punto della rotta aperta.
 - Selezione se si desidera selezionare manualmente i punti di rotta che definiscono i limiti per l'autorouting, quindi scegliere i punti di rotta pertinenti. I punti di rotta selezionati sono colorati in rosso. È possibile selezionare solo due punti di rotta e viene ignorato qualsiasi punto di rotta tra i punti di inizio e fine selezionati.
3. Se necessario, spostare qualsiasi punto di rotta quando la rotta è in modalità di anteprima.
4. Ripetere i passaggi 2 (selezione) e 3 per posizionare automaticamente i punti della rotta per altre parti della rotta.
5. Selezionare l'opzione Salva per completare l'autorouting e salvare la rotta.

Esempi

- **Intera Rotta:** opzione utilizzata per il calcolo automatico dell'intera rotta.



Primo e ultimo punto della rotta

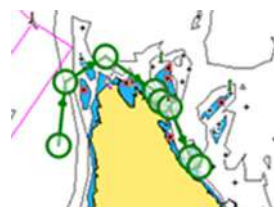


Risultato in seguito all'Autorouting

- **Scelta:** opzione utilizzata per il calcolo automatico di una parte della rotta.



Due punti della rotta selezionati



Risultato in seguito all'Autorouting

La finestra di dialogo Modifica rotta

È possibile aggiungere e rimuovere punti di rotta e modificare le proprietà della rotta dalla finestra di dialogo Modifica rotta. Questa finestra di dialogo viene attivata selezionando il popup di una rotta attiva oppure dal menu selezionando la rotta e successivamente l'opzione Dettagli.

La finestra di dialogo è inoltre accessibile mediante lo strumento Waypoint nella Pagina iniziale.

Selezionare Display (Visualizza) per mostrare la rotta sulla carta.

MODIFICA ROTTA ✕

Route001

Display

Tratto	Waypoint	Distanza (MN)	Rilevamento ("M)
0	Rpt006	4335	069
1	Rpt007	8.40	095
2	Rpt008	9.99	199

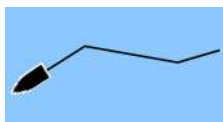
Cancella
Mostra
Avvio...

Eliminazione di una rotta

È possibile eliminare una selezionando l'opzione di menu Elimina quando la rotta è attivata.

È anche possibile eliminare le rotte dalla finestra di dialogo Modifica rotte. Fare riferimento a *"La finestra di dialogo Modifica rotta"* a pagina 48.

Tracce



Informazioni sulle tracce

Le tracce sono una rappresentazione grafica del tratto già percorso dall'imbarcazione. Permettono di ricostruire il percorso dell'imbarcazione. Le tracce possono essere convertite in rotte dalla finestra di dialogo Modifica.

Secondo la preimpostazione di fabbrica, il sistema è impostato per tracciare e disegnare automaticamente il movimento dell'imbarcazione sul riquadro cartografico. Il sistema continua a registrare le tracce finché la lunghezza della traccia non raggiunge il numero massimo dei punti, quindi inizia a sovrascrivere automaticamente i punti meno recenti.

La funzione di traccia automatica può essere disattivata dalla finestra di dialogo Percorsi.

Creazione di una nuova traccia

È possibile avviare una nuova traccia dalla finestra di dialogo Tracce. La finestra di dialogo viene attivata:

- utilizzando lo strumento Waypoint sulla Pagina iniziale e selezionando la scheda Tracce
- selezionando l'opzione Nuova traccia o Tracce sulla finestra di dialogo Traccia.

Impostazioni delle tracce

Le tracce sono costituite da una serie di punti collegati da segmenti in linea la cui lunghezza dipende dalla frequenza di registrazione.

È possibile scegliere di posizionare punti del percorso sulla base di impostazioni di tempo o distanza oppure lasciare che il sistema posizioni automaticamente un waypoint quando viene registrato un cambio di rotta.

→ **Nota:** L'opzione Tracce deve essere attivata anche nella finestra di dialogo Tracce per essere visibile sui riquadri.

6

Navigazione

Informazioni sulla navigazione

La funzione Navigazione fornisce informazioni sulla posizione corrente e la navigazione su una pagina della cartografia o della posizione.

Riquadri di navigazione

Pannello Nav

Il pannello Nav viene attivato dalla pagina iniziale, come pagina intera o come parte di una pagina divisa.



A Campi dati

B Prua imbarcazione

C Rilevamento verso il punto della rotta successivo

D Informazioni rotta

Indica la distanza della rotta, il nome della rotta e il tempo stimato per raggiungere la fine della rotta.

E Linea di rilevamento con limite di fuori rotta consentito

Quando si procede lungo una rotta, la linea di rilevamento mostra la direzione da seguire da un waypoint al successivo. Quando si naviga verso un waypoint (posizione del cursore, MOB o coordinate inserite), la linea di rilevamento mostra la direzione da seguire dal punto in cui è iniziata la navigazione al waypoint.

F Limite XTE

Se l'errore di fuori rotta (XTE) eccede il limite di fuori rotta definito, compare una freccia rossa che comprende la distanza dalla linea della traccia. Fare riferimento a *"Limite XTE"* a pagina 54.

G Simbolo dell'imbarcazione

Indica la posizione e la direzione della barca.

H Informazioni sui punti di rotta

Indica la distanza del punto di rotta, il nome del punto di rotta e il tempo stimato per raggiungere il punto di rotta.

Riquadri di posizione

È possibile alternare la visualizzazione tra Pannello di navigazione e Posizione pannello. Il riquadro di posizione viene attivato dal menu.

Un riquadro di posizione è disponibile per impostazione predefinita per visualizzare la posizione GPS.

Se Loran è abilitato, sono disponibili due riquadri di posizione. In questo caso sono presenti due frecce, a sinistra e a destra del riquadro.

Per alternare la visualizzazione dei riquadri, selezionare la freccia destra o sinistra oppure utilizzare i tasti freccia.



Informazioni sulla posizione GPS



Informazioni sulla posizione Loran

Modifica campi dati

Per modificare i campi dati visualizzati sui pannelli di navigazione:

1. Attivare il menu.
2. Selezionare l'opzione di modifica dal menu
3. Attivare il campo che si desidera modificare
4. Selezionare il tipo di informazioni
5. Salvare le modifiche.

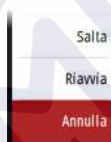
Uso delle opzioni di menu

È possibile utilizzare le opzioni di menu per:



- navigare al waypoint
- navigare su una rotta

Durante la navigazione, il menu si espande per fornire opzioni per:



- saltare i waypoint durante la navigazione di una rotta
- riavviare la navigazione al waypoint o di una rotta
- annullare la navigazione al waypoint o di una rotta

Impostazioni Navigazione



Metodo di navigazione

Sono disponibili diversi metodi per il calcolo della distanza e del rilevamento tra due punti geografici.

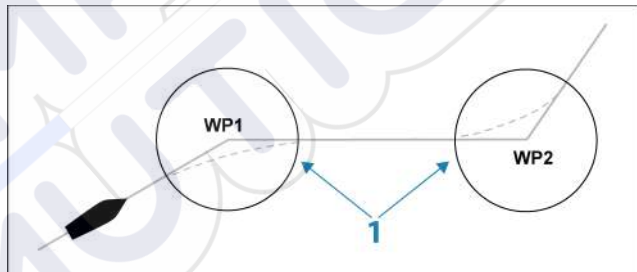
La rotta Ortodromica è il percorso più breve tra due punti. Tuttavia, navigando lungo una rotta di questo tipo, sarebbe difficoltoso governare manualmente l'imbarcazione poiché la direzione cambierebbe costantemente (ad eccezione dei casi di direzione verso nord, sud o lungo l'equatore).

Le rotte lossodromiche sono percorsi con direzione costante. Utilizzando il calcolo della rotta lossodromica, è possibile spostarsi tra due posizioni, ma la distanza è normalmente superiore rispetto a una rotta ortodromica.

Raggio arrivo

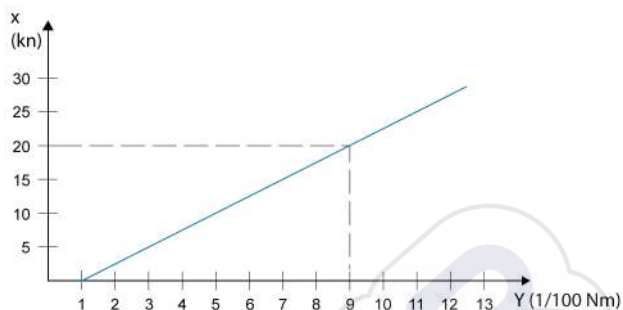
Imposta un cerchio invisibile intorno al waypoint di destinazione. Si considera che l'imbarcazione abbia raggiunto il waypoint quando si trova nel raggio di tale cerchio.

Quando si segue una rotta, il raggio arrivo specifica il punto nel quale è stata avviata una virata.



Il raggio di arrivo (**1**) va regolato in base alla velocità dell'imbarcazione. Maggiore è la velocità, più ampio sarà il raggio.

Il seguente diagramma può essere utilizzato per selezionare il giusto raggio di waypoint quando si crea una rotta.



→ **Nota:** la distanza tra i waypoint in una rotta non deve essere inferiore al raggio di arrivo del waypoint.

Limite XTE

Specifica la distanza possibile della deviazione dell'imbarcazione dalla rotta selezionata. Se l'imbarcazione supera questo limite, viene attivato un allarme.

Allarme di arrivo

Se l'allarme di arrivo è attivo, verrà avviato un segnale quando l'imbarcazione raggiunge il waypoint o quando si trova nel raggio di arrivo specificato.

Variazione magnetica

Definisce il modo in cui la variazione magnetica viene gestita dal sistema.

- Auto: riceve i dati della variazione da una sorgente di rete
- Manuale: opzione utilizzata per inserire manualmente un valore per la variazione magnetica

Datum

Questo sistema utilizza il formato datum WGS, il cui utilizzo è standard nella cartografia e nella navigazione satellitare (GPS incluso).

È possibile cambiare il formato datum per abbinarlo ad altri sistemi.

Sistema coordinate

Utilizzato per impostare il sistema di coordinate geografiche usato sul sistema.

Loran fantasma

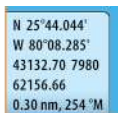
Consente di utilizzare il sistema di posizionamento Loran fantasma.

Impostazioni Loran

Individua le catene Loran (GRI) e la stazione preferita per l'immissione dei waypoint, la posizione del cursore e la posizione del riquadro.

Nell'immagine viene visualizzata una finestra della posizione del cursore con le informazioni sulla posizione Loran.

Per ulteriori informazioni fare riferimento alla documentazione del sistema Loran in uso.



N 25°44.044'
W 80°08.285'
43132.70 7980
62156.66
0.30 nm, 254 'M

7

TripIntel

Informazioni su TripIntel

TripIntel consente di archiviare e richiamare le informazioni sui viaggi. È possibile utilizzare le informazioni per prendere decisioni consapevoli prima di iniziare un viaggio o quando il viaggio è già in corso.



Registrazione viaggio automatica

È disponibile una funzione di rilevamento automatico viaggio. All'inizio della navigazione viene richiesto di registrare il viaggio se al momento nessun viaggio è in corso e la velocità non supera 2 nodi ogni 20 secondi. Verrà richiesto di continuare un viaggio esistente o iniziare uno nuovo se il precedente non è stato salvato prima dello spegnimento.

È possibile avviare manualmente la registrazione in un secondo momento nella pagina TripIntel.

È possibile disattivare la funzione Rilevamento automatico viaggio nella finestra delle impostazioni Tracce e Viaggi.

Avvio e arresto della registrazione di viaggio

Se è stato scelto di non avviare la registrazione di un viaggio con la funzione Rilevamento automatico viaggio, è possibile avviare manualmente la registrazione nella pagina TripIntel.

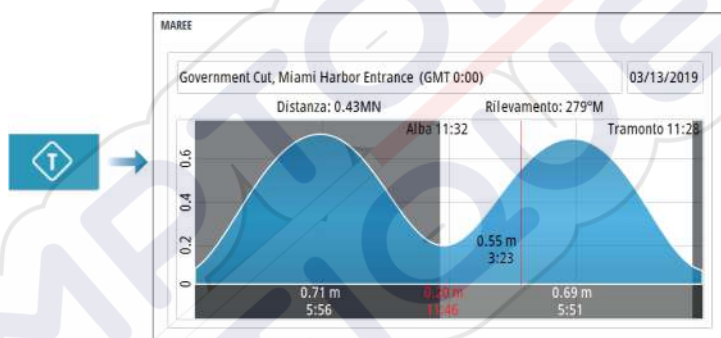
Le opzioni **Avvia** e **Ferma** viaggio consentono di specificare la registrazione del viaggio. È possibile utilizzarle per segmentare una singola traversata in più viaggi fornendo un livello più dettagliato di controllo delle informazioni registrate per un viaggio.

Indicatore Marea

L'indicatore Marea nella pagina TripiIntel mostra l'altezza della marea nella stazione selezionata.

Grafici e stazioni di marea

Le stazioni di marea sulle schede cartografiche forniscono informazioni sulle maree in TripiIntel.



Visualizzazione delle registrazioni dei viaggi

I viaggi registrati vengono elencati nella scheda Storico della pagina TripiIntel. Selezionare un viaggio nell'elenco per visualizzarne le informazioni dettagliate.

TRIPINTEL		
	Viaggio attuale	Storico
Viaggio attuale	1h 30m	18.1 MN
STORICO VIAGGIO		
Oggi, 10:56	2h 51m	34.3 MN
Kendall Bay	58m 32s	5.79 MN
Tibbs Beach-Cox Bay	2h 37m	16.4 MN

Modifica dei nomi delle registrazioni viaggi

Quando vengono creati, ai viaggi vengono assegnati nomi generici. È possibile modificare il nome di un viaggio scegliendone uno più significativo selezionandolo dall'elenco Storico, quindi selezionare il nome nella finestra di dialogo dei dettagli Storico Viaggio.

Regola distanza totale

Selezionare il pulsante Regola distanza totale per modificare la distanza totale. Utilizzare questa opzione se non se è stato registrato un percorso o una sua parte e si desidera includere la distanza nella statistica della distanza totale.

8

Simulatore

Modalità demo

In questa modalità viene visualizzata una dimostrazione per la regione selezionata.

Se l'unità viene utilizzata quando la modalità Retail è in esecuzione, la dimostrazione viene messa in pausa.

Dopo una breve interruzione, l'esecuzione della modalità demo riprende automaticamente.

→ **Nota:** La modalità demo è destinata a dimostrazioni di vendita al dettaglio e showroom.

Modalità Simulatore

L'opzione Simulazione consente di utilizzare l'unità senza il collegamento a sensori o ad altri dispositivi.

La barra di stato indica se il simulatore è attivato.

File sorgente del simulatore

È possibile selezionare i file di dati utilizzati dal simulatore. Possono essere dati preregistrati inclusi nel dispositivo, file log registrati dall'utente o file log su un dispositivo di archiviazione collegato all'unità.



Impostazioni avanzate del simulatore

Le impostazioni avanzate del simulatore consentono di controllare manualmente il simulatore.

IMPOSTAZIONI AVANZATE SIMULATORE

Sorgente GPS
Prua simulata (default)

Velocità (kn)
12

Rotta (°M)
7

Rotta
Nessuna

Imposta punto di partenza

Salva | Annulla

9

Allarmi

Informazioni sul sistema di allarmi

Il sistema verifica di continuo la presenza di situazioni pericolose e di guasti al sistema mentre questo è in funzione.

Tipi di messaggi

I messaggi sono classificati in base al modo con cui la situazione segnalata influisce sull'imbarcazione. Sono utilizzati i seguenti codici colore:

Colore	Importanza
Rosso	Allarme critico
Arancione	Allarme importante
Giallo	Allarme standard
Blu	Avvertenza
Verde	Avviso lieve

Indicazione dell'allarme

Una situazione di allarme viene indicata con:

- una notifica di allarme
- un'icona di allarme nella barra di stato, che lampeggerà in base al colore dell'allarme

Se si è attivata la sirena, il messaggio di allarme è seguito da un allarme sonoro.

Un singolo allarme viene visualizzato con il nome dell'allarme nel titolo e con i dettagli correlati.

In caso di attivazione contemporanea di più allarmi, la finestra popup degli allarmi è in grado di visualizzarne solo 3. Gli allarmi sono elencati nell'ordine in cui si verificano, con l'allarme scattato per ultimo all'inizio dell'elenco. Gli altri allarmi sono disponibili nella finestra di dialogo Allarmi.



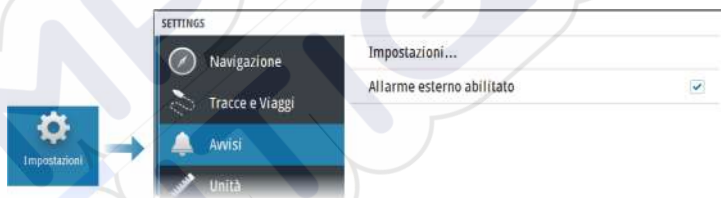
Conferma di un messaggio

Le opzioni delle finestre di dialogo degli allarmi per la conferma di un messaggio variano a seconda dell'allarme:

- Chiudi
Consente di impostare lo stato dell'allarme su confermato. La sirena si interrompe e la finestra di dialogo dell'avviso scompare. L'allarme continuerà comunque ad essere attivo nell'elenco Allarmi fino a quando non sarà stata eliminata la causa.
- Disabilita
Disattiva l'impostazione dell'allarme corrente. L'allarme non si ripresenta a meno che non lo si riabiliti nella finestra di dialogo delle impostazioni allarmi.

Non sono previsti timeout per i messaggi o le sirene. Rimangono attivi finché non vengono confermati o non si elimina la causa che li ha innescati.

Finestra di dialogo Allarmi



Sirena abilitata

Abilita/disabilita la sirena.

Allarmi

The image shows a screenshot of the 'AVVISI' (Alerts) settings screen. At the top, there are three tabs: 'Attivo', 'Storico', and 'Impostazioni', with 'Impostazioni' selected. Below the tabs, there is a list of alert settings. Each row has a checkbox for enabling the alert, a name, and a numerical value with units. The settings are: 'Fix GPS non disponibile' (checked), 'Acqua bassa' (checked, 4.9 m), 'Acqua profonda' (checked, 35.5 m), 'Variaz. temp. Acqua' (checked, 5 °C/min), 'Ancora' (unchecked, 50 m), and 'Velocità barca bassa' (checked, 5 kn).

AVVISI		
Attivo Storico Impostazioni		
Fix GPS non disponibile	<input checked="" type="checkbox"/>	
Acqua bassa	<input checked="" type="checkbox"/>	4.9 (m)
Acqua profonda	<input checked="" type="checkbox"/>	35.5 (m)
Variaz. temp. Acqua	<input checked="" type="checkbox"/>	5 (°C/min)
Ancora	<input type="checkbox"/>	50 (m)
Velocità barca bassa	<input checked="" type="checkbox"/>	5 (kn)

Impostazioni

Elenco di tutte le opzioni allarmi disponibili nel sistema con le impostazioni attuali.

Da questo elenco, è possibile attivare, disattivare e modificare i limiti di allarme.

Allarmi attivi

Elenca tutti gli allarmi attivi con i relativi dettagli. Gli allarmi rimangono attivi finché non vengono confermati o non si elimina la causa che li ha innescati.

Cronistoria allarmi



AVVISI		
Attivo	Storico	Impostazioni
Ancora cleared	11:03	03/13/2019
Ancora raised	11:03	03/13/2019
Ancora cleared	11:02	03/13/2019
Ancora raised	11:02	03/13/2019
Tensione bassa raised	11:02	03/13/2019
Tensione bassa cleared	10:45	03/12/2019
XTE cleared	10:40	03/12/2019

Nella finestra di dialogo Cronistoria allarme vengono archiviati i messaggi di allarme fino a quando non vengono cancellati manualmente.

Per mostrare i dettagli dell'allarme o per cancellare tutti gli allarmi:

- Premere il tasto Menu e selezionare l'azione desiderata
- Premere la manopola rotante e selezionare l'azione desiderata

10

Strumenti e impostazioni

Questo capitolo include una descrizione degli strumenti e delle impostazioni che non corrispondono ad alcun riquadro dell'applicazione.

Per le impostazioni dell'applicazione, fare riferimento al relativo capitolo per l'applicazione.

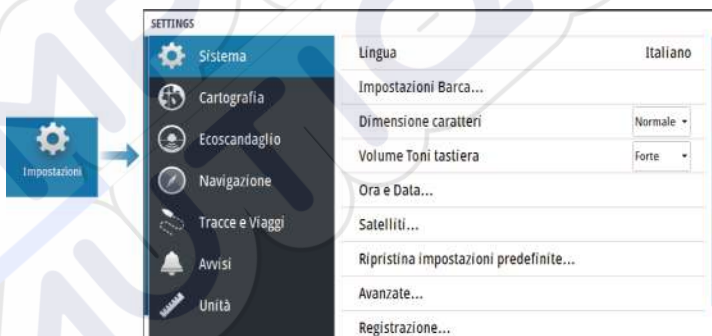
Strumenti e impostazioni sono disponibili dalla home page.

La barra strumenti



Impostazioni

Impostazioni di sistema



Lingua

Consente di regolare la lingua utilizzata nell'unità per i riquadri, i menu e le finestre di dialogo. Modificando la lingua, l'unità verrà riavviata.

Impostazioni Barca

Utilizzata per specificare gli attributi fisici della barca.

Dimensione caratteri

Consente di impostare le dimensioni del carattere nei menu e nelle finestre di dialogo.

Impostazione predefinita: Normale

Cicalino Tasti

Consente di regolare l'intensità del suono che si produce quando si preme un tasto.

Ora

Configurare le impostazioni di tempo in base alla posizione dell'imbarcazione, insieme ai formati di ora e data.

Satelliti

Pagina di stato per i satelliti attivi.

È possibile attivare o disattivare la correzione differenziale della posizione WAAS (e EGNOS).

Ripristina impostazioni

Consente di selezionare quali impostazioni devono essere ripristinate alle impostazioni di fabbrica originarie.

⚠ Avvertenza: Se sono selezionati waypoint, rotte e tracce, questi verranno definitivamente eliminati.

Avanzate

Si tratta di una finestra di dialogo per le impostazioni avanzate, che mostra anche in che modo il sistema visualizza varie informazioni sull'interfaccia utente.

Registrazione

Linee guida per la registrazione online del dispositivo.

Informazioni di sistema

Consente di visualizzare le informazioni sul copyright, la versione del software e le informazioni tecniche dell'unità.

L'opzione Supporto consente di accedere all'assistente ai servizi.

Fare riferimento a *"Relazione di servizio"* a pagina 68.

Conservazione

Accedere al sistema di gestione dei file. Utilizzata per visualizzare e gestire il contenuto della memoria interna dell'unità e dei dispositivi di archiviazione collegati all'unità.

Waypoint

Elenca i waypoint, le rotte e le tracce. Fare riferimento a "*Waypoint, rotte e tracce*" a pagina 43.

TripIntel

TripIntel consente di archiviare e richiamare le informazioni sui viaggi. Fare riferimento a "*TripIntel*" a pagina 56.

Maree

Visualizza le informazioni sulle maree per la stazione di rilevamento più vicina all'imbarcazione.

Selezionare i pulsanti freccia del riquadro per modificare la data o selezionare il campo relativo alla data per accedere alle funzioni del calendario.

Le stazioni di rilevamento marea disponibili possono essere selezionate dal menu.

Sole, Luna

Visualizza alba, tramonto, sorgere e tramonto della luna per una posizione, sulla base della data immessa e della latitudine/longitudine della posizione.

11

Manutenzione

Manutenzione preventiva

L'unità non contiene componenti che possano essere sottoposti a manutenzione sul campo, pertanto l'operatore dovrà eseguire solo un numero ridotto di interventi di manutenzione preventiva.

Pulizia dello schermo dell'unità

Per pulire lo schermo:

- Pulire lo schermo con un panno di cotone morbido o in microfibra. Utilizzare la giusta quantità di acqua per sciogliere e rimuovere il sale depositato. Il sale cristallizzato, la sabbia, lo sporco, ecc. possono graffiare il rivestimento protettivo se si utilizza un panno umido. Spruzzare dell'acqua fresca e strofinare con un panno di cotone morbido o in microfibra. Non applicare pressione con il panno.

Per pulire l'alloggiamento:

- Utilizzare acqua calda con un po' di sapone per i piatti o del detergente liquido.

Evitare di usare detersivi abrasivi o prodotti contenenti solventi (acetone, trementina minerale, ecc.), acido, ammoniaca o alcool per non danneggiare lo schermo e l'alloggiamento in plastica.

Non fare:

- Non lavare con getti d'acqua o ad alta pressione

Pulizia della porta multimediale

Pulire regolarmente la porta multimediale in modo da evitare che il sale si cristallizzi sulla superficie, provocando l'infiltrazione di acqua nell'alloggiamento della scheda.

Controllo dei connettori

Premere gli spinotti nel connettore. Se gli spinotti sono dotati di blocco, assicurarsi che questo sia nella posizione corretta.

Relazione di servizio

Il sistema è dotato di un servizio assistente che crea un rapporto relativo all'unità. La relazione di servizio viene usata per facilitare la risoluzione di problemi tecnici.

Il rapporto include informazioni come la versione del software, il numero di serie e le informazioni dal file Impostazioni.

Se si contatta il supporto tecnico prima di creare una relazione, è possibile immettere un numero di richiesta per agevolare il monitoraggio. È possibile aggiungere istantanee schermo e log file al rapporto.

→ **Nota:** Per gli allegati è imposto un limite di 20 MB.

È possibile salvare il rapporto su un dispositivo di archiviazione e inviarlo tramite e-mail al supporto.



Aggiornamenti software

Prima di installare un aggiornamento, accertarsi di eseguire il backup di tutti i dati utente importanti. Fare riferimento a *"Backup e ripristino dei dati di sistema"* a pagina 69.

Software installato e relativi aggiornamenti

Finestra di dialogo Informazioni mostra la versione del software installata su questa unità (A).



Aggiornamento software

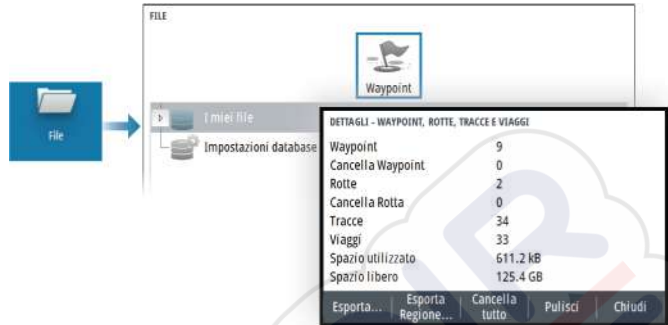
- **Nota:** Non scaricare gli aggiornamenti software sulle schede cartografiche. Utilizzare una scheda di memoria senza carte con memoria sufficiente per gli aggiornamenti software o per salvarvi i rapporti o i file.
- **Nota:** Non spegnere l'unità finché l'aggiornamento non è stato completato.
- 1. Scaricare l'aggiornamento software da www.simrad-yachting.com in una scheda di memoria inserita in un dispositivo smart o un PC connesso a Internet.
- 2. Spegner l'unità, quindi inserirvi la scheda contenente gli aggiornamenti software.
- 3. Accendere l'unità. Apparirà una barra di avanzamento che segnala che il software è in corso di aggiornamento. Lasciare che l'aggiornamento venga completato senza spegnere l'unità. Non rimuovere la scheda fino al riavvio dell'unità.

Backup e ripristino dei dati di sistema

Il sistema include una funzione di backup e ripristino che consente di eseguire il backup e il ripristino delle impostazioni utente.

- **Nota:** Una volta installato e configurato il sistema, si consiglia vivamente di eseguire un backup.

Waypoint



L'opzione Waypoint nella finestra di dialogo File permette di gestire i dati utente.

Formato di esportazione

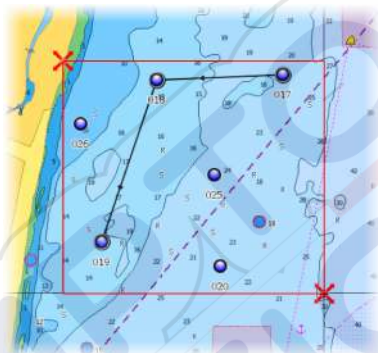
I seguenti formati sono disponibili per l'esportazione:

- **File dati utente versione 6**
Utilizzato per esportare waypoint, percorsi e tracce colorate.
- **File dati utente versione 5**
Utilizzato per esportare waypoint e rotte con un identificatore univoco universale (UUID) standardizzato, estremamente affidabile e intuitivo. I dati includono informazioni quali data e ora di creazione di una rotta.
- **File dati utente versione 4**
È preferibile utilizzarlo durante il trasferimento dei dati da un sistema a un altro, poiché contiene tutte le ulteriori informazioni che questi sistemi memorizzano riguardo agli oggetti.
- **File dati utente versione 3 (con profondità)**
Da utilizzare per il trasferimento dei dati utente dal sistema a un prodotto precedente
- **File dati utente versione 2 (senza profondità)**
Da utilizzare per il trasferimento dei dati utente dal sistema a un sistema precedente
- **GPX (scambio GPS, senza profondità)**
Si tratta del formato più utilizzato sul Web che condivide numerosi sistemi GPS. Utilizzare questo formato se si trasferiscono dati a un'unità di un altro produttore.

Esportare una regione

L'opzione Esporta Regione consente di selezionare l'area da cui esportare i dati.

1. Selezionare l'opzione Esporta regione
2. Utilizzare i tasti freccia per spostare il cursore su uno degli angoli dei confini e premere il tasto Invio. Utilizzare i tasti freccia per spostare l'angolo dei confini e specificare l'area desiderata, quindi premere Invio per impostare l'angolo. Continuare a selezionare, spostare e impostare gli angoli di confine finché l'area non è definita.



3. Selezionare l'opzione di esportazione dal menu
4. Selezionare il formato file appropriato
5. Selezionare l'opzione di esportazione per l'esportazione sulla scheda di memoria

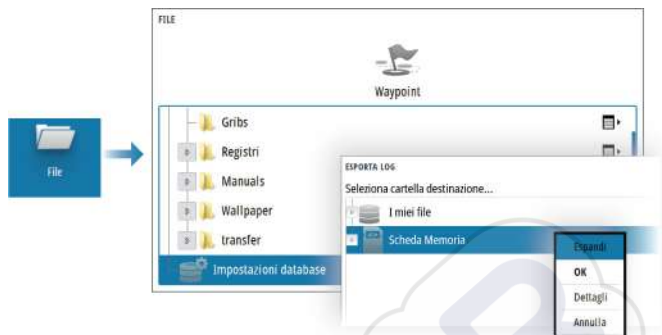
Rimozione dei dati utente

I dati utente eliminati sono archiviati nella memoria dell'unità finché non vengono rimossi. Se sono presenti numerosi dati utente eliminati ma non rimossi, la loro rimozione può consentire di migliorare le prestazioni del sistema.

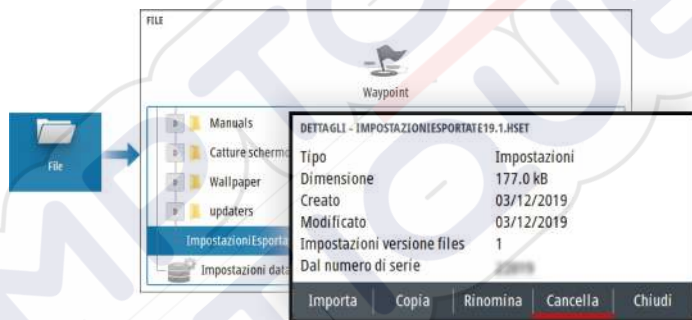
→ **Nota:** Quando i dati utente vengono eliminati e/o rimossi dalla memoria, non è possibile recuperarli.

Esportare le impostazioni del database

Utilizzare l'opzione impostazioni del database nella finestra di dialogo File per esportare le impostazioni utente.

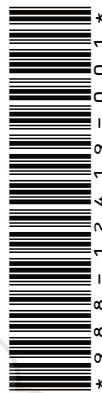


Importazione delle impostazioni di sistema



- 1 Collegare il dispositivo di archiviazione all'unità
- 2 Scorrere nella memoria e selezionare il file di backup desiderato di cui avviare l'importazione

⚠ Avvertenza: L'importazione delle impostazioni di sistema sovrascrive tutte le impostazioni del sistema esistenti.



SIMRAD®